





Hi-Tech www.algamoos.com

AL HAYAT WEDNESDAY 13, MAY, 1998 ISSUE NO 12853

كأس العالم لكرة القدم

ينتظر العالم الكثير من منتخب نيجيريا في

المونديال الفِرنسي، ويتوقع أن ترتقي عمروضة

الكتور المكتب النكتور

موسى ابو مرزوق، والتقى بالشيخ سبعد أول من أمس على مادية غداء، ووصف ياسين هذا اللقاء بأنه

طيب ومثمر - وقال للصحافيي: «تفهم الشيخ سعد

وجهة نظرنا وتفهمنا ما لديه، واكد لنا دعم الكويت

للقضية الفلسطينية وحق الشعب الفلسطيني في

ندي بعداد لإطلاق الاسترى الكويت ين، وأن الكويت

باركت هذه المبادرة وتمنت نجاحها. ونفي في الوقت

نفسه أن يكون سعى الى التوسط بين المحكوسة

الكويتية والسلطة الفلسطينية. وقال أنه لم يكلف

لشؤون الاسرى، والتقى مع بعض أهالي المفقودين

والمرتهنين الكويت بين في العبراق، الذين ناشدوه

الذهاب الى بغداد لمحاولة الكشف عن مصير أكثر من

وكان الشيخ ياسين زار مقر «اللجنة الوطنية

وأضاف انه اطلع ولي العهد على فكرة التوسط

المقاومة واستعادة الأرض المحتلة..

ص ۲۲

طبعةالقاهرة

أمير الكويت مستقبلاً الشيخ ياسين. (أ ف ب)

سعدالعبدالله يقدم طائرة خاصة لنقله الى صنعاء

الكوبت تدعم مبادرة الشيخ ياسين

لإطلاق أسراها من العراق

الحيساة عقيدنة وجهساد

١٢٠ بليون دولار لمشاريع النفط والغاز

قدرت والشركة العربية للاستثمارات البترولية، حجم الاحتياجات

التمويلية لقطاعي النفط والغاز في الدول العربية حتى سنة ٢٠٠٣

الاربعاء ١٣ أيل (مايو) ١٩٩٨ الموافق ١٧ محرم ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٥٣

# كلينتون عازم على معاقبة الهند

أكد الرئيس بيل كلينتون نيته فرض عقوبات على الهند فيما تزايدت الضغوط الداخلية على اسلام اباد لإجراء تجرية نووية.

### شارون يهدد باسقاط الحكومة

# ت مستبقة لقاء

□ واشنظن - رفيق خليل المعلوف □ القس المحتلة - ربى الحصري □ عمان - «الحياة»

🗷 توقع مــراقــبـون ان يقــدم رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو ألى وزيرة الخارجية الاميركية ماطين اولبرايت عند لقائه بها اليوم مقترحات بشنان أعادة الانتشار لا تستطيع الادارة الامسركسة اعتبارها تراجعاً عن افكارها الإصلية، وقالت اولبرايت امس ان ما تقوم به الادارة الاميركية أنَّها يتم بثاءً على طلب من الحكومة الاسرائيلية.

واستبقت وزيرة للخارجية الاميركية «هجمة» رئيس الوزراء الاسرائيلي على العاصمة الاسيركية اليوم - في غياب الرئيس بيل كلينتون في اوروبا -

لتنكر الجميع بأن الادارة لأميركية تبذل جهودها تلبية لطلب الحكومة الاسرائيلية ولساعدتها في تَنْفُيَّدَ تَعَهَّدُاتَهَا، خُصوصاً اتَّفَاقَ آوسلو. وعشيةً محانثاتها المتوقعة مع نتانياهو اليوم اكنت الوزيرة اولبرايت في خطاب مفاجئ لها بعد ظهر امس آماد نادي الصحافة الوطني أن الولايات المتحدة لا التتمة في الصفحة (٦)

'من المحرمات أن يمارس أوجلان نشاطاً أمنياً أوسياسياً في سورية

بيان مشترك مع اميركا يدعو ايران الى وقف التهديد

بنحو ۱۲۰ بلیون دولار.

🗆 واشنطن - والحياة،

■أعلن ولي عهد أبو ظبى نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة الإصاراتية الشِّيخ خليفة بن زايد آل نهيان أمس أن دولة الإمارات قررت شراء ٨٠ طائرة مقاتلة من طراز واف - ١٦ ، في صفقة تراوح قيمتها بين \* وْ٨ بلايين دُولار. وقال الشَّيخْ خليفة في احْتَفَال في البِّيثَ الْأَبِيضُ شارك فيه مضيفه نائب الرئيس آل غور بعد اجتماع عُقده مع الرئيس بيل كلينتون إنه بحث مع كبار المسؤولين الأميركيين في العلاقات بين البلدين وسبل تطويرها. وأضاف انه «ترتب على هذا اللقاء الاتفاق على

التتمة في الصفحة (٦) 'الف'و'اجيب'

خدام لـ "الحياة": أربعة أهداف

الف الفرنسية واجبيب الإيطالية وقعتا في نيسان (ابريل) للأضي مذكرة تقاهم مع اشركة النفط الوطنية الايرانية، لتطوير حقل «دورود» للغاز في ايران، وقال المصدر أن المحادثاتُ في شان ابرام العقد لا تزال جأرية، وأن الشركتين الاوروبيتين تنتظران موافقة الولامات المتحدة على استثناء شركة «توتال» الفرنسية من قانون داماتو بعد توقيعها عقدأ لتطوير حقل نفطى في ايران. بِنكر ان هناك اتجاهاً اميركيا الى استثناء الشركات الاوروبية من هذا القانون الذي يفرض عقوبات على الشركات التي تستثمر اكثر من ٤٠ مليون دولار في قطاعي النفط والغاز في

توقعان مذكرة لتطوير حقلغازفى ايران

□ بمشق - «الحياة»

■ علمت والحياده أن شركتي

🗇 الكوبت – حمد الجاسر

🕿 استقبل أمير الكويت الشيخ جابر الأحمد

وعلمت «الحياة» أن ولي العهد الكويتي الشيخ

وتمثل هذه البادرة الكويتية اشارة مزدوجة نحو

مزيد من الانفتاح الكويتي على الجانبين الفلسطيني

والبمني على رغم استمرآر الموقف الكويتي المتحفظ

على الاتصال بالسلطة الوطنية الغلسطينية برئاسة

الرئيس ياسر عرفات. وكانت الكويت اوقفت تسيير

رحلات جوية تجارية أو رسمية آلى اليمن منذ عام

وكان الشبيخ ياسين بدأ زيارته للكويت السبت الماضي يرافيقيه اعتضاء في المكتب السبياسي

سعد العبدالله الصباح، الذي استقبل الشبيخ ياسين

لصباح امس زعيم حركة ،حصاسَّ، الشبيخ أحمد

ياسين، في خطوة مهمة نحو تقارب كويتي

فلسطيني وتعزيرْ للعلاقة الكويتية مع الحركة.

اول من امس، امر متحهم طائرہ حاصہ

المرافق له الى محطته المقبلة صنعاء.

كل من أيران وليبيا.

وتناولت مسحسانثات شسيسراك وأنان الوضع في

العراق ومسيرة السلام في الشرق الأوسط تحتيداً

القرار ٢٥ الذي يؤيد أنان تطبيقه بصوار من دون

وأشيار أثان إلى أن محادثاته مع شيراك كانت

وتابع أنه كان مفترضا أن يلتقي الأحد برئيس

جيدة تم التطرق خلالها إلى مجعوعة مواضيع تهم

فرنساً والأمم المتحدة ومنها «الوضع المقلق في

الوزراء اللبناني رفيق الحريري لكنّ الأخير اضطر

الغادرة باريس عائداً إلى لبنان وسالتقى الجمعة

المقبل رئيس الحكومة الإسرائيلية بنيامين نتانياهو

في نيسويورك، وأبحث مسعسه الوضيع في الشسرق

وأكد أن بخول رعيم حرب العصال الكريستاني عبدالله أوجلان الفاوضات مع الفلسطينيين معطلة وهي لم تبدأ مع سورية ولبنان. يعني

التقى شيراك وطارق عزيزوأيد تطبيق الـ ٤٢٥ من دون شروط

انان ينوه بالتزام العراق تعهداته

ويأمل بـ "تسريح نزع السلاح

شروط أو تعديل.

الشرق الأوسطء.

- واضح أن الحكومةُ الإسرائيلية لها فهم آخر للسلام، يقوم على استمرار الآحتال وتحويل القضية الفلسطينية إلى مشكلة سكان. لذلك يصرح تتانياهو بانه أعطى الفلسطينيين أي السلطة الفلسطينية، إدارة

وليس معاهدة السلام، ورأى أن لمشروع نتانياهو من خلال طرحه الخاص بالقرار أربعة أهداف.

سورية بجواز سفر دولة عربية «ممكنّ»، مشندا على أن «من المحرمات أن يمارُّسَ أُوجَـلَّانَ نشاطاً سياسياً أو أمنياً في سورية، وحمَل تركيا مسؤولية «التصعيد، بسبب اقامتها علاقات عسكرية مع إسرائيل. وهنا

ليس مناك حل، فما تصوركم؟

الدرساء مي

يواجه المشروع الصهيوني بابعاده السياسية والثقافية والاقتصادية والأمنية والدولية، وبُلِكَ في ضوء سياسة رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو الذي يعتقد أن «السلام بالنسبة الى اسرائيل هو الاستمرار في الاحتلال وتهويد الأرض، لكن خدام رأى أنه إذا كانت أي دولة عربية تعتقد «أن الطريق الأمنة بالنسبة إليها هي الارتباط بالشروع الصهيوني فهذا أمر آخر». وقال خدام في حبيث إلى «الحياة» إن نثانياهو سيستمر في طرحه

■ دعا ناثب الرئيس السوري السيد عبدالحليم خدام الدول العربية

في شأن تنفيذُ القرار ٢٥٪ لأنه «يريد أن يأخذ السلام عبر الأمنّ وإبقاء حاَّل الحرب، ورَاد أن قبول اللبنائييِّن الدخول في مفاوضات على شُروط تنفيذ الـ ٤٢٥ ديعني أنهم تخلوا، عن القرار الذي ديعالج الانساحاب

موردخاي يجول على الشريط المحتل في جنوب لبنان

🗖 دمشق - جهاد الخازن

كي العمل على الصحيدين الرسمي والشح

■ تطورات العملية السلمية في الشرق الاوسط وآخر المعطيات في شسأن العسرض الاسسرائيلي لتنفيذ قرار مجلس الأمن الدولي الرقم ٤٢٥ مشروطاً بترتيبات أمنية، والتصعيد العسكري اول من اسس الذي شعل إطلاق محرب الله، صواريخ مكاتيوشا، على شعال لسرائيل، كانت مدار تنسيق لبنائي - سوري أمس في دمشق حبيث اجتبع نائب الرئيس السوري السيد عبدالحليم خدام

مع رئيسي المجلس النيابي السيد نبيه بري والحكومة السيد رفيق □ بمشق - ابراهيم حميدي □ بيروت - «الحياة»

وقالت مصادر رسمية في سشق ان اللجتمعين استمعوا

المسريري في مسضور وزير

الخارجية السوري السيد فأروق الشرع، فيما جال وزير النفاع الاسرائيلي اسحق موردخاي على والشريط المدودي، غداة اطلاق صواريخ على موقع اسرائيلي في مطلعة انعقاد قمة سورية لبنانية

التتمة في الصفحة (٦)

اصبع الجليل. وتوقعت مصاه

🔳 أجرى الأمين العام فازمم المتحدة كوفي أنان في باريس أمس محادثات مع الرئيس جاك شيراك الذي أعبرب عن قلقته من رفض الحكومية الإسبرائيليية الاقتراصات الأميركية لتحريك المسار الفلسطيني ونقل عن إنان أن الحوار كفيل بتطبيق القرار ٢٠٥ الخاص بالانسحاب الإسرائيلي من جنوب لبنان وملكن من دون تعديل أو اي شروطه.

والتقى أنان في العاصمة الفرنسية أيضاً نائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عزيز، وأعرب عن ارتيامه إلى التزام العراق تعهداته، مشدداً على اهمية مسريع وتيرة نزع السلاح العراقي ورؤية (بِعَدَاد) النُورَ فِي نَهِسَائِيَّةَ النَّفَقِ» فِي إِشْسَارة إِلَى

🗖 باریس - ارلیت خوری

إمكانات رفع الحظر الدولي.

الطلاب والعمال يرفعون شعار الاصلاحات او الثورة

### دفى أندونيسيا يسفرعن سقوط 7 قتلي في جاكرتا المناقشات الحرة، لم يتخلله اى حادث.



■ جاكرتا - رويترز - وسط تصعيد وذلك بعد يوم هدنة بمناسبة عيد بوذا. خطير للامتجاجات الطالبة باصلاحات وتجددت التظاهرات بعد استنناف الدراسة سياسية في اندوئيسيا، أعلن مسؤولون في أحد مستشفيات جاكرتا عن استقبال اربع جئث نقلها طلاب جامعيين امس لأشخاص سقطوا في اشتباكات بين منظاهرين وقوات الامن والشرطة. وقُتل الطلاب تتبجة اطلاق الشــرطة النار على المنظاهرين. وأوضح السؤولون في السنشغى أن القتلى أصيبوا غي رؤوسهم وظه ورهم. وارتفع عدد القتلى لاحقاً إلى سنة أشخاص. وفي وقت لاحق ذكر شهود عيان أن عند القتلي في العاصمة

وأست ونفت أمس في جميع انحاء اندونيسيا التظاهرات التي ينظمها الطلاب والعمال وتطالب باستقالة ألرئيس سوهارتو

وذكر مقيمون في مدينة يوغياكارتا ان المنظاهرين احسرقسوا بعض الاطارات في

الجامعية امس في اعقاب عطلة استمرت يومع:، في الوقت الذي صعد فيه معارضو الرئيس سوهارتو هجومهم على حكمه المستمر منذ ٣٢ عاماً.

الشوارع لكن أي حادث خطير لم يسجل وغي العاصمة جآكرتا، حاول حوالي خمسة ألاف طالب مغادرة جامعة تريساكتي للقيام بمسيرة الى البرلمان، لكن قوات الامن منعتهم من ذلك. وقد كتب على احدى اللافتات التي رغعها المتظاهرين: • الاصلاحات أو الثورة». كما نظم نحو مئتي طالب في جامعة اتما جايا الكاثوليكية في جاكرتا منتدى

ISSN 0967-5590

التنبة في المنفحة (٦)



اما مدينة ميدان في سوَّمطرة التي تشهد احتجاجات واعمال عنف مناهضة

استوهارتو منذ شهر شباط (فسراير)

فسادها الهدوء بسبب انشغأل الطبة

الجمعة ١٥ أيار (مايو) ١٩٩٨

الهدنة الموقتة الأولى.

• دنيا الأساطير ودنيا الواقع. • علاقاتنا بالعالم عشية الحرب. ♦ فترة القتال الثانية.

• ميزان القوى وتشكيلات الحرب. فترة الهدئة الثانية.

• فترة القتال الأولى.

• مفاوضات الهدنة الدائمة.

عن عدد النشو فلير سال الاال نقي عصر مد حالا برساق -- سها لاباحين

والحياة، حيِّي أخ

ععبابه بالجيرالان

مسياطه وعسرون

» وامدا كلسرميا

ا. يوى بعين الشائد

م س الجاره العيد

و حديدة طل المس

أرالاسير الخبطالة

حيل بي الزميل معر

لمه سيفاد الكبيريني

حيونك الدانية. العن مات ولكنسي أفاحري

٠٠٠ النسية زكارة لم

عة والإدارية والتعاير

أنهد ببطيق عليداكم له على تشدر ني الدير أنه لا يجلور، ولاينق ل سعد عرجان ال في پ اراویتی شده دراد پ اراویتی شده دراد ربيس التعريري

نه. أد يسي. الرقد ن تستوا فدا الزمو سوين والدان الاسولا لرَّ . الا أنه أصبح أبويد ات السحيحة عاد

تعي بتقليم معاودة ِ الْحَاجَةِ الْيِ انِ مَ حد اصنفائه ومد و الرابعة والسبعيد ا، المرص وعطية لي

مي عمره الحقيقي بـ وعمي اياما طويلة لدج موساً وهزالاً بسوكان

ساميه بلقيس وأتكرم

ي -ان شبيكات الانصار عَ عَنَ الْخَبِرِ وَخُلَفِيهِ إِلَّا ، فقصى على عبدتها، ارد وتطرق المنة ى التلفريونات الطبة بية والتقنيل خصوت

صواكعة العصر فأأله رؤية تتبولوجينانه بِيدُ قَدُمتُ فِي مَوْتُعُرِ فِيهُ وهي تحدد ماهية النها غد ادارة الإخبار والنه الصحيفة وتوريب لة وإجابات

والإعلانات والأفعارك

بضر العظة السيدعين المنتس ماهر اباقائية تلاوي منبوة التفيان م معكي رنيس العاد الذي أعلاسية ونسبة تونيق بالشاعوس توفيق مائسا للوس ثبة هي القاهدة المسلمة يوباس وفازت بالمجازة يوباس فسم العلام منو من فسم العلام الازمة في يول

من ما من ما من ما المرب من المرب من المرب من المرب من المرب رها ودير الزراعة الما رع لينان حفاة عشاءها و الإعلاميين في مصدفم 4 الإعلان حصدمانه ولي للإعلان حصدمانه لام المصري صفات لام المصري صفيل معنيع. وسفيز لينان لك

بعد ٢٥ سنة خدمة

استقالة قاض

احتجاجاً على الواقع

ترعرعت عليها ومنها: عدم طرق ابواب السياسيين وغيرهم من

من السجناء في سجن القبَّة (طرابلس - شمال لبنان) عن الطعام. وزار

محافظ الشمال خليل الهندي وقائد منطقة الشمال الاقليمية لقوى الأمن

الداخلي العميد نديم حمدان وقائد سرية درك طرابلس العقيد حبيب

لطفى السجن، والتقوا مسؤوليه و١٣ سجيناً كانوا نقلوا اليه من سجن

رومية، بعد حركة العصيان الأخيرة، وهم يطالبون بإعادة النظر في

وضعهم نظرأ الى المسافة بين مناطقهم وطرابلس وما يتسببه الانتقال

ان ينظر في امرهم. وتناولوا الطعام بعد لقائهم اياهم.

طرابلس اهتماماً بالغاً بالأمر.

فقط، وهو يستوعب اكثر من ٩٠٠،

■ وافق المجلس التنفسيذي

للاتصاد العمالي العام في لُبِنَانُ

على استقالة رئيسه غنيم الزغبي

بعد اصراره عليها. و حدد السابع

من تموز (يوليو) المقبل موعداً

لانتخاب الرئيس وملء الشواغر.

□ بيروت - «الحياد»

ونقل السجناء الى القادة الأمنيين والإداريين نيتهم بإيجابية على

وَكَانَ الْمُدِّعِيِّ الْعَامِ الاسْتَثنافي في الشمال القاضي وليد عيدو ثابع

وقالت مصادر قضائية مطلعة «إن الحل القانوني للسجناء الـ١٣٠

يأتى بعد تقديم كل واحد على حدة طلباً بتضمن طروفه الشاصة

وأسباب الطلب وحيثياته، وأشارت الى «أن في السجن • • \$ سجين

من خلال المسؤولين الامنيين الأجواء فيما ابدى اركان قصر العدل في

MILLIAM

شردات الأميير كية

عطره بسياها والأد

لبنان: الأسعد يدرس تحالفاته جنوباً وسلام يلتقي 'حزب الله 'اليوم وعبوة على مركز لـ 'القومي' في بكفيا

# الفرزلي يتحدث عن أضرار الانتخابات والمعارضة عن ضغوط سلطوية لن يقبل وصاية من احد او

🗇 بيروت - «الحناة»

🖪 تجري التحضيرات للانتخابات البلدية والاختيارية في لبنان، على قدم وسياق، ادارياً وتنظيميا واتصالات واجتماعات لتشكيل اللوائح، خمصوصباً ان مهلة الترشيح آلى المرحلة الاولى من الانتخابات في محافظة حبل لبنان تنتهى منتصف ليل الاربعاء - الخصيس ١٤-١٣ ايار (مايو) الجساري، ويتسرأس وزير العسدل بهيج طبارة احتصاعا قبل ظهر الدوم لرؤساء لجان القيد في جيل لبنان، ويحضره المديران العامان لوزارتي العندل وجنينه خناطر والداخلية عطاالله غشام ورئيس هيئة التشريع والاستشارات غالب

وفي المواقف، نفي نائب رئيس المجلس النيابي ايلي الفرولي ان يكون هناك اقتراح للمطالبة بتأجيل الإنتخابات، وقال داذا كنا طالبنا في الماضي بإرجائها فالأننا كنا نرى ضرراً متاتياً من أجرائها، يتعلق بوحدة القرى والعائلات. ونحنَّ في هذه المرحلة إلتى ندر فيها أحرص على وحدة الشَّيْعِينِ. اما وقد شياء الشبعي اللبناني اجراء هذه الانتخابات فكان لأبد من ان نعكس هذه الإرادة بالقانون الذي صدر، وان تدعو الحكومة الى اجرائها. أما البوم فأضرار الانتخابات وقعت، فَلَنَّاذًا التَّاجِيلَ؟ فهو يلحق ضرراً جديدا عنوانه صدقية القرار الذي

اتخذ بأجرانهاء وقالت اوساط قريعة من رئيس المجلس النيابي السابق كامل الأسعد لوالديآة، إنه لم يحسم بعد موضوع التحالفات التي

الجنوب مع اي جهة سياسية لخسرى واكست ان اى تعساون وتوافق يجب ان يحصلا من فوق الطاولة، وفق اتفاقات واصحة ومعلنة ومكتوبة، وأضافت وان تَصرِية انْتَخَابَات العام ١٩٩٦ النيابية لم تكن مشحمة، خصوصاً لجهة وعود اطراف كثر بينها محرب الله، وإخلالها بهذه الوعبود في اللحظة الاخبيرة». ولفتت الى «إمكان التعاون مع جهات يسارية (تيار النائب السابق حبيب صادق) ضمن الحدود التي تسمح لها نظرتنا ونظرتها الى الامبورة وعلمت «الحياة؛ ان ما من اتصال رسمي حصل بين قيادة وحرب الله والرئيس الاسعد، لكن ثمة رسائل اجتماعية قام بها الحرب توحى، ولو من بعيد، برغبة في التعاون مع التيار الاسعدى، خصوصاً ان

متبادلة وايصاءات ومبادرات لهذا التيار قواعد عائلية، وقدرة على التحنرك ضمن العلاقات المحلية في الجنوب، وتحديداً في منطقة النَّبطية، وفي بلدة الغارية في قسضساء الزهراني، كسذلك في قضّاءي بنت جبيل ومرجعيون. اما في قضاء صور، فهذاك كلام حسب أوساط الاسعد على تحالف بين أل الخليل وأل صفى الدين قد

النائب تعام سلام ظهس اليسوم

وقال ألثائب لحنمد كرامي انه

الامين العام لعصرب الله، السيد حسس نصرالله للبحث في الاوضاع العامة والانتخابات البلدية في بيروت،

وفَى تَطُور لافِتَ بِصِب في حركة الانتخابات البلدية، يزور

يحظى بتأبيد أسعدي،

شحن إلى جميع المناطق اللبنانية بأسعار خاصة جدأ

مؤسسة عبد العزيز عثمان الحصان التجارية تسحنات كاملة ومجسزاة الوياض هاتف: ۲۲۲۲۰۹/۲۲۲۰

وكيلنا في بيروت شركة القيسي للتجارة هاتف : ۲۲۸۲۹۲/۹۶۸۲۹۲/۰۹۳۲۲ - فاکس: ۲۴۰۱۸۵

ما تسميه لوائح توافقية وهي في تَالَيف لوائح توافقية تَفاديًّا لَثَيُّ الواقع لوائح معلبة ومكونة من أزلامها يَقْرضها على النَّاس، خلل بالتسمينيل. ولفت الى انة «ينظر بريبة الى كل الصعوبات

المثارة انتقائياً في وجه بعض يجري اتصالات لتشكيل لائحة المرشحين غير المحسوبين على السلطة في مجال الحصبول على مناوئة للائحة الائتلافية التي تنتظر التوافق بين نواب المنطقة الاوراق التَّبوتية في دوائر بعض وفاعلياتها لوضع اللمسات الطديات او في مركز تلقى طلبات الأشيرة تمهيداً لإعلانها، والتقى الترشيح. ودعا السلطة الى «الكف المرشح الى ردّاسة المجلس البلدي عن ممارسية الضيغيوط على في طرابلس احصد قصر الدين المرشحين بأساليب تتقنهاء. الرئيس عمر كرامي ونواب المدينة ودعا المكتب المركزي للتنسيق وفاعلياتها، ويلقي وضعه كمرشح الوطني (التيار العوني) الى وفاقي ترحيباً غير نهائي في وتغلب المصلحة العامة واختيار انتظار ان تصدد «الجمه ذوى الكفاية والأكف النظيفة من الاسلامية، موقفها. وأشيع اخيراً كل الطوائف، واعلن انه ديربا يشهب لبنان أن يساوم على ان الائتالف في بلدة ضهود

الشوير (المتن الشَّمالي) بدأ يواجه الكرامــة من اجل خطهاتف او مشكلة بعدما قرر الحرب السوري عيار ماء أو تعبيد طريق أو القومي الاجتماعي (الطواريء) رخصة بناءه. ودان مكل أساليب ترشيح شوقي صوايا الى رئاسة الضغط والتسخل من حانب المجلس البلدي في وجه منافسه على اللائحة الائتلافية الدكتور السلطة، اغراء وتهديداً، لكونها تهدف الى الناثير المباشر في ايلى صوايا قبل ان يقرر الحزب حرية الناخب وحسن اختياره اعادَّة النظر في موقفه. وقد بدت ملامحها واضحة عبر

ويتـــرد ان رئيس اقليم الكتائب في سن الفيل نبيل كحالة خيار التحالفات،

لكشف الفاعلين.

اطلق النار مع شخص أخسر التحقيقات الاولية معه.

وتقرر تأهيل المؤتمر العام للحزب الشيوعي الى نهاية العام ١٩٩٨ للتفرغ للأنتخابات البلبية وتقويم الوضع تمهيدا لحسم

الى نلك، وفي ما قد يكون على صلة بالتجانبات الإنتخابية، نكر تقرير امني ان عبوة ناسفة تزن كيلوغراماً من الديناميت موصولة الى قنبلة يدوية، انفجرت فجر امس امام مركز الحزب السوري القومي الاجتماعي في ساحة يكفيا، فأصبب رمضان روجيه برضوض ووقعت اضرار مادية في المركز، وباشرت الأجهزة الأمنية تحقيقاتها على الغور

الجمعة الماضي في محلة زقاقً البلاط بسبب إشكال بين محرب الله، وحسركة «امل» واصسابة خمسة اشخاص بينهم جريح في حال خطرة، امس، نفسه الى الضابطة العدلية. وبدأت

◙ قرر المستشار لدى محكمة الجنايات في بيروت القاضي أسامة العجوز النزول عن قوس العدالة بعد ٢٥ عامًا في الخدمة، وجاء في كتاب استقالته الذي رفعه الى وزير العدل بهيج طبارة بواسطة مجلس القضَّاء الأعلى، وقيل أنا عندما بخلنا سلك القضاء أن الكفاية والعلم والعمل والجدُّ هي المعابير الوحيدة التي تدخل في تقويم القَّاضي وترقيته، إلا أن الصَّقيقة والواقِّع اللَّذين عشَّتهما كأنا في عالم اخر. أعطيت القضاء كل ما عندي وأفضله وعملت دائماً بموجب ألمبادئ التي

المرجعيات للحصول على مركز قضائي. لذلك اكتفى بهذا المقدار من النَّصْالَ في الصرح الذي أُجِلُّ وأحترم وأَجد نَفْسي عَاجْزاً عن متابعة أداء الرسالَّة القائمة اساساً على توزيع الإنصاف والعدل بين الناس، ويجيز القانون لمجلس القضياء الاعلى قبول استقالة القاضي المستقبل بعد انقضاء ٢٠ عاماً على انتمائه الى السلك، إلا أن بتُ الاستقالة متعدر هذا الاسبوع لأن المجلس لن يستطيع الإجتماع بسب وسلم طارق عسزةسون، الذي إجراء رئيسه القّاضي منير حنين عملية جراحية وسفر أحد أعضائه رُالْكَ رِيَاشِّي. وكان تَجلسَّ القَضَّاء الإعلَى ناشَّد قبل اربعة اشهر المجتمع بكل شرائحه التعاطي السليم مع السلطة القضائية والإمتناع عنَ التَدْخُلُ في الموضوع القَضَّائي، مُنْكراً بان القضاء سلطَّة تَضْمُنتُها المادة الـ ٢٠ من السستور وبأن موقع السلطة القضائية ومنعتها وكرامتها وكرامة القضاة هي من الأركان الثابتة في كل أمان اجتماعي. الى ذلك، اهتم المسؤولونَ الأمنيون والقضائيون بإضراب مجموعة

# شمعون ترشح في ديرالقمر للحؤول دون استمرار الإنقسام"

🗖 بيروت – محمد شقير

اى تىخل من خارج طرابلس فى

شَّان الانتخابات البلدية،

واضاف، في تصريح امس «انتا

نسعى الى الوفاق والتوافق

حرصاً على مصلحة طرابلس

وتجنيبها معركة انتضائية لآ

داعي لها»، مشدداً على «ان يكون

التوافق على قاعدة اختيار

الكفايات، واعلن النائب اميل

نوفل انه يؤيد اعتماد التوافق في

اختيار من يتمتع بالكفاية تشديداً

على روح الوحدة والتعابش.

واوضح أنه على «مسافة واحدة

من جميع المرشدين في جبيل». واعلن حرب الكتلة الوطنية

(عميده ريمون اده) استناعه عن

خوض معركة الانتخابات البلدية،

تاركأ لمحازيته واصدقائه بحرية

التصرف والمبادرة انطلاقاً من

دراسة كل الملقات المحلية لعلمه

بمدى ارتباط هذا الاستحقاق

بالمصالح والعلاقات المجلعة التي

يجِب ان تكون غير مرتبطة بهموم

السياسة وانقساماتهاء وناشد

كل الإطراف وخصصوصاً في

🖪 قال رئيس حزب الوطنيين الاحرار اللبناني دوري شمعون انه تقدم امس من وزارة الداخليةً بطاب ترشحه الى عضوية الجلس البلدى في بلدة بير القمر (الشوف)، مشيراً الى انه اتضد قراره خوض الانتخابات للحؤول دون استمرار الانقسام بين أهالي البلدة لتعذر الإنتلاف.

واكد شمعون له الحياة، أنه لم يتخذ غراره إلا بعد شعوره أن البلدة (وهي مسقطه) ستشهد حالاً من التمزيّ والتفيّت بدأت تظهر الى العان وحتى دلخل العائلة الواحدة، وبين الأخ وأخيه،

ولفت الى انه ترشح للضفط توصلاً الى ائتلاف بين الجميع، عبر تشكيل لانحة وفاقية يجمع عليها ابناء البئدة ووإذا لم يتأمَّنُ الاجماع فلتكن مؤيدة من ثمانين في المئة من العائلات، وأضاف داناً لم ابصر في منامي خوض الانتخابات مع ان الترشع الى البلدية شرف كبير لي، لكني اضطررت اليه، علَه يدفع في اتجاد الضغط على أبناء البَّلدة للتوافق على لاتحة ائتلافية ٥٠ وتابع ودرست الموقف، ولم يكن من مفر سوى البرشح، خصوصاً ان الأهالي ضغطوا على وقالوًا لي بالحرف الواحد: شرك حل الشكلة، فقلت لهم اناً حاضر»،

وسئل شمعون: هل يعني قراره الترشح أنه ماض في خـوض الانتـخـابات؟ أجـأب «ترشـحت بهـ فـ الضّغط وفي حال شعرت أن العاية من الترشح حققت اهدافها والت الى تحقيق الإئتلاف، عندلد أتذذ القرار الحاسم ولا أرى مشكلة في عزوفي عن متابعة المعركة، فترشحي ليس موجهاً ضد أحد، وبالذات في بلدتي دير القمر، خصرصا أني كنت سعيت الى الوفاق وقلت للذين يتصلون بي يومياً اني فوق الخلافات والحساسيات العائلية وما يهمني أنَّ

ترشحي تنفيس الإحتقان، وعن علاقته بالوزير وليد جنبلاط قال «ان الامور ماشية، وسالتقيه غدا (اليوم) للبحرة في دعم الإنتلاف في القرى المختلطة، خصوصاً أن آجاناً مشتركة تجمع مستين عن الطرفين تعقد الآن اجتباعات استناداً الى التوافق القائم بينناء،

نعمل جميعاً في سبيل خدمة البلدة وأن يصفق

وكرر شمعون ان ترشحه ولا يشكل منافسة او تحدياً لاحد، ومن يعتقد خلاف نلك. فليتفضل ويقل لى ابن يشكل ترشحي تحدياً، إلا اذا كان القصود بالتحدي التصدي لمأولات الانقسام والنبنبة، فهذا امر صحيح. وأنا أقولها بالقم اللذن،

وقيل له: ان ترشحك يعني خوض الانتخابات في منافسة للأثمة يدعمها المرشح السابق الي

الانتخابات النيابية عن المقعد الماروني فني الشوف المامي ناجي البستاني؟ اجاب الست في وارد منافسة احد. وقد رضحت لضغط الأهالي، وعندما اشعر أن الإثتالاف قبائم لن أثريد في سنحي ترشحي، وعلى كل حال من يدّعي انه يشكّل تجدياً عليه ان يفسر ما هو القصود بكلامه بدلاً من الحديث في العمومياته. وبالنسبة الى موقفه من انتخابات المجلس

البلدي في جونيه، قال شمعون اليس صحيحاً انفا ندعم هذه اللائدة أو تلك، نحن ندعم الوفاق، ويكفى المجتمع اللبناني ما اصابه من انقسام وشرنمة. فهل يطلب منا أن نزيد الطين بلة؟ لا اظن ان في جونيه او كسروان من يجهل موقفنا وقد المغناه الى كل المعنيين، وأنا التقي الجميع من دون استئناء، اليوم (اعس) التقيت المرشح هيكل الخارز وغداً (اليوم) سأستقبل النائب منصور غانم البون. وسادعوهما الى التوافق وإذا لم يحصل الوفاق

فسندرس الموقف تمهيداً لاتخاذ قرارنا النهائي.. ونفى ان تكون المعارضة في جونيه اتخذت قرارها بتأييد اللائحة التي يتزعمها هيكل الخازن. وقال وعندما نتخذ قرارنا أمى ضوء الاتصالات التي نقوم بها سنعلن موقفنا صراحة ولن نخفيه على

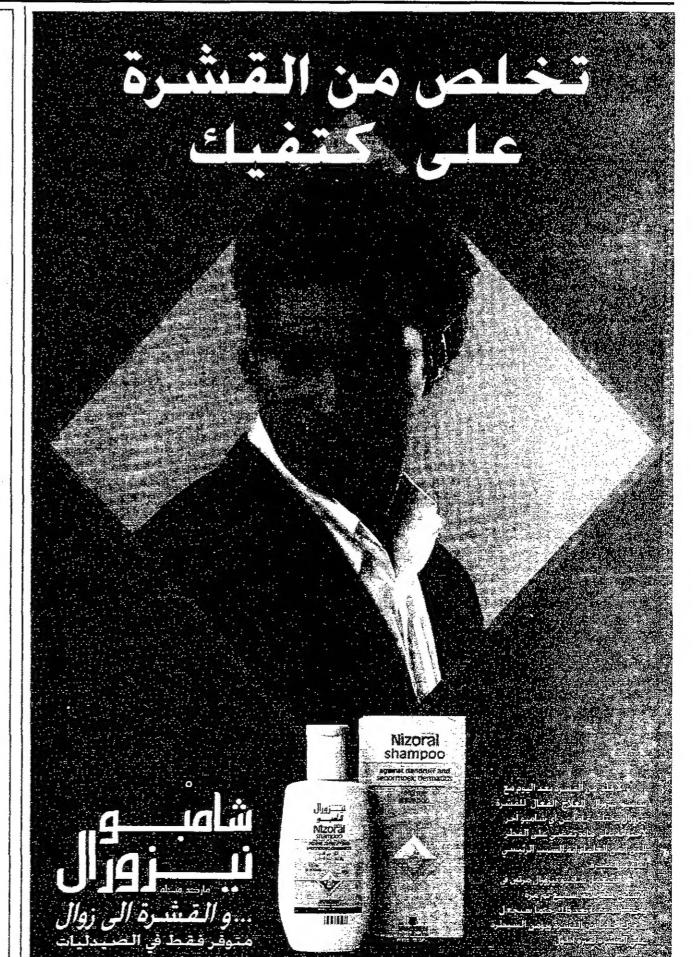
انتخابات الاتحاد العمالي لاختيار رئيس وملء الشواغر

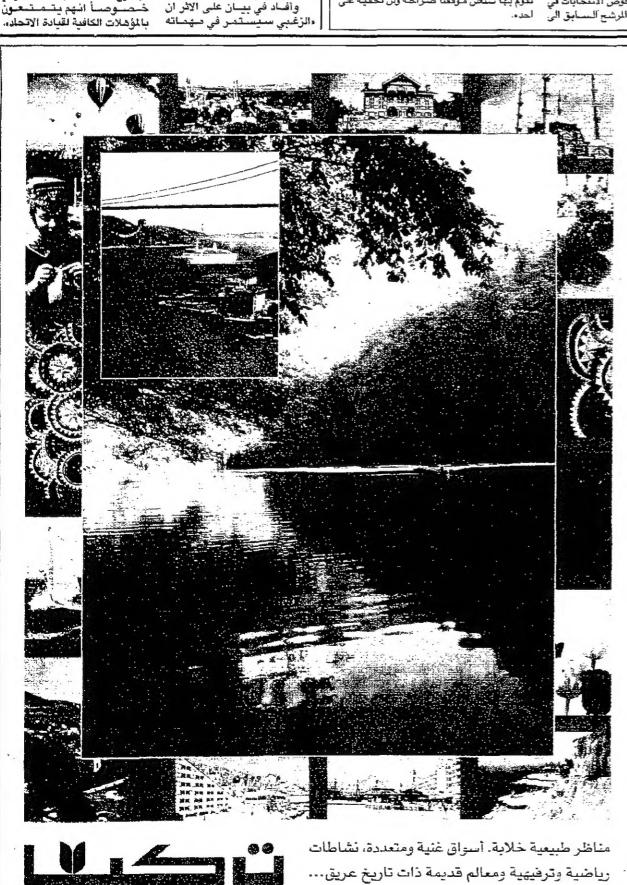
حتى موعد الانتخاب، ووافق على تكليف بسام طليس مهمات امين العلاقات العربية حتى موعد

الإنتخابات. وعن ترشح رئيس الاتحساد العمالي المستقل الياس ابو رزق، قال الزَّعْدِي ان «الباب منفتوح لجميع اعضاء المجلس التنفيذي خصوصا انهم بتمتعون

> تمتع فى تركيا وامنح نفسك فرصة لزيارتها والتعرف على شعبها المضياف.

مر ..... ١٥٥١٨. الدعبة 35456 ـ الكويت «ماتف: ٢٥٠٤ عاد ٢٥١٥ عاد ١٥٥٠ عاد ( ٩٦٥) م فاتس: ٩٦٥ ( ١٩٥٥) م





# نتانياهو يأمل بالتوصل الى تسوية مع اولبرايت

رئيس الوزراء الاسترائيلي بثيامين نْتَانِياهِ اسرائيل امس الَّي واشتطن حيث يلتقي وزيرة الخارجية الإميركية ماللين اولبرايت اليوم، مستبقاً موعد سفره الذي كان مقرراً اليوم الأربعاء لكي يراس الاجتماع السنوي للجنة الاميركية - الاسرائيلية للشؤون العامة (البياك) التي تمثل اللوبي اليهودي في الوَّ لِايات المُتَحدة، وللمُّ شَارِكَةً في مسيرة في نيويورك لمناسبة الذكرى الخمسين لقيام الدولة العبرية.

حساب وأنعنا دين الما

و سسطت الاهتنائم

. سنست فسل اينعناني

ولعصاء حلطة فعل

الله في ظر المار الملام

السرا المعاصلي وليدعينوم

السداد الإطار فحسر فلم

ن أن قبي السيض الأونو

ز زنيس وملءالثيار

- محساد طليس مهمين

"مسات العسونعية حيثونها

اسي المستقل الباس وي

الترجيدي الساباني

وكسان البسيت الابيض اعلن ان الرئيس بيل كلينتون طلب من وزيرة الخبارجية ماطين اولبيرايت لقياء نتانياهو بعد «الافكار الايجابية والمفسيدة، التي برزت خَسلالَ نهساية الاسبوع مع المبعوث الإميركي دنيس روس الذي قَدم تقريراً عن مهمته الاخدرة في اسرائيل حيث حاول عبثا اقناع نتانياهو بالمشاركة في قمة ثلاثية اميركية - فلسطينية -اسراليلية كانت مقررة الاثنين في العاصمة الإميركية.

وقبل ساعات من مغادرة نتائياهو الى واشتطن، أكد الناطق بأسمه، ديفيد بأر ايلان أن رئيس الوزراء يعاصل بالتوصل في واشنطن الى تسوية مع وزيرة الضارجية الأميركية حول مدى الأنس حاب العسكري الأسرائيلي في الضفة الغربية. وقال أنه ليس مقرراً أنّ يعقد أي لقاء مع مسؤولين أخرين، مُضيفاً أن مكل لقاء بين نتانياهو والمسؤولين الأسيركيين يشكل خطوة تسمح بأجراء تقارب في وجهات النظرة. وتابع: «لقسد تم التطرق الي أفكار مسخستلفة أوربت الصبحف الاسرائيلية قسمأ منها ونامل بأن يأتي بعضها بنتائج مرضية».

وكانت صحف أسرائيلية نكرت أول من أمس أن اسسرائيل سنتخف شكليا للمطالب الأميركية التي وافق

ردأ على هذه المعلومات جاء فعيه أن عليها الفلسطينيون، وتقبل من حيث المبدأ سحب قواتها من ١٣٠١ في المئة منتانياهو يدافع بشدة عن المبدأ القائل من الضغة الغربية، إلا أن حرَّءاً من بان اسرائيل بحب أن تتخذ وحيها أعادة الانتشار هذا سيؤجل لأشهر عدة. قراراتها المتعلقة بضمان امنهاء وتحدثت الإذاعة الاسرائيلية من واستبعد بار أيلان احتمال حصول جهتها أمس عن الأرمة التي قد يثيرها

أزمة مع شارون، باعتبار أن الأخير أجسرى تقويماً للوضع السياسي استناداً الى «معلومات نشرتها وزير البئى التحتية اربيل شارون تسبب والتنازلات، حول الأراضي التي يقول أن نتانياهو يعترم تقسمها الصحف يعتبر قسم منها غير وقالت أن شارون الموجود حالياً في وأمس، هند الحرب الوطئي الديني،

الولايات المتحدة أعرب عن وقلقة للغَـموض الذي يلف الأفكار البناءة، الحليف الرئيسي لنتّانياهو (تسعّة نواب) في بيان، بالإنسحاب من لنتانياهو ومصلة الى الموافقة على الائتلاف الحكومي وفي حال لم يطالب انسحاب (اسرائيلي) من ١٣,١ في المئة (من الضَّفَّةُ الْغَربَية) الذي يطالُب به رثيس الوزراء بمبدأ الاحشرام المتبادل للالتزامات التي تعهدت بها اسرائيل والجانب الفلسطينيء ونشس مكتب نتانياهو امس بيانأ

## شيراك يبحث ومورا تينوس "المرحلة الحرجة" في عملية السلام

🗆 باريس - دالحياة،

الأميركيون».

 استقبل الرئيس جاك شيراك أمس المبعوث الخاص للاتحاد الأوروبي الى الشرق الأوسط ميغيل انخيل موراتينوس الذي صرح عقب اللقاء بأنهما بحثًّا في المرحلة الحرجة التي تجتازها مسيرة السلام والتي تستدعى تنشيط الدور

وأضاف ان مسيرة السلام بلغت نقطة تحول وأنه يتمنى عقب محادثاته مع شيراك أن يصبح الدور الأوروبي أبرز التكامل من الدور الأميركي بحيث يضع الجميع ثقله لاتقاذ مسيرة السلاء وتابع أن العمل دائر على إعداد أعلان مشترك تصدره الدول الثماني

الصناعية الكبرى التي ستعقد قمتها في بيرمنفهام (انكلترا) وان هناك مجموعة أفكار يجري تداولها في هذا الشأن. وبالنسبة الى القرآر ٤٢٥ قال موراتينوس أن لفرنسا دوراً مهما جداً تلعبه

على هذا الصعيد واعتقد أن الاتحاد الأوروبي وفرنسا سيعملان بالتعاون الوثيق مع الأمم المتحدة بحيث تتم الأمور في اطار شامل ودون اثارة مشكلات يمكن أن تضفى ديناميكية سلبية في المنطقة،.

■ ما زالت اسرائيل، رغم مرور ٥٠ عاماً على نشائها، مستمرة في مسلسل مصادرة ما تبقى من راض في أيدي السكأن الاصليين كجيز، من الحرب الديموغ رافية التي تشنها الدولة العبرية ضدهم باعتبارهم خطرا ديموغرافيا يهدد الهوية اليهودية لدولة

وبينما تستمر الدولة بمؤسساتها المختلفة في مصادرة الأراضى متبعة مختلف الطرق والأساليب، تقوم في الوقت ذاته، ويشكل منظم، بنقل ملكية الاراضى التي تتمكن من السيطرة عليها الى الوكالة اليهودية كيرين كييمت، التي تعظر بيع أو استخدام هذه الاراضى لغير اليهود لضمان حرمان أصحابها الاصليين منها الى الأبد.

🛘 القدس المحتلة – سائدة حمد

تبلغ مساحة الأراضي التي تملكها «كيرين كبيمت» اليوم ٢,٥ مليون دونم مقابل ٩٣٠ ألف دونم ابتاعتها من الحكومة البريطانية اثناء انتدابها على فلسطين قبل انشاء اسرائيل في العام ١٩٤٨ فيما استملكت اسرائيل حتى الآن نحو خمسة ملايين دونم، اي ربع الساحة

وكشف النقاب أخيرا عن خطة اعدتها وزارتا الداخلية والبنى التحتية عرفت باسم (خطة شارون -بورغ) لنقل ملايين الدونمات التي استولت عليها الدولة العبرية في منطقة النقب (جنوب) الى «كيرين كبيمت» أي الشعب اليهودي.

ولا يخفى ساسة اسرائيل مخططاتهم الهادفة الى السيطرة على كامل الأرض لتكريس الهوية اليهودية للدولة العبرية وتحديد عدد السكان العرب فيها. وتنطلق هذه المخططات والاعلان عنها من أعلى الهرم السياسي، اذ أك رئيس الوزراء الاسرائيلي الأسبق اسحق رابين قبل اسابيع من مقتله، ضرورة السيطرة على نسبة السكان العرب داخل حدود اسرائيل بما لا يتجاوز ٢٠ في المئة (وهي النسبة القائمة حالياً)، مشيراً الَّى ان رَيَّادة هذه النسبة وستشكل خطراً على الدولة العبرية». واعلنت وزارة الداخلية الاسرائيلية بالتعاون مع الوزارات الأخرى اخيرأعن مخطط أسمته بوضوح استكمال وتهويد الجليل، بعد أن أطلق بعضهم صرخات الذعس والقلق من تزايد عدد الفلسطينيين العسرب في الجليل نتيجة لمعدل نموهم الطبيعي الذي يفوق معدل

واعرب نائب وزير الاسكان الاسرائيلي منير بوروش في مؤثمر صحافي عقده أخيراً عن قلقه من ازدياد عدد وغير البهود، على حد تعبيره، في منطقة الجليل التي سيشكل السكان العرب فيها مع قدوم العام ٢٠٢٠ اكثر من نصف عدد السكان الاجمالي. وتزامن تحذير بوروش مع اعلان مكتب الداخلية الاستراتيلية عن اطلاق خطة ونجمة داوده التي تقضي بعضاعفة عدد اليهود في حيفا وضواحيها من نصف مليون الى مليون في العام ٢٠٢٠ (عدد السكان العرب في المنطقة ذاتها سيرتفع من ٢٠ في المئة في الوقت الصائصر الى ٢٥ في المئة في ٢٠٢٠

خمسون عاماً على النكبة

اسرائيل تواصل تنفيذ خطط مصادرة أراضي العرب

والحدمن نموهم وتطويق تجمعاتهم السكانية بالمستعمرات

من مجمل العدد الاجمالي للسكان). اما في منطقة الجليل الاستفل وسرج ابن عامر، فسيتم، حسب الخطة المنكورة نفسها، زيادة عدد السكان اليهود في المدن المقامة هناك واحاطة منطقة الناصرة والقري المجاورة لها وخلق تجمع سكاني يهودي كبير يمتد من «كرمنيل» الى المنطقة الصناعية «تيفين، في منطقتي الجليل الغربي والأعلى. وتحمل الخطة المنكورة في جعبتها لمدينتي عكا ونهاريا ومنطقة «شلومي» الهدف نفسه، اضافة الى اقامة مدينة كبيرة باسم «عيرون» تشمل مستوطنة «الخضيرة» وتمتد ألى القرى العربية في المثلث حتى أم الفحم. وجميع هذه المخططات ستؤدي الى مصادرة المزيد من الأراضي على

ويوضع الباحث والناشط السياسي أحمد اشقر ان الخطة الاسرائيلية تأتي ضمن المخطط الصهيوني على كل أرض فلسطين التي كانت تحت الانتداب البريطاني وان اسرائيل تكمل، كما هو الحال في الضفة الغربية وقطاع غزة، خططها لخلق «جيوب» من التجمعات السكآنية العربية المعزولة والفقيرة والمكتظة سكانيأ

تحيطها التجمعات السكانية اليهودية القوية والغنية. ويدلل أشقر على حديثه، بما قاله الباحث الاسرائيلي أمنون سوفير - أحد أباء مخططات التهويد - خلال يوم دراسي في جامعة تل أبيب، من أن الهدف من اقامة هذه التجمعات في المقام الأول «تلبية الاحتياجات الناشئة عن الصراع العربي - اليهودي: حماية أراضي الدولة من التوسيع غير القانوني (من قبل العرب) ومنع تملك الافراد لمناطق حيوية للدولة وتطبيق سياسة نزع الوسط العربي من الأرض». ويضيف اشقر أن اسرائيل «تنفذ اليوم» هذه السياسة من خلال ما تسميه مضم أراض الى

منطقة نفوذ، هذا التجمع السكاني اليهودي أو ذاك، كما هي الصال في الاراضي التابعة الى منطقة البطوف وسخنين وعرابة وكوكب ابو الهيجاء التي ضمت الى نفوذ المجلس الاقليمي له مستغاف، المجاورة، والتي سرعان ما يتم البناء عليها واسكان البهود داخلها، كما يتم التمهيد لاقامة التجمعات اليهودية الجديدة من خلال تهجير العرب من مكان الى أخر مثلما حدث لسكان ٤٠ قرية فلسطينية لا تعترف الدولة الاسرائيلية بوجودها، وتحرمها من كل

الضعمات لتحمل سكانها على الهجرة الى مناطق

تخصصها اسرائيل للإقامة فيها. ولا تكتفى الدولة العبرية بسياسة سلب الارض وخنق الفلسطينيين داخل مسطحات ضيقة الساحة في قراهم ومدنهم بل، تسعى ايضاً الى تحديد نموهم الطبيعي في الوقت الذي تشبجع فيه البهود على التكاثر وتقوم باستجلابهم من مختلف انحاء العالم. ويبدو أن مخطط تحديد النسل لمن تسميلهم اسرائيل بـ «الاغيار» هذا مستوحى مما قالته غولدا مائير من انها «تشعر بالانزعاج في كل يوم يولد فيه طفل عربي». ومن هذا المنطلق شكل مكتب خاص في وزارة العمل والرفاه الاجتماعي قبل ٢٠ عاما عشي حسرب حسزيران (يونيسو) ١٩٦٧ ملعسالجة، الخطر الديموغرافي وتشجيع الولادة اليهودية في اسرائيل. وجاء في قرار رئيس الوزراء الاسرائيلي في حينه ليفي اشكول: وهناك حاجة للعمل باسلوب واضع لتنفيذ سياسة ديموغرافية تهدف الى خلق اجوآء

تغيير الميزان الديموغرافي لصحالهمه وريما يحتاج الامر خمسين سنة اخرى للكشف عن الاساليب التي تتبعها اسرائيل لمعالَّجة النمو الطبيعي للعرب الفلسطينيين. الا ان احدى الصبحف العربية الصادرة في اسرائيل اشارت اخيراً نقلاً عن مصمادر استرائيلية موثوقة في وزارة الصنحة الاسرائيلية لم تكشف عن هويتها، أن الدولة العبرية عملت من خلال مؤسساتها وبشكل منهجي على حث العدرب على عدم الانجاب، وذهبت الى القول أن عقاقير لمنع الحمل لدى النساء العربيات وزعت في بعض السنوات لخفض عدد الولادات بين العرب

مواتية لتشجيع الولادة اليهودية، خصوصاً ونحن

والبحث عن سبل لتحديد نمو عدد العرب بحيث لا يتم

نعلم بضيرورة نلك لمستقبل الشبعب اليهودي -

#### نواب من حزبي العمال والحافظين نددوا بتصلب نتانياهو

الاسيركية بالقول بأن رئيس الوزراء الاسترائيلي أعرب مترارأ عن رغبته في البخول مباشرة في

واكد كوك ان والإستراتيجية

الاميركية، قد وفرت لنتانياهو

الفرصة لبدء هذه المفاوضات ولكن

نلك يمكن أن يتحمقق أذا صا تم

التوصل الى حل للمشكلات التي

لا ترال عالقة في الإتفاقات الموقتة.

الاسفُ لأن نتأنباهو لَم يِقْبَل ما

تعتبره بريطانيا عرضأ معقولأ

وبالنسببة الى المسارين ريا السبوري واللبناني قيال بيريك فياتشيت وزير الدولة في وزارة

الذارحية البريطانية أن من

وأعباد فانشبيت الى الأنفان

تنديد بريطانيا بسياسة

الاستبطأن الأسرائيلية وكنلك أي

اجراء من شانه الإخلال بنتائج

المستعمرات اليهودية في الضفة

مفاوضات المرحلة النهائية.

وعادلاً للتوصل الى تسوية لهذه

مفاوضات المرحلة النَّهَائِّية.

الأراضي اللبنانية.

ومبرة اخبري اعبرب كبوك عن

مفاوضنات المرحلة النهائية.

## كوك يأسف لعدم قبول حكومة اسرائيل المقترحات الأميركية لتحريك السلام

🗆 لندن – دالحياة،

■ أعرب وزير الضارجية البسريطاني روبن كسوك أمس عن أسفه لعدم قبول حكومة بنيامين نتانياهو المقترحات الاميركية لكسر الجمود الراهن في عملية السلام، وعن الأمل بامكانيـة تحقيق المزيد من التقدم عندما تلتقى وزيرة الخارجية الأميركية مادلين اولبرايت اليوم الأربعاء في واشنطن مع رئيس الحكوسة

وقال كوك خلال مناقشة برلمانية ان المقترحات الاميركية انمثل أفهضل فرصية لإعهادة الحيوية الى العملية السلمية،. ورحب الوزير بقبول الرئيس

ورداً على سوال برلماني قال كوك أن أفضل ما يضدم أمن اسرائيل هو التوصل آلى تسوية سلمية عابلة ومنصفة. وأعسرت عسند من النواب من

دربى العمال والمصافظين خلال للناقشات عن تنديدهم بتصلب موقف نتانياهو وعناده الذي ادي الى هذه الأزمسة الخطيسرة في العملية السلمية. واشاد كوكّ بدوره بالجهد الكبير الذي بذلته أولبرايت خلال قيادتها الأسبوع الماضي محادثات لندن مع كل من نتائياهو وعرفات

الضروري استئناف المفاوضات على هذين المسارين من اجل تحقيق تسوية شاملة في المنطقة. ورداً على سيؤال عن اعسلان اسرائيل، استعدائها للانسحاب من لَّبِنَانَ قال فاتشيت إن للعرض الإسرائيلي كان مشرّوطاً، موضّحاً ان قرار مجلس الأمن رقم ٤٢٥ لم يفرض أي شروط بالنسبة الى الانسىحاب الاسرائيلي من

> وانتقد الوزير البريطاني نتانياهو لرفضه قبول المقترحات

### باراك التكتلات الاستيطانية الكبيرة والقدس باقية في أيدينا للأبد

≡ القبس المحتلة – رويترز – قال رُعيم حرب العمل الإسرائيلي العارض ايهاود باراك أمس أنّ للستوطنات الرئيسية في الضفة الغربية ستظل على النوام تحت السيطرة الاسرائيلية وفقا استة رئيس الورراء الاسرائيلي ينيامين نتأنياهو.

وقسام باراك الذي الت اليسه قيادة الحزب من شمعون بيرير رئيس وزراء اسرائيل السابق في حزيران (يونيو) بزيارة استوطنة بيت ايل على مشارف مدينة رام الله في الضَّفة الغربية. وقال باراك وعسينه على الانتخابات العاصة المقبلة البينا في حرب العمل خطوط حمي وسننظل في بيت إيل الي الابدء وأضاف ولدينًا خطوط حسمس... هي أن تظل القدس في ابدينا وكنذا لتكتلات الإستبطائية الكيبرة للتي فيها غالبية من المستوطنين وان نعبود الى حدود عنام ١٩٦٧ والا يكون هناك جسيش اجنبي

غربي مهر الأردنء. واشاد مستوطنون يهود بتصريصات باراك. وقال مجلس

الغربية وقطاع غَرَةً (ييشع) في بيان: «تصريحاته تبرهن على انُ حزب العمل يعترف باهمية وبيمومة المستوطنات في يهودا و السامرة (الضفة الغربية) وَغُرْةً، ويحشد باراك رئيس الاركان الإسرائيلية السابق الدعم لواجهة نتائيامُو في الانتخاباتُ الْقَبْلة. ويدا آيضاً حُشد الدعم من اليهود من اصول عربية وهم المؤيدون الته قلب حيون لم زب ليكود الذي يتزعمه تندياهو واعتبرت جماعات السلام اليسارية بناء به المستدوطنات في المناطق التي احتاتها اسرائيل في عام ١٩٦٧ عقبة في طريق السلام. ويرى كثير

من المتحدثين اليه ود أن الدين

يحتم عليهم أن يعيشوا في «أرضُّ اسرائيل التي منحها الله لهم». ومضَّلاف ليكوَّد اعلنْ باراك تبنيه فكرة اقامة دولة فلسطينية. واضـــاف: معلينا ان نعي ان الفلسطينيين سيميشون في رام الله الى الأبد ومن أجل ضعفان الأمسان، يتسعين علينا اسستكمسال الإنفصال من الفلسطينين،

محمد يوسف ناغمي للسيارات

جسيده المعرض الرئيسي: المعرض بني مالك: ص.ب ٢٧٢٢ الرياض١١٤١٣ هاتف:٢٦٢٠٧٦١ الدمام: ص.ب ٤٠٧جدة ٢١٤٢٦ معرض بني مالك: ص.ب ٢٧٣٠ الرياض١١٤١٣ هاتف:٢٦٢٠٧٦ الدمام: ص.ب ٤٠٧جدة ٢١٤٢٦ معرض بني مالك: مص.ب ٢٣٣٠٠٣ هاتف:٢٥٤١٨٤ ماتف:٨٣٤١٢٤٤ ماتف :٦٦٩٥٢٢٢ فاكس :۱٤٠١٠٥٩ فاكس :۲۳۳-۰۰۶ فاكس:۲۲۸۷



BMW 540i تُحول الأشباح الى حقيقة ، لتوفّر للسائق القمّة في الأداء ومتعة قيادة لسيارات BMW الفخمة. يتوفر الأن في معارضنا عدد محدود فقط. اغتنم هذه الفرصة واتصل بنا الآن لمزيد من المعلومات. تتوفر أيضاً سيارات 528i . BMW 523i 9

ص.ب ٢١٩٥٢ الخبر٢١٩٥٢

فاكس: ٤٦٢٠٧٢١ فاكس: ٨٣٤١٩٨٤

القمَّة في متعة القيادة

مشتركة في المضدق، واعتبر ان زيارته السقط تعد بداية اصافحة جديدة من

التعاون مع كل دول المنطقة لإرسياء قواعد

لفهم مشترك للترتيبات اللازمة لأمن الخليج

والتعاون المستقبلي في هذا الإطار، وزاد ان ايران لا تستعيم الجسراء مناورات

عسكرية مشتركة ودالمهم أن نعرف حجم

التهديدات التي تواجهنا جميعا وسبل

التصدي لهاء وراى ان على دول المنطقة

وانتسزآع نرائع الوجسود الاجنبي في

الاسلامية في ايران على المستوى الداخلي

أو الخارجي فأجاب؛ ولا يوجد اليوم تهديد

فعلى للثورة التي نجحت في ظروف صعبة

جداً في مواجهة كل التحديات ولم يستطع

احد كسر ظهرها. نحن اليوم اقوى بكثير

وأصدقاؤنا يتزايدون في كل أنصاء العالم

والأهم أن لدينا أواصر قوية مع كل بلدان

العالم الاستلامي، واشتار الى أن «الخطر

الاول الذي يهدد العالم الاسلامي وايزان

باعتبارها جرءا من هذا العالم ياتي من

أسرائيل، وعن الغواصات الروسية الصنع

التي شاركت في المناورات الايرانية اخيراً

واثر المقاطعية الامييركيية على تحديث

الجيش الايراني، قال أن الغواصات الثلاث

واثبتت كفاءة، لآفتاً الى أن المقاطعة أحدثت

وسئل هل هذاك اي خطر يهدد الثورة

MHAYAT

موسى: ١

لتفادي ص

نس ر جدد د سيزوز ا

الفراني يوكد أن و

بزالاطراف السود

مغنؤ مبه أفلس جزيصا



الملك حسين يحضر امس احتفالا بتبشين سد الكرامة الذي كلف انشاؤه في غور الاردن ٤ ، ٧١ مليون دولار. وبدا خلفه وزير الري منفر حدادين وولي العهد ألاردني الامير الحسن بن طلال (رويترز)

# "أبومازن" يطلع الحكومة الأردنية على نتائج الجولة الأخيرة لروس

■ عــمــان - أ ف ب - أجــرى أمين سسر اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية محمود عباس (ابو مازن) محادثات في عمان امس الثلثاء مع رئيس الوزراء الاردنى عبدالسلام المصالي اطلعه خلالها على الجمود الامسركية لنفع المسار التفاوضي

وقالَ عَباس في تصريحات صحافية عقب اللقاء: وبحثنا في الاساس في الساعي الاخيرة التي جرت لنُقع عمليَّة السلام فضَّلا عن التَّصانتات التي آجراها المنسق الأميركي لعملية السلام دنيس روس في

واتهم واسرائيل بعرقلة عملية السلام، مذكراً بأن الجانب الاسرائيلي كأن السبب وراء تأجيل انعقاد لقاء وأشفطن الذيُّ كان مقرراً أمس، بمشاركة الرئيسُ الفلسطيني ياسـر عـرفـات ورئيس وزراء

اسرائيل بنيامين نتآنياهو. ونكر عباس الذي وصل امس الى عصان، بأن الفلسطينيين (وافقوا منذ البداية على المبادرة

كانت الادارة الاميركية ستمارس ضغطا على نتانياهو ام لا لانه يبدو الى الآن ان المساعى الاميركية لم تنجح في أقناعه بقبول المسائل التي

ونكر مصدر رسمي أريني ان المجالي مجد خلال اللقاء دعم الارين بقيادة الملك حسين للاشقاء الفلسطينيين في سعيهم لنيل كافة حقوقهم المشروعة على ترابهم الوطني، مؤكداً «استصرار الاردن في لبخول الى جانب كل الجهود المبنولة لدفع عملية السلام وانقاذها وصولا الى تحقيق سلام شامل وعادل في المنطقة.

الاميركية غير ان الاسرائيليين هم النين رفضوها،

الاسرائيليين وانما بين الأسرائيليين والاميركيين.

مــؤكـدا ان «المسلاف بالتسالي ليس بيننا وبين

وربط عباس احتمالات نجاح زيارة نتانياهو الى

واشنطن حيث سيجتمع مع وزيرة الخارجية مانلين

اولبرايت اليوم، بمدى قدرة الولايات المتحدة على

ممارسة ضغوط على اسرائيل. وقال: ولا ندري ما اذا

# الأردن: محكمة أمن الدولة تقضي بسجن شبیلات ۹ شهور

🗆 عمان - سلامة نعمات

🛎 حكمت محكمة أمن الدولة في الاردن امس بالسيجن لمدة أشبهور بحق المعبارض السنياسي نقبيب المهندسين السابق ليث شبيلات، بعد ادانته بتهمة التحريض على التجمهر غير الشروع خلال أضطرابات شهدتها مدينة معان في جنوب المملكة في شياط (فيراير) الماضي. وأمسرت المحكسة التي تخمضع قراراتها للاستئناف ندى محكمة

التميين، بتنفيذ الحكم فورأ. ووضعت الشرطة الاصفاد في يدي شبيلات بمجرد صدور الحكم عليته وتم اقتياده خارج قاعة المحكمة ألتي سمح للصحافيين بتغطية حلستها هذه علما أن السلطة القضائية كانت فرضت حظراً على تغطية القضية الي حين الانتهاء من اجسراءات

المحاكمة وصدور الحكم. ومن المتوقع أن يستأنف وكيل شبيلات نقيب المحامين حسين مجلي الحكم مناشرة.

ينكر ان هذه هي المرة الثالثة التي يتلقى فيها شبيلات حكما

على تعيين بن اليسار

سفيرأ لدى فرنسا

■ القدس المحتلة - أ ف ب -

أعلنت وزارة الخسارجيسة الاسرائيلية أن

الحكومة وأفقت بالإجماع على

تعيين الياهو بن اليسار سفيراً

واستنادأ الى الصحف

الاسرائيلية فإن تعيين بن البسار،

وهو حالياً سفير في واشنطن، لا

يعجب السلطات الفرنسيية التي

ما زال يتعين عليها، طبقاً للقواعد

الديبلوماسية، أن توافق على هذا

ومن المقرر أن يحل محل بن

اليسار في واشتطن خلال الصيف

رَجُانَ شُوفِالَ، احد المقربين من

رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو.

announce 1200 dpi print

resolution on inkjet printers.

During 1997 Lexmark

products and technology drew

outstanding recognition

from the industry press

from publications around

the world. For more

information call your local

Jeddah: 6694605

Riyadh : 4653881 Khobar : 8944484

لاسرائيل لدى فرنسا.

بالسبين. اذ كيان الملك حسين صدر عفواً ملكياً عن شبيلات في الحكومة الاسرائيلية توافق

المرتين السابقتين اثر الحكم عليه السجن مدى الحياة بتهمة التأمر على نظام الحكم بالتعاون مع ايران عام ١٩٩٢ ثم بعد الحكم عليه بالسجن عشرين عامأ بتهمة التطاول على العاهل الاربني الملك حسبين عام ١٩٩٦ من خالل محاضرات القاها داخل الملكة هاجم فيها معاهدة السلام مع

وقال رئيس محكمة امن الدولة العقيد يوسف الفاعوري أن شبيلات استحق العقوبة بعد ان ثبت بوضوح تورطه في جريمة التحريض غير المسروع وان ما قام به یتعدی ممارسة حقه فی حرية التعبير.

وأعتبرت المحكمة أن خطابات شبيلات التحريضية في احد مساجد معان تسببت في اليوم التالى بالاضطرابات التي أسفرت عن مُ قال مواطن وجرح ٢٣ شخصاً. وكانت الحكومة فرضت حظرأ شامسلأ على التظاهرات خلال الازمة الاخيرة بين العراق والولاسات المتمصدة والتي هديت فى حمينه بمواجهة عسكرية

محتملة بين الجانبين. وفرضت الحكومة طوقا امنيا وعسكريا حول مدينة معان دام

استوعأ فيما اعتقلت السلطات الامنية عشرات المواطنين المشتبه بتسورطهم في الاضطرابات، تم الافراج عن غالبيتهم في وقت استحرابه ازاء صدور الحكم بالحبس لمدة تسعة شهور معتبرأ أن العقوية المترتبة على التهمة لا تتجاور السجن لدة اربعة شهور. وكان شبيلات أطلق في نيسان

(ابريل) الماضي بالكفالة بعد نحو شهرين من اعتقاله فيما كان في طريق عودته من معان الى منزلة في عمان عشية الاضطرابات. وقال شبيلات في

حينه أن التظاهرات حصلت بعد اعتقاله رغم الاحتياطات الامنية التي انشدت في معان، معتبراً انه ليس مسؤولاً عنها. وقرا العقيد الفاعوري لجزاء من خطاب شبيلات الذي هاجم فيه الحكومة التى اتهمها بالخيانة ويتسحريك قسوات عسكرية الى

الحدود مع العراق اللمشاركة في الهجوم الاميركي المحتمل على وكان الملك حسين اصطحب

شبيسلات فى سيارته بعد الافراج عنه من السبجن قبل عامين وأوصله الى منزل والبته.

الأسيركية ان وزيرة الضارجية

مانلين اولبرايت ستؤجل رحلتها

## غينغريتش يزوراسرائيل أواخرالشهرالجاري

ناطق باسم رئيس مجلس النواب الأميركي نيوت غينفريتش الذى انتقد جهود السلام التي يقوم بهآ الرئيس بيل كلينتـــون أن غينغريتش سيتوجه الى اسرائيل في نهاية الشهر الجاري.

واضاف الناطق ان غَينغريتش سيتوجه الى اسرائيل مع وقد من الكونغرس كما سيتوقف في الطالبا للقاء البابا يوحنا بولس الثائي بابا الفاتيكان. وأَضَافَ انْ غَينغريتش يحاول

الترتيب للقاء الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات. وقالت وزارة الضارجية

international is a global developer, manufacturer and supplier of printing solutions and products, including laser, inkjet and dot matrix printers and associated consumable supplies for DANARK 175 product awards

the office and home markets. The OPTRA S family of network laser printers brings superior performance, modularity, print quality and overall value to their customers. They were the first to

الاسرائطية. ويعرف عن غينغريتش من أنه من المساندين بقوة لاسرائيل.

مترايد من أن سياسة كلينتون

متحيزة للمواقف الفلسطينية على

مساب الصاجات الامنية

الى أوروبا للأجت مساع برئيس الوزراء الاسترائيلي بنيسامين نتانيساهو في واشنطن اليسوم الاربعاء في مساع لكسر الجمود في عبدلية السلام في الشرق 🕱 دبي - أ ف ب - يؤكد عاملون في مجال السياحة ان لسياح الباحثين عن الثقافة والمغامرة يجدون أنفسهم وكان نتائياهو رفض حضور

مجنوبين الى اليمن، مملكة سبأ القديمة، على رغم خطر قمة في واشنطن اشترطت ان تعرضهم للخطف من قبل رجال قبائل. يقبل العرض الأميركي بالانسحاب ويقر رنيس الوزراء اليمنى بالوكالة عبدالكريم الارماني من الضفة الغربية في نطاق ١٣،١ في المئــة. وقبل عــّرفــات هذا بأن ظاهرة تعرض الأجانب لُخطف تضر السياحة غيّ بلاده، لكن وكالات السفر تنظم حملات لاجتذاب السياح

ومن المقرر أن يلتقى نتانياهو الى اليمن وتقلل من الأخطار التي يتعرضون لها. ويقول محمود الشيباني وهو مساحب مكتب سياحة في صنعاء، أن «اليمن مكان الكتشاف ثقافة مختلفة وليست بقيادات الكونفرس بوأشنطن يوم وقى الاسسبوع للاضي قال

سينفريتش ان على حكومة وتقيد المنظمة العالمية السياحة أن عدد الفين زاروا اليمن كليتنون أن لا تعمل على اجبار عام ١٩٩٧ بلغ ٧٥ ألف سائح، مما يشكل رقماً قياسياً، اسرائيل على قيول ابرام اتغاق وانفق هؤلاء ١٩ مليون دولار بزيادة نسبتهها ٢٤ غي المنة سسلام لا تريده اسسرائيل سع مقارنة بالسنة السابقة على رغم ان ذلك العام شهد خطف الفلسطينيين. واضاف انه يشبعسر بقلق

ورَادت شركتا الوقتهانزاء الالمانية واكي ال اما الهولندية عام ١٩٩٧ عدد رحلاتهما الى اليمن من التُندين الى ثلاث رحلات اسبوعياً. وتنظم شركة الخطوط الجوية اليمنية رحلات الى لندن وروما وعدريد.

# صدام سيطلب مساعدة الانتربول للاحقة مسؤولين متهمين بـ"اختلاسات"

■ بغداد - أ ف ب - اتهم الرئيس صدام حسين الولايات المتحدة بدعم معراقيين مسؤولين عن اختلاسات، ووصفهم بأنهم معارضون، وذلك في سياق حملة شنها على والتصرفات السلبية في بعض الوزارات، حيث وتحصل في بعض الأحيان سرقات ويهرب بعض الجناة الى ضارج العراق، وبعد فترة يخصص لهم الاميركيون رواتب ويمنحونهم صغة المعارضةء

ونقلت وكالة الإنباء العراقية عن صدام قوله ليل اول من أمس: «علينا متابعة حميع الهاريين وفقا للقوانين الدولسة وإثارة قضاياهم لدى القضاء العراقي والشرطة النولية (انتربول) ومطالبة النول التي هربوا البها باتخاذ الاجراءات القانونيا

الى نلك، أفادت الوكالة أن رامزي كلارك وزير العندل الامسيركي السنابق قياد ليل الاثنين تظاهرة في بغداد اصتجاجا على استمرار الحظر الدولي، وذلك أمام مقر

٨٢ منظمة أميركية غير حكومية رفعوا شعارات تندد براستمرار الحصار الظالم المفروض على شبعب العبراق، وتحبمل الادارة الامدركية مسؤولية موت مئات الآلاف من العراقيين نتيجة اصرارها على

وأضافت أن المتظاهرين الذين يمثلون

التولندية مصالحهاء

المعاناة القاسية التي يتعرض لها شعب العراق خصوصاً الأطفّال. وصرح كلارك بأن التظاهرة درسالة واضحة من الشعب الاميكري الى الادارة الاميركية تطالبها بالكف عن سياسة الإيذاء التي تمارسها ضد الشعب العراقي وبرفع

مواصلة قرض الحصيار». وريدوا هتافات

تطالب د ، الرقع الفورى للحصار لإنهاء

الحميار فورأء ينكر أن كلارك وصل الى بغداد الجمعة الماضى وسلم السلطات العراقية مساعدات انسانية قيمتها أربعة ملايين بولار.

الأخير للجنة ويعثل تشويهات كبيرة على

الحقائق، وتابع أن والمطلب ألآن أكثر من

ضروري لرفع الحظر، وكان يجب أن يُرفع

الى نلك اكد الصحاف دعدم وجود اي

منذ ربيع ١٩٩٢ لانه لم يعسد ثمسة شيئ

قنوات اتصال سرية أو غيرها، مع الإدارة

الأميركية، بعدما جدد نائب رئيس الوزراء

العراقى السيد طارق عزيز قبل ثلاثة ايام

وسئل الوزير هل مبدأ الحوار بين الدول

ينطبق على اسرائيل وموقف العراق من الحوار معها فأجاب الم يكن (حوار) ولن

يكون بأي شكل». وطالب «الأشقاء العرب» بـ

مكسر الحظرة في حال فشل الجهود لدى

مجلس الأمن، لكنه أيدى تفاؤلاً بنجاح هذه

الجهود وقريباً، بدعم من والأشقاء العرب.

بين عصان وبخداد، ونقل عن والأشقاء في

الأردن، قولهم أن والحصار على العراقُ

مجرد لعبة سياسية تحاول أن تتغطى بما

يسمى تنفيذ القرارات، وسئل أيضاً هل

يُعتنر العراق من الدول التي خاص حرباً

معها فأجأب اليس مطالباً بالاعتذاري.

واعتسر القرأر الأخير لمجلس الأمن برفع

ينكر أن الصحاف يقوم بجولة تشمل

الغابون وراسبيا وكينيا وتونس لشرح

حظر سقر المسؤولين العراقيين وتافهاً».

مستجدات العلاقة بين بلاده والمجلس.

وأشاد الصحاف بـ «متانة وقوة» العلاقة

دعوة وأشنطن الى فتح حوار مع بغداد.

ممنوع في العراق منذ ذلك الحين،

حمل على لجنة نزع السلاح

# الصحاف: لن يكون حوارمع اسرائيل ولاقنوات سرية مع أميركا

□ عمان - ياسر أبو ماذلة

■ أكد وزير الضارجية العراقي السيد محمد سعيد الصحاف أمس ان بلاده ليست وم تسهالكة، على فيتح حوار مع الولايات المتحدة، نافياً حصول أي حوار دسري، مع الأميركيين. واشار الى أن العراق يفضل مبدأ الحوار بين الدول، مشدداً على أنه لن يكون اي حوار مع اسرائيل.

وهاجم الصحاف، في مؤتمر صحافي عقده في ختام زيارة رسمية للأردن استحرت ثلاثة أيام، دهيمنة، الولايات المتحدة وبريطانيا على مجلس الأمن، ووصف موقفهما تجاه بلاده بالستوي المنحطه، واعتبر أن رفع الحظر عن العراق مِات واكثر من علجه.

ورأى أن استمرار الحظر يتدرج ضمن مسعى أميركي - بريطاني ولفرض الهيمنة على الأمة العربية وسلب مقدراتها، مشيراً الى أن العسراق وقساوم هذا المسمعي وسيقاومه، ونقلت وكالة افرانس برس، عن الصحاف قوله أن اللجنة الخاصة المكلفة نزع أسلحة النمار الشيامل العراقية وأداة في يد واشتطن ولندن، تسمعي الي اطالة الحَظّر وُلاغراض سَياسية معانية للعراق قيادة وشعباً، ليست لها علاقة بمجلس الأمن، وأشار الى تحول في مواقف «غالبيا اعضاء مجلس الأمن في الأسابيع الأخيرة،

وزاد أن عدداً غير قليل، من الدول

ادْ بِاتُوا يِتْعَامِلُونَ مِعَ الْلَجِنَةِ عَلَى حَقِيقَتَهَا، ويشككون في نزاهتها بعدما أعطيت في السنوات الماضية هالة من الأهمية وكأنهأ شكيلة مقيسة، الأعضاء يطالب بد وإعادة التوازن، للجنة

وفي في مـوسكو قلد الرئيس بوريس عنَّ امسٌ وزير الضارجية يفخيني بريماكوف ونائبه فيكتور بوسوفاليوت عن طريق وإعادة تشكيلها،. وقال أن التقرير

ومسؤولين آخرين اوسمة، وذكر ان التعامل مع الأزمة العراقية كان ومن النجاحات الكبرىء للديبلوماسية الروسية.

# انتقادات في مجلس العموم للحظرو ازدواجية المعايير"

□ لندن - سورانا طربوش

# وصف النائب البريطاني طوني بن الحظر الدولي على العراق بأنه «سلاح دمار شامل»، فيما اعتبره النائب جورج غالاً في ومذبحة». وجاء كلام النائبين العماليين البريطانيين اثناء اجتماع عام عقد في مجلس العموم (البرلمان) ليل أول من امس، شارك فيه أيضاً النائب العمالي تام داييل. ونظمت الاجتماع، الذي يهَذَف الى المطالبة بإنهاء الحظر واللجنة الطارنة حولَ العراق، وحضره مثات من

ووصف بن العقوبات بثنها مسلاح دمار شامل، ومجريمة ضد الانسانية، وأضاف: اهذا لا يعني اننا نؤيد نظام (الرئيس) صدام حسين، لكن العقوبات مرجهةٍ ضد شعب العراق، وتثيَّر معاناته قضية أكبر بكثير تتعلق بازبواجية المعايير، وأشار الى غياب المساعى الدولية لإجبار اسرائيل على الالتزام بقرارات مجلس الأمن، أو إجبار تركيا على الالتزام بقرارات للجلس المتعلقة بشمال قبرص. وسخر من «السياسة الخارجية الاخلاقية» لحكومة العمال البريطانية موضحاً أنه لم يجد بعد أي دليل على أنها تطبقه في أي مكان. ووصف غالاوي العقويات بأنها ممذبحة تنفذ بهنوءه وعرض لأثحة بمواد كثيرة تفتقر اليها المستشفيات في العراق نتيجة الحظر. ونكر أن منات الآلاف من الطلقات والقذائف للكسوة باليورانيوم المستنقد التي استخدمتها القوات الغربية في حرب الخليج أدت الي انتشار ٢٠٠ طن من غبار اليور أنيوم في البيئة، وان ذلك يتسبب في تزايد الاصابات بالسرطان بين الاطفال العراقيين.

وانتقد النائب تام داييل السياسة البريطانية تجاه العالم العربي، وقال: «نحن لا نبدي قدراً كافياً من التفهم للعالم العربي. نحن أقل تفهماً له مما كنا في أحيال سابقة». وانتقد للمامي العراقي صباغ للختار للؤتس الذي نظمته الحكومة البريطانية الشهر الماضى في شأن ربادة الساعدات الانسانية للعراق.

اثراً ايجابياً لأنها «أدت الى تحقيق ايران والتنسيق لما توافر الأمن للملاحبة في الاكتفاء الذاتي، في مجال التسلح. مضيق هرمز. لدينا وعُمان مسؤوليات

قائد بحرية "الحرس الثوري":

التعاون الايراني -العُماني

يضمن أمن الملاحة في هرمز

■ اكد الأميرال على أكبر أحمد يان قائد

القبوات البحرية الثَّابِعة لـ «الحرس

الثوري، الايراني أن أيران لا تمتلك سلاحاً

نووياً، مشيراً الى ان الوكالة الدولية للطاقة

النرية تشرف على المنشسات الايرانية

وتقاريرها الرسمية تؤكد عدم وجود أي

سلاح نووي في ايران. وتابع ان «استراثيلً

بإشباعة مثل هذه الإقاويل تريد أن تضع

الكرة في ملعب الآخرين لصرف الأنظار عن

استلاكها ٢٠٠ رأس نووية وصواريخ

(جنريكو ٢) التي يمكنها ليس ضرب دول

المنطقة والعالم الاسلامي فحسب بل دول

اوروبا أيضاً. جاء نلك في تصريحات اللي

بها احمد يان الذي يزور مسقط وقال ان

دايران ليست في حاجة الي امتلاك السلاح

النووي لأنها تملك سلاحاً أقوى هو سلاح

الايمان والشبهادة الذي استخدمته حين

تعرضت للاعتداء على مدى ٨ سنوات

(الصرب مع العراق) واستشدمه الجنوب

وعن نسائج مسادثاته مع ألمسؤولين

العسكريين العُمانيين في اطار اجتما

لجنة الصداقة العسكرية الإيرانية

العُمانية، قال احمد يان ان التعاون بين

البلدين وتاريخي ولولا هذا التسعاون

اللبنائي ضد الاحتلال الاسرائيليء.

# وفدايراني في موسكو لاستعجال استكمال محطة بوشهر

ايران محزر محادثات كلينتون -شيراك على هامش القمة الصناعية

■ موسكو، واشنطن – «الحياة» ا ف ب، رويترز - وصل الى موسكو امس رئيس المنظمة الايرانية للطاقة النووية غلام رضا اغازاده للبحث في التعاون الثنائي في المجال النووي. وبثتُ وكالة الانباء الايرّانيةُ ان المناقشات ستتناول انجاز بناء محطة بوشهر النووية ووسائل مواجهة التأخير، في استكفال بناء المطة.

واكند اداموف امس انه سيناقش مع ضيفه الايراني سيبر العمل في محطة بوشهر وسيطلعه على المسأنع التي سترود المحطة مولدات بدلاً من المولدات التي كأن تم التعاقد عليها مع اوكرانيا بعدُّما الغت الاخيرة الصفقة بطلب من الولايات المتحدة. ونفى اداموف ان تكون موسكو تنوي تزويد طهران اجهزة لتخصيب البورانيوم، لكنه لم يستبعد قيام روسيا بَبِناءً مَفَاعَلُ نَوْوِي لَلْبِحُوثُ يَعْمَلُ باليورانيوم المخصب بنسبة ٢٠ في الملة. وقيال أن ذلك لا متناقض مع الالتيزاميات الدولية، أذ أن الاستخدام العسكري يقتضي

نسبة تخميب تتجاوز ٩٠ في اللَّة. على صعيد آخر، أعلن البيت الإبيض ان ايران ستكون مصور مصابثات الجمعة المقبل بين الرئيسين الاميركي بيل كلينتون والفرنسي جاك شيراك على هامش قمة الدول الصناعية الثماني في برمنغهام (بريطانيا). واوضح ساندي بيرغر مستشار كلينتون لشوؤن الامن القومي ليل الاثنين ان ايران ستكون في جدول اعمال المحايثات الاميركية - الفرنسية دفي وقت نسعى فيه الى تطوير التعاون مع الاتصاد الأوروبي على صعيد الحد من انتشار أسلحة الدمار الشامل ومكافحة الإرهاب، في الوقت ذاته أكنت وزارة الخارجية الاميركية أن الوزيرة مائلين اولبرايت لم تتخذ بعد اي قرار في شأن احتمال فرض عقوبات على شركات النغط والغاز الفرنسية ،توتال، والروسية دغازيروم، والماليزية دبتروناس، بسبب

استثماراتها في ايران. ونكس الناطق باسم الوزارة جسمس روبن ان أولبرايت لم تتلق بعد اي توصية من مستشاريها في هذا الشان. ووصف مقالاً نشرته صحيفة وفاينانشيال تايمزه الإصدركعة أقاد أن الإدارة الإمدركعة ستعلن هذا الأسبوع تخليها عن فرض العقوبات بانه مخاطئ تعاماً.

وعلى صبعيد الاتهامات الاميركية الموجهة الى روسيا بمساعدة ايران في استلاك تكنولوجيا نووية نقلت اذاعة

وأصداء موسكوء عن الوزير الروسي للطاقة النرية يفسغسيني ادامسوف قبوله ان التعنولوجيا التي تقدمها بلاده لايران لبناء محطة بوشهر النووية «لا يمكن ان تستخِيم إلا لأغراض سلمية فقطء. واكد اداموف للاذاعة أن المفاعل النووي في بوشهر ولا يمكن استخدامه لأغراض عسكرية

وكانت شركة استمثره الالمانية تخلت بعد الثورة الإسلامية عام ١٩٧٩ عن مشروع أنشاء محطة بوشيهن واستؤنف الشروع في ١٩٩٥ بالتعاون مع روسيا.

لكن المسؤول الروسي اقر بانه دمن غير المنطقي الافتراض، ان أيران لا تسعى الى امتلاك السلاح النووي

#### محكمة المطبوعات تبرئ مديروكالة الانباء الايرانية

🗖 طهران - غسان بن جدو

ايران محكمة المطبوعات في ايران المدير العام لوكالة الانباء الايرانية الدير المساؤول للمسلحف التي تمسسر عن ومؤسسة ايران للنشر ، فريدون وردي نجاد من تهمتي والإساءة والى نائب ومنشر أنباء من شأنها اضعاف قوات النظام، واقتنع غالبية أعضاء المحكمة بدفاع وردى نجاد الذي شدد على ان كل منشورات ألمؤسسة ويساند كل القوات العسكرية والأمنية التابعة للنظام في مهمتها لتعزيز أمن المجتمع، ويبدو أن سجل وردى نجاد كأحد القآدة السابقين فى قوات «المرس الثوريء ساعده كثيراً في رد التهمتين خصوصاً ما يتعلق بإضعاف قيوات النظام. وازدادت حساسية القضية لأنها أعقبت الحملة الصحافية العنيفة على القائد العام لقوات والحرسء الجنرال يحيى رحيم صفوي أخيراً بسبب ما نسب اليه من تصريحات تضمنت انتقادات للسياسة الخارجية لحكومة الرئيس محمد خاتمي، وسياسة وزارة الثقافة والإرشاد.

وأكد بيان أصدرته دائرة العلاقات العامة التابعة لـ «الحرس» أن جزءاً من كلام صفوي حُرف. لكن أوساطاً سياسية لم تخف امتعاضها الشديد من الحملة التي طاولت صفوي.

#### التراث يعوض غياب الفنادق الفخمة في اليمن السعيد

# الأجانب الرهائن "ضيوف" لدى القبائل. . . ومن يبحث عن ثقافة مختلفة فليغامر

والسياحة في اليمن، أن والسياحة في اليمن نشاط واعد بمشاريع خدمات للمناطق التي تقطنها قبائلهم. وشركات الطيران تدرك ذلك.

وكان عاملين في وكالات السقر أشاروا اثناء معرض سوق السفر العربية الذي اقيم في دبي هذا الشهر الى ان اوروبا تشكل المصدر الأول للسياح في اليمن، إذ ان معظمهم يأتي من ايطاليا والمانيا، كما يزداد عدد السياح البريطانيين وألفرنسيين والاسبان.

ويقال الشيباني وابو منصر من أخطار التعرض للخطف في باد خطف فيه خلال السنوات الهمس الماضية ١١٥ أجنبيأ معظمهم سياح احتجزهم رجال قبائل مدججة بالسلاح. واطلق جميم المخطوفين سالين بمن فيهم أفراد عائة بريطانية اطلقوا في ٢ أيار (مايو) الجاري بعد أسبوعين على احتجازهم على أيدي عناصر من قبيلة تطالب الحكومة بمشاريع خدمات

ويضيف الشيباني: «منذ مئة سنة لم يتعرض أي أجنبي القتل في اليمن ومن خطفوا اطلقوا جمنيعاً سالمين، والمسألة مشكة محلية ذات أسياب اقتصادية وليست سياسية.

غالباً مدايا تنكارية لدى اطلاقهم. وانتشرت ظاهرة خطف الأجانب لأن الحكومة اليمنية

ويعامل المخطوفين كضيوف من قبل خاطفيهم، ويحملون

ويعتبر علي ابو منصر نائب رئيس جمعية وكالات السفر (ضفت غي البداية لمطالب الضاطقين الذين يطالبون غالباً

العالم، واثار حضارات بائدة كانت ازدمرت على ملتقى طرق شكلت معبراً لتجارة البخور.

وتجد الحكومة صعوبة في اقناع القباتل بأنها لن تحقق مكاسب من خطف أجانب، وتُحض مكاتب السفر السياح على أتباع تعليمات سفاراتهم وعدم النجول إلا في مجموعات تواكبها حماية مسلحة، وعدم الثعامل إلا مع وكالات السفر المعروفة، وتفادي المناطق الخطرة مثل مأرب

1997 . لكن الشيباني يعترف بأن عمليات الخطف ليست الشكلة الوحيدة التي تواجه السياحة في اليعن. ويقول: وتلزمنا استشمارات أكبر ودعاية افضل لان طاقات الاستيعاب غي فنادقنا محدودة وليست لدينا منتجعات بحرية، وتورد ألاحصاءات الرسمية في اليمن التي تعد واحدًا من أفقر البلدان في العالم، ٢٢٩ فندقاً، لكن عدداً قليلاً منها تتوافر فيه مقاييس الرفاهية المتعارف عليها دولياً! ويلفت أبو منصس إلى جهود «لتعويض النقص في الفنادق الفخمة بتراثنا الثقافي، فبلدنا لا تزال بكراً. إنها

وتضم اليمن ١١٠ جزر وفيها فن معماري قريد في

ولم تشبهد صنعاء سوى عمليتي خطف منذ العام

الميرغني أتهم الحكومة السودانية بالتخطيط لتفتيت البلاد

# موسى: اتصالات مع الخرطوم لتفادي صعاب تواجه السودان

قرارات التجمع في اسمرا في

العام ١٩٩٥ دوضّعتُ الضماناتُ

التي من شانها ان تجعل

ممارسة حق تقرير المصير تعزيزاً

للوحدة الطوعية التي لا تقوم على

تنفذه الحكومة «يهدف الى تفتيت

السودان وتقسيمه الى دولتين،

واكد الميرغني إجماع فصائل

المعارضة على وحدة السودان

وحسنر الحكم السسوداني من

والتلاعب بقنضايا اليلاد

السفارة السودانية في القاهرة

السودانيين الموجودين في مصر

على الشاركة في الاستفتاء على

وقبال الناطق باسم السفارة

النستور الجنيد

🗖 القاهرة – أشرف الفقى

■ اكد وزير الضارجية المصري السيد عمرو موسى أن اتصالات مصربة – سبودانية تجري حاليا بهدف «مساعدة السودان في تفادي الصعاب التي تواجُّهه حالَّياً وفي المستقبل،. وتجنب موسى في تصريحات صحافية الخوض في تفاصيل هذه الاتصالات لكن مسص والمناة، إنها تركز على وترسيخ

وسيانته على اراضيه. وتطرق وزير المسارج للصدري الى الازمة للقائمة بين مصر والسودان في شأن إعادة المتلكات المصرية التي صادرتها السلطات السودانية، وقال: دعلي رغم تغيير الحكومة السودانية موقفها، إلا أن الحوار مستمر لرآب الصدع مع السودان، ودعا الخسرطوم الى أن تأخسذٌ في اعتبارها الغوائد من تحسين

وحدة السودان وسلامة ترابة

العلاقة المصرية - السودانية. والنقى السفير السودائي لدى مصر أحمد عبد الحليم مسآء أول من أمس وزير التسعليم العسالي المصري الدكتور مفيد شبهاد وبحثا في نتائج اتصالات اجراها السفير السوداني في الضرطوم في شأن المتلكات المصرية بعد تعشر أعسال اللجنة للصرية –

لكن الزيارة أرحئت. ويبلغ عند السودانيين في مصر من جبهة أخرى رفض رئيس وفق الإحساءات للصبرية تحبو أربعة مسلايين في حين يؤكسد والتجمع الوطئى الديموقراطيء السودائي المعارض السيد محمد مسؤولون سودانيون ان عدهم لا

يتجاوز ٣٥٠ ألَّفًا. عشمان الميرغني منح جنوب السودان حق تقريرالمص واقام السفير السوداني ندوة في دار السفارة في وسط القاهرة بالطريقة التي تم الاتفاق عليها شرح فيها ابوأب النستور التسعة في نيروبي بين وفدي الحكومة واقتراره للتعسية الصربية السودانية ومتمردي الحركة الشعبية لتحرير السودانء والحريات السياسية. وأوضح بيان اصدره لليرغد وتلقت «الصياة» نسخة عنه إنّ

وسنمسحت السلطات الأمنسة المصرية للسفارة السودانية بتعليق لافتات كبيرة خارج مبنى السقارة تدعو السودانيين الى المساركة في الاستفساء على

■ واشفطن - رويترز - قال

ناطق باسم رئيس مجلس النواب الأميركي نيوت غينغريتش الذي انتقد جهود السلام التي يقوم بها الرئيس بيل كلينتـــون ان غينغريتش سيتوجه الى اسرائيل في نهاية الشهر انجاري. واضاف الناطق ان غينغريتش

انطالبا للقاء البابا يوحثا بولس الثاني بابا الفاتيكان. وأضاف ان غينغريتش يحاول الترتيب للقاء الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات.

وقالت وزارة الضارجب الأميركية أن وزيرة الشارجية مادلين اولبرايت ستؤجل رحلتها الى أوروبا للاجتماع برئيس للوزراء الاسسرائيلي بنيسامين نتسانيساهو في واشنطن اليسوم

## غينغريتش يزوراسرائيل أواخرالشهرالجاري

الاربعاء في مساع لكسر الجمود وكان تتانياهو رفض حضور

قَـمـة في واشدطن اشـتـرطت ان يقبل العرض الأميركي بالانسحاب من الضفة الغربية في نطاق ١٣,١ في المئسة. وقسبل عسرفسات هذا العَـرض. ومن للقـرر أن يلتــقى سيتوجه الى اسرائيل مع وفد من الكونغرس كما سيتوقف في نتانياهو بقيادات الكونغرس بواشنطن يوم الحميس. وفي الاستبسوع الماضي قسال

غينغسريتش ان على حكومة كلينتون أن لا تعمل على اجبار الفلسطينين.

واضاف انه يشعر بقلق متزايد من أن سياسة كلينتون متحيزة للمواقف الفلسطينية على حساب الحاجات الأمنية الاسرائيلية.

## لندن: ابوالجد يدعولتوسيع الحواربين الاسلام والغرب

🗆 لندن - سوزانا طربوش

🗷 قدم النكتور احمد كمال ابو المجد، المصامي واستاذ القانون في جامعة القاهرة، مصاضرة عنَّ العلاقات بين الاسلام والغرب في الجمعية الملكية للقنون ليل أول من امس. وسيبثُ القسم الدولي في هيئة الأذاعة البريطانية «بي بي سيء المحاضرة فيّ ٢٧ حزيران (يونيو) المقبل.

وكنان القسم الدولي في دبي بي سي، اختار الدكتور أبو المجد، الذي تولَّى دواقع مهمة كثيرة وشغل منصبى وزير التعليم ووزير الشباب، ضمن خميسة متكلمين بارزين للمساهمة في القاء محاضرات العالم، التي ستُبث في حزيران (يونيو) وتمور (يوليو). وبين المشاركين الأخرين الروائي كارلوس فوينتس، الذي سيتحنث عن الأنتقال الي الديموقراطية في المكسيك والبروفيسورة الكينية وانغاري ماثي التي تتحدث عن الفقر وحماية البيئة. ودعا الاستاذ ابو المجد الى حوار اكبر بين الغرب والاسلام، وتفحص بعض الاسباب وراء سوء الفهم

## نائب رئيس الوزراء الأردني إلى القاهرة السبت للقاء مبارك

🗆 القاهرة - أشرف الفقى

■ يصل الى القاهرة السبت المقبل نائب رئيس الوزراء لشؤون التنسية وزير الضارجية الارسني التكتور جواد العنانى حاملاً رسالة الى الرئيس حسني مبارك من الملك حسين افيد انها تتعلق بالتطورات على المسار الفلسطيني والعسلالسات الثنائية. ويجري المبعوث الاردني محادثات مع وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى تتناول نتائج اجتماعات لندن اخيرا بين وزيرة الخارجية الاميركية صابلين اولبرايت وكل من الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات ورئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتأنياهو. ويرافق العناني وفسد يضم وزراء الصناعسة والتجارة وعنداً منَّ المسؤولين الأربنيين. وينتظر ان تشمل محادثاته في القاهرة توسيع التعاون الثنائي

وزبادة حجم المبادلات التجارية في غضون ذلك ستوجه وزير الخارجية المصري الاحد المقبل التي لندنُ في زيارة تستمر ساعات يلتقم خلالها وزير الخارجية ألبريطاني روبن كوك للوقوف على نتائج الاتصالات البريطانية بشأن عملية السلام ومن ثم يغادر الى باريس للانضمام الى الولد الذي يرافق الرئيس مبارك في زيارته الى فرنسا.

### اسرائيل على قبول ابرام اتفاق سسلام لا تريده اسسرائيل مع

بين الطرفين، بما في ذلك التركة التأريخية للاستعمار واقامة دولة اسرائيل والدعم الاميركي لاسرائيل، واخيراً الحملة العامة صد الاسلام والمسلمين.

#### - نظام الرعاية يشمل:

- تغيير الفرامل الأمامية وخراطة الهوبات الأمامية .
  - أ ـــ تغيير الفرامل الأمامية وتبديل الهوبات.
- تغيير الفرامل الخلفية وخراطة الهوبات الخلفية.
  - عنير الفرامل الخلفية وتبديل الهوبات.
    - ٥ ـ تغيير زيت وفلتر الماكينة.
    - 1 \_ تغيير زيت وفلتر ناقل الحركة .
    - ٧ \_ تشييك ووزن الأذرعة الأمامية.
  - ٨ ــ صيانة المكيف وفحص الضغط وتعبئة الفريون. ٩ ـ ميزان الكفرات .
- ا تغيير سائل تبريد الحرك وفحص نظام الضغط.
  - 11 ـ تغيير طرمية الماء وفحص الضغط. ١١ \_ تصفية ماكينة - تغيير البواجي وفلتر
    - ١٢ \_ تغيير زيت الفرامل.

البنزين والهواء .

- ١٤ ــ تبديل المساعدات الأمامية .
- ١٥ \_ تبديل الساعدات الخلفية .
  - ١٦ ـ تبديل نظام العادم.
- ١٧ \_ تبديل كلتش ناقل الحركة.
- ١٨ ــ تبديل البطارية وتنظيف الأسلاك. 14 \_ تبديل الراديتر وفحص الضغط.
- ٢٠ \_ تبديل كمبرسور المكيف وفحص نظام التكييف وتعبئة الفريون .
  - ٢١ \_ وجميع أعمال السمكرة.

# تنرعة نوعيلك الجزبرة للسيارك

طريق غريص طُريق المنينة طريق الطار النازل طريق العام-الخير السرية مانف رقام هاتسف رقام هاتسف رقام هاتسف رقام APATOLO 111-1010 TOLOPON

دائمـاً الافــضليــة لـــ ... فــورد

خصم ٢٥٪ على قطع الغيار

النمم ينطبق على اللائحة الرفقة نقطا

تتشرف شركة توكيلات

الجزيرة للسيارات ، وكجزء

من وعد الجزيرة بتقديم أرقى

خدمات ما بعد البيع لعملائها

الكرام مالكي سيارات فورد

هذا العرض الخاص، الذي يستمر

حتى نهاية شهريونيو ٩٨.

إتصل الآن بأحد مراكز الصيانة

لتحديد موعد لسيارتك.

و لينكون، وتدعوهم للإستفادة من

هى المهمة رقم ١

السودانية في مصر عبد العظيم عوض إن السفارة سفتح ابوابها السودانية الشُّهر الْمَاضي. أمام للواطنين للادلاء بأصواتهم وكان مقرراً أن يزور شهاب ابتنداءامن يوم ٢٣ ايار (مايو) الخرطوم في نهاية الشهر الماضي أعلنان الهندي سيزور طرابلس قريبا الفزاني يؤكدان وساطة ليبيا بين الأطراف السودانية مستمرة 🗆 الدوجة – محمد المكي أحمد

■ أكد الأمين العام لـ «اللجنة الشعبية للوحدة» في ليبيا (وزير الوحدة) السيد جمعة المهدي الفزاني استمرار الوساطَّة الليبية بين

الحكومة السودانية والمعارضة في سبيل تحقيق مصالحة. وقال الفزاني لم «الحياة، في الدوحة التي يزورها حالياً: «تحدثت لى الرئيس الفريق عمر البشير والصادق اللهدي (زعيم حزب الأمة) ومحمد عشمان الميرغني (زعيم الحزب الاتحادي الديموقراطي) عن خطورة الاحتكام الى السلاح لحل قضية سياسية، وشدد على أهمية الحوار للوصول الى نتائج عملية، داعياً الى منع اصومال جديد في لسودان. وكشف الفزاني ان ليبيا وجهت دعوة رسمية الي زعيم التمرد الجنوبي العقيد جون قرنق لريارتها، مشيراً الى ان موعد الزيارة لم يحدد، وأن القرار في هذا الشأن «في يد قرنق». وأشار الى

معلاقة قديمة لم تتقطع بين ليبيا وقرنق، وأوضع الفزاني آن الأمين العام للحزب الاتحادي الديموقراطي السوداني الشريف رين العابدين الهندي سيزور ليبيا خلال أيام. وقال أن الحكومة السودانية استجابت مبادرة الوساطة اللببية وأن

المعارضة السودانية «لديها تحفظات» لم يكشف مضمونها. واستنكر السؤول الليبي موقف اميركما ويريطانيه إزاء أزمة لوكربي، واعتبر أن اعلان محكمة العدل الدولية اختصاصها النظر في القضية وأكد صدقية الطرح العربي الليبي، وهذا وأمر يبطل قرارات مجلس الأمن باعتبارها اجراء جائراً وقسرياً ضد الشعب الليبيء-وتوقع أن يتخذ العرب ممواقف وأجراءات لرفع العقويات، عن بلاده. وفي شأن السلام في الشرق الأوسط، قال الفرائي ان «أكثر ما يثبت صنفية الطرح الليبي في شأن السلام هو قول (الرئيس) ياسر

عرفات أن السلام وصل الى طريق مسدود». وشدد المسؤول الليبي على «انتا لسنا ضد السلام ولكننا مع السلام العادل والشامل والدائم الذي يؤدي الى استرداد الحقوق

## الخرطوم: جدل في شأن ابعاد نائب برلماني عن إمامة مسجد

🗖 الخرطوم - والحياة،

■ تار جيل حاد في وسائل الاعلام السودانية اثر منع السلطات للطية في ولاية الخرطوم عضواً في البرلمان السوداني من اعضاء جماعة مالخوان المسلمين، من تولي أمامة صلاة الجمعة في مسجد

ونفّت امانة العقيدة والدعوة في ولاية الخرطوم في بيان اصدرته امس وجود خلفيات سياسية لقرار أبعاد الدكتور عصام الدين البشير عن إمامة مسجد العمارات في وسط الخرطوم، لكن النائب البرلماني الذي ينتمي الى «الاضوان» واشتهر بتوجيه انتقادات حادة الى الحِكُومة أكَّد أن والبعض أنزعج للسَّرَايَد المضطر لأعداد المسلين والحيوية التي اكتسبها السجد تتيجة تعرضه لعفموم الناس في الاطار العام ألذي حددته الدولة وفق المبادئ التي اعلنتها في شأنّ حرية الرأي وكفالة حرية التعبير. وأكدت امانة العقيدة والدعوة انها اتخذت قرآرأ والسباب تنظيمية بحتة ووفقأ للوائح التي تقضي بأن يكون الامام مسجلاً لدى الامانة الامر الذي لا ينطبق على النكُّدور عصام البشير، وأشارت الى ان قرارها شمل عنداً من أنعة الساجد. واعتبر النائب الذي يمثل دائرة العمارات التي يقع فيها للسجد أنه ومستعدف، مشيراً إلَّى إن وعدداً من أثمة المساَّجد ينتقد سياسات الحكومة ويتخذ موقفاً حاداً منها، لكن السلطات لم تتخذ ضدهم موقفاً

# مصر: مقتل مواطن برصاص الشرطة

لإشسارات رجسال الأمن بالتسوقف

وُحاولُ الفُرارِ إلا أنْ أفراد القوة طاردوا السيارة واطلقوا النار

عليها مما أسفر عن مقتل

المواطن أحسد السيد حسن

🛘 القاهرة – حسام كمال

🗷 قنل مواطن واصيب أخر جراء قيام قوات الشرطة بإطلاق النارقي مدينة بني مزار التابعة لمصافقاة المنيا أثناء مطاربتها لحدى السيارات المشتبه فيها. وقال مصندر أمني له «الحياة» إن سيارة خاصة يستقلها اربعة أشخاص اقتحمت احدكمائن الشرطة المعينة في شيارع أو بورسعيد ولم يستجب سائقها

سليمان واصابة آخر يدعى أشرف أحسم د أبو بكر الذي تصانف وجسوده في مسوقع أطلاق النار وتمكنت لجمزة الأمن من توقيف السيارة والقبض على مستقليها النبن يخضعون التحقيقات لمعرفة ول المنطقة الرساءة

توريا،

منعات اللازمة الوائغ سلم هي هذا الإطلي تسعسعل لجسواه للط كه و المهدار تعولون الواحبيا حعيقاب فيداني أن على بول المنو وأو على المستنون لماؤ حاف . لا يوجد الليودن

ي مصحت عى غوالو ثع هل التحديات ولدبن المعس البود المؤولا المسلول في كال النشاء لا اواصدر فيوية ماؤير ي واشيار آلي آزايي ، العالد الإسامول ء؛ من هذا العالم بأوا. والمعالم بأوا العواصبان الروسينان المساورات الآيينيات الاستسرديدة على نعر . هال ال الغواصلة لذ إنسا الى أن المقاطعة مز

ليها الت المى تعقيق في محال النساء القمة الصناعية

عصي ادامسوف قبي سى معدسها ماارد الدار لدووية الايمكر لأنيد لمست فنقط واكدرايم عاعل العووي في نوشياً له لأعراض عسدية، إخة استعفرا الكافيان

سا مية عاد ١٩٧٩ عرض مونسهر، واستؤفاله فاون مع روسية ول الروسي أفر بايه ٥، راصي أر أبران لا نسم الدووي

والطيمعات أتاذ الة الانباء الابرانا المسار بن جنو

سحمه الطوعات لم د. - بيا الايا والاي محمد التي تصدر بران المنسر، فرينان ليغ ر سريان الا مستمي الاستأناء الوحد س نسانها اصعاداً أو عنا نصف فيدال م محاد الدي سند عني ركر الوسسية أيساط كر الله الأسبية التابعة للقاء وير أس المثنية يهو. حاد كاحد النابذات حرس الثوري ساعه كم

اف شدوات العظاء ود٠٠ القصية لانها أعفت م العليمة على القائد الدرد. إ حدرال يحيى رحيه منا ما س اليه مر نعن عادات للسياسة الدي س محمد حاتم المر ية والإرضاد سال احسدرت دلاؤة تعلله

عه ! . العدس أن هن ! . حرف لكن أوسلطا ب تعاصيا الشدد الألا 

فةفليغام مسيد سيسلخ القيال المسال المسال المسال المسال المسال المسال المسال المسالك ال بخلالية ليطبغ

الشرق الأوسط وافريقيا والمغرب

في محادثات الحسن الثاني ورئيس البرتغال

جعل جرز الكناري بمثابة قاعدة

لوحيستيكية في الإعداد الستفتاء الصحراء،

وأعلن اليسار الموحد «ازيكييردا يونيدا» أنه

معتزم ان يطلب الى حكومة مدريد اقتراح

هذه الخطة على الامم المتصدة التي ترعى

الاستقتاء. وقال الناطق باسم الشوون

الخارجية لهذا التحالف خوسيه ناباس ان

اليسار الموحد يعتزم تقديم مشروع مذكرة

يطلب فمها من الحكومة الإسمانية تعزين

مساهمتها في مخطط التسوية في الصحراء

يتسهيل مشاركة المنظمات غدر الحكومدة

الى تلك، قـــال الناطق باسم وزارة

الضارجية الجزائرية السيد عبدالعزيز

السبع، أن التعاطي مع قضية المبحراء

الغيريبة أصبيح من اختصاصات الأمم

المتحدة. وان دهناك مشروع استفتاء في

المنطقة، وهناك اتفاقات هيوستن التي تحدد

بدقية الآليات التي يجب تنفينها، وكان

المسؤول الجزائري يشبير الى الاتفاقات التي

رعاها الوسيط الدولي جيمس بيكر، وتتعلقً

بمعاودة تحديد هويات الاشخاص المتحدرين

من أصول صحراوية، والبدء في تنفيذ

الطرفين والترامهما مدونة سلوك خلال

الفترة الانتقالية التي تسبق بوعد الاستفتاء.

وأضاف السبع، أن الجزائر ملتزمة احترام

هذه الاتفاقات ومعملت باستمرار ومن دون

والمراقدين الاسبان في اجراءات الاستفتاء،

لا يمكن الشعاء منها، والنين يطمنعون في تصمالح مع هذه

العقلية يحرثون في البحر. وليس

هناك من سبيل الا المواجهة

والتصحيم على الاستقلال

المستشار الالماني ميلموت كول

«ان اسرائيل يعكنها الاعتماد على

وقال: دان تصريحات كول تثير

مشاوف العرب، شصوصاً أن

المانيا تسعى للجصول على مقعر

دائم في مسجلس الأمن، وتابع:

والمائيا بولة غير ميستقلة بن

النامية السياسية، والقوات

الاميركية تحتلها بعد هريمتها في

الحرب العالمية الثائية، كما إنيا

حبيسة عقدت النئوتجاه

القسائد الاعلى لقسوات الملف

الأطلسي. وعرضت محابثات

الجانبين لتعزيز التعاون بين

المغرب وامسركا المرتبطتان

باتفاقات لتسهيل توقف القوات

الأميركية في القواعد المغربية.

الى ذلك، رفض القذافي مقولة

والاستعداد للموت دون نلك،

المانيا كصسيق مخلص،

القذافي ينتقدردود الفعل

على تصريحات هيلاري كلينتون

النبر، القاهرة - «الحياة».

🛎 انتقد الزعيم الليبي العقيد

معمر القذافي ردود الفعل التي

صدرت على تصريحات هيلاري

كلينتون زوجة الرئيس الامبركي

وفي تصريح الى ،وكالة

الحماشرية للانباء، الليبية تلقت

والحياد، نسخة عنه أمس، قال

القدافي: وعندما يتكلم مسوول

غربي لمصلحة حق العرب، يقولون

انه لا يمثل إلا لنفسه. وعندمنا

يتكلم ضد العرب يقولون انه

يمثل الرأي العام ويُعتد بقوله،

ووصف هذا التنوجيه بانه ديدل

على العنمسرية وعلى كبراهية

العسرب وكسراهيسة الاسسلام

🗆 الرباط - والحياة،

🗷 استقبل العاهل الغربي

الملك الحسن الثاني مساء الإثنين

الجنرال ويسلى كبلارك القائد

العام للقوات الأميركية في أوروبا

والـشرقء.

المؤيدة لقيام دولة فلسطينية.

ALHAYAT,

A STATE OF THE STA

A Shire and the same

Harrison someway

By and and and

A STATE OF STATE OF

The state of the s

the desirement when the

where were a way the

in the second se

" Sura least out . I have may

pull other was a soul

Marine Marine

بيراليون: منتشل - 13

وانعار الانقلابيين

نماشتباكات

والنجيزيين

المرسول فياب المعين

ريسه روسدن و معسون

were you a man when

and the same of

The said more representable

the promote was in

ليست مور ساء العراجونة

عادة ومسسوه والما

يتوناقي سدستان فان اعتقاسي

get tature is . wij

برير ينيب وبالمنسي في سنعيان

مار مسعودوه في وقعا

سادرصت والما فيم في

وسوعني بعيب عيده ماده

المساف الما لا والم

ينامه در ، ب م در دوس

نصي يجيموهم فللتحريق

يها مصده في الا بالله الله الله

ولمنافضه عاد في

عقد شائع جفت الداديية

وقام به در الله بعافي

الله مطوعه و الله الخيس

فتحريه الشي التوالد الماروسياء الجين

Jak a suma in the state of

سومسده کار کار او او او او

of water commenced

ولحد الأعداد بالهجالا

المستريد والمراجع والمراجع والمراجع

المحارون المحارة المحارة

للمناسب والمارات والمارات

وق معمرة من المدا

■ الجزائر - أ ف ب - نكرت اجهزة الاس الجرائرية أمس أن ٢٢ شخصا مقتلوا بشكل جيان، ليل الاثنين -الثلثاء على طريق غديل على بعد عشرین کیلومترا من وهران، کبری مدن الغرب الجرائري.

ووقعت المصررة في رأس العين، على بعد بضعة كيلومترآت الى الغرب من ارزو، وهي قرية تضم محطة غاز

ولم يوضح بيان اجهزة الامن ما اذا كان الضحايا قتلوا في هجوم على مساكنهم ام اعترضهم حاجز مزيف في

هذه المنطقة المعروفة بخطورتها. وقال البيان أن قوات الامن شنت حملة مطاردة واسعة لمرتكبي هذا العمل الجبان والحقيرء وتؤكد المجزرة الجديدة استئناف الاعتداءات والمذابح خلال الاسابيع

الاذبرة بعد هدوء ملحوظ تلي شهر

رمضان دامياً في كانون الثاني (بناير) الماضي إذ قتل خلاله اكثر من الف وتاتي المنبحة في وقت يواصل فيه

قرب الحدود مع للغرب.

الحرائر) حلال غارتين سابقتين. كذلك وقعت خمسة اعتداءات

مَدِرَانا (الساحل السرقي) التي قُصفت

مَجَدداً قَدِل يومين، وفي غرب البلاد

وكان اكثر من خمسين قرويا قتلوا

في منطقــة المدية (٨٠ كلم جنوب

بقنابل خيلال اسبوع، فياوقيعت اربعة قتلى وعشرات الجرحي، وتم تفكيك ثلاث عبوات ناسفة على الاقل في العساصيمية وفق ميا نكرت

يش عملياته ضد الاسلاميين المسلحين في جبال البليدة (جنوب)

# هدام يطالب الحكومة الجزائرية بالتفاوض رسمياً مع الإنقاذ

■ طالبت والجبهة الاسلامية للإنقاذ ، الحكومة الجزائرية بالتفاوض مع قادتها رسمياً ووفتح تحقيق في كل الجرائم

وقال احد قادة «الجبهة» أنور هدام المسجون في الولايات المتحدة ان ترحيب الجزائر عبر «وكالة الاتباء الجزائرية» الرسمية أخيراً به والهدنة التي كان أعلنها والجيش الاسطامي للإنقاد وهو الجناح المسلح له والجباعة في تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٧، «أدى الى تراشق بين أطراف داخل النظام الجزائري ( ... ) بين منتقد ومعترف ومبارك.

واعاد هذام التذكير، في بيان أصدرد من سجنه في ولاية فرجينيا الاميركية، وتلقت «الحياة» نسخة عنه أمس، بأن

حل شامل وعادل للمعضلة الجزائرية». وتابع البيان، ان الجبهة الاستلامية للإنقاذ وتُلح على قبول الهدنة من قبل النظام في إعلان رسمي، بعد اعترافها عبر وكالة الانباء الجزائرية كخطوة أولى والقبول بفتح

مبادرة الهدنة التي كان أطلقها زعيم «الجبهة، الشيخ مبدورة الهدات الذي حال استعها والديم والجبهاة السيوع عباسي مدني وكانت اساساً من أجل كشف المسؤولين عن جميع المجازر، وفتح المجال أمام مبانرة سياسية من أجل

تحقيق مستقل وطني كان أو دولي في كل الجرائم الرتكية، منذ مطلع ١٩٩٢. وطالب هدام الحكومة الجزائرية ب ديد، مفاوضات

رسمية مع الجبهة الاسلامية للإنقاذ بقيادة الشيخين عباسي مدني وعلى بن حاج من أجل حل سياسي شامل وعادل المعضلة الجزائرية».

لإجراء مفاوضات على ترتيبات الامن في جنوب لبنان؟

تركيا. هل هناك محاولات لفتح حوار بين انقرة وبعشق؟

• وهُل تتوقع انفراجاً أم أن الوضع سيبقى كما هو؟

• هل لا تزال انقرة تطالب براس اوجلان؟

الم يقابل مسؤولين أميركيين؟
 لا، اعداً.

القائم بين سورية وتركيا.

من حماعة أوجلان في سورية؟

خطفه الى وجود علاقة للحزب مع صورية.

القول أنه لم يدخل سورية منذ فترة طويلة.

ستثمر حلاً الشكلة الأسرى الكويتيين.

الى مجلس الأمة (البرلمان) للالتقاء بالنواب.

المسؤولين والشخصيات الشعيبة الكويتية.

افريقيا بدعوة من المنظمات الاسلامية فيها.

ياسين ومرافقيه مساء الاثنين.

تحقيق السلام في الشرق الأوسط

تعزير القدرات الدفاعية للامارات.

والاستقرار لامن الخليج ،ونحن ملتزمون نلك،

المعتقلات الاسرائيلية.

● ريما كان الاميركيون يحاولون احياء السار السوري؟

- ليس صحيحاً. الشهابي نهب (الي اميركا) لاسباب صحية. لماذا

يتفاوض الشهابي (مع الإمبركتين)؛ الذي يفاوض هو وزير الخارجية.

اوجلان

● الرئيس التركي سليمان ديميريل قال ان سورية تهيج الامة العربية على

- التصعيد يأتي من جانب تركيا. اعتقد انها سارت في طريق لست

فيه مصلحة لها ولا للدول العربية، وهو موضوع العلاقة مع أسرائيل.

اتصلنا بالدول العربية كلها وبالدول الاسلامية ونبهنا الى خطورة مثل

تلك العلاقة. هناك حالياً اتصالات بين وزارتي الخارجية لمناقشة المناخ

- الانفراج أو عدمه ليس مرتبطاً بسورية بل بالجانب التركي.

- تطرح تركيا بين وقت وآخر موضوع اوجلان. هو ليس موجوداً في

سورية. اولاً، اذا كان اوجلان ياتي الى سورية فبالتاكيد لا يأتي بجوازً

سفر تركي، ربما ياتي بجواز سفر دولة من الدول الاخرى، مزور أو غير

مزور. ثانياً، رعايا الدول العربية معفيون من تأشيرات الدخول الى

سورية. لنفترض أن أوجلان بخل سورية حاملاً جواز سقر عربياً أو

عربياً مزوراً، هذا ممكن لكن السؤال: هل بمارس اوجلان تشاطأ سياسياً

او أمنياً في سورية؟ هذا الامر من المحرّمات. لا يمكن أن نسمح للي جهة

أنْ تمارس أي عُملُ أمني في أرضنا. هذا من المحرّمات، وهذاك معتّقلون

● القيادي السابق في حرب العمال شمدين صافيق اشار في اعترافاته بعد

- نقَّقنا بكل التصريحات. ما قيل ونسب اليه ليسا صحيحين. ثانياً،

من خسلال الواقع وتنقَّبق المعلومات عن هذا الشَّحْص تبين أنه ترك

الحزب. وهو مختلف مع جماعته منذ ثلاث سنوات وله اتجاه آخر. لنلك

ما نُسْبِ اليه خصوصاً ما يتعلق بسورية ليس صحيحاً، واستطيع

الكويت تدعم مبادرة الشيخ ياسين

تتمة الصفحة الاولى

100 أسير كويتي. وأعلن خيلال اللقياء انه قيرر البيدء في الصيالات مع المسؤولين مناسبة تلقي لدى وجيوده في

العراقبين لترتبب هذه الزيارة، وكان يأسين تلقى لدى وجوده في

السعودية يعوة عراقية للزيارة، وأعلن انه يوافق على تلبيتها اذا كانتَ

وقال ياسين لأهالي الأسرى: دلم أكن اتمنى أن أجد أسيراً واحداً فو

سجن أخيه العربي» وانه يأمل «بأن يعيد الأخوة في بغداد حساباتهم

ويوافقوا على فتح ملف الأسرى، واعتبر ان دالمعاناة التي يتكبدها

أهالي الأسرى الكويتيين ليست بيعيدة عن معاناة احُوانهم في فلسطين

الذين يدوقون الويلات يوميا بسبب احتجاز ابنائهم وبناتهم في

ومن المتوقع أن يلتقي الشبيخ ياسين اليوم النائب الأول لرئيس

وكأن الجناح الخَّاصُ بإقامة الشَّبيخ ياسين والوفد المرافق في

الكويت في فندق مسفير انترناشونال، شهد إقبال عدد كبير من أبناً

الجالية الفلسطينية على زيارة زعيم محماس، كما أم المكان عند من

وأقام وزير الأوقاف أحمد الكليب مادبة عشاء على شرف الشيخ

ومن المتوقع أن يغادر الوفد الى صنعاء في نهاية الاسبوع. وتغيد

مصادر الوفد أن الحولة الحالية للشيخ ياسين ستشمل دمشق وبيروت

والخرطوم، فيما لا يرّال من غير المؤكّد مصير رحلة الوفد الّي جَنّوب

الأمارات

تتمة الصفحة الاولى

حصول دولة الإمارات العربية المتحدة على طائرات «اف - ١٦،، ونلك

لتعريرُ قدراتها الدفاعية، وتوقعت مصادر مطلعة توقيع الصغقة في

اواحُر السنة الحِارِية أو مطلع السنة المقبلة. وتابع الشبيخ خليفة انَّ

اللَّقاء مع كلينتون وغور تناول أيضاً تاكيد آهمية الدور الأميركي في

بين الولايات المتحدة والإمارات، وأنها تعتبر خطوة ملموسة على صعيد

واعتبر نائب الرئيس غور ان الصفقة تثبت «الشراكة الإستراتيجية،

واعتدر غوران الصفقة تعنى انباء طيبة للاقتصاد الإميركي كوئه

اكثر من ٣٠ الف عامل سيحصلون على فرص عمل جديدة. وقال غُور انْ

ذلك يعنى بالنسبة الى دولة الإمارات علاقات وثيقة مع أفضل قوة جوية

ضاربة في العالم ومع فندين يعتبرون الافضل تقنياً في العالم. وشند

على القولُ ان العُلاقات المتطورة سـتـسـاهم في المصافظة على الأمن

وصدر عن البيت الأبيض بيان مشترك شدد على أهمية العلاقات

السياسية والاقتصابية بين البلنين، والترام الجانيين السعى الي

تعزيزها. وقال البيان ان الجانبين «بحثا في التطورات الاخيرة في أيرارُ

ويشتركان في الأمل بان تبدل القيادة الابرأنية الجنيدة سياساتها ألتي

تهدد السلام والاستقرار في المنطقة. وفي الوقت نفسه اتفقاً على أن عليًّا

الحكومة الإيرانية الجيئيدة ان تبرهن انها تخلت عن سيهاساتها

التهيِّدية، وزاد البيأن أن هناك مسالة مهمة تبقي دون حل وهي

استمرار احتلال ايران للجزر الثلاث ابو موسى وطنب الكبرى وطنب

الصغرى. وقال إن الولايات المقحدة والإصارات مستمرتان في تكرار

ورحب نائب الرئيس برئيس الاركان الاماراتي الشيخ محمد بن زايد،

مجلس الوزراء وزير الخارجية الشيخ صباح الأحمد، وريما يقوم بزيارة

- لكنه مختلف مع جماعته منذ اكثر من ثلاث سنوات.

الحسن الثائي، وذكرت مصادر مغربية مطلعة أن المصابقات ستبتناول الوضع في منطقة المغرب العربي وتطوراتُ أرَمةُ الشَّرقُ الأوسط، والأوضاع في القارة الافريقية،

المفريية والبرتغالية مصانئات تعرض مجالات التعاون الثنائي وتعزيز المبادلات التحارية وبعم الإستثمارات في قطاعات النقل والطاقية والاشتغال العامية. واعترب رئيس البرتقال عن أمله بمواصلة الصوار بين المغرب واسبانيا في شأن مستقبل مدينتي سبتة ومليلية اللتين تحتلهما استانيا شمال البلاد. كما دعا الى تعزيز

الدولية لمعالجة الأزمات الافريقية.

🗖 الرياط – والحياة،

■ يبدأ رئيس البرتغال جورج سامبايو

اليوم زيارة رسمية الى المغرب تستمر خمسة

أيام، بجتمع خلالها مع العاهل المغربي الملك

خصوصاً في انغولا وموزامبيق والساعي

وسيجري مسؤولون في الحكومتين

التعاون ضمن المنظومة الأورو - متوسطية. وكانت مصادر اسحانية أوضحت ان رئيس الوزراء الاسباني ضوسى ماريا أثنار الذي زار المغرب قبل بضعة أيام يتفهم مطالب المغرب المُعبِر عنها، لجنة دعم خطة الاستنفتاء في الصحراء، والدفول في مفاوضات بين البلدين لدرس مستقبل

المستتن المحتلتين. في غضون ذلك، دعا حرّب اسباني الي

كلل من أجل أمن المنطقة، انطلاقاً من قناعتها ان مصير شعوب المنطقة واحده

التزامات الاسرائيل وهذا غير صحيح. ● قيل ان رئيس الاركان السوري العماد اول حكمت الشهابي زار واشنطن الثنائية او من خلال محكمة العدل الدولية.

- لا. ذهب (الشهابي) لأسباب صحية الى لوس أنجليس.

مواصلة الاحتجاجات، واعلن انه ينوي تشكيل فريق يضم الشخصيات العامة البارزة للمطالبة بالإصلاح. وقال رئيس، في تصعيد واضح لحملته للناهضة الحكومة امام حشد من اتباعه ضم اكثر من الف شخص، ان الرئيس الاندونيسي مسؤول عن الازمة الاقتصادية التي تعصيف بالبلاد واضاف في خطاب القاه في استاد رياضي وسط جاكرتا موجها حديثه الى سرهارتو: «لقد قدمت لنا ما فيه الكفاية، اطالبك الآن بالتنصي لان هناك شخصیات أخرى يمكن أن تحل مكانك،

أنان ينوه بالتزام العراق

اقترح على أنان البدء بمناقشة الوضع في الشرق الأوسط، وأبلغه قلقه البالغُ من الجمود المسيطر، خصوصاً أزاء رفض الحكومة الإسرائيلية المُوافَّقة على الاقتراحات الأميركية لتحريك المسار الفلسطيني.

في إطار اتفاق سلام شامل بين كل الأطراف المعنية بالمسيرة السلمية. أثان سوى ان يامل بتطبيقه في إطار شامل يؤدي إلى أتفاق سنلام على كل المسارات. ونقلت كولونا عن أنان ان الحوار كفيل بتسهيل تطبيق

عنه مرات منذ مطلع السنة، وقصواه ضرورة إدراك العراق أن التعاون أفضل عن العرقلة للتوصل إلى رفع الحظر الدولي. وذكرت أن تأسد فرنسا قرار مجلس الأمن رفع القيود عن سفر السؤولين العراقيين بندرج في هذا الإطار، وأن الأصر نفسه ينطبق على الموقف الفرنسي الداعيِّ إلَى نقل المُلفَ النَّووي العراقي إلى مرحلة الرقابة الطويلة الأمد.

وكان الأميِّن العام وصل إلى باريس أول من امسَّ أتياً من جيبوتي في حُتام جولة افريقية، واستقبله رئيس الوزراء الفرنسي ليونيلُّ

إلى ذلك، اعتبر طارق عريز أن والوقت حان لرفع العقوبات عن

التجاوب مع اللجنة الخاصة ومع الاسم المتحدة كي ننتهي من عطيات شكل تأم مع كل الالتراسات، ونرغب في أن تحترم اللحِنة الخاص

نتعة الصغحة الاولى

تمارس صُغوطاً على اسرائيل وانها تسعى الى سد الفجوات المتبقية في الموقفين القلسطيني والأسرائيلي تمهيدا للانتقال الى مفاوضات اللُّحِلةُ النَّهَائِيةَ. ويقولُ مسؤولونَ آميركيونَ مطلعونَ على مضمون خطاب اولبرايت بانه ليس ذلك الخطاب الذي هددت الادارة بأن تكشف فيه عن افكارها وتحمل المسؤولية للنين يرفّضون هذه الافكار، بل هو يعكس رد الإدارة على انهامات نتانياهو ومؤيديه في الولايات المتحدة، سواء في الكونغرس او في اوساط اليهود الأميركيين، بأن واشنطن تضغط عليه لحيله على القيول بما لا يريد قبوله.

الاميركي بعملية السلام وكيف أن الاسرائيليين هم النين طلبوا من واشنطنُ التدخل في هذه المعصعة كونهم لم يتمكنوا من القيام بذلك

دعوتهما للتوصل الى حل سلمى للمشكلة سواء من خلال المفاوضات

تصعيدفي أندونيسيا

وحض امين رئيس الذي يتطلع الى الرئاسة في اندونيسسيا ويترعم الحركة المحمدية التي تضع ٢٨ مليون عضو الطلاب أول من أمس على

وفي القاهرة قال سوهارتو (٧٦ عاما) في اجتماع قمة مجموعة ألب ١٥ ان على بالده أن تقدم «تضحيات مؤلة» لتنبض من ازمتها الاقتصادية التي نكر انَّهَا قضت على جانب كبير من نتاج ثلاثة عقود من التقدم. وكانَّ سوهارتو اعتبر في وقت سابق أن الترتيب للاصلاحات السياسية يمكن ان يبدأ فورا لكن تنفيذ الجزء الاكبر منها سينتظر الى حين انتهاء فترة رئاسته السابعة عام ٢٠٠٣.

تنمة الصفحة الاولى

وقالت الناطقة باسم الرئاسة الفرنسية كاترين كولونا إن شيراك راك قــولـه إن كل هذا يؤدي إلى «وضع

يعترُم إثارة المسالة خلال قمة الدول الصناعية الثماني التي ستعقد في بيرمنعهام هذا الأسبوع، آملاً باصدار موقف مشترك في هذا المجال. وتابعتُ الناطقةُ: وعندما نُتمسك بالسلام يجب أن يظهر ثلك في الإقعال. وأشارت إلى أن أنان عبّر عن مشاركته شيراك تحليله للوضع، وانه يعتبر الوضع في الشرق الأوسط ، تقيقاً حداً ،.

وأوضحت ان شيواك ذكر بعوقف فرنسا الذي أبلغه إلى الحريري خُلالَ لقَائِهِمَا الأَحد الْمَاضَى، وَصَعَاده أَنْ فَرِنْسَا تَامَلُ بِتَطْبِيقُ القَرارِ ٣٤٤ُ وأَضْافُ انَ القَرارِ ٢٠٤ اتحْنَتُه الأمم المتحدة، وبالتالي ليس في امكان القرار، ولكن من دون تعديل أو أي شروط

إلى ذلك، قالت كولونا إن شيراك عرض الموقف الفرنسي الذي عبر ولَفَتَت إلى أن أنان اعتبر أن ولا بد من الاستمرار في تشجيع العراق على المضى في التعاون، إذ أن ذلك في مصلحة الجميع».

جوسيان في مادية عشاء.

العراق، فيما أكد أثان الترام العراق على المدى البعيد بالتجاوب مع اللَّحِنَّةَ الْخَاصِةَ (أُونَسْكُوم). وقال أنّان إنَّه عرض والسَّوُولُ العُراقيِّ عطيات الأمم المتحدد في العراق والتقدم الذي أصررُ منذ ٣٣ شباط (فبراير) الماضي، معبراً عن ارتياصه إلى ما تحقق وتطبيق العراق تُعَهِّداْتُهُ المُنْصِوْصَ عَلَيْهَا في مَنْكَرَةَ التَّفَاهُمَ التِّي وقَّعَهَا الْأَمَينُ العَامَ وطارق عزيز في بغداد في ٢٣ شباط

وأضاف وأكد لي طارق عزير أن العراق ملترم على المدى البعيد

التَفْتُيشُ بِأَقْصِي سرعة ممكنة، بحيث يتمكن مجلس الأمن من البدء بمناقشة رفع العقوبات،. وزاد: «ينبغي على الجميع العمل معاً في شكل وثيق لتسريع وتبرة نرّع السلاح العرآقي ورؤية النّور في نهاية النّفق،. وقال طارق عزيز: «اننى مسرور للقائي مجددا صديقي الامين العام، وعندما زار العراق تدكنا بسرعة من التوصل إلى مناقشات موضوعية ومثمرة سواء مع الرئيس صدام حسين أو معى ومع وزير الخارجية العراقي (محمد سعيد الصحاف). منذ ٢٣ شباط إلى الآن تجاوينا في الترَّاماتُهَا وَفَقاً لَنكرة التفاهم. التعاونَ بين العراق والأمم المتحدة تام، وموقفنا كان ولا يزال يقضي بالتعاون، وأكن في الوقت نفسه نرغب في أن يعمل مجلس الأمر والأمين العام بأقصى سرعة لرفع العقوبات فالوقت حان لرفعهاء. وزَّاد انَّ اللجِنةُ الخَّاصةَ مِخْاصِعةٌ لتَّأْثير بالَّغُ من قبل بعض أعضاء مجلس الأمن ممن لديهم أهداف خاصة، وتابع: وانذا امام حالة خاصة ينبغي أن تصحح. ونامل بأن يتحقق ذلك بمساعدة أنان كي نبلغ مرحلة رفع العقوبات،

# اولبرايت مستبقة لقاء نتانياهو

وقال مسؤول في الادارة ان اولبرايت ستتحدث عن تاريخ الاهتفام

بانفسهم، واضاف المسؤول ان الجانب الاسرائيلي طلب من الولايات المتحدة التدخل في محادثات اعادة الانتشار الاولى وفي محادثات اعابة الانتشار الثانية، بل وطلبوا أيضاً السعي لدى الجانب الفلسطيني كي بخفض نسبة توقعاته بإعابة الانتشار.

واضاف دهذه عقدة تاريخية اليهوده

العاهل المغربي يستقبل مسؤولاً عسكرياً أميركياً

وفي هذا الاطَّار كانُ الناطق باسم وزارة الخارجية واضحاً عنهما اعلنُ أنَّ الادارة تمكنت من اقناع الرئيس ياسر عرفات بالقبول بأقل مما كان يطالب به. وقال ان عرفات وبدأ العملية مطالباً بأن تكون اعادة الانتشار بنسبة ٣٠ في المئة وتمكنا من خفض هذه النسبة، اضافة الى رفع مستوى الإجراءات المطلوبة من الفلسطينيين «لمكافحة الإرهاب، وأكد روبن أن الولايات المتحدة لا تقول لاسرائيل ما عليها القيام به وإنما تقول للجائبين ما هو المطلوب منهما القيام به اذا كأنا يرغبان في التوصل الى اتفاق. ونكر المسؤول الاصيركي أن الوزيرة أوليرابت القصوى التي تعلقها الادارة لسد الفجوات وانها لن توجه في خطابها اي اتهامات ولن تذكر الافكار الاميركية ومنها نسبة الـ ١٣,١ في المنة ولن تهدد بالانسحاب من العطية السلمية.

المناورة الاسرائطية

في وأفاق التعاون المتعدد الجوانب والتنسيق الشامل القائم بين البلدين وما تم تنفيذه من الاتفاقات المعقودة بينهما وسبل تطوير علاقات الاخوة والتعاون والتنسيق بين البلدين الشقيقين في كل

استمرارهماً، تَمَّتيناً للعلاقات الثَّنائية من جَهة، وتَعزَّيزاً للوقفة الشعركة للبلدين حيال مختلف القضايا من جهة اخرى، وقال ان والعلاقات الاضوية القائمة بين سورية ولبنان تعتبر مشالأ يصندى للعلاقات بين الاشقاء، وإن تعاونهما والتشاور بين قيادتهما بخدمان المصالح المشتركة للبلدين والاهداف الواحدة،

للمبادرة السلمية ولمؤتمر مدريد.

المسوولين السوريين. وكان اللقاء فرصَّة لازالة البيفاء بين بري والصريري، إذ انه اللَّقاء الأول لهما منذ قمة اللانقية اللبنانية · السورية الموسعة في ١٣ نيسان (ابريل) الماضي. وقَالَت مصادر رسمية لبنانية أن البحث متطرق الى سبل مواصلة

برنامج التحدرك الذي وضبعه الجانبان لشسرح الموقف اللبناني-السوري، والرد على المناورة الاسرائيلية الهادفة الى تفريغ القرار ١٢٥ وكان الحريري بات ليلته اول من امس في العاصمة السورية فيما

انتقل بري اليها صباح ادس، وعاد بري رئيس الاركان السوري العماد وفور عودته الى بيروت، زار بري قصر بعبدا ونقل الى رئيس

الجمهورية الياس الهراوي اجواء محادثات دمشق. وتحدث على الاثر عن الانتخابات البلدية المرتقبة قائلاً «مَحن نتمنَّى أن يكون هناك توافق في شكل دائم، ولكن حيث لا يكون التوافق، ليكن التوافق على التنافس البيموقراطي. وهذا ما يجب ان يحصل في كل لبنانٌ. هذا موقفنا في الاساس سواء كان في الجنوب ام بيروت ام البقاع ام الشمال. يتوافق الناس قدر السنطاع على كفايات من اجل الوصول بمجالس بلدية هي جزء من الانماء والادارة المحلية لكل بلدة، لتنسجم مع المفهوم الاعماري

ختامها: وعن الوضع في الجنوب قال وأنَّ الجزء الكبر من محالثات الرئيس الصريري في اجواء زيارته للرئيس شبيراك وبحثنا في هذه

وكان ورير الدفاع الاسرائيلي اسحق موردخاي يرافقه رئيس اركان الجيش أمنون شاحاك وعدد من كبار الضباط زاروا المنطقة الحدوسة اللبنائية المحتلة، والتقيا قائد القوات الاسرائيلية في شمال اسرائيل الميجر جنرال عميرام ليغين ورئيس هيئة المحابرات العامة في الجيش الميجر جنرال موشي يعالون. واستمع موريضاي الى تقارير في شأن القصف الصاروخي الذي تعرض له الموقع العسكري في شمال اسرائيل مساء اول من امس وادى الى اصابة جندين. وقال موردخاي في ختام جولته: «أن المهمة الرئيسية ما زالت ضمان أمن المستوطنات مع العمل خدام لـ الحياة تتمة المنفحة الاولى

٩٥ في المئة من السكان، (لكنه) يعتبر الأرض أرض إسرائيل ويعزز هذا الفهم ببناء القوة العسكرية الإسرائيلية. إن عنصر السلام بالنسبة إلى إسرائيل هو الاستمرار في الاحتلال وتهويد الأرض، والقوة العسكرية دائماً هي المنطق. هذا كله حقيقة المشروع الصهيوني، والمشكلة أن بعض الذين لهم علاقة مباشرة بالصراع العربي - الإسرائيلي لا ينظر إلى السياسة الإسرائيلية من خلال المشروع الصهيوني، بل يتعامل مع هذه السياسة كأنها فقط لدولة محتلة وليست لدولة لها مشروع امتلاك أرض. وبالتالي ما نراه من وقف المسار السلمي هو نتيجة طبيعية لمثل هذه ما العمل؟ هل عقد قمة عربية يؤدي إلى نتيجة؟

– إن موقفاً عربياً جماعياً عبر عنه من الناحية الرسمية بقرار القمم

العربية وأخرها قُمة القاهرة عام ١٩٩٦. لكن هذا موقف سياسي، بمعنى أنه حدد الفهم العربي للسلام وشكل رسالة إلى الحكومة الإسرائيلية بانها إن لم تراجع سياساتها فإن الحكومات العربية التي لها تعامل مع إسرائيل ستعيد النظر. هذا القرار لم يطبق. باعتقادي أنّ الرد الصحيح على السياسة الإسرائيلية هو العمل لبناء المشروع العربي لمواجهة المشروع الصبهيوني بابعاده السياسية والثقافية والاقتصابية والامنية والدولية، ولا بد منَّ جهد جدى على المستويين الرسمي والشعبي لاطلاق مثل هذا المشروع.

 هل تعتقدون أن هذا المشروع ممكن؟ أميركا تمارس الضغوط على كل الدول العربية، كل واحدة على حدة. من المكن أن ترفض سورية الضغوط، ولكن هل يستطيع الفاسطينيون أو الأردن ذلك؟

- أنَّا اتحدث عن مشروع عربي. إن مشروعاً كهذا يجِب أن يكون أطرافه مؤمنين بالحقوق العربية من جهة، ومؤمنين بأن هذه الأمة قادرة على احتواء ما لحق بها من أضرار. أما إذا كان هناك طرف أو جهة أو فرد أو تنظيم يعتقد أن الطريق الأمنة بالنسبة إليه هي الارتباط بالمشروع الصهيوني فهذا أمر آخر-

بساروع المنفوط أي دولة أجنبية تضغط بالقدر الذي تقبل به الدولة المضغوط عليها مثل هذه الضغوط وإذا كان بعضنا يرى أن هناك ضغوطاً، فلماذًا لا نوفر الأمن من هذه الضَّغوظُّ ... من حَالَل المشروع العربي والبيت العربي. الولايات المتحدة لها مصلحة أن تضغط لكنّ الدولة العربية المضغوط عليها لها أيضاً مصلحة لرفض هذه الضغوط إذا كانت غير قادرة وحدها يجب أنّ تبحث لربط العقد العربي وليس لتفكيكه. عندمًا كان هناك تضامن عربي مطلع السبعينات لم تستطع أي بولة أجنبية أن تضغط على أي بِلدُّ عَربيٌّ. إذا مُنخَل الكرامة والْأَمَنَّ والنهوض هو تحقيق مشروع عربي على أساس التعاضد والتضامن والتكامل بين الدول العربية، والانتّقال من مرحلة التفكك والصراع والتنازع والنزوع القطري المقيت إلى مرحلة الشعور بالأخطار التي تهدد

الحميع، وهذه الأخطار لن يستطيع أحد أن ينفعها وحده. ● هل مارست الولايات المتحدة ضعوطاً على سورية لقبول الاقتراح الإسرائيلي الخاص بالقرار ٢٤٢٥

- اطلَّاقاً. الأميركيون يعرفون أن لغة الصُغط غير صالحة الاستعمال مع دمشق. (وزيرة الخارجية مابلين) أولبرايت بعثت برسالة إلى (نظيرها السوري السبيد فاروق) الشرع تمنت فيها أن يُدرس هذا المشروع في سورية ولبنان. لكن موقف لبنان وسورية واضح وهو ان هذا المشروع الإسرائيلي خديعة ومناورة لها اهداف هي: أولاً، طيَّ الصبيث عنَّ مـوضـوع فلسطين. ثانيـاً، تحـسين صـورةً الحكومـة الإسرائيلية على أساس أنها تريّد السلام. ثالثاً، خُلق مشكلة في لبنان. رابعاً، الفصل بين المسارين السوري واللبناني. ولكن عندما يستخدم الإنسان عقله يستطيع أن يرى حتى أصغر الأمور. الخديعة الإسرائيلية وأضحة، لذلك فإن كلُّ الدُّولُ العربية، باستثناء دولة وأحدة، تقف إلى

جانب لبنان وتدعم موقفه. مَلْ تَعْتَقُدُ أَن أَلْشُرِوع الإسرائيلي طُري؟
 - لا، سيتمر نتانياوفي المناورة، ولكن ليس هناك مجال

لنجاحها، إذ أن الأمور واضحة بالنسبة إلى سورية ولبنان. ♦ لو وافر البنانيون على التفاوض لسجاوا نقطة على نتانياهو، لأن هناك من يقول إن الإسرائيليين يريدون الانسحاب واللبنانيين يرفضونه ...

- لا، لم يقل الإسرائيليون إنهم يريدون الانسحاب وتنفيذ القرار ٢٥٥. قالوا إنهم جاهزون لتنفيذه ضمن ثلاثة شروط هي: أولاً، ضمانات وترتيبات امنية. ثانياً، أن يكون جيش (لبنان الجنوبي بقيادة اللوان انطون) لحد جزءاً من هذه الضمانات وأن تُضمن الحقوق السياسب لسكانُ الحزامُ الْامني - ثالثاً، النحوِل في مقاوضات لتنفيدُ ذلك، وَسُتانَ بين القرار ٢٥٥ وهذه الشروط، اولاً انها تنسف القرار ٤٢٥ الذي جاء في نصَّه: دعلي استرائيل الانسحاب الفوري الي ما وراء الحدود الدولية، وليست هذاك شروط ابدأ، عندما يقبل اللينانيون التفاوض على هذه الشُّروط فذلك يعنيُّ انهُم تخلوا عن القرار ٢٥٥ الذَّي لا يتضَّمن شروطاً كهذه. الامر الثاني أن الامن عنصر اساسي من عناصر السلام، والسلام بالنسبة الى نتانياهو يعني اولاً الامن. هو يريد أن يأخذ السلام عبر الامن وابقاء حال الحرب. كيف يمكن دولة ان تعطى ضمانات أمنية لدولة احْرَى وهي في حال حرب معها؟

عندما ناقش مجلس الامن القرار ٤٢٥ لم تكن مسالة السلام مطروحة. المجلس كان يعالج موضوع الاجتياح الاسرائيلي لذلك نص على وجوب ان تنسحب اسرائيل (من جنوب لبنان). الامن وضَّمانات الإمن وترتبيات الامن حزء من عملية السلام وعنصر اساسى فيها، والقفر الى هذا العنصر غير ممكن في غياب السلام، لذلك جاءٌ الرفض اللبناني مستنداً الى الناحيتين السياسية والقانونية بن الثفاوض سيكون علَّى حقوق لبنان وليس على الترامات أسرائيل، اذ أن نتانياهو يطالب لبنان بتقبيم

شكرعلى تعزية

حسين قانصوه واخوانه يتوجهون بالشكر الجزيل الي جميع المحبين الذين واسوهم غي مصابهم بوفاة فقيدتهم الوالدة المرحومة الحاجة فاطمة محمود على احمد (قانصوه)

سواء بحضورهم شخصيا أو باتصالاتهم ونخص بالذكر نائب رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى المفتى الجعفري الممتاز الشيئ عبد الامير غبلان واصحاد السماحة والسيادة واصحاب المعالي الوزراء والنواب الحالين والسابقين وساني الشخصيات الدنية والعسكرية وجميع الاهل والاصدقاء ونخص بالنكر رئيس وقيادة الحزب السوري القومي الاجتماعي وكتلك نخص بشكر خاص السيد برهان بينس رئيس مجموعة مانكو وجميع الزملاء في المجموعة سائلية المولى الا يقيمهم بعزيز.

erry english error and and an english english

ستشيد خلال اجتماعاتها مع نتانياهو اليوم الأربعاء على الاهمية

من جِهة اخرى، شن وزير البني التحتية الإسرائيلي اربيل شارون هجوماً على رئيس حكومته، مهدداً باسقاط الائتلاف إذا قدم الافدر «تَنَازُلات» في منا يتعلق بنسبة إعادة الانتشار الاسرائيلي من الضفّة

وفي عمَّان، أشاد العاهل الأردشي الملك حسين بالموقف الفلسطيفي من عملية السلام ووصفه بانه «سليم جداً وبناء وايجابي». وقال في تصريحات للصحافيين لدى افتتاحه مشروع سد الكرامة التخريني في منطقة الاغوار الأرتنية أمس إن الأردن براقب مجريات عطلية السلام وكيفية الخزوج من الازمة الراهنة وما ستقوم به الولايات المتحدة في هذا الصعد. وسئل الملك جسين عما إذا كان يود توجيه كلمة إلى رئيس الحكومة الإسرائيلية، فقال: «اقد وجهت له كلاماً كثيراً في ما بضي، وإن شناء الله يتذكر ما قلته له في اكثر من مناسبة، فالإنسان مو الأساس ولا بدأن يسود الحق والعدل ولا بدأن تتحرك عملية السلام رغم المعوقات على طريق تحقيق السلام العادل والشامل الذي يعطي كل

تتمة الصغحة الاولى

الى عرض قدمه الحريري لنتائج زيارته العاصمة الفرنسية ولقائه الرئيس جاك شبيراك. وكانت وجهات النظر متفقة على كل المواضيع التي بحث فيها». وأشارت إلى أنَّ الجانبين اتفقا على داستمرار التعاونُّ الثَّبَّائي لمواجهة المناورة الاسرائيلية الهادفة الى تفريغ القرار ٤٢٩ من محتواً ه وفق البرنامج الذي وضعه الجانبان لتحركهما من اجل إحباط

واجتمع الحريري مع نظيره السوري السيد محمود الزعبي وبحثا

وأكد الحريري داهمية التشاور والتنسيق السوري - اللبناني

وعن زيارته باريس، أوضح رئيس الوزراء اللبناني انها جاءت افي اطار العمل لتوضيح الموقف اللبناني وشرح ابعاده، لافتا الى اهمياً اللقاء مع الرئيس الفرنسي قبل ايام من انعقاد قمة الدول الصناعية، والى رغبة لبنان وسورية والعرب في دور اوروبي اكثر فاعلية في العمل من اجل السلام الشامل والعادلُ في الشيرق الاوسط خصوصا بعد المواقف الاسرائيلية الأخيرة الراقضة آرادة المجتمع الدولي وقرارات الامم المتحدة وجهود الولايات المتحدة الراعية الأساسية

وأقام خدام مأنبة غداء على شرف بري والحريري حضرها كبار

من مضمونه عبر الشروط المعروفة..

اول حكمت الشبهابي للاطمئنان الى صحَّته من وعكة صحية الَّتُّ به.

ووصف اجواء محادثات بعشق بالجيدة، مشيراً الى ما صدر في بمشق دار على صوضوع الجنوب والمناورات الاسرائيليية ووضعنا

على منع تدهور الأوضاع الامنية.

tion 344 E 44 300 m (数1.4 (H))) (9.3 (2))

ALHA

دودالفعا

سعداد الملون لتنظ

ى للف زفض القيام

سنساز الكلتوفية

حسوانعيل يعطلنها الأ

هال ال نصيبناتي

بأوف العديب خندا

ا تسعى للعصول

عي مسبطس الأم

مي سيا دوله عبول

المعالمية الغالد

وهله معطها معزلهم

ذولأعسكر يأأس

ساعد الإعلى للسولاز

تنسى وعسوصلتنم تأمعن لتشعبون الملك

سرب والسيسونسالا حاهبات تعسسه بأر توقف

سرهب في القوائد للار

( The last of the

الاستراتعلى طلدي

سار الإولى وفي معالمة

ي لذي الحائد الغبير

ود الصارحية واصدر

سأسو غوفات بالفياء

لمنب مطالب بازتقي

عصر هدد النسية لي

السطينين المقنة إ

لاستوانعل مناعلية خ

بأ القداد بداد؛ تعادر

مسترضي أن الوربوذ إم

والمصوه الإصفاءعي

ات و انها لر توجهره

سها سنة الـ ١٠٠١ز

للمملة الاستوائطي لريوم

سعاط الانتكاف أدائر

منسار الاسرانيترور

حسس بالموقف الغث

, العنقاحة بشروع

سس إن الأردن براهم

الراشنة وساستقوام

س عما أنا كان يودي،

ند وحيث له دلادك،

إاكثر بن بعاسية فالد

لا سدان تنحرك عب

العادل والسامل لنزله

له العاصمة الديث!

للعظر منخفة على قراج

بين اللفقا على السنفورية

يادون الى تقريع <sup>لكورا</sup>

بعار لتعركها درد

ي السيد مصود ترغوم

والتنسيق النسادي العقودة سبساوم

مين العلعين الشقيلة

نعية من جهة وندم. ساما ص جهة اغرد ؟ له ولعدار تعتبريداه

التشباور بين فيلتبه

لورراء الليناس اجنه

ونسرت العادم لان ال العقاد قعة للوري

يدور اوروسي انتفرية

النساقي الاصلا

رافضة اوادة اللبابا

ات المشحدة الراعية ؟

يري والمربزي معي

الماضي المحث الطول الوسط المحدث الطول الواد سال للسرع المواقد ا

رة البادية الونوي لا.

سرفى العاصة قبل

ي رنيس الايكان في الم

مصرعبالد

بالعثاث لعشنى ونعش

مدر تلفض أن بكان مدر تلفض المقوافق بم الفق للبكن المقوافق بم

ر أن العدد الكلاداء العدد الكلاد العدد ال

ر الإمسوانيلية الميادي من المضاعرات العلماني منذ المضاعرات الثام

م الماريخ الم

The second second

باد وانتقابی.

# كلينتون يؤكد نيته فرض عقوبات على الهند ويحض باكستان على تفادي الخيار النووي

تَغْرِضُهَا الولايات المتحدة على الهند في اعقاب

أول من أمس الالنين.

🗆 موسكو - جلال الماشطة

اعلن الرئيس الاصيركي بيل كلينتون امس الثلثاء انه ينوي «تطبيق، عقوبات على الهند وبشكل كامل، بعدما تاكد للولايات للتحدة قيام نيوبلهي بتجربة نووية ولحدة على الاقل. ودعا كلينتون نيوبلهي الى الاعلان عن مهلة تمتنع فيها عن القيام بتجارب نووية والى توقيع معاهدة حظر التجارب النووية طالباً في الوقت نفسه من جيران الهند عدم سلوك طريق النجارب النووية. وحض الرئيس الاميركي الحكومة الباكستانية على الامتناع عن الرد على التجربة الهندية بالمثل.

غيران الضارجية الروسية ربت بان موسكو تعتبر أن قرض عقوبات على الهند سيكون تدبيرا «غير بناء، وكان الرئيس الروسي بوريس يلتسن انتقد التفجير النووي الهندي وقال أن دلهي مختلتناء.

سييراليون؛ مقتل-١٥٠

من أنصار الانقلابيين

في اشتباكات

معالنيجيريين

■ فريتاون - ا ف ن - اعلنت

لذاعة مستقلة في فريتاون امس

الثلثاء أن حوالي ١٥٠ مقاتلا من

المجموعة العسكرية التي كانت

تحكم سييراليون، قتلوا في

هجوم مباغت شنته اول من امس

القوة التابعة للمجموعة

الاقتصابية لنول غرب افريقيا

(ايكوموغ) وميليشيا موالية

للحكومة في منينتين في اقصى

تبث من مدينة ماكيني في شمالً

البلاد، أن الهجوم وقّع في وقت

مبكر من صبياح أول من امس في

كواندو (٣٢٠ كلّم شرق فريتاون)

ويويدو على بعسد عسشسرين

واضبافت الإذاعية أن قبوة

جموعة غرب افريقيا التي

تقويها نيجيريا أسرت ايضاً ٣٠

من انصبار للجموعة العسكرية

بينهم اعضاء في الجبهة الثورية

مقاطعة كآيلاهون معقل الجبهة

في قوة «ايكوموغ» قد اطاحت في

شباط (فبراير) المَّاضي المجموعةُ

العسكرية التي تولت السلطة في

البلاد بعد انقلاب عسكري قبل

نحسو عسام. ولا تزال القسوات

النيب جسرية تطارد انصلا

الهجوم وقع بينما كأن انصار

العسكريين يقيمون احتفالا في

ونقلت الإذاعة عن شهود ان

العالم

العسكريين داخل البلاد.

وتقع هاتان القريتان فو

وكانت الوحدة النيجرية

وقالت اذاعة ماناكيه التي

شرق للبلاد.

كيلومترا منها.

الثورية الموحدة.

وتحدث مسؤول في الخارجية الإمبركية الى «الحسياة» عن العسقبوبات التي يمكن ان

ما عدا المساعدات الإنسانية. وأكد أن اتصالات تجرى مع دول عدة حليفة من أجل الحصول على دعمها في هذا الشأن وذلك بهدف الضغط على نيوللهي لنعها من للضي قدماً في برنامجها النووي الذي يهدد الأمن والاستقرار في أسيا والعالم. واشيار المسؤول الاميركي الي خيبة امل واشنطن إزاء نكث الهند بوعودها عدم اجراء تفجيرات نووية قبل تشكيل لجنة للامن القومي في نيوبلهي تتولى مراجعة الملف النووي والاعلان عن خططها في هذا الشان. وقال أن أي رسالة توجهها واشتطن لى تيويلهي هي بعثابة رسالة ايضاً الى

التجارب النووية الثلاث التي اجرتها نيوبلهي وأوضح المسؤول في الشارجية الاميركية ان الإصراءات التي تدرس واشتطن اتضائها وقال المسؤول الذي فضل عدم نكر اسمه ان تقضى بإلزام العواصم المعنية بعدم تقديم الخبراء القانونيين يعكفون حاليا على وضع مساعدة فنية الى الهند فضيلاً عن الامتناع عن برئامج عقوبات اقتصادية تشمل كل المدالات تصدير معدات تساعد على تطوير البرنامج النووى الهندى. كما تشمل الإجراءات حرمان الهند من للسماعدات المالية التي تقدمهما المؤسسات الدولية المتعاطفة مع الولايات المتحدة التي ستعارض تقديم أي قروض أو ضعانات من مؤسسات مثل البنك الدولي وصننوق النقد الدولي والبنك الأسبوي للتنمية اضافة الى أن واشنطن ستجري اتصالات مع المصارف والمؤسسات الخاصة الاميركية أنفعها الى مقاطعة الهند ماليأ وفسرض حظر على تصسدير المعسدات والتكنولوجيا الى نيبوبلهي. وكل هذه العقويات مشمول يقائون الرقاية على التصدى العسكري بمانته الرقم «١٠٢ – ب، أو ما يعرفُ ب وتعديل غلين، نسبة الى السناتور جون اسلام أباد بوجوب الامتناع عن الرد على هذا غَلَيْنَ الذي تَبِنِي هَذَا القَانُونَ فِي الكونغُرسُ. العمل بالمثل ووإلا فإن اية عقويات تطال الهند

ستطال باكستان أيضاً».

باكستانيون يتابعون اخبار التجارب النووية الهندية في الصحف الصادرة في اسلام اباد امس. (رويترز)

🗀 اسلام اباد – أحمد زيدان

الهندي لإعادة التوازن الى المنطقة.

عبيداً لأميركاء.

🗷 تعرضت حكومة رئيس الوزراء الباكستاني

نواز شبريف أمس الثلثاء الى ضُغوط مترايدةً

مطالبة بإجراء اسلام أباد تجربة نووية على غرار ما

فعلته نيوبلهي أول من أمس. وتوقعت زعيمة

المعارضة الباكستانية بينظير بوتو ان تقدم

باكستان على اختبار نووي ردا على الاختبار

الباكستانية قاضي حسين احمد باجراء اختبار

نووي فوراً. وأوضح أحدد أنه وإذا لم تعمد الحكومة

الى ذُلك تحت ضغوطات اميركية فهذا يعني اننا

اسلمنا سيانتنا الى الولايات المتحدة وأصبحنا

ريارة الى الماآتا أمس ان حكومتته «تدرس كل

الخيارات. وستتخذ قرارها في ضوء مقتضيات

الأمن القومي والمصلحة القومية العليا. وفي اشارة

الى امكان تعرض بلاده لضغوط اميركية، قال

شريف؛ استخذ قرارنا ولا احد يستطيع ان يملى

بعد اجتماعه مع شريف الذي استدعاه للتشاور ان

على بأكستان ألَّا تقلقُ من الآختبار النووي الهندي

لأننا مستعدون لدرء أي اخطاره.

يحضر الاطباق وحسب الطلب.

وقال العالم النووي الباكستاني عبدالقدير خان

وأبدى استعداده لإجراء اختبار نووي اذا

وأشارت مصادر باكستانية الى قدرة باكستان

اتحنت القيادة السياسية قراراً بنلك، وقال: نُحن

مستعدون لتنفيذ ما نؤمر به، فنحن كالطباخ الذي

على تجسبع مكونات القنبلة في أيام. وظهر من

التصريحات آلتي صدرت عن القادة الباكستانيين

انهم لم يفاجأوا بهذا النطور المتوقع، وقال قائد

الجيش الباكستاني الجنرال جهانكير كرامت ان

التجربة الهندية ولم تكن مدعاة للاستغراب، فهي

تنسجم مع بيانات حرب جاناتا بارتي، الصاكم في

وقال نواز شريف للصحافيين اثر عودته من

وفي الوقت نفسه، طالب رُعيم الجماعة الإسلامية

عبدالقديرخان ابدى استعداده للتجاوب مع قرار سياسي في هذا الشأن

ضغوط على حكومة نواز شريف

للرد بالمثل على التجارب الهندية

أما زعيسمة المعسارضة بيستظير بسوتو فنكرت

انها منذ سنتين تلقت معلومات عن عرم الهند

إجراء اختبار نووي. وأضافت: «لقد سعينا الى

مُمَارِّسَةَ صَنْعُوطٌ عَلَّيْهِم (السهدود) مِسْ خَلالُ الدول الخَسمس (الدائمة العنضوية في منجلس الأمن)، لكن هذه الدول لم تفعل شنيشاً طوال هذه

وفي وقت دعت احراب سياسية فاعلة الى اجراء

هذا الأختبار، طلبت طبقة المثقفين والنخبة بممارسة

لعبة الانتظار لرؤية ما ستفعله واشنطن من تهديدات

بفرض العقوبات الاقتصادية على الهند، خصوصاً

وان باكستان لا تقوى على الصمود في حال فرضت

وتدعو هذه الشريحة الباكستانية الى ممارسة

ورغم قناعة بعض المحللين ان دولاً غربية عدة لن

مسريد مسن الضعفوط الدولية لعزل حكومة

تجرؤ على قطع علائقها الاقتصابية مع الهند كونها

سوق ضخمة وهائلة لبضائعها الا أن المراقبين

يعتقدون ان فرض عقوبات اقتصادية لدة عامين

متواصلين ستلحقان أشبد الضبرر بالاقتصاد

وكأنت الحملة الدولية وصلت نروتها امس منددة

بالاختبار النووي الهندي حين سحبت استراليا

ونيوزيلاندة سفرائها من نيوبلهي، وبعت خارجية

عدد من البندان سفراء نيوبلهي المعتمدين لنيها

وابلغتهم احتجاجات بلادهم على اختبار أول من

أمس، ومعدت اليابان بسحب قسروض كانت

منحتها الى الهند تقدر ببليون دولار امسركي.

واكتفت روسيا والصين بإدانة التجارب النووية

على هذه الخطوة لو لم تبرس هذه الاحتمالات كافة.

وقالت مصادر باكستانية له «الحياة» أن خطوة

نيوبلهي هدفت الى مجس نبض، باكسَّتان والتحقُّق

من امتلاَّكها للسلاح النووي كما تدعي.

وراى البعض ان نيودلهي ما كان لها أن تقدم

عليها مثل هذه العقوبات.

هولبروك يضغط على روغوفا لحمله الى الاجتماع مع ميلوشيفيتش من دون وسطاء

# بشتينافي مرمى جيش تحرير كوسوفو

من دون وسيط دولي الا ان الزعيم الالباني اكد ان غالبية القيادة

الوطنيَّة الإلبَّانيَّة في الدَّاخُل

والضارج ولا تقبل بأي تنازلات

تسمنح للصرب بإحكام سيطرتهم

آلاميركيين وحلف شمال الاطلسي.

سولانا أن الحلف ولا يستبعد أي

خسيارات اذا تواصل العنف في

وأضاف سولانا أن الحلف

سيناقش في اجتماعه الدوري

الذي يعقده اليوم الاربعاء في

بروكسيل اما يتبغي ان يقوم به

الاقليمه

قى كوسوقوء.

على كوسوقوي

ريتشارد هولبروك ضغوطأ على واوضح اغاني ان الألبان لا يمكن ان يشاركوا بمثل هذه المفاوضات الني تجري بناء على النستور الصربي الذي يعتبر اقليم كوسوقو مجزءاً من صربيا وسكانه الألبان اقلية قومية في منزلة واحسسة مع الاتراك والبوشناق والغجرء

بلغراد اول من امس.

وعسودة وحسدات الحس

هولبروك-روغوفا

واجسرى هولبسروك امس محانثات للمرة الثانية في الألبانية ونلك في ضوء الاجتماع

وتوفرت معلوات عن ضغوط

الصضور تعود إلى عدم جدية الطريقية التي تسلكها حكوسة صحربيا في الإعداد لهذه المفاوضيات.

كوسوفو والتنظيمات السياسية

وإفاد تاثب رئيس الحكومة حسب المعايير الأوروبية،

للم فاوضات مع الصرب ان داسباب استناع الألبان عن

**Quickmarsh Distribution** 

( NEWSPAPER & MAGAZINE )

Unit 24, Bow Industrial Park, London E15 2D2

Tel: 44+181+533 0288 - Fax: 44+181+986 9430

الاخسرى التي بأنت اقسرب الي

الصربية راتكو ماركوفيتش الذي يراس الوقيد الصبربي الى هذه المفاوضات أن الصاضرين النين يمثلون الصبرب وابتاء الجبيل الاستود والإقليسات التسركسية والبوشناقية والفجرية الصغة النستورية لاقليم كوسوفو وشكل الحكم الذاتي ووثيقة حقوق الانسان الخاصة بسكانه،

🗆 سكوبيا - جميل روفائيل

روغوفا لنفعه الى الاجتماع مع

موقف جيش تحرير كوسوفو. وجسساء نلك في وقت رفض ممثلو القيادات الوطنية لأليان كوسوفو تلبية الدعوة الثالثة عشرة التي وجهتها اليهم بلغراد

الرئيس اليوغوسلافي سلوبودان ميلوشيفيتش لكن مصابر بيبلوماسية ف البلقان استبعنت ان يقدم روغوفاً على هذه الخطوة بسبب المعارضة التي يواجهها من رئيس حكومة دجـمـهـورية كوسـوفوء في المنفى بويار بوكوشي وعند من قيادي حزبه الاتحاد السموقراطي لالبان

لحضور للَّفاوضات في بريشتينا

وشخصيات البائية، مناقشوا

وقال فهمي اغاني الذي يراس الوفيد الذي اخستاره روغسوف

🗷 مارس المبعوث الاميركي

زعيم البان كوسوفو ابراهيم

من جهة اخرى، بدأ للوقف الدولي يتجه الى الاخذ بتجربة البوسنة في كوسوقو من خلال وضع القضية في عهدة

وأبدى وزراء الخسارجي والنفاع في ٢٨ بولة عضوة في اتصاد اوروبا الغسربيسة الذين اجتمعوا في البومين الماضيين في جزيرة روبس اليونائية، حرصهم على ترك قضية كوسوفو في عهدة الاميركيين وحلف شمال الاطلسي. واشار وزير النفاع البريطاني

جـورج روبئسـون الى ان حلف الاطلسي دينبغي ان يقود الجهود لمنع امتداد الصراع في كوسوف ونكرت صصادر مطلعة ق الى الدول المجاورة، ودعسا وزير النفساع الالماتي فولكر روهي الى افسرض حظر جسوي على الطيسران فسوق كوسوقوء فيما افاد الامين العام لحلف شمال الاطلسي خافيير

للضغط على ميلوشيفيتش كي تنفذ بلغنراد مطالب اجتماع مجموعة الإتصال النولية الذي عقد في نندن «وقرر سحب قوات الشرطة الخاصة في كوسوفو

ونقلت مسم للستقلة الصادرة في بلغراد أمس مارسها هولبروك على روغوفا من عن الناطق باسم ورُارة النفاع اجل الاجتماع مع ميلوشيفيتش

بريشتينا ان روغوفا اكد للوفة الذي يشمل داجراء مفاوضات

بريشتينا مع ابراهيم روغوفوآ وغيره من قادة الحركة الوطنية الثاني الذي عقده الوقد الإميركي مع الرئيس ميلوشيفيتش في

الاميركي موقف القيادة الالبانية بوسياطة بولية من يون شيروط وعدم تحديد اي صيغة مسبقة ودعا روغوفا الوقد الاميركي

اليوغوسلافي الى ثكناتها .

تشكيل لجنة للتحقيق في اتهامات فساد موجهة الى يلماز

# اعتداء مسلح في انقرة على رئيس رابطة حقوق الانسان

🗖 انقرة – رشيد غيوربيك

🗷 أعلنَ مستصدر في الرابطة التركية لصقوق الأنسان ان رئيسها اكين بيردال اصيب بجروح بالغة امس الثلثاء في اعتداء مسلح استهدفه في انقرة. واوضح شاطق باسم الرابطة ان مجهولين دخلا مكتب بيردال الواقع في حي سكتي في العاصمة التركية، واطلقاً عدة عيارات نارية عليه. واضاف ان

السابق له، وأضاف أن أوجلانُ كان يعتبره (بيردال) وعنمسراً

سياسي اسلامي تركي قبل سنستين شهمال العراق وأساوض حسرب العسمسال عسلي اطلاق اسرى من الجنود الإتراك. واصيب بيردال بستة عيارات

بيردال ثقل قورا الى مستشفى خاص قريب وان المهاجين تمكنا من القرار. ووقع الحسادث بعسد ثلاثة اسابيع على نشر منحف تركية «اعترافات» لشمدين صاقيق، القائد العسكري السابق لحزب العمال الكردستاني (بزعامة عبدالله اوجلان)، الذي خطفته قوات تركية من شمال العراق، وزعم فيها ان بيردال مطيف للحسرب، ونقل عن مساقسيق أن بيردال شو داداقه لحرب العمال أنه واكتر ولاءً للحزب من ولائي

وكان صاقيق نكر اسماء صحافيين أتراك بأرزين قال انهم يتعاونون مع حزب العمال. ينكس ان بيسردال تحسى السلطات التركبية بأن زار مع

نارية، ومسرح رئيس الجبرادين في العيادة أن ثلاث رصاصات

أصابتِه في صدره وكان نبضه متوقفاً عنيماً جُلْبِ الى للسنشفى



بيردال طريحاً بعد اصابته. (ا ف ب) الذي أفاد ثاطق باسمه أن الإطباء يكافحون من اجل انقاد حياته.

الالبانية سوكولي جوغو ان

الولايات المتحدة وحلف الاطلسي

وسيب واصلان تقديم الدعم

بالمعلومات والشبيراء الى دولة

البانيا حتى تتعكن قواتها

المسلحة من سراقبية حدودها

واضاف ان الولايات المتحدة

وعلى الصحيد الميداني

تواصلت المعارك امس بين القوات

الصربية والمقاتلين الألبان في

كوسوفو وتركزت على الطرق التي

تربط العاصمة بريشتينا بالمدن

والحياة؛ أن القتال دار أمس على

مسافة نحو ١٢ كيلومترأ من

بريشتينا ومطارها الذي وقعت

القذائف على مقربة منه، في

ضواحي قرية سلاتينا وأن

وحدات كبيرة من الشرطة

الصربية تساندها ٢٠ سرعة،

المقاتلين الألبان هاجموا قاعدة

• *فريلو* ، للحيش اليوغوسلافي

الواقعة على مرتفعات دغوليتش،

التي تشرف على سبهول واسعة

ويبدو أن هدف المقاتلين الالبان

تركز على قطع الاصدادات البرية

المعارك المنفرقة تواصلت في

بلديات بيستش وبيتسسالي

وبريزرين القريبة من الصدود مغ

البانيا وبلنية كلينا في وسط

واشبارت هذه المصادر الي أن

واصبافت هذه المصادر ان

شاركت في هذا القنال،

عن القاعدة،

كوسوفو.

واللغت محصاير متوثوقية

تؤيد سياسة البائيا على الأصعدة

كافة ويما في ذلك موقفها من

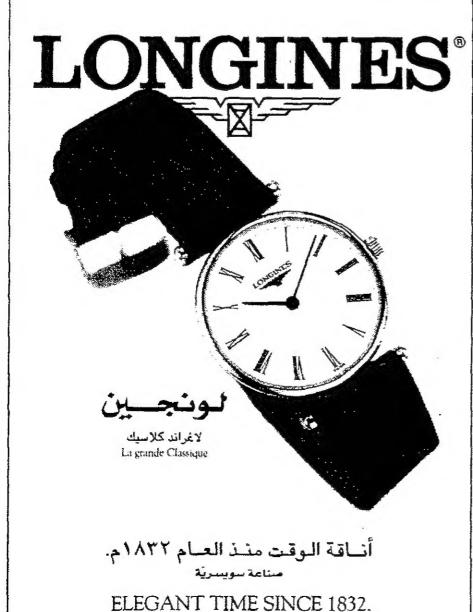
وحمايتهاء.

قضية كوسوفوء

الأخرى في الأقليم.

من جهة اشرى عقد البرلان التركى امس جلسة قرر على اثرها تشكيل لجنة للتحقيق في اتهامات بالفساد توجهها المعارضة الى بلماز. وقال محمد غيب ورُلكايا، وهو نائب باررُ في حرب الطريق الصحيح الذي تتزعمه رئيسة الوزراء السابقة تانسو تشيلر، ان الاقتراح الذي قدمه حاربه ويدعو الى أجراء التحقيق، يتهم يلماز بإحداث تكاليف مبالغ فيها في مناقصة حكومية.

يَنكُر أن البرلمان المكون من ٥٥٠ مقعدا قرر الشهر اللامبي تشكيل لحنة مماثلة للتحقيق في مصابر ثروة يلماز بعد اجراء تحقيق يتعلق بالشروة الشخصية لتشيلر.



SWISS MADE

الهكش المامية الملكة العربية السومية الركان المعالية المستوات المس ٠ واو

الحياة تدخل الخطوط الأمامية في الجبهة الشرقية السودانية (امن ٢)

# طبيعة الصراع تتغيرفي اطول حرب تشهدها القارة الا

مينزا، مكلا (شرق السودان) –

 سالت المقاتل عثمان :دهل قطعمتم الاشبجار والنباتات وحرقتموها في هذا الجرء من الغماية كي ترصيدوا تصركات القوات الحكومسة وتمنعوا تسللها الى مواقعكم؟، فأجاب :﴿لا.. الشبحِر صنديقي والغنابة بيتى .. فإذا قطعت الشحب وحرقت الغابة أصبح بلا صبيق ومن دون مساوی، وتأبع، وهو بقود الشاحنة العسكرية نحو حبهة القتال المتقيمة في حفير مكلا ( قرب حامية مبنزًا)، على بعد ۵۲ كيلومترا من مدينا النمسازين فى شسرق السسودان ووجود الشبجرة عنصبر استاسي في هذه الحرب، إذ نتقيا ظلهاً أيام الصر ونتحصن خلفها فتُحمينا خُلال القتال .. وناكل من ثمارها عندما نجوع، كما نُطع الْمَاشِيهَ مِن اوراقيها. أما ذلكُ الجيزء المحروق من ارض الغابة سواءً فسرويون للزرع، فسهم يعتقدون إن نوع الحصاد يكون أفضل إذا أحرقت النباتات البرية

في الأرض قبل تسويتها، يقود عُثمان «قوات التحالف السودانية، المعارضة في موقع مينزًا في اقليم شرق السودان، وليست لدى عناصر هذه القوات رُتبُ عسكرية. ورغم التراتسية العسكرية والانضياط الصبارم ينادون بعضهم بعضا باسم المقاتل فالان، بمن فيهم رئيس والقبواتء ومؤسسيها والمقباتل عددالعزيز خالد الذي كان برتبة عننما سجنه زميله فى دفعتته العسكرية فى الجيشّ السودائي العميد، آنذاك ، عمر حسن احمد البشير لدى استيلائه على السلطة بأنقلاب عسكري في ۳۰ حزیران (یونیو) ۱۹۸۹.

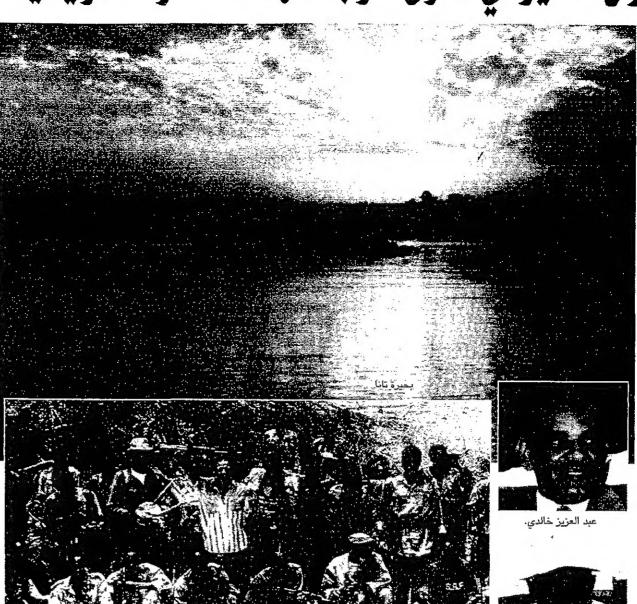
العميد البشبير رفع رتبته العسكرية الى فريق وصنار الحاكم العسكري للسودان والقائد الاعلى سيش ورئيس الحكومسة ودانيسة ورئيس المؤتمر الوطني (الحرّب الحاكم والوحيد في السودان). في حين بقي زميله العمسد خالد في السجن بنحو ثمانية اشهر قبل ان يُطلق ويخرج من الخرطوم الى القاهرة ومُنها الى الغايات والسهول في شرق السودان متخلياً عن رتبةً العميد لأصيح والمقاتلي عبدالعثين في خضم الصرب الاهلية في السودانَ والتي بخلتُ سقنها آلرابع، لتنصبيح اطول الحسروب الأهليسة في القسارة

خلل هذه الصرب شاعت اسماء اقاليم ومدن وقرى وبلدات جنوبية مثل توريت وجوبا وأعالى النيل وبحر الغزال وواو والناصر ويي وجونقلي ويامبيو. وكان مجرد تكرهذه الأسماء في وسائل الاعلام يوحى إما بحصول قتال او هجوم عسكري وحصار، او ترسم في المُحْيِلة صُورِ لاجِئين واطفال يتضورون جوعا مسحت لجسادهم النحيلة ندرة الغذاء. والى جـــانت هذه المناطة، الجغرافية لابدان تمر اسماء اشــخــاص جنوبيين برزت في مثناهد الحرب تفسها مثل العقيد جون قرنق ودينغ آلور وجون لوك ولام أكول ورياك مشار وكاربينو وغيرهم.

لكن ما فعله دالمقاتل، عبدالعزير خالد، غَيُر طبيعة الحرب الإهلية كلها في السودان عندما فتح جبهة جديدة في الشرق واطلق منها الرصاصة الاولى في ٢١ نيسسان (ابريل) ١٩٩٦. قصرنا نسمع عن اسماء مُسدن وبلدات جسديدة برزت في قاموس الحرب السودانية، مثلّ كسلا والقضارف والسازين وكرمك وقيسان وقرورة والقلابات وتوقان وجريرة الدود ونهر الرهد. وكرت سيبحية استماء شمالية وشرقية وغربية سودانية. فإلى جانب تنظيم عبد العزيز خالد ظهر تنظيم «مؤتمر البجا» (شيرق) و «التحالف الفيديراني الديموقراطي، (غرب)، و،جيش تحسرير الامسة، و «قبوات الفستح» (شمال) وغيرهم

الحربُ صُدمَن؟ ومُنِيدُ ذَاكَ، لم تعبد الحبري

الاملية كيما كانت تُطلقُ عليهاً حكومات سودانية متعاقبة على الحكم، وأشرها حكومة البشير، باتها حرب بين الشمال والجنوب أو بين الغرب المسلمين في الشمال ضُد السيحيين والإحيانيين في الجنوب او حسرب المؤمنين ضدّ الكُفار، وغير ذلك من مصطلحات تتغير مع تغير الوضع العسكري على الارض. وفي هذا الاطار يقول عبد العربر شالد عدان النظاء بتحدث غن الجهاد ضد جماعات تصفها بانها غير مسلمة، لكنه ألآن لا يستطيع التحدث عن الحهاد ضدناء فبدأ برفع شعارات اخرى مثل الحرب ضد الامبريالية العالمة والصهيونية وغير نلك من تعابير صارت مستهلكة من



عمدة مينزا موسى.

شععينا الذي سيئم منهيا ومن مُربديها الذين يستخدمونها للتغطية على أخطائهم، الطريق الى جبهة شب

السودان كبان ككل الطرقات التي اوصلتني في رحلات سابقة اليّ جبهات آخري في جنوبه، فهو كان من دون اي عوائق بيروقراطية، وعبر حدود دولة أضرى متاخمة للسودان. فالحكومة السودانية نابراً ما تسمح للصحافة عموماً بدخول مناطق عسكرية، وتحظر على الصحافة المحلية نشر أو بث اي اخبار عن جبهات القتال إذا لم تكن صادرة عن أجهرتها العسكرية المعنية، وتصل عقوبة خرق هذا الحظر الى الاعدام. عبد العزيز خالد، الذي كنت

التقيته في العاصمة الاريترية السمراء قبال : ونحن لا نُعدم احداً، وليس لدينا حظر على اي نوع من الْاخْبار تنشر او تُبت لمسلحتنا او ضدناً. ويمكنك اختيار اي من جبهاتنا في شرق البلاد والسفر في اي وقت لإجراء تحقيقات والتحدث الى من تشاء هناك.

إلى يحزدار تركت رئيس ،قوات التصالف، في أسمرا حيث كان يشارك في احتماعات والتجمع الوطني ألسموقراطيء الذي يضم الأحراب السودانية المُعارضة. وانتقلت إلى العاصمة الأثيوبية أديس أبأبأ ومنها جـوأ ايْضَّا فَي رَحَلْهُ استغرقت نحو ساعة الى مسنة بحر دار التي تقع على الهضبة الأثيوبية في إقليم الأمهرا شمأل البِلَّادُ وترتَّفْعُ ١٨٣٣ مُلْتَّراً عن سطح البحر. وفيها بحيرة تانا التي ينبغ منهسا النيل الازرق

الى السودان ومصر. كانت الساعة قاربت التاسعة صباحاً عندما وصلت الى مقر «قوات التحالف السودانية»، وهو عبارة عن منزل في أحد الأرقة الشعبية في بحر دارً. لكنه يحتلف عن المنازل الأثيوبية الأخرى حوله نظراً الى أنه حسافظ على طابع المنزل السوداني بعاداته وتقاليده

وتُعتّبر المصدر الرئيسي لهذا

النهر العظيم الذي تتدفق مياهه

وناسبه، وهو بمثبابة مسحطة تستقبل عناصر من والتحالف، الآتين من جبهة القتال ليستريحوا فيها وينهوا اشتغالهم قبل أن يغابروا الى الجبهة نفسها او الى جبهة أخرى.

لم أرُ أي أسلحــة أو مظاهر إنطلقنا عند العاشرة صباحأ في سُيسارة ،لاند كروزر ، يقويها مسلحة قي المنزل المقر. وقال السَّائِقَ الاثيوبي غُيْيَتَاشِو ورافقني في الرحلة احد مِقائلي مُنتِصِي، احدَ المسؤولين في المقر رداً على سوال في شان السلاح وَالْتَحَالَفَ، أَنْسُ (إسم حُركي)، معادينا التسرام الخسلاقي امسام وهو من شمال السودان وانتقَّل الحكومسة الاثيبوبيسة التي حديثاً الى المنطقة. وكان أنس قبل تستضيعُنا، ونحن نتقيد بهذا التحاقه به التحالف، تقنياً يُدير الالتسرام ونحست رمسه. فهم مصنعأ لمكيفات الهواء وتركيبها (الاثيوبيون) سمحوا لنا بالاقامة في بلدهم إسوة بالأف السودانيين في الخــرطوم، واجــبــره تردي لوضع الإقتصادي على إغلاق المبسن من رحال اعمال وتحا مصيعه والانتقال الى الغايات ومنهرة ولاجنين. وقنالوا لنا منا التي قال عنها : انها لا تختلف تفعلونه داخل حدود بلدكم هو كثيرا عن العاصمة السودانية شانكم لا علاقة لنا يه، وأنما داخل البيوم، ولكن ربما استطعنا من اثيوييا تُقيمون كُما غيركم من خَـلالهـ تغيير الإوضاع في

الخرطومه

الهضبة الاثيوبية

كيلومترات من وسط مدينة بحر

دار ظهرت المرتفعات في الهضبة

على بُعد مسافة نحو ثلاثة

عناصر من وقوات التحالف السودانية، في مكلا.

أجاب احدهم : وانه سمك سوداني

احضرتموه من السودان؟. فقال

الله اصطلابًاه من بحسيسرة تانا بينما كان متوجها الى السودان،

لذلك نعتبره سمكاً سودانياً ؛ ه.

ئــة في المئــة، قلت : هلَّ

التي ينتمي إليها قرنق.

وانضموا الى ،قُوات التحالف، وقبل ان نغادر بحر دار، كانت عناصر من «التِحالفُ» أعدت طعام القطور وهو سمك كبير بعض منه مشوي وبعض أخر مقلى. كان طعمه شهياً ويدل على انه طارج. سألتهم: ما نوع هذا السمك؟.

المدنيين السودانيين. جنوبي في الشرق

وفي المقر تُفسِّه، استرعي انتباهًى رجل في العقد الرابع، فارع الطول نو بشرة سوداء داكنة السحنة، يبدو سودانياً من قلب الجنوب. سالته : من أي منطقة في السودان انت، وإلى أي قبيلة تنتمي؟، فأحاب :دانا دينكاوي (نسبة الى قبيلة الدينكا) من بحر الغزال، واسمي جوزف». - يعني من منطقة جون قرنق.

• نعم، وانا من القبيلة نفسها وجوزف الدينكاوي هذا، قائد موقع عسكري، وكان وصل قبلي وزار جبهة صينزا واشرف على تخريج نفعة من المقاتلين في معسكر قريب من الجيهة. وهو واحد من ضباط وعسكريين كَثر طردهم نظام البشير من المؤسسة العسكرية او فروا منها وخرجوا من السودان في فترات مختلفة



الاثبوبيين في تسوية ارضها للزراعة تحت أشعة شمس صباح دافئة، فيما تظهر في إماكن أخرى من السهول ثيران تَجُرُ محاريث تغرسُ استانها في الأرض فتقلب

ويأتي ترتبيها الدولة التاسعة في

العالم في هذا المجال. إذ الديها

نحو ۳۱ مليون راس بقس و ۲۳

مليون خروف و١٨ مليون ماعز

و٥٣ مليسوناً من الدواجن و١٥

مليوناً من البغال والحمير. لكن

العبادة الملفيتية لدى المزارعين

الاثيوبيين عدم استخدام الماشية

لنقل حصادهم من مكان الى أخر

كما يفعل مزارعون في دول اخرى.

أيام الدراسية التسانوية في

الخسسرطوم شدرس في مسادة

الجغرافيا عن الهضبة الاثيوبية،

ولم اتوقع يوماً ان امُسرَ بها وان

كنانت البلدات تصنغن كلمنا

توغلنا أكثر في أتجاه الحدود الي

ان اختفت لتظهر بعد ذلك قرى

صنغبيرة أقبيمت على اطراف

الغابات، كل منها عبارة عن مجموعة من الإكواخ شييت من

القصب والطين أو القصب

وقبل الوصول الى الحدود

الاثيبوبية - السبودانية كنت

اتحدث مع مرافقي عن اقوات

التحالف آلسودانية، واسترجع

باتت ظاهرة ملفتة في العمل

السياسي والعسكري السوداني

المعسارض، إذ برزت بسرعة بين

الاحزاب السودانية التقليدية

وغير التقليدية، واستطاعت ان

تستقطب اعداداً كبيرة من كل

شرائح المجتمع السوداني الدينية

والاتنبة وحتى من الأحزاب

الاخرى، خلال فترة قصيرة.

تصير طريقي نحو الخرطوم،

وقال رفيق الرحلة أنس :«كذا

الإثيوبية وحولها سهول خضراء

واسعة تعمل معاول الفلاحين

تربِيُّتها الحصراء. وعلى اطراف السهول بمصاداة الطريق الذي سلكته سسيارتنا، كانت تظهر مجموعات من النساء يعضهن يحطن على رؤوسهن حطب للوقبود او علقباً للمناشب واخسريات تنانات ظهسورهن سن حمل جرار الماء المستديرة الكبيرة وكانت النسوة تظهرن بين

الحين والآخر وقبل اميال قليلة من مُعجل كل بلدة أو قرية نصل اليها، في حين سرحت قطعان الماشية من خراف ويقر ترعى بحرية على المُنيسطات الخضراء، ببنسا اختار الماعز تسلق اكتاف المرتفعات يأكل من نباتاتها بين الصفور.

وتملك اثبوبيا اكبر عيد من قطعان الماشية في القارة الافريقية

حديثي مع عبدالعزيز خالدٌ في هذا الشان. ف وقوات التحالف،

للفريق عمر البشير بتجنيد المقاومة في دعمل تدريجي يمر بالاضراب الغام فالعصبيان المدنى فالتمرد الشعبىء وكان عبد العزيز خالد أنذاك صعتقلأ إحدى سجون البشير. وانضعت الى هذا والتصمع

لاحقأ والحركة الشعبية لتحرير السودان، بزعامة العقيد جون قرنق، وجرى تعديل في ميشاق العسكري. وفي غضون ذلك كيان عبد العزيز خالَّد خرج من السجن واستطاع الوصول آلى القاهرة حيث التحق بتنظيم «القيادة الشرعية للقوات المسلحة الذي كان يتزعمه القائد العام السابق للجيش السوداني الغريق فتحي احمد علي (توفي ألعام الماضي).

انشقاق وعمليات عسكرية

وعُرفت به معملية توقان، في شرق

وفي نهاية ١٩٩٤ انشق عبيد العزيز خالد عن «القيادة الشرعية» وأسس «قــوآت التــحـــالف المسودانيية، التي انضم السهيا بضعية آلاف من العناصس التي . كانت تعمل معه في السابق ف جنوب السودان. ووقّع خالد اتفاقاً عُسكرياً مع العقيد جون قرئق، قبل أن ينضم الى والتسجيم الوطنى الديموقراطي، في حزيران (يونيـو) ١٩٩٥. ونفذت قواته أول عُملية عسكرية في شرق السودان في ۲۱ نيسان (آبريل) ۱۹۹۱، ثم شاركت في اول عملية عسكرية مشتركة نُقْنت باسم «التجمع، في ٨ تشرين ألاول (اكتوبر) ١٩٩٦،

صوقعياً اساسياً بين احتزاب السياسي والعسكري الى نهج

السودان ايضاً. ويعزو عبدالعزيز خالد اسباد

فقى ٢١ تشرين الاول (اكتوبر) بروز تنظيمه بسرعة وإحتلاله ١٩٨٩، اي بعد اربعة شبهبور من انقلاب البشير، وقع احد عشر حرباً من احراب العسارضة «التنجمع» العبريقية في العبدل السودائية الشمالية محشاق جسديد في التحامل الحربي مع المجتمع السوداني وازماته. ويتقول



مقاتل من «قوات التحالف؛ يراقب الجبئة (اعلى)، وعناصر اخرى تسير في اتجاهها (يميز)، ونساء اليوبياء يملان جرارهن ماء. (تصوير يوسف خازم)

في هذا الاطار : اتجهنا لتكوين كيان جديد في ساحة العارضة السودانية لأننا وضعنا نصب أعيننًا ما برج على تسميته في الواقع السسوداني بالقسوي الصَّامَّتَةَ أو القَّوى اللَّهُمُّسُةَ ، أي النين لم يجدوا لهم حزباً او كياناً يلبى مصالحهم وتطلعاتهمه.

ويضيف : أنَّ قوات التَّحالف حركة شنباسية عسكرية لنيها إطاحسة النظام وريما كسائت المعلوميات عن القبوات قليلة لدى كشيرين من المهتمين بالشان السبوداني، لاننا لم نركبز كشير على الجانب الإعلامي في حركتنا وقد تبدو قوات التحالف جديدة في إطار حداثتها، لكنها قديمة في إطار ما تطرحه من افكار كانت تُسعَى الى تحقيقها قوى عدة في تاريخ السبودان الحسيث. وبين هذه القوى حركة ١٩٢٤ أو ما كأنَّ يعرف بصركة اللواء الابيض ونحن نشبه هذه الحركة في أمور عدة ببنها انها كانت تحالفاً بين القوى الشعبية والنظامية، وكذلك باستخدامها اسلوب الانتفاضة الشعبية المسلحة، وبأنها كانت متقيمة فكرياً. إذ كانت تضم شرائح من المجتمع السوداني، فضعت قبابتها السخاصا مثل على عبيد اللطيف وهو من أب نوباوي وام يشكاوية وكسنلك نشبهها في الفكر الوحدوي، ونحن نتحدث في برنامجنا عن وحدة السودان، وطرحت الافكار نفسها في مؤتمر الضّريجين عام ١٩٠٩، وغدَّاة الاستقلال وفي ثورة ١٩٦٤ وانتفاضة ١٩٦٤. وقوات التحالف السودانية

تُعبِر اليوم عن افكار اصيلة موجمودة أسماسنا لدى قباعدة عريضية من الشبعب السبوداني، وسحن الأن ننظم شده القساعسدة استنادأ الى افكار تؤمن بها وليست جديدة عليسها، إن برنامجنا يختلف في اشياء كثيرة عن برامج الاحسراب التسقليسية وحسربي البسعث والشسيسوعي، ويتصير بأنه يستلهم سادئه من الشقافة السودانية الاصيلة المستندة الى التعايش السمح بين جميع ابناء السودان، من دون الوقوع في تغمرات قسيليسة او طائفية، وعندما نطرح الفسنا كحسركية سياسيية - عسكرية حديثة السن قديمة بافكارها، لا أعشقه اثنا نناقض انفسنا او

وربما كان ما ذكره عبد العزيز خالد يفسس البسرور الستريع أ وقوات التحالف السودائية، التي استطاعت السيطرة على مناطق واستعة في شرق السودان منذ أعلانها العمل العسكري قبل عامين فقط

والى الشرق واصلنا رحلتنا عبر الحدود في اتجاه مينزا حيث رأيت السودان الجديد.

غسداً عفي مسينزا .. السسودان



اقفال الثلثاء 799 TO

في سوق لندن تنبليم عزيران إيونيوا اله

EAL.

النفط

I VVVS 1.24

LYTAR WE.+7 الين اليابائي 177,10 111, 15

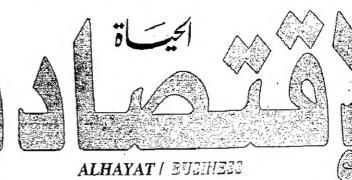
1.773

AATE !

النارك الالنائي

1.174

الجنيه الاسترليني



#### السعودية للنقل البحري تحقق ارباحا متواضعة

حققت «الشركة الوطنية السعودية للنقل البحري» ارباها متواضعة في الربع الأول من السنة الجارية بلغت ١٠٩٢ مليون دولار في مقابل خسائر مالية بلغت ٢,٢ مليون دولار في الفترة نفسها من العام الماضي.

#### مؤسسة فلسطينية للرهن العقاري

السعرالسابق

قال رئيس مجلس إدارة شركة «باديكو» كمال الشاعر أن الشركة ومؤسسة التمويل الدولية، تؤسسان مع اطراف فاسطينية مؤسسة فاسطينية للرهن العقاري برأس مال لا يقل عن ٢٠ مليون دولار.

ص ۱۲

انسمرالسابق ...

TALA



#### الحكومة الكندية تمنع تصدير الياه الى أسيا

هددت الحكومة الكندية بإحباط محاولة شركة كندية لتصدير للياه العنبة الى عدد من الدول الآسيوية التي تعاني شعويها من المجاعة والنقص الحاد في مياه الشرب خشية تحول مصادر المياه الطبيعية في كندأ الى سلعة تجارية.

ص ۱۱

CORPORATE LEGAL ADVISOR

Tax-free package plus car and benefits / Kuwait-based.

The M. H. Alshaya Company is one of the largest and most successful

franchising retailers in the Middle East, running some of the most prestigious

retail brands from The Storehouse Group, Debenhams and Arcadia, Next,

The Body Shop, among others. In the midst of exciting changes, our rapid

expansion programme gives rise to this uniquely challenging position to

Working closely with European and North American franchisers, this high

presentation and influencing skills. With a strategic mind, and highly polished

negotiation skills, the candidate must be able to show ease and confidence

partners at senior levels. Creativity in problem solving, the capacity to deliver

under pressure and a commitment to efficiency and quality are also important

The successful candidate will be a graduate of Law with at least 5 years

relevant post-qualification experience, preferably in retailing or retail property

We offer a substantial remuneration package, a performance-linked incentive

scheme, and benefits that include relocation allowances. Written replies

should include CV, state current salary details, telephone number, quote

The Executive Manager-Human Resources

P.O. Box 181 Safat 13002 Kuwait

e-mail: shayahr@ncc.moc.kw

or fax to 965 4814842

in providing expert legal advise to management and outside business

profile role requires an exceptionally talented individual, with strong

المتعاملون أن يواصل الين حسائره، قالوا أن معل ح هذا التراجع ليس من المتوقع أن يبدأ قبل اجتماع .. قصة مجموعة الدول الصناعية السبع النبرى في ي نهاية الأسبوع الجاري.

وتقلب سعر الاسترليني اس خاال جولات التعامل امس، وبلغ سعرد صباح امس في لندن « ۲.۸۹۰۷/۲,۸۸۹۷ مسارك و ۱.٦٣٣٠ دولار مسقسابل ۲٬۸۹۲/۲٬۸۹۷۱ مسارك و ۱٬۱۲۰/۱٬۲۳۰ دولار في. اواخر المعاملات الاوروبية يوم الاول من اسس.

#### سوروس يراهن على تراجع سعرالاسترليني

📰 نيويورك - رويترز - قالت صحيفة ووول ستريت جورنال، امس ان «شركة سوروس لادارة صنائيق الاستثمار، التابعة للمستثمر العالمي جورج سوروس تراهن على أن الجنيه الاسترليني

سينخفض مقابل المارك الألماني. ونكرت الصحيفة ان الشركة اشترت خيارات للاسترايني مقابل المارك تراوح قيمتها بين سنة بلايين وثمأنية بلايين دولار تعطيها الحق في بيع جنيهات استرليني مقابل شراء ماركات المانية بسعر صرف محدد وذلك خلال غثرة محددة.

ونقلت الصحيفة معلوماتها عن متداولين بالعملات. واضافت ان سوروس اشترى خيارات لأجال ثلاثة اشهر وستة اشهر تسمح لشركته ببيع الاسترليئي بسعر ٢٠٦٥ مارك و٧٠٠٠ مارك.

head our legal team.

🗷 لندن - «الصياة»، رويترز - حافظ الدولار على ارتفاعه فوق مستوى ١٣٣ ينا في اواخر القعامل في سَـوق القَطّع في طُوكيو أمّس نُتيجة استمرار الضغوط على العملة اليابانية بعد انخفاض عوائد السندات الحكومية اليابانية وصدور تقارير تشير الى ان الاقتصاد الياباني يشهد ركوداً وان الاوضاع تزداد حدة. وبلغ سعر الدولار ١٥- ١٣٣.٢٥/١٣٣ ين بالمقارنة مع ١٣٢,٨٥ ين عند اغلاق سوق نيويورك يوم الاتنين. واستقر سعر الدولار فوق مستوى ١٣٣ ينًا في الاسواق الاوروبية صباح امس. وبلغ الدولار في اوروبا صباح امس ١٣٣،١٢ ين و٧٩٧٣. ١ مارك مقابل ١٣٢,٧٧ بن و١,٧٧٧٨٣ مارك في اواخر المعاملات الاوروبية يوم الاول من امس.

واظهرت بيانات اعلنت امس ان مؤشر اسعار الجملة في اليابان هبط بنسبة ٢٫٣ في المُنة في نيسان (ابريل) الماضي بالمقارنة مع الشهر نفسه منّ عام ١٩٩٧، وهو اكبر آنخفاض منذ تمور (بوليو) عام ١٩٨٧. كما تاثر الين من انجاء مقائها أن مصارف بابانية تس بضائقة مالية.

وقال مستعاملون أن الدولار لم يرتفع فوق المستويات التي سجلها في طوكيو امس خوفا من احتمالاً تدخل بنك البابان المركزي في السوق بانعا الدولار على حسساب الين. واشسار المتعاملون ان الخوف من تدخل البنك المركزي حد من ارتفاع الين فوق مستوى ١٣٥ ينا الذي سجله في نيسان (ابريل) الماضي، وقال تيس نوتسن من داس. اي. بانكين، في لندن أنَّ دالين سييضيعف اكتبرء. وفِّي حيَّ توقعُ

### 'رولزرویس' تفوز بعقد لانشاء محطة كهربائية فيالرياض

🗖 الرياض - سعد الاسمري

■ فازت شركة «رولز روپس» بعقد انشاء محطة فرعية لنقل الكهرباء في الرياض بقيمة ٨١٤ مليون ريال (١٢٨،١ مليون دولار). والمحطة الجنيدة هي خامس اكبر مشروع تفور به ﴿روكر رويس، في السعودية منذ عام ١٩٨٧.

وقال العضو المنتبب لشؤون الانتاج والتوريع في شركة رولز رويس، ستان جونز دان الشروع الجديد يختلف عن غيره حيث سيتم انشاء المحطة الفرعية تحت خط النقل العلوي الحسالي ذي التوتر العالي ويتم عن طريق رفع الخط باستعمال ابراج يزيد ارتفاعها على ٢٦٠ قدماً.

واشار الى ان العقد يشمل ١١ حاملاً لمفاتيح التشغيل الغازية العازلة بقوة ٢٨٠ كيلوفولت و٢١ حاملاً كفاتيح بقوة ١٣٢ كيلوفولت واربعة محولات ٥٠٠ إم في إيه ومعدات التحكم والحماية المتعلقة بها.

وقسال رئيس مسجلس الإدارة العضو المنتدب لـ وكبهرباء الوسطىء السعوبية وكيل وزارة الصناعة والكهرباء لشوون الكهرباء عبدالرحمن بن عبدالمحسن التويجري للصحافيين عقب توقيع العقد في مقر الشركة في الرياض ديشيمل العقد انشياء محطة النقل ٢٠٠٨ جهد ١٣٢/٢٨٠ كيلوفولت بقدرة تحويلية مركبة سعة ١٥٠٠ ميغافولت امبير شمال الرياض وستغذي الضواحي الشُّمالية والشرقية والوسطي منّ المنينة اضافة الى تعزيز توفير التيار الكهربائي الى هذه الاحياء. وستكون عدة تنفيذ المشروع نحو ٢٤ شهراً وسيصبح جاهراً صيف Huris . . . Y.

واشسار التسويجسري الى ان الهنف من المشروع تخفيف الإعباء على المحطات الفرعية في الرياض وتأمين قدر كبير من الطاقسة الكهربائيسة لازالة الاختناقات الناجمة من جراء زيادة الاحمال عن مكونات الشبكة الرئيسية لا سيما في حالات نروة الإستهلاك.

#### البنك العربي الوطني يختارنعمةصباغ لنصب العضو النتدب

■ الرياض - «الصياة؛ -اعلن

رئيس مجلس ادارة البنك العربي الوطئي عبدالعريز بن صالح المنغير اجتيار السيد نعمة صباغ عضواً منتدباً للمصرف. وسيستولى صباغ عمله في أيلول (سبتمبر) المقبل خلفاً للسند إيلي الصاج ونكر بيان اصدره المُصَرف ان السيد صباغ تقلد وظاف قيادية في مصارف عالمية مختلفة منها مفيرست ناشيونال بنك أوف شسيكاغسوه ودالبنك الصفاعي، الكويتي، ثم أصبح مسيدراً عسامساً في دينك الكويت الوطني، الذي يعملَ فيه منذ عام , ١٩٧٩ وحصل صباغ على درجة لللجستير في الاقتصاد الدولي من جامعة جنون هويكثر الأمدركية، ودرجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة شيكاغو، وهو عضو في اللجنة التنفينية

في دينك الكويث الوطنيء.

# الجلسة التي تراسها وزير الاقتصاد السوري محمد العصادي وشمارك فيها كل من نائب

وشكلت التوصيات والدراسة ركيزة نقاش

رئيس البنك الدولي لمنطقة الشسرق الاوسط وشنمنال افتريقينا كنمنال برويش ورئيس لصندوق العربي للتنمية عبداللطيف الحمد والمنير العام لـ وسوناطراك، وحسين العبدالله من المؤسسة العامة القطرية للبترول ورئيس المديرين العسامين في دبنك الكويت الوطني: ابراهيم دبدوب.

سوناطراك

وقدر المدير العنام لشبركية وسيوتناطراك عبدالمجيد عطار قيمة خطة الاستثمار في قطاعات التطوير والاستكشساف والانتاج وفي الحقول النفطية والغازية الجزائرية بين ١٩٩٨ و٢٠٠٢ بنصو ١٩٠٣ بليون دولار. وقال ان نسبة استثمارات الاجانب تمثل اكثر من الثلث وان المراحل الاولى ستمتص نحو ٧٥ في المئة من الاستثمارات. وقال العطار: «ان سوناطراك سوقت ١٣٦ مليون طن نقط مكافئ منها ١٠٤ ملايين طن نفط مكافئ للتصنير برقم اعمال اجمالي يقدر بنحو ١٤,٣ بليون دولار منها ١٣,٢ بليون دولار للصادرات.

ونكسر ان «ســوناطراك» اعــادت تشكيل الاحتياط الى المستوى الذي كان عليه عام ١٩٧١ وشدد على ان الإحـتـيـاطات النفطيـة القابلة للاسترجاع تساوي ٣٨,٥ بليون برميل نفط مكافئ.

تزيد احتياطاته على ١٠ تريليون

احتياجات الدول الأعضاء

(السعودية والكويت والبحرين

أن المسروع يتضمن شبكتين

رئيسيتين من الأنابيب الأولى

تربط قطر بكل من البحرين

تمتد الثانية الى عمان وببي

(الإمارات). وستوفر الشبكة

أمدادات الغاز الطبيعي لفترة ٢٠

سنة مقبلة وستتبح للسعوبية

والكويت توفير مبالغ كبيرة نظرأ

لأن معظم احتياطهما من الغاز

الطبيعي متصل مع النفط ويتم

انفاق مبالغ صَحَمة على عملية

الفصل. كما ستضمن أمدادات

ثابتة الى امارة دبى التى لا يوجد

فدها احتباطات غاز تذكر مما

دفعها الى توقيع اتغاق مع اصارة

ابو ظبي أشراء الغاز الطبيعي

بمعدل يراوح بين ١٥ و٢٤ مليون

متر مكعب (٥٠٠ - ٨٠٠ مليون

دان هذاك مسفاوضات مع قطر

لشيراء الغاز وانها قطعت شيوطأ

كبيراً؛ مشيرين الى حاجتهم

لتنويع مصادر الاصداد بسبب

النمو السريع في استهلاك الغارُ. وبالاضافة الي بيي يشسهد

الطلب على الغاز يموأ متسارعاً

في دول مبجلس التبعباون بشكل

عام إذ ارتفع حجم الاستهلاك من

٩٨٠ آلف يرميل نقط مكافئ عنام

۱۹۸۸ الی تحو ۱٫۲ ملیون برمیل

مكافئ عبام ١٩٩٣ و٢٠١ مليسون

برمسيل مكافئ عسام ١٩٩٦، ومن

المتوقع أن يزيد على مليوني

برميل مكافئ في السنة ٢٠٠٠.

وقال مسؤولون في يدي أخيرا

قدم مكعب) يومياً.

والامارات وعمان وقطر).

وسيتم تمويل المشروع حسب

وتشير الدراسات الأولية الي

فى اجتماعهم القبل بالرياض

وزراء النفط الخليجيون يناقشون

مشروع بناء شبكة موحدة لإمدادات الغاز

وقالت مصادر مسؤولة أن والكويت والسعودية في حين

القانوني والمعاعلة الضريبية والمدة. وطالب فراج بأن يتبنى المؤتمر والجهات والمنظمات الراعية له فكرة عقد ورشة عمل للَّصْبِراء في اسواق المال العربية للبحث في اقضل السبل للتطبيق العملى لهذه التوصيات.

الدول العربية تحتاج الى ١٢٠ بليون دولار

لتمويل مشاريع النفط والغازحتي سنة ٢٠٠٣

وعن دعم دور المؤسسات المالية العربية اوصت الدراســة بالآتي: ١ - تَعِنْي السلطات النقدية العربية سياسة بعيدة المدى تهدف الي رفع الحدّ الإبنى لرأس مال اي مصرف عربي خُلال العقد المقبل.

 ٢ - التفكير جدياً في دمج المسارف الحكومية المستهدفة بالتخصيص لزيادة حجمها وقدرتها التنافسية. ٣ - زيادة حجم المؤسسات المالية الاقليمية برفع رؤوس اموالها أو السماح لها بطرح

اسهم في الاسوق للالية. ٤ - قيام للؤسسات المالية العربية بانشاء شركات تابعة تقوم بدور مصارف الاستثمار محلياً، والشخطيط لشراء او للشاركة في مصارف استثمار صغيرة او متوسطة عالمية. ه - استمرار التكامل والتعاون بين

المؤسسات المالية العربية والاجنبية للاستفادة

من انتقال المعرفة الغنية. ٦ – مساندة الحكومات العرسة بالعمل على أدراج للؤسسات المالية العربية ضمن المصارف القائمة بترتيب التمويل، وبتعريب العناصر ذات المهام الإساسية في التمويل مثل تسويق القرض والوكالة وغيرها. 🗆 يعشق - رنده تقي الدين

■ قنر المدين العام لـ «الشيركـة العربيـة -للاستثمارات البترولية، (ابيكورب) نور الدين فراج حجم الاحتياجات التمويلية لقطاعي النفط والغاز في الدول العربية حتى سنة ٢٠٠٣ بنحسو ١٢٠ بليسون دولار من دون احتساب الاستشمار في قطاع نقل النفط

وجاء في دراسة قدمها فراج الى مؤتمر الطاقة العربي السادس الذي ينهي اعماله ظهر اليوم في دمشق دان الاحتياجات اكثر بكثير من الأمكانات التمويلية الوطنية العربية وحتى الإقليمية».

وأوصى المدين العسسام لـ «ابيكورب» باتجاهين اسانسيين في سجال التمويل يتمثل الأول في العسمل على اعسداد استواق المال العربية كمصكر مستقبلي لتمويل مشاريع النقط والغاز والشانى بدعم دور المؤسسات المالية العربية في تمويل المشاريع.

وعن اعداد أسواق المال العربية اوصت النراسة بالبحث في طاقة استيعاب الاسواق لسندات تمويل المشروع وتوعية الاسبواق والمستشمرين العبرب بمزايا ادوات تمويل الشروع وما تحققه لهم وتقويم حساسية الاسواق للجوانب والشروط المختلفة المتعلقة بتمويل المشروع، ووضع معايير عامة مشتركة لتنصيف مخاطر الاوراق المالية ودراسة انسب الانوات الماليسة للطرح من حسيث الهسيكل

# العزيزية للاستثمار "تطلب كامل الاسهم في زيادة رأس مال الاسكندرية للاستثمار'

أكس حصة ممكنة من الاسهم في

وتهدف «العسزيزية» الى

العقاري، اذ تقوم بانشاء عدد كبير من المشاريع العقارية المتطورة في جمهورية مصر العربية.

بالشروع المطروح منذ أعوام عدة الذي قد تزيد تكاليفه على بليوني وأوضحت المصادر ان المشروع سيكون من أبرر المواضيع التي يناقشها الوزراء في اجتماعهم في الرياض المقرر سيدثياً في ١٦

حزيران (يونيو) المقبل. وقال مصدر مسؤول وان دول المجلس تنظر الى شذا المسروع الإستراتيجي باهمية بالغة لما له من تاثير كبير على جهود تعزير العلاقات بين النول الأعضاء وضمان لحتياجات الدول التي لا تملك كمسات كبيرة من الغاز الطبيعي أو تلك التي تضطر الي انفأق مبالغ كبيرة على فصل

■ يضاقش وزراء ضفط دول

عجلس التعاون الخليجي في

موحدة لإمدادات الغاز الطبيعي،

في محاولة لاحياء الشروع

الطموح الذي يعتبر من أكبر

وزراء النفط في دول مسجلس

الثعاون الخليجي سيقومون

نتائج براسات الجدوى الخاصة

المشاريع المستركة في المنطقة.

الغاز المتصل بالنفطء وكائت منظمة الخليج للاستشارات الصناعية أجرت يراسة حدوى للمشروع وأقرتها الدول الأعضاء مبدئيا وتم تاجيل تنفيذ الشروع لاجراء مزيد من الدراسات وتأمين التمويل اللازم. ويتضمن المشروع بناء شبكة من الإنابيب لتسوريع الفسار الطبيعي للدول الأعضاء من حقل غاز الشمال القطري وهو اكبر حقل للغاز للطبيعي في العالم اذ

عملية التخصيص.

الحصول على حصة استثمارية استراتيجية في «الاسكندرية للاستثمار العقاري». وتعتبر والاسكندرية للاستثمار اجتماعهم الشهر المقبل في الرياض مستسروع بناء شبكة العقاريء وهي احدى شركات ومجموعة طلعت مصطفى، من الشركات المهمة في مجال التطوير

> وتقوم شركة الاسكندرية للاستثمار العقاري بتنفيذ مشروع الرحاب في ضواحي العاصمة القاهرة ويشبط المشبروع بناء مبينة متكاملة الخيمات تحتوى على أكـــــُـــر من ٢٣ الف وحــدة

🗀 الرياض – وألحياقه

الافتار العنباند

سديد در ساهة المدر

زانسية لإنسا والسطيام

ا ما درج على تسمي

عبد أو القوى المنهسا

المسواليد هرداوله

صعف ارفون الد

ب السناسنة لرصاده

\_\_ البطاء وردد

سان عن الغوادف.

راسي الإسالديالكوك

الحنايب الإنماانس قبر تارك

عندوا موات القطالفاه

نار حداسها لكنها ليه

ر الى بخصفها فوزعار

و السنودان المسيد إ

أنعون حرفة : ١٩١٩ ودة

ف مصرف الثواء "بند

ر بسبب هذه العركة أو ا

عندن المنا المنا تعدد

ر السعسية والتظامية إنه

حدائبها اسلوب الانقه

سدسة فكرب إكانات

المسانين المستنبي للباء

سد فيبادنها السفاعدة

عسسد اللطيف وغوص

اوب واد دسكاوية ويُ

سنهما في الفكر الوب.

ن مصحدات فتى بويانه

رد السودان وطرحت

ا والمعاصة ١١١٠

وموال التصالف لب

س الآل منظه فله لله ت

سعدا الي اللك تؤلوج

د است الاسدال

سيده التي التعالم.

السودي على ب

بها في مؤخر للفريد؛

 ظبت شركة «العريزية للاستشمار، التي يرأس سجلس ادارتها الأصير الوليد بن طلال الاكتتاب في كامل الاسهم المطروحة لزيادة رأس مأل مشركة الاسكندرية للاستثمار العقارىء من خسلال طرح خساص تديره مشركسة المتحساري الدولي

ولم تصدد الشبركية صجم الاكتتاب في اسبهم زيادة رأس المال، أو حجم رأس المال الحالتي لشركة والاسكندرية للاستشمار». واوضحت العزيزية للاستثماره انه إضافة الى طلبها الاكتتاب في كاعل الاسهم المطروحة ستسعى بالتنسيق مع مجموعة عن رجال الإعمال السعوديين للحصول على

### قطر تدعولتسهيل حركة التبادل في الخليج

الخليجية السيد اسماعيل ابو داود على أشمسيسة دنور الغسرف التجارية الصناعية الخليجية في قيادة عمل القطاع الضاص وتوجيه خطواته وفقاً لتأثير الأحداث الاقتصادية محليا واقليمياً ودولياً».

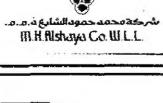
وقدمت غرفة التحارة والصناعة القطرية منكرة لاتصاد غُرف التعاون في شان تسهيل تنقل وانسياب السلع وحركة التبايل التجاري بين دول المحلس،

وقالت المنكرة ان بعض الدول الخليجية لم يلترم بعد يتوصية نجنة التعاون المالي والاقتصادي أو قسرارات وزراء الداخليسة مسا يتسبب في عند من المعوقات والصعوبات التى تولجه المنتجات القطرية الوطنية المصدرة الى دول المحاس.

🛘 النوحة – محمد آلکی احمد

🗷 تعقد الأمانة العامة لمجلس التعاون الخليجي اجتماعا مشتركا مع اتصاد الغرف التحصارية في دول محلس الشعباون في الدوحية البيوم في حضور الأمين العام للمجلس السيد جميل الصجيلان والأمين العام المساعد للشؤون الاقتصادية النكتور عبدالله الخليقي، للبحث في التنسيق ودور القطاع الفَّاص الخُليَّةِي في المُرحلة

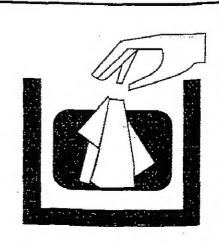
وعقد اتحاد غرف دول مجلس التعاون اجتماعاً في النوحة أدس، افتتحه رئيس غرفة تجارة وصناعة قطر الشبيخ حمد بن جاسم بن محدد آل ثاني. وشيدد رثيس اتصآد الغبرف

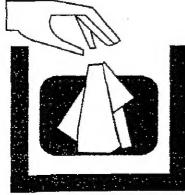


company as legal counsel or consultant.

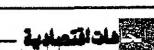
reference HR-X/LC, and send to:











# كلينتون يلقى كإمة أماء منظمة التجارة الدولية في جنيف

● جنيف - رويترز - قال ناطق باسم منظمة التجارة الدراية أمس التلثاء إن الرئيس الأميركي بيل كلينتون سيتوقف في جنيف الإثنين القبل لإلقاء كلمة أمام أجتماع مهم للمنظمة. وذكر ناطق في مؤتمر صحافي أنه من المترقع أن يمضى كلينتون يوماً واحداً في اللَّدينة، فيما أوضح مسؤولون في البعثة الأميركية انهم

ينتظرون اعلاناً من البيت الابيض في شأن خطط الرئيس. وتعقد المنظمة، التي تفسست عام ١٩٩٥، اجتماعها الوزاري الثاني يومي الاثنين ١٨ أيار (مايو) والأربعاء ٢٠ أيار الجاري، نبعا تم تخصيص يوم ١٩ لاحتفال على مسترى عال بالذكري الخمسين لتأسيس الاتفاقية العامة للتجارة والتعريفات الجمركية.

وقال السؤولون أن كلمة كلينتون تعتبر جزماً من الاحتفالات التي يحضرها عدد من رؤساء الدول بينهم الرئيس الكوبي فيبل كاسترو. وأعرب البيان عن سعادة المنظمة بمشاركة كليتون في الاجتماع. ومن المنتظر أن يبحث الأجتماع الرزاري، الذي ستكون معظم جلساته مطلقة، في الإعداد لبدء جوَّلة عَالَيَةٌ جِدِيدةٌ من المُأْرِضَاتُ التجارية مع مطلع القرن للقبل.

#### تقرير أميركي يدعوالى معابير أكثر صرابة للواردات القذائية

🗨 واشنطن - رويترز - دعا تقرير قدم إلى الكونغرس أول من أمس الاثنين إلى وقف واردات الولايات المتحدة من الخضروات والفواكه من الدول التي لا تلتزم معايير الامن الغذائي الأميركي. وقد أقر الرئيس الأميركي بيل كلينتون التوصيات على الفور وكذلك الديمقراطيون اللذين دعوا إلى اعتماد قوانين أكثر صرامة في ما يتعلق

غير أن بعض للجموعات الصناعية ادعت أن فرض معايير الرقابة الأميركية على دول اخرى قد تؤدي إلى اجراءات انتقامية من الشركاء

وجاء في التقرير الذي أعده مكتب المعاسبة العام أن أدارة الغذاء والادوية يجب أن تطالب الصدرين بتطبيق معايير سلامة للخضروات والفواكه موازية، لما تفرضة وزارة الزراعة على اللحوم. وتشير تقديرات اتحادية إلى أن نحو ١ ألاف أميركي يتوفون سنوياً نتيجة أمراض تنقل عن طريق الغذاء، كما تصيب هذه الأمراض الاقاً

وجدد كلينتون دعوته لاصدار تشريع يسمح بارسال مفتشي ادارة الغذاء والادوية إلى الدول الاجنبية لمنع أستيراً. منتجات غير أمَّة. كما وصفت الادارة التقرير بأنه مجرس تحنيره للكونغرس لتخصيص مزيد من الأموال لمفتشى الادارة.

#### ٣٢ مليون ريبال تمويلات جديدة كالبنك الزراعي السعودي

 ● الرياض - والمحياة - وافق مجلس إدارة والبنك الزراعي العربي السعودي على قروض لتمويل ١٤ مشروعاً في مجالات الزراعة وتربية الاسماك والروبيان وانتاج النواجن وتربية الماعز لانتاج الحليب في مناطق الرياض وجدة والخرج والقريات وثائق والدمام والجمعة ومساجر. ويبلغ اجمالي القروض ٢٢ مليون ريال (٨.١ مليون دولار). وقال للدير العام للبنك، المكتور عبدالله بن سليمان الشعيبي، إن البنك دينوم بدور حيوي وفعال في تمويل القطاع الزراعي كي يتمكن من إقامة المزيد من الشَّاريع الزرَّاعية التي تكونُ دعامة أساسية من

وبلغ حجم القروض التي قدمها «البنك الزراعي» منذ انشاخه قبل اكثر من ٣٠ عاماً ما يزيد على ٢٩ بليون ريال (٧.٧ بليون دولار) تم صرفها للمزارعين السعوديين خلال هذه المدة. وتشمل هذه القروض ما يتعلق بالشاريم الزراعية التخصصة، حيث بلغ العبد الذي ساهم لَّابِنَكَ فَي تَمويِلُهُ ٣١٨٩ مُشروعاً بِلغت قيمتها ٧.٧ بِليون ريَّال، ما يمثَل نحو ٢٥ في المنة من قيمة القروض. وبلغ اجمالي ما تم سداده من هذه القروض حتى نهاية ١٩٩٦ نحر ١٧ بليون ريال. وتبلغ النسبة العامة للتحصيل ٧٨ في المئة، وذلك من اجمالي المستحقات المسنوية خلال تلك

وصرف البنك إعانات زراعية لستحقيها من المزارعين منذ اعتماد نظام الإعانات حتى نهاية عام ١٩٩٦ بلغت نحر ١١ بليون ريال. وتشمل هذه الإعانات الآلات ومضخات الري والمدات الزراعية وغيرها.

#### كليهرين للاتصالات تستثمره مليون دولار وتزيد أرياح الربو الأبل

● النامة - رويترز - أعلنت شركة «البحرين للاتصالات السلكية واللاسلكية، (بتلكو) إنها ستستثمر نحو ٢٠ مليون دينار (٧٩.٦ مليون دولار) السنة الجارية لتوسيع وتطوير شبكتها. وذكر بيان للشركة أن هذا الأجراء يهدف إلى الحفاظ على وريادة

البحرين الاقليمية في مجال الاتصالات وخدمات المطومات، وقال إن «بتلكر» حققت أرياحاً صافية قيمتها ١٠٤ مليون دينار في الأشهر الثلاثة الأولى من ١٩٩٨، بزيادة نسبتها ١٦ في للنة عن ألفترة نفسها من العام الماضي، فيما بلغ صافي أرياحها ٢٢٠ مليون دينار في

وتعلك حكومة البحرين ٢٩ في المنة من أسهم الشركة ومكيل اند وايرلس، البريطانية نسبة ٢٠ في المنة، وتم تداول بقية الأسهم في بورصة البحرين. ويساري الدولار ٢٧٧. • بينار.

#### استرائيا تكشف عن فائض كبيرني عوازنتها

 كانبيرا - رويترز - كشفت الحكومة الاسترالية المحافظة عن أول فانض تحققه في موازنتها منذ نحو عشرة أعوام أمس الثلثاء، وجاء مصحوباً بخفض للانفاق، في محاولة لاستمالة الناخبين قبل الانتخابات الميكرة.

لكن الوازنة الثالثة التي يعلنها رزير المال بيتر كوستلو، أظهرت تباطؤاً كبيراً في معدل النمو واستعرار معدل البطالة عند مستوى ٨ في

وقال كرستلوفي البرلمان، وهو يعلن فانض الموازنة البالغ ٧.٧ مليار دولار استرالي (٧.١ مليار دولار أميركي): «اننا تخطينا مرحلة العجز وعدنا إلى السار الصحيح». ومع اقتراب الانتخابات، اظهرت الوازنة تباطؤ النمو إلى ٣ في المنة

في العام المالي ١٩٩٨-١٩٩٩ من ٧٠. ٢ في المنة العام السابق، وارتفاع معدل التضخم إلى ٢.٧٥ في المئة، مقترياً من الحد الاقصى لنطاق الأمان الذي اعتمده بنك الاجتباط الركزي. لكن كرستلو أُعلن أيضاً انفاقاً جُديداً بيلغ نُحو ١٠٤ بليون دولار

استرالي يرجه أساساً. إلى الرعاية الصحية، ويستهدف خصوصاً الناخبين الذي لم يتأثروا بالخفض الكبير في الاتفاق مئذ تسلم الحكومة الراهنة السلطة عام ١٩٩٦.

#### أسعار الإمهدني الهابان تفلق منخفضة موتزايد الفاوف الانتصادية

 طوكيو - رويترز - قال وسطاء إن أسعار الأسهم اليابانية أغلقت منخفضة في بورصة طوكيو للإوراق المالية أمس التلثاء نتيجة مخاوف في شأن الاقتصاد الباباني تفاقمت من جراء بيانات اقتصادية ضعيفة واعلان الحكومة تدهور أرقام الانتاج والبطالة. ونكر الوسطاء أن المستثمرين تصيدوا أسهم شركات السيارات والشركات التي تخطط لاسترداد اسهمها، غير أن صفقاتهم لم تكن كافية لدعم المؤشر الرئيسي للسوق.

وأغلق مؤشر منيكاي، ألزلف من ٢٢٥ سهما معتازاً على انخفاض ٩٤.٤٧ نقطة أو ٢٩. • في المئة إلى ١٥٣٢٢.٤٨ نقطة. ونزلت العقود الأجلة للمؤشر لشهر حزيران (يونيو) منة نقطة إلى

# "السعودية للنقل البحري" تحقق ٧,٢ مليون ريال أرباحاً في الربع الاول

🗖 الرياض – محمد اليامي

🗷 اعلنت والشيركية الوطنعية السيعيوبية للثقل البحرى، تحقيق ارباح صافية في الربع الاول من السنة الجسارية مقدارها ٧,٢ مليون ريال (١,٩٢ مليون دولار) مقابل خسائر مالية بلغت ٨,٢ مليون ريال (٢,٢ مليون دولار) في الفترة نفسها من العام

وكانت الشرك اعلنت في الشهر الماضي عن تحقيق ارباح صافية عام ١٩٩٧ مقدارها ٥,٥ مليون ريال، في مقابل خسائر بلغت ٥٧٧ مليون ريال في عام ١٩٩٦. وستعقد الشركة اجتماعاتها للجمعي العامة العالية والحمعية العامة غير العادية في ٢٥ من الشهر الجاري للتصويت على التقرير السنوي والنتائج المالية لعام ١٩٩٧، وانتخاب اعضًاء مجلسُّ الادارة الحديد للفترة من ١٩٩٩ الى ٢٠٠١، وتعديل بعض مواد النظام الاساسي للشركة واهمها تجزئة اسهم الشركة لتصبح ٤٠ مليون سهم بدل من عشرين مليوناً وخفض قيمتها الاسمية الى ٥٠ ريالاً للسهم

مع ابقاء راس مال الشركة عند بليوني ريال. وأسبتطاعت «النقل البحري، تُجاوز مرحلة لغسائر بسبب الإجراءات التي اتخنتها ادارة الشركة وادت الى ارتفاع مستوى الاداء والانتاجية في محتلف نشاطات الشركة، اذ حقق تشغيل ناقلات

النفط الخام العملاقة في العام الماضي ايرادات بلغت ٢٥٢,٨ مليسون ريال في حين بلغت المساريف التشغيلية ١٢٢,٣ مليون ريال. ونتج عن ذلك تحقيق ارباح أجمالية بلغت ١٣٩,٥ مليون ريال قبل خصم الأعناء التمويلية والبالغة ١٠٠,١ مليون ريال.

كصا ارتفعت حصة الشركة في صافي ارباح والشركة الوطنية لنقل الكيماويات، التي ٢٤,١ مليون ريال في مقابل ٢٨,٥ مليون ريال عام ١٩٩٦. كما حصلت «النقل البحري، على ارباح صافية من

«الشركة العربية لناقلات الكيماويات، بلغت ٨٧,٥٧ مليون ريال مقابل ٤,٩٨ مليون ريال عام ١٩٩٦، اضافة الى ارتفاع ارباح الشركة في الناقلة ،عقبة بن نافع، الى ٩,٧ مليون ريال ومن ٧,٧ مليون ريال عام , ١٩٩٦ وطبِّقت الشبركة خطة جبديدة في قطاع نقل النضائع العامة والحاويات تمكنت من خُلالها تقديم خدمة أسبوعية من شمال اوروبا ومن الشرق الاقصى، وخدمة من اميركا الشمالية ما اوجد اسواقاً جديدة، بالاضافة الى الاسواق الرئيسية في اميركا الشمالية. ومعلوم أن الشركة وقعت عقد بناء ثلاث سفن لنقل الحاويات مع شركة مسامسونغ، للصناعات الثقيلة في كوريا الجنوبية، طاقة كل منها ٤٤٠٠ حاوية نمطية، مرودة بمواصفات تنافسية حديثة، وسيتم تسلّم هذه السفن خلال السنة ١٩٩٩

### لبنان: 'بنك بيبلوس' يصدرشهادات ايداع فىالصيف 🗖 بيروت - والحياة،

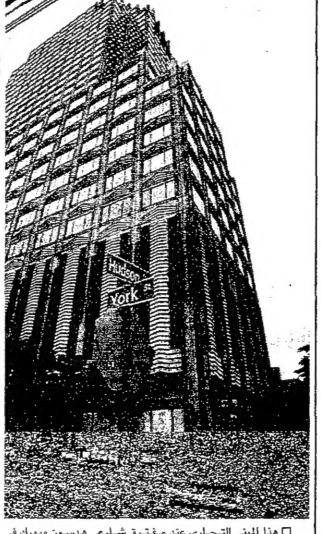
■ قال رئيس منجلس ادارة مبتك بيبلوس مديره العام فرانسوا باسيل ءان ست شركات مالية عالمية ومحلية ستشارك فى اصدار شهادات الإيداع العمومية للعصرف الصيف المقبل. وعقد البنك لقاء للمساهمين

في فندق دبريستول، مع بدء لتداول باسهم المصرف في بورصة بيروت في ١٤ ايار (مايو) الجاري ويبلغ عسدها نصو ٢٠٤.٨٩٨ مليون سهم. وقال باسيل ان من حق الساهمين ان يحولوا ٢٥ في المئة من اسهمهم لى شهادات ليداع عالمية سنطرح في بورصة لوكسمبورغ،

وعرض باسيل لنتائج اعمال للصبرف والتوقعات للسنوات الخمس المقبلة. واشمار الى ان الموازنة الجمعة للرتقبة لسنة ١٩٩٨ ستبلغ ٣٠٥٤٥ بليون بولار وستنصل سنة ٢٠٠٣ الى ٧.٤٨٧ بليون دولار. اما الارباح فيتوقع ان تبلغ في ١٩٩٨ نصو ٩٧ مليون دولار، وبلغت في الفسصل الأول نحو ١٣ مليون دولار، على أن تبلغ سنة ٢٠٠٣ نحو ١١٩ مليون دولار. وبلغت قيمة الإرباح الصافية المجمعة العام الماضي ٥. ٣٤ مليون دولار، مسجلة ارتضاعاً

واحتلُ دينك بيبلوس، المرتبة الثانية في ترتيب الصارف في التسليفات وحقوق الساهمين. والشالشة لجهة الموجودات والرابعة بحسب ودائع الربائن.

نسبته ٣٢.٦ في اللئة عن ارباح



🗖 هذا المبنى التجاري عند مفترق شارعي هدسون ويورك في جيرزي سيتي، نيوجيرزي، هو أحد العناوين الجديدة المحتمة لسوق نيويورات للأسهم، إذا نجحت نيوجيرزي في جهودها الإقناع أشهر سوق للأسهم في العالم بالانتقال من مقرها في وول ستريت، نيويورك. ويقول المسؤولون في نيوجيرزي إنهم لا يمانعون في أن تحتفظ سوق تيويورك للأسهم باسمها الحالي، وول ستربت، في حال قررت عبور نهر مدسون إلى نيوجيرزي. (أ ب)

الديرالعام للشركة خلال فعاليات مؤتمر الجمعية الدولية للاعلان في القاهرة:

# "الخطوط السعودية"اعادت رسم رسالتها لتؤكداهمية واتجاهات التفاعل العالى

🗖 القاهرة - جابر القرموطي

■طرح للدير العسام لـ والخطوط الجسوية السعودية، الدكتور خالد عبدالله بن بكر افكاراً عدة تبنتها بلاده لخلق قاعدة اساسية في مجال الطيران. وكنان ابن بكر يتحدث في الينوم الشائي للمؤتمر الدولي للاعلان الذي تنظمة الجمعية الدولية للاعلان

واكد أبن بكر بانه سعيا لتاكيد دور بلاده ونحن على اعتاب عصر جديد قامت والخطوط الصوية السعودية، باعادة رسم رسالتها مؤكدة أهمية واتجاهات التفاعل العالمي، خصوصا وأن دالخطوط السعودية، تتفاعل مع يقية العالم كشركة حديثة متطورة تقدم أحدث تقنيات الطيران بمستوى عالى. كما تتعامل مع ١٢ مليون مسافر حول العالم وعلى مدار الساعة وفي ٧٥ محطة داخلية وخارجية.

وتحدث ابن بكرعن استواق الشيرق الاوسط وافريقيا قائلاً أن التحول نصو العولمة بات أصراً مؤكداً وأن الاصلاح في البنية الاقتصابية والاتجاه نحو التخصيص في الشرق الأوسط وافريقيا بستمر منفوعاً بالتطلع نحو العولمة التي تعتبر محركاً قوياً

واعتبر ان اسواق الشرق الأوسط وافريقيا ليست اسواقاً محتملة صُحْمة فحسب بل ينظر اليها كعامل مهم الاستقرار في مناطق تسود بعضها الاضطرابات، مشيراً إلى إن الكثير من تلك البلدان يبحث عن التفاعل العالمي ويتخذ الاجراءات لتحرير التجارة وفتح الابواب للأستثمارات الخارجية.

واكد على أن امكانات بلاده الضخمة غير مستغلة الى الآن على اعتبار أن بها امكانات سكانية بيموغرافية مؤثرة في السوق الاستهلاكية وهناك ٦٥ لى اللَّهُ مِن تعداد السَّكَانِ البَّالِعُ ١٩ مليونًا تحت سن الرَّابِعة والعشرين، اصَّافة الى وجود موارد بشرية متعلمة وماهرة واسواق مضطردة النمو وثروة تقطية ومعدنية كبيرة وانعدام الضرائب

واوضح أن السعودية خلال عشرات السنين طبقت خططا اقتصادية خلقت بيئة ملائمة للتجارة وخلق الجمع بين الاقتصاد المبني على حرية السوق والخطوات الكبيرة لتنمية البيئة قطاعا خاصا نابضاً بالشاط يتاجر بمئات البلايين من الدولارات من السلع والبضائع والمنتجات لكبريات الشركات

وأكد أن الكثير من الشركات السعوبية أفريت أجنحتها خارج بلادها وتساهم استثماريا في بلاد كثيرة مثل السودان ومصر ولبنان وسورية وفي ماليزيا وأندونيسيا وتركيا، مشيراً الى ان السعودية علاوة على ذلك أكنت نيتها الانضمام الى منظمة التجارة الدولية وهي خُطوة مهمة في التَّفاعل مع

وأفاد ان في السعودية نظاماً قانونياً يتلائم مع المتطلعات الحديثة لحماية حقوق الطبع والملكية الفكرية، ما أدى الى بيشة تجارية منطورة تتفاعل بحرية مع العالم.

من جسهته حض وزير الاعلام المصري صفوت الشريف الجمعية الدولية للاعلان على طرح ميثاق دولى للاعلان والاعلام والاتصالات يخدم الكلصة ويجسد البعد الانساني في عملية الاتصالات ويخلق نعواً في قطاعات اقتصادية واجتماعية على المدى

وحذرت المكتورة هالة عمران من مركز تلفزيون الشرق الأوسط في لندن من اتساع الفجوة في منطقة الشرق الأوسط وافريقيا بالنسبة للتعامل مع التطورات الصديثة، مشيرة الى أن استخدامات الإنترنت في المنطقة تكاد تكون معدومة عدا اسرائيل فقط التي بلغ نصيبها ١٠٧ في المئة من الاجمالي الدولي فيما تستحوذ اميركا على ٣٨ في المثةّ وبريطانيا ١٢ في اللَّهُ وسنَعَاقُورةُ ١٠ في المَّة واليابان ٩.٩ في آلمئة.

من جهته اشاد مدير المؤسسة العربية للبحوث والدراسيات الاستنشيارية سيامي رافيول بخطط السعوبية في مجال الاتصالات معتبرا انها واحدة من اكبر مراكر الإعلام والتسويق.

وقال رافول ان السعوبية ستكون بعامة اساسية في هذا المجال من جهة الاداء المعين والتخطيط

وشدد على ضرورة وجود نهضة اعلامية في منطقة الخليج والشرق الاوسط مشيراً الى ان هناك ٢٠٠ صحيفة ومجلة، كما أن سوق التلغزيون تشهد نموا. وقال أن صصر تحتل المرتبة الأولى لجيهة المسعات الإعلامية، إذ تبلغ المسعات نحو منة ملبون دولار سنويا وتليها لبنان والاصارات والسعوبية

# مؤشرات أسواق اللا واسمار السالح

العملة	الدولار الاميركي	الجنيه الإسترليني	المارك الإلماني	الين الياباني	الغرنك الغرنسي	الفرنك السويسري
دينار الكويتي	.7007	. ,1997	274,0	1,173	14.68	£,47£
ريال السعودي	T.Vo.	7,170	,1777	70,01	1,017	,4444
رهم الإمارات	7777,7	0,444	YYAL.	77,79	1,717	,2-77
ببنار البحريني	1777	Velr,	1.74	Y07.0	10,40	T,414
ريال العمائي	PAST.	YAYF,	٤,٦٠٠	757,7	10,57	A7A. Y
ربال القطرى	P7.77	0,411	AFA3,	77,77	1,777	,1.04
لترة اللينائية	1014	45A:	Α, 76Α	11,72	Yet,7	1.11
جنبة المصري	T.E11	0,04.	,0114	44,-1	1.VTA	£77£
بينار الإربني	.V.A	1.101	Y.0.1	7,MF	A, TA .	Y, . AV
سنار العراقي	14	1909	31	1111	1	71

الفرتك	القرنك	الين	المارك	الجنيه	الدولار	العملة
السويسري	الفرنسي	الياباتي	الإلماني	الإسترليني	الاميركي	
7313.	,1.7.	, • • 10	,7507	-	17,	جنيه الاسترليني
, TYTY	,1747	, · · ¥0	,0727	1,777	-	دولار الامدركي
4. 71	44.EE -		77,09	YIV,V	irr,r	ين الياباني
1,147	1147,	٠١٢٤ ,	_	7,197	1,11	لاًرك الإلماني
2,-14	- ;	, . 220	7,707	1.4.1	0,4794	فرنك الفرنسي
	YEAY,	·11.	TATEY.	Y, £14	1,2777	فرنك السويسري
1147	792,1	14.1.	4,17,2	TAOT	1VEV 4	لنرة الإنطالية

					٠١١٠ مرا	1651	1511.1		15 ale	Segundara Se
حريني	الدينار الد	القطري	الربال	لإمارات	*****		ريال س	كويتي	بند	العملة
الي	من	الی	من	الى	من ا	الى	من	ای	نمن	الاجل
0,00	21,10		-	77,0	0,70	7,14	1	٧	7,70	نشهر واحد
0,07	2,14	-	- "	77,0	0,70	1,14	7,.7	V, TV	V, 17	لـ ٣ اشهر
77,0	0,70	-	-	2,44	0,V0	1,40	7,17	Y,7Y	V,TV	الـ ٦ اشهر
0,40	0,77	-	-	7	o,AV	7,77	7,14	Y,41	٧,٥٦	لـ ١٢ شهرا

	IV	يام	أ شه	3	נצנה	اثنهر	ستة ا	شبهر	en	نة
العملة	من	ائى	اهن	المي	من .	الى	من	اللى	من	المي
دولار الاميركي	0,00	77,0	0,00	77,0	0,07	۵,٦٨	77,0	0,40	۵,۷۵	٧٨, ۵
جنبه الاسترليني	٧,١٨	V, 41	٧,٣١	٧,٤٣	Y,71	V. £٣	17.V	٧,٤٣	V, T0	V.4.
ان الباباني	٠,٣٧	.,0.	٠,٣٧	.,0.	17, •	٠,٤٣	17,	٣٤, ٠	.,71	,17
لارك الإلماني	٣,٣٧	٣,0٠	7,07	4,74	T.0.	7,77	777	T, Va	7,41	٣,9٢
غرتك الفرنسي	٣,٤٣	7,27	٣,07	7.74	T.Yo	٣,٨١	7.77	r. vo	٤	1,70
فرنك السويسري	1,74	1,41	1.00	1,74	1,07	1,74	177	1.40	1,41	77.1
ليرة الإيطالية	۵,0۰	0,07	0,70	0,77	1.97	0	17.3	£,Va	1,17	5,04

ائٹی سعو	~اعلى سعر			1444			
(1444/1447)	(1444/1447)	0/0	0/1	0/A	0/11	0/17	لمعدن
YYA,Y+	£1£.A+	۲۰۲.۸۰	T.7,0.	T , 2 .	741,4.	799,70	نهب
۲,07	Y, PA	7,17	7,.٧	0,47	0,44	P, V4	فضلة
TT4. Yo	204,70	740	F93	T97,0.	797	TAA	بلاتين

ة ٣ بعد الظ	يق لنبن الساء	هب ټي سم	معر التثبين للذ التنبية التثبية	•	PARTY.	aran a		
تسليم ٣ اشهر			(تسليم فوري)	1444	السعر			
0/1	0/0	0/A	0/11	0/17	0/1	0/0 : 0/A	9/11 91/17	المعدن
MEY	TEAL	TAVA	1YA.	IVOI	AYA	IAOY : IVA.	3371 1771	نحاس (دولار)
TETE	166.0	1744	1790,00	TAT	12.4	151F 1FVV	1774 1771,0	الومنيوم (دولار)
11-1	1111	11.1	1117,0.	1.97,0	1.44	1.40 1.AT		
000.	0000	05.0	0010	0.9.	0100	0517 OFT.	0190 : 0000	نيكا اله لار)

توی ۹۲/۸۲	ادئی مسا	توی ۹۸/۹۳	اعلى مسا		1994			الخام	
التاريخ	السعر	التاريخ	السعر	0/0	174.	1.41,	00	01/17	الحام .
1-47,0	9/17	12.V	7130	TOAT	1777	۵٠	9/11	1755	ی
3.4.	TOY	1.V4	10/1	1817	1.41	0190	1771	1771,0	ييج برنت
0/11	ITAN	0500	TATA	1-40	ידרם ו	P/A	1774	1.74,0	ب تکساس

الخام	1994				اعلى مس	توی ۹۸/۹۳	ادنی مس	ادنی مستوی ۹۸/۹۳	
الحام .	01/17	00	1.41,	174.	0/0	السعر	التاريخ	السعر	التاريخ
ي	1755	9/11	D+	1777	TOAL	7130	12.V	0/17	1-47,0
یج برنت ب تکساس	1.17.0	1771	0/40 0/A	1.47	1:17	1ATA	0100	1707	0/11

7 أشهر

1.1,17

تمور

9/11	0/17	العملة	الدولة
٤.	1.	ليرة	سورية
15. 44.	1794.	ريال	اليمن
,TATO	פיזאד,	بينار	ليبيا
1,1545	1.1575	تعنار	تونس
0A . 177	PA,477	انتثار	الجزائر
4,3077	4,7077	برهم	المغرب
177, . 10	177, .40	الوقنية	موريتانيا
171,74.	171,74.	تبثار	السودان
177,74	147.Y-	فرنك	جيبوتي
444.	777.	شانغ	الصومال
V.VEAT	V.VEV.	دولار	هونغ كونغ
££, • Y	\$\$,.7	روبية	باكستان
74.0	TA.0.	ابيسو	القيليين
1,314.	1.774	دولار	سنغافورة
17, 1.4	ידי, דד	ىولار	تايوان
TA, Ea	TA, OV	بات	تايلاند
14-10	.4***	ایکو	العملةالاوروبية
T.V.4.	*.V.1V	ادراخما	اليونان
10.7.	10.,27	بيزينا	اسبانيا
097.70	097,7-	-	الفرنك الافريقي
71,17	7AA, 17	ندرة رسمي	نيجيريا
4	4	ليون	سيراليون
047.7.	017.4.	فرنك	غابون
1 ovio	1 DYTA	344	استر البا

<ul> <li>المداول الثالية مقدمة من بنك الكويت المقصد في أندن ايجور لندن، سندات</li> </ul>
الشرية الاميركية اسعار صرف العملات النواية اسعار الفائية الاوروبية اسمار
صرف العملات العربية. أسعار الفائدة على العملات العربية والعادن الشهبة
● ● جدول اسعار صرف عمالت مثلرقة من بنك الخليج النولي (لندن).
الله النفذ من شركة ميثروليوم الكونوميكس، (لفلن).

1.07

1.0

۲ اشهر

فاندة سندات الخزينة الاميركية البيرنسي

100,10

0, 11

١١/٥ السابق

ד, ערך ד, ערך

117E 11EV

A. A.,10

Vo. 0. | Vo. Yo

صوبا (بولار) ۱۵۵٫۷ ۷٫۵۵۱

سُرِّكُ الإسمنت الأبيض (إسمى)

شرَّكة الإسمنت الأبيض (لحامله)

بركة أنرنيت

يونيسير أميك (لجامله)

يونيسيراهيك إسعي (١)

الساعة ١١ صعلماً

السلعة

عکر (دولار)

ن (دولار)

كاكاو (جنبه)

سح (حسه)

نعير (جنيه)

, . ,	1- 1-		- 1
047.70	097,7-	-	الفرنك الافريقي
7117	711.17	نيرة رسمي	نيجيريا
4	4	اليون	سيراليون
047.7.	097.7.	فرنك	غابون
1.0770	1,0YTA	Legg	استراليا
1,1711	1.277.	ادولار	كندا
,VEIA	YEYY,	وحدة	حقوق السحب
.07	,077.	جنيه	قبرص
V. III 113	121 .82 3 4	1	

حملة في مقابل الدولار،	قيمة ال

1994-1-74

1944-+0-11

1111-0-1

1994-10-11

أفا ألها إلى ياة ليميد

المعلقي لما ديثر

تاريخ اخر تلبيت	عدد الإسهم المقداولة	عدد الاسهم المعروضة	سعر التثبيت ل إل	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق \$	اسم الشركة
1144-19-11	:1704	TOAVTY	11177	17.70	14.AV	سولينم فئة ١٠٠ - التثبيت الأول
144-10-11	74	ATTES	19078	TY.AY	17. Va	سوليبير فئة «ب» - التثبيت الأول
111-0-11	TOVIA	77.437	HOTE	VA.YI	VA.TI	سولينير فئة ١٠٥ - التثبيت الثاني
111-12-11	AYYYA	רקינץ	14079	YA.Y	YA.71	سوليدير فئة دب، -التثبيت الثاني
111-10-11	2	1	YVYYO	14.40	IA.YO	البيك اللبناني للتجارة ،جـ،
114-10-11	ריזי	T-3Y	irim ;	TA.TV	YA,YV	بنك عودة دجأه
11-0-11	10171	27770	1-TTA	٧	v	بىك بىرۇت ،ج.،
11-0-11	104	TVYIC	1 2714	7.8	T.0 ,	شركة رسامني يونس
111-10-11	Y	1-771	171.	1:17	1.10	شركة الترابة اللبنانية
						4 4) 7 107 - 101 90 0

TTVO

TIAR

7470

1450

17 ...

1 48

هبوط اسهم الهند وسط مخاوف

الضيمان القياء الضبوء على هذه

المسألة في اجتماع قادة مجموعة

الدول الصناعيية الكبرى في

برمنغهام في بريطانيا الجمعة

المقبل، وقال وزير التجارة ميتسو

هيريوشي في سؤتمر مستافي:

ورداً على سؤال عما إذا كانت

الاجراءات ستشمل تجميد قروض

بالين ومنع المعونات، قال نائب

تهنس تسعى الى توسعة المنطفتين الحرتين في بنزرت وجرجيس

الْإقتصاديَّة في وقتُّ مبكره.

حَثُ فَي العبقبوبات

وسطاء في بورصة بومباي ادس. (رويترر)

طوكيو ستأشذ بزمام المبادرة كبير الناطقين باسم الحكومة

فوكوشيرو نوكاجا المنحافيين

وإنشأ نُبَحِث في أجبراءات تُشَمَّلُ

نلُّك، وسَنتخذ قَرَارا خالال أيامِيرِ

وصعلوم أن السابان أكبي دّ

تقدم صعونة للهند منذ عام ١٩٨٦، ولها استثمارات ضخمة في الهند.

وتشبير أخر الأرقام في العام

المالي الذِّي انتسبهي في ٣١ آذار

(مسارتس) المَّاضِي، أنهَا تُعبيدتُ

تقديم قروض بالين قيمتها ١٣٢.٧

بليون ين (٩٩٨ مليون دولار).

المزيد من المشرايع في المنطقتين الحرتين الشمالية

وقام مسؤولون في هيئة تسيير المنطقة الحرة

اخسيسرا بريارات الى كل من لندن وطوكسيسو الطلاع

المستثمرين على ميزات المنطقة والحوافز الممنوحة

للصناعتيين والمصرفيين والشركات التجارية والعمل

تؤمن تقل التكنولوجيا المتطورة ونباليلدان الغربية

وَالْاسِيُويَةُ وَعَلَى تَأْمُانِيُ الْكِبْرِ عَلَيْنَ مَمْكُنَّ مِنْ فَرِص

كلم شمال العاصمة تونس) ١٣ مجموعة صناعية

وشركة تجارية اميركية وفرنسية وإيطالية وتونسية،

اضافة الى سبع مؤسسات اخرى نَالِتْ الموافقة علَّم

فتح فروع في النطقة اواخر العامُ المَافِّتُي، وقالٌ

المدير العام لهيئة المنطقة كمال بلكاهية أن عشر

مؤسسات أخرى نالت اخيراً موافقات لانشاء مكاتب

ومُــخــارُن في المنطقــة. وقــدر الحــجم الإجــدــالي

لَلْإستَثْمَارِاتٌ بِ ٩٠ مليون بينان (٨٠ مليون بولار)

سَتَوْمِنَ ﴿ ١٣٥٠ فَرَصِبَةَ عِمِلَ، فَيَمَا تَوْقَعَ آنَ يَصَلُ عَند

من الموافقات حتى الآن. واحتلت شركات التَّجَّارُة

أقيمتُ في منطقة بنزرت الحرة في مجال الصناعاتُ

الالكترونية والسيراميك وتصنيع الاصنية والمواد

وَتَشْعَلُ المُنْطَقَةُ ٦٤ هَكُثَاراً بِينَهَا ٣٠ هَكَثَاراً في

ستبيط مدينة بنزرت و١٦ هكتبارا في سدينة منزل

واوضح ان المشاريع الصناعية استاثرت بالقسم

الإكبر (١٠) مشاريع) فَيَمَّا ارتفعتُ المشاريعُ المصرفية

الى سُبِيّة والمشارّيع التجارية الى أربِعة . وينتّمي

ه انطالية، اصلاقة الله التوبسيين. وساعد على التطور

السريع للمنطقة الحرة ان مدينة بنزرت القريبة من

موانئ مرسيليا وجنوى وبرشلونة ومالطا والجزائر

شكلت منذ أبام الاستعمار الفرنسي مركزا صناعيا

رنيسيا واقيمت فبها بنية اساسية متطورة حفرت

مستثمرين وصناعيين على انشاء مؤسساتهم فيها

كونها تقع في نصف المسافة بين مضيق جبل طارق

المبزات الزراعية للمجافظة التي تعتبر بن اخصب

المُنَاطِقِ فِي تُونُسِ. وبِدِيُ العِملِّ احْسِرُا فِي اعْدادُ

دراسة لانشاء مجمع متكامل للصناعات الغدآنية بعد

تطوير ٢٠ مؤسسة ننشط حاليا في مصافئة بنزرت

في هُذًا القطاع ويمكن ان تستشمر وجود المنطقة

الحرة لتحديث طرق عطها والوصول الى اسواق

الاان مديرية المنطقية الحبرة تخطط لاستشمان

السنتشمرون التي تجنسينات المكركالة وفرنسي

واستثارت المضارف التجارية بالحصة الرئيسية

قرص العمل الي ٣٠٠٠ سنة ٢٠٠٢.

الصُّلُحية والطباعة والتعليب.

بورقيبة الصناعية القريبة منها.

وقناة السويس

العمل عَجَّائِيةَ الطَّلِياتِ الإضافية على سوق العمل،

ويركن الثونسيون على المساريع الجديدة التي

واستقطيت المنطقة الحرة الثانية في بنزرت (٦٠)

على استقطاب مستثمرين جند.

ي نيـوبلهي - رويتررُ - قـال السطاء أن اسعار الاسهم الهندية واصلت خسسائرها امس وسط

مخاوف من فرض عقوبات تجارية على الهند بعد التجارب النووية

التي اجرتها، ما ادى ما ادى الى

وفي الخامسية و٥٥ دقيقة

لكن المؤشس انتعش لاحقا يـــرتفع الي ٨٥١,٠٩ ويقلص

الخصائر الى ٣٧,٤٥ نقطة، اي

واثارت التغجبيرات النووية

الشلاث التي اجرتها الهند تحت

الارض اول من امس الاثنين ادانة

عالمية. وقال مسؤولون اميركيون

ان الولايات المتبصدة قد تفرض

اكبر دولة مانحة للهند أمس، أنها

تدرس تجميد قروضها لنيودلهي وفرض عقوبات اقتصابية آخري

عليها بسبب التجارب النووية

وقال مسؤولون بابانيون إن

🗖 تونس – سميرة الصدفي

🗷 توسعت المساحات المخصصة للمنطقة الحرة

في محيط ميناء جرجيس (٥٠٠ كلم جنوب العاصحة<sub>،</sub>

تُونِس) بعد موافقة السلطات المحلية على التنازل عن

١٣ هكتاراً و٢٠٠ مـتـر من ارصيفةً الميناَّء اللحـاَّقَـها َّ

بالمنطقة الحرة. وقدر حجم الاستثمارات المنفذة فم

هذه المنطقة بـ ١٠ صلابين دولار وفرت ٢٠٠ فرصـ

ووافقت مديرية المنطقية المبرة على انشياء ١٩

وَإِنْهِتِ «شركة تنمية المُنطقة الحرة في جرجيس،

مشروّعاً بينها ٢٣ مشروعاً تجارياً ومشّروعان في

تهيئة القسم الأول من المساحات المخصصة للمشروع

الذي يشمِل ٤٠ هكتاراً. ويتوقع ان تستعمل تهيئة ٧٠

هكتارأ اخرى السنة الجارية باستثمارات تقدر

بُ ٣,٥ مليون بولار. وتدرس الشركة حالياً طلبات

من عشس شبركات في قطاع الضيمات والانتباج

اعلانية في البلدان الأسيوية السنة الجارية توجه في

الدرجــة الأولى الى اســــقطاب مشـــاريع في العطاء

النفطي والمصانع ذات التكنولوجيا المتطورة. وتوقع

مصدر في الشركة زيادة حجم الاستشمارات في

ويسعى التونسيون لاستثمار ميزات المنطقة التم

تقع في محيط ميناء يشتمل على رصيف يستنقبأ

السَّفَّنُ السَّجَارِيةَ التي تَبِلغُ حِمُولَتُهَا ٣٥ الفَ طن

اضافة الى رصيف ثان لأستقبال ناقلات النفط ولا

يبعد مطار جربة الدولي سوى ٥٠ كلم عن المنطقة

الحرة التي يجتنب موقعها القريب مع الحدود،

التونسية - الليبية ومن حقول النفط كثيرا من

شركات الخدمات النَّفطية الَّتي تعمل في كل منَّ لَيبياً

والجزائر، اضافة الى أن ميناً عما القريب بن المواني

الرئيسية في شرق المتوسط يتيح الوصول السريع

الى دول افريقيا بواسطة شبكة الطَّرقات الَّتي تنطَّلُقُّ

وبدأت منطقة جرجيس الحرة تتحول بحكم

موقعها الجغرافي الى نقطة عبور لرجال الأعسال

الأسيويين والاميركيين الساعين للوصول الى

الأستواق الأوروبية كتونها تتبيح انشناء متصنائع

ومخان وشركات تجارية قبريبة من الاسواق

الرئيسية في أوروبا بكلفة زهيدة نسبياً. وتسعى

مديرية المنطقة الحررة الى تعنزيز هذا الاتجاه الـ

اجرت حتى الآن ١٤٥ اتصالاً مع اصحاب شركات

ومتمولين ورجال اعمال لحضهد على انشاء فروع

ويشوقع أن تشكّل الصوافر التسبهبات الدّ

خصها قأنون المناطق الصرة الشونسى عنصرأ

مشجعاً للمستثمرين والصناعيين الإجانب على اقامة جديدة في أوروبا.

ومكاتب ومخازن في المنطقة.

فرص العمل الى ٥٠٠ فرصة خلال السنة الجارية.

ة الى ٢٠ مليون بولار ومضاعفة

وقال مصدر في الشركة انها تنوي القيام بحملة

قطاع الخنمات النفطية ومشروع صناعي

من جهة أخرى، أعلنت اليابان،

بتوقيت غرينتش فقد مؤسر

بورمسة بلهي ١٣ ٥ أم أي المت

لبصل الى ٣٠, ٨٤٤ نقطة.

عمليات بيع قوية.

٢١, ٤ في المثة.

عقوبات على الهند.

المفاجئة الِتي أجرتها.

طولها نحو ٥٦٠ كلم وعرضها

زهاء ٢٥٠ كلم، فيما يراوح عمقها

الاميركية عبثأ منذ ٧ أعواه

السلطات المُحليـةَ في مـقـاطعـة

بريتش كولومبيا لتصدير المياه

.. به اسطة الناقب لات الى بعض

الولايات الاميركية وعدد من الدول

الأسيوية، وتعتقد ان قيام صناعة

«مسؤولة» لتصدير المياه العنبة

سييعبود بالقائدة على كثدا

والشُّعوبُ النِّي تعاني من نقص حاد في مياه الشرب.

وقال جاك ليندري رئيس شركة

صنّ بيلتّ ووتر الله، في تصريح نقلته صحيفة كنية امس أن

تصدير المياه بحالتها الطبيعية

يشكل احدى أبرن الصناعات

الناشيئية في العيالم. وتوقع ان

تحقق شركته عائدات بمبلغ بليون

دولار اميركي في حال قررت

سلطات المقاطعة المنكورة السماح

لها بتصدير نحو ٢٠٠ بليون ليتز

وحض ليندزي الحكوم

الكندية على أتخاذ قرار حاسم في

شان صادرات الميناه، لكن أحدّ

ممثلي الشركة في فانكوفر قال ان

وفرض حظر كأمل على تصدير

المبأه باستخدام الناقلات سيكون

رداً قاسياً وغير انساني لما يعانيه

الكشينسرون في بقساع الأرض من

ويشسار الى ان كندا لا تضع

قيودا على تصدير المياه الطبيعية

شرط تسويقها في عبوات

حاحة ماسة لميأه الشرب،.

وتسبعى لحبدى الشبركيات

ــصـــول على ترخــيص من

بين ١٤٧ متراً و٢٠٦ أمتار.

'نوفاغروب': 'أردنا مساعدة الدول النامية فتحولت بادرتنا الى حدث دولي'

# الحكومة الكندية تهدد بإحب

🗌 أوتاوا - محمد خالد

ALHA

YT 11

114 115

. 1444 144

124 12

33 31 3

1111 1111

11-3 1mgq 1m

1111 1111

2000 01:0 0

Apple Services

- السائر

1 Tarr

171.74.

14.4

чų,

MILE.

19 01

4. .

1784

ir.

باريح

🗷 هييت الحكومـــة الكثيبة بإحباط محاولة تجارية قامت بها شركة كندية لتصدير المهام العذبة الى عدد من الدول الأسبوية التي تعاني شعوبها المجاعة وتقص حاد في مياه الشيرب، لكنها اوضحتُ أن معارضتها تستند الى خشيتها من تحول مصابر المياه الطبيعية في كندا الى سلعة تصارية وما يستتيعه نلك من

نتائج وغير محمودة العواقبء وقنال لويد اكسسورزي وزير الشارجية في رد فعل رسمي على قرار اتضنته مقاطعة اونتاريو الكندية الاسبوع الماضي يسمح باستخدام كميات محدودة من أحصاس المباه الطبيعية في القاطعة بهدف تسويقها خارج البسلاد، أن الحكومسة الكندسة تعارض تصحير المياه العذبة بشدة، وستعمل على إيجاد مخرج فَانُونَيَّ لإحباط أي محاولة في

هذا الأثجام. وأوضح في تصسريحسات افسين في أوتاوا أن الحكومة تدرك مجدودية الكميات المراد تصديرها، لكنها تخشى تصول المسألة الى سابقة من نوعها، وقال أنه دعنيميا تقرر أحدى الشركات القيام بتصدير المياه العذبة وتنجح في تنفيذ قرارها فإنها تشجع الآخرين على

ان يحذوا حذوها وعندنا سنجد

أنفسنا أمام مشكلة خطيرة،. وكنائت وزارة البنينية في الحكومة المحلية للقاطعة اوتتاريق منحث شركة كندية تدعى «نوفا غروب، ترضيصاً يَحُولها سحب كميات صغيرة من مياه دالبحيرة العظمى، بحد أقصى لا يتجاوز ٦٠٠ مليون ليتر سنوياً. وقالت الشبركيَّةُ المعتبية، وهي شبركية صغيرة ناشطة في مجال الإستنشارات، انها أقترحت تسبويق الميساه العنتبة في دول

آسبویة لم تحبیها. وأثار قبرار سلطات المقاطعية احتجاجات أتسمت بالحدة ولم تنحصر في اوتاوا، بل امتدت الي الولايات المتحدة لأسباب تتعلق بالسيادة أكشر منها بالأمور التحصارية. اذ ان دالبحسيسرة العظمىء إحدى البحيرات الخمس الكبرى التى تشكل جانباً مهماً من الحدود والمصالح الحنيوية المشتركة للولايات المتحدة وكندا. ونقل عن مصصادر وزارة الخارجية في واشنطن قولها أن الحكومة الاميركية تشعر بالقلق إزاء احتمال ان تشكل صادرات

المياه من والبحيرة العظمى، خرقاً لبنود معاهدة توصل اليها البلدان عام ١٩٠٩ وتم بموجبها انشاء لجنة مشتركة لإدارة مجموعة

البحيرات الكبرى ومنحها حصرا

حق البت في الإصور المتعلقة

لكن نورمان سترلينغ وزير البيئة في مقاطعة اونتاريو اكد في رسالة الى وزارة الخارجية في أوتاوا أن وزارته لم تملك خياراً *ــوى منح «نوفــا غــروب»* الترخيص الذي طلبت الحصول عليه بعدما آستوفت شرطأ اساسيا يقضي بإثبات ان مشروعها لن يترتب عليه إلحاق ضرر خطير بالبيئة، فضلاً عن أن الكسيات المصرح بها لا تقجاوز السقف المصيد من قبل اللجنة

وقال مراقبون ان مقاطعة اونتاريو لم تتجاوز صلاحياتها بموجب النستسور الكندي الذي منصها الحق في تصدير المياه العنبة من البحيرات والبنابيع الواقعة داخل حنونها، شرط عنم التعارض مع صلاحيات الحكومة المركزية التي تغطى صجالات ذات طابع وطني، خصوصاً البنية الهبيكلية للملاحة والنقل، مثل إقامة المراقئ ومدخطوط الانابيب

أو بناء السنود والموانع المائية. وتخطط شبركة «نوفا غروب» لاستخدام الناقيلات لسبحت ألمأء من موقع داخل المياه الاقليمية لكندا ثم الإبحار الى الجهسة المقصصودة، صا أعطى المراقبين

المشروع.

بتحويل المياء فوق سقف محند تطمئن مسوؤولي شركة ونوفا غروب، النين وجدوا أنفسهم في وضع صبيعت يتنبين حب

هذه المبادرة البسيطة تصولت الى

حدث دولي».

للياه العنبة من المصادر الحيوية المهمة في كندا مسلاحسات قانونية لإحباط

وينطبق ذلك أيضاً على اللجنة الشنتركة، اذ أن السقف المحدد لتحسريف الميساه من البحسيرة العظمى يبلغ نحو ١٩ مليون ليتر يومياً، في حين أن تزيد كميات السحب اليومي على عشرة ملأيين إلا أن الاعتبارات القانونية لم

الاحتبجاجات واحتمال قيام سسروج من المازق، أنهم مستعدون للتقيد بأي قرار تتخذه

تتحبول بعبد الني سلعب

ويحظى هذا الملف بأهمسة

وأكد في الوقت نفسسه ان شركته ستلتزم باي قرار تتخذه أوتاوا من شانه إلغاء الترخيص الذى حصلت عليه وزارة البيئة في اونتاريو. لكنه قال أن تجاح

وأظهرت تصريحات المسؤولين الكنديين ان الحكومة جادة في موقيفها المعارض للاجبراء الذي اتخبنته سلطات

كبيرة من واقع أن كندا تنفرد بثلثى احتياط العالم من المياه العنبة ولايشكل المشروع الجديد سوى ما نسبته خمسة في الألف من الصرف الطبيعي للبتحيرة

ترضيص بسحب المياه من البحيرة، مشيرة الى أن الجهات المعنية نشرت طلبها في سجل قانون الحقوق البيئية لمدة شهر كامل، حسبما تقتضيه الاجراءات القانونية، قببل اجازته

التُحكومتينَ الاميركية والكندية في فرض حظر كامل على تصبدير المياه العنبة بحالتها الطبيعية يستوجب إلغاء كل الشفرات القانونية، خصوصاً تحديد سقف

مقاطعة اونتآريو، وهو ما أكنته كريستين ستبورات وزيرة البيثة للصحافيين أول من أمس. إلا أن مشروع منوفا غروب، اعاد فتح ملف تصبير إلمياه العنبة التي يعتبرها انصار البيئة في كنداً آخر المصادر الطبيعية التي لم

العظمى التي تعتبر أكبر مستودع

لتحويل المياء من البحيرات.

تجسارية.

للمياه الصاقية في العالم، أذ يبلغ

متوسط العائد على الاسهم ارتفع بنسبة ٤٥ في المئة

عبَّ الديون الشارجية من جهة وبجنب مزيد

منَّ الاستَقَّمَانِ الاجْنَبِي المُباشِنِ وَالْمُعْظِي مَنْ

جههة اخبرى مما ساهم بتحسين وضعي

الإصلاح الاقتصادي وبرامج التشصيص التي

تطبقها دول عربية في تحقيق الأستقرار

الاقتصادي وتحسين البيئة الاقتصابعة

والاستشمارية، مما أدى الى اطلاق مسادرات

القطاع الضاص وفتح مجالات واسعة كانت

سغلقة أساسه، والى خلق مجالات وفرص

استتمارية كبيرة ومتنوعة تتطلب توافر

امكانات مالية كبيرة لتنفينها، بحيث اصبح

وجود اسواق مالية متطورة ومترابطة ضرورة

ملحة لتوفير الاموال اللازمة من جهة ولتعبئة

المنضرات المحلية وحشدها من جهة اخرى

اضافة الى خلق المنافذ الملائمة للمستثمرين

ويساعد تطور أسواق المال العربية ف

تعزيز اسعار الاسهم اذ قامت ١٣ دولة عرسة

بتاسيس أسواق مالية نظامية، وشُعد عام

١٩٩٧ انشاء سوق الدوحة للأوراق المالية

وبورصة الجزائر، أضافة الى وجود سوقين

غَيْرٌ رسميتين تم تنظيمهما بشكل جيد في

ويدرس عند من الدول الصربية الاضرى

انشياء أسبواق مبالينة وتع تطوير الأطر

التنظيمية والتشريعية في الاسواق القائمة،

وشمل ذلك استحداث قوانين خاصة بهذه

الإسبواق أو تطوير القبوانين الموجبودة

وتحديثها وانشاء هيئات مستقلة لإدارتها،

وتنظيم شسروط الادراج وتفحيل ألسأت

الافصاح تحقيقاً للشفافية، وتطبية، انظمة

متطورة للتنافول والمقاصة، وإنشناء شركات

صانعة للاستواق. كما تم على الصحيد القومي

بنل جهود مقنرة لتحقيق انفشاح الاسواق

الْمَالَيَّةَ الْعُربِيَّةَ عَلَى بِعَضَّهَا، أَذْ قَامَ اتَّصَانَ

البورصات العربية وأصواق المال برعاية اتفاق

الربط بين بورصات كل من الكويت ومصر

المساعدة على الاستصرار في انتعاش أسواق

المال العربية قيام أكثر من دولة عربية بفتح

المجال أعام الاستثمارات الاجنبية في أسواقها

المالية كمأ في تونس والأرين ولبيان والمغرب

ومصر وسلطنَّة عمان، في حين فتحت الدولة

ويينت المؤسسسة ان من بين العوامل

الإجانب للمساهمة في هذه المشاريع.

السعودية والامارات

وأشارت المؤسسة الى نجاح سياسات

مواجهة بين اوتاوا والسلطات المحلية في مقاطعة اونتاريو. وقالواً، في ما بدا محاولة يائسة

> أوتاوا في شان تصدير المياه واكد جون فيرارو رئيس الشـــركـــة في بيــــان خــــاص أ دالحياة، أنَّ شركته فوجئت بموجة الاحتجاجات واعتراضات المسسؤولين في أوتاوا. وقبال دان مسالة تصدير المناه العذبة بدأت مجرد فكرة لمساعدة دول أسيوية نامية تعانى شعوبها المجاعة وتحتاج الى مياه الشرب لكن

> > واوضح ان شركته اختارت «البحيرة العظمى، بسبب نقاوة مياهها وموقعها الجغرافي المناسب وانها اتصلت بوزارة البيثة في المقاطعة لمرض

اقتراحياً على المسؤولين، ثم تقيمت بطلب للحصول على مبسرراً للقول إن أوتاوا لا تملك

> مصر: عروض دولية لشراء حصص الدولة في مصارف مشتركة

> > 🗇 القاهرة – مريم مصطفى

🗷 عسرض دباركليسر بنكه

البريطاني شراء ٣٧ في المُشَةُ من . ري حصية دينك القياهرة، في دينك القاهرة - باركليى الدولي، الذي يعبد من المصيارة المصرية الشتركة المطروحة للبيع في إطار سياسة التخصيص التى تتبناها المُكومة المصرية، وتستهدف بيع حصمتص الدولة في مستساريع مشتركة. وقال المديّر العام عضو لجنة الإدارة في دينك القساهرة، سهير السيد لـ والصياة، إن راس مسال دبيتك القساهرة - باركليسر الدولي، السالغ ٥٠ مليـون جنيه (١٤.٧ مليون تولار) يتوزع حالياً بِينَ ١٩ في المُثَةَ لَـ وبنك القَّاهِرةُ ا الذي تملكه مصر وفع في المشة ا مباركنيسر بنك، وفي حسال فسور الشريك الأجنبي بالصققة سترتفع حصته الى ٣٦ في المثة في حين ستنخفض حصة دبنك القاهرة، الى ٢٤ في المئة فقط

من جنهة ثانية أكدرثس مجلس إدارة ويعك مصبر - اميركاء يسري سصطفي لـ «الحياة» أن هناك عرضين من مىؤسسىتين بوليتين لشراء حصة الدولة في المُسَرِفُ التِي تَصِيلُ الى ٨٠ في للئسة من رأس المال البسالغ ٢٠ مليون جنيه (١٧.٦ مليون دولار). ومن أبرز العسروض لشسراء حصنة الدولة في دبنك التجارة والتنمية، (التجاريون) التي تصل نسبتها الى ٨١ في المثة من راس المال السالغ ٢٠٥ مُلايين حنيه (٢٠.٢ مليسون دولار) عسرض من «للؤسسة العربية المصرفية» في البحرين، وشركة «الاستشمار النوليسة، في الكويت، ويعضُ

رحال الإعمال المصربين. وفي شنأن دللصرف الإسلامي النولي للاستثمار والتنمية، (مصر) الذي تبلغ حصبة الدولة في ٧٩٠٩٣ عَي المَلَّةُ مِنْ رأس المال البالغ ٦٠ مليون دولار، قدم «بيت التسويل، الكويني عرضا لم تكشف قيمته، كما تترس مؤسسة «الراجحي المصرفية» تقديم عرض، خصوصاً بعد أن وجدت ترحيباً من للسؤولين المصريين.

واعتبرت المؤسسة، في تقريرها الشهري، أن الإنتعاش في سوق مشقط تحقق نتسجة تضافر عوامل عدة أهسها، النصو المتوازن والثابت للاقتصاد العساني وارتفاع ربصية الشيركات العمانية، وصدورُ القانونُ الخاص بالسماح للاجانب بتملك الاسهم العمانية مياشرةً بنسبة تصل الى ٢٩ في المئة كحد اقصىي، مما أدى اضافة الى انتخاش السوق الثانوية، الى نشاط غير مسبوق في السوق الأولية، وقفرت قيمة الإصدارات الى نحو ٢١٠

وكانت السوق التونسية الاستثناء الوحيد في اتجاه الانتعاش، أذ تراجع مؤشر السوق ينسُّبِهُ ؟؟ في المئة للعام الثانُّي على الثوالي في سياق حرَّكة تصبحيح للاسعار بعد موجَّة الأرتفاع التي شهدتها السوق التونسية عامي ١٩٩٤ و ١٩٩٥ حين ارتفعت القيمة السوقية الي العائد على السهم بمعدل ٢٥ مرة.

وقالت المؤسسة العربية لضمان الاستثما

ورجحت المؤسسة استمرار اتجاه الانتبعاش في الاستواق العتربينة في السنة الجارية بسببُ تحسن الأوضاع الاقتصادية في اجمالي الناتج المحلى الحقيقي بنسبة أربعة في المُثَةَ عام ١٩٩٧، وهو صعدلٌ مقاربٍ لمعنل النِّمو في النول المتقَعمة، كما يتَّضُح من استقرارً الموآرين الداخلية والضارجيةً، ان متوسط معيل التضخم لم يتجاوز ١٠.٥ في اللَّهُ، وانخفض متوسط نسبة عجرُ الموارِّناتُ العامة الى اجتمالي الثاتج للحلي الي نحو ١٠,٥ في للَّنْهُ عام ١٩٩٧ مقارنة بنَّدو ١٣ في

🗷 قالت دوائر استثمارية عربية ان عائدات أسواق المال العربية سجلت العام الماضي مستويات قياسية مقارنة مع عام ١٩٩٦ وارتفع متوسط العائد على الاسهم بنسبة عد فِّي الثُّثة، ومؤسِّر صندوق النقد العسربي للأسواق التسع للثساركة في قاعدة بيانات الصندُوقَ بنسبةٌ ٥٠٠٠ في للنَّة. وان الانتبعاش الذي تحلقق في أسسواق المال

العَربية جاء في الوَّقت الذَّي تَراجع فَيهُ اداءً الأسواق الناششة، أذ انخفض المؤشّر الرُّب لقداس أداء هذه الأسواق (الناشئة) الذي تعده مؤسسة التمويل الدولية بنسبة ١٨,٣ فيَّ للئة تقريباً، فيما شمل الانتعاش الاسواق العربية كَـَاقُــَةُ بِنَسْبِ راوحت بِينْ ٧,٥٢ في المُسة في الأرين وَءُهُ, ١٤ فَيَ المُئةُ فَي السِحرينُ، وسجلتُ سوق مسقط للأوراق المالية ارتفاعا جنيرأ بِالْتُنُويِهِ، بِلَغُت نُسْبِتُهُ نُحُو ﴿٧ فَي الْمُنْهُ مُ

مليون ريال عمائي مقارئة بنحو ١٢٨ مليون ريال عام ١٩٩٦.

للتنجيس الذي طرأ على منوازنات البول الخليجية يسبب أرتفاع اسعار النفط يضاف الى ذلك نجاح الدول العربية المدينة بخفض

المئة عام ١٩٩٦، ولا يقلل من اهمية انخفاض متبوسط العجيز، التأثير النسجي الكبير،

اللوازين الخارجية.

أسواق المال العربية تحقق انتعاشاً عام ٩٧

الاتجاه لانشاء عدد من صنادية. الاستشمار

ويتوقع ان تنمو تدفقات الاستشمار المحقظي لا سيما من قبل المستشمرين المؤسسين الى الاسواق العربية كنتسجية للعائدات الجيدة التي حققتها خلال العامين

وعن أداء الأسواق العربيسة، شهدت المؤشرات محسداً كبيراً خلال العام اذ ارتفعت القيمة السوقية للأسواق التسع الشاركة في قاعدة سانات صندوق النقد العربي الى نحق ٢, ١٤٥ بليون دولار في نهاية ١٤٥١ أفي مقابل نحو ٨٠٧٨ بليون دولار عام ١٩٩٦ بنسبة نمو قاربت ٣٥ في الْمُنَّة. وَشَكَلتَ السوقَ السعوبية نسبة ٧, ١٠ في المئة من القيمة السوقية الإجمالية تليها في الأهمية السوق الكويتية (١٨,٧ في المئمة) ثم محسر (٣,٤١ في المُثَمَّة) وَالْمُعْرِبِ (٤,٨ في الْمُثَّة) وشكل باقى الاسواق العربية نسباً أقل، إذ تقاريت نسبتا البحرين وسلطنة عمان (٤, ٥ في المئة، وحُمسة في المئة على التسوالي) ثم الأردن (٧ في المئسة) ولبنان

وفي حجم التداول ارتفعت قيمة الاسهم المتدأولة من ٧٤٠ . ٣٠ بليون دولار عام ١٩٩٦ الى ١٣،٨٨ بليون دولار عام ١٩٩٧ بزيادة نسبتها ١٠٩,٦ في المنة.

ولبنان والأردن والصحرين بنسبة ه, 1 في المئة

وارتفعت كمية الاسهم المتداولة من ٢٦,٦ بليون سهم عام ١٩٩٦ الى ٢٥,٨٣ بليون سهم عام ١٩٩٧. واستاثرت الكويت بالجَرْءَ الاكبر منها، إذ بلغت حصتها نحو ٩٢ في المئة من وارتفّع عدد الشركات المدرجة في الاسواق

١٠٩١ شيركة عام ١٩٩٦. الاصدارات بنحو ٣١٦ مليون ريال عماني.

التسع خُلال العام الى ١١٨٤ شركة مقابل

الخليجية منافذ الى أسواقها المالية من خلال صناتينيُّ الاستششسار، كَـمَـا في السبعـوبيةُ والكويت والامسارات بالاضسافـة الى تعسريزُ الدولية المخصصة للمنطقة العربية أو لمنطقة الشرق الأوسط

وتونس (٢ في المُستة و٢٠١ في المُستة علي

واستحونت السوق المالية في الكويت على ما نسبته ١,٤٥ في آلمَّة من قيمة التَّداول، تلتها السعودية بنسبة ٢٥,٩ في المئة، وجاءت في المُرتبة الْتَالَثَةُ مصر بنسبة ١٠٠ في الْمُنَة ثم سُلْطَنَةٌ عَمَانَ بِنُسْنِيةً ١,١ في المُنَةَ ثُمَّ المُعْرِبُ

وسيجلت سوق سسقط أعلى زيادة في الاصدارات في السوق الأولية، اذ أرتفع عند الشبركيات من ٩٧ شيركية عيام ١٩٩٦ التي ١١٩ شبركية العيام الماضي، وقيدرت فيينمية هذه





# فلسطين للتنمية والاستثمار (باديكو) تتصدر واجهة القطاع الخاص الفلسطيني

🛘 عمان - صلاح حرين

قال رئيس مـچـلس إدارة شـركـة مفلسطين للتنمية والإستثمار، (باسكو) النكتور كمال الشاعر، إن الشركة حققت خلال الأعوام الأربعة الماضية انجازات كسبيرة في عدد من أهم قطاعيات الاقتصاد القلسطيني، إذ الخامت المدن الصناعية ونفنت عدداً من المشاريع العقارية ومشاريع البنية التحتية التي تحتاجها فلسطين، كما أقامت السوقّ المالية الفلسطينية واسست عددأ من الشركات التابعة والشقيقة وأصبحت «عنواناً للقطاع الخاص الفلسطيني».

وقال في حديث أجرته معه «الحياة» إن مشاريع الشركة تحققت خلال فدوة تُنياسية نسبياً وفي طروف بالغة الصعوبة، كون النطقة صعروفة بعشباكلها من جبهة لجراءات الاغلاق والتضييق ووضع العراقيل أمام انسياب السلع. ولفت إلى أن الشبوكة بدأت عملها

عام 1994، في قترة حكم حزب العمل الإسرائيلي، عندما كان الأمل كبيراً والثقة عالية لجهة استتباب ظروف السلام وبالتالي وضع الاقتصاد. وأن مبجىء حبرب الليكود إلى الحكم في ـــرائيل لم يمنع بالبيكو، من الاستمرار في تنفيد المشاريع: «نحن لا تنظر إلى الأمور بعين المحلل السياسي الذي يرصد المتغيرات اليومية في السياسة، بل ننظر كمستثمرين يعملون لبناء اقتصاد فلسطيني متين البنيان. وأكد أن الشركة في وضع مالي وإداري جيدين، وأنها من خَلال توظيفًّ أصوالها في بعض الاستشمارات والمشاريع، وكلها ذات حدوى اقتصابية، تمكنت من تغطية جميع

مصاريفها التاسيسية، حتى من دون تقويم ممتلكاتها. وأوضيح أن القيمة النقبية لحقوق المساهمين تزيد على المبالغ المدفوعة، وأن دباديكو، قائمة على أسس صالية قوية ومساهمات المشاركين ستترجم فتوائد لهم وتعترز القتدرات المالنية للاستشمار في فلسطين والنهوض

وكانت شركة «فلسطين للتنميية والاستثمار، المسجلة في ليبيريا في ١٩٩٣ كشركة مساهمة قابضة براس مال مقداره ۲۰۰ مليون دولار أشبهرت في أيار (مايو) من ١٩٩٤ في عمَّان في احتفال حضره مسؤولون حكوميون فلسطينيون واردنيون ورجال اعمال و اقتصابيون.

الشركة يسير منذ اشهارها في مسارات عدة متوازية، يتمثل المسار الأول منها في رفع راس مال الشركة إلى المبلغ المُلترم به والذي كان عند التأسيس في حدود ۷۰ مليون دولار.

وقال الدكتور الشاعر إن عمل

وأضباف انه في الوقت الحباضب ارتفع رأس المال المكتتب إلى نحو ١٦٨ مليون بولار.

أما المسار الثاني، فتمثل في الاتفاق مع إحدى شركات الخبرة المالية لوضع تصور مشترك للنظام الهبكلم بالبِكُوِّ ، بوضفها شركة قابضة. وأنه قامت بهذا الدور شركة دارثر اندرسون، التي رأت أن أهم جانب في هذا المجال هو الرونة التي توفرها صيغة الشركة القَايضَة لتعبيثة رؤوس الأموال من خلال الأنشطة المتعددة التي من شبأن كل منها احتذاب المهتمين بالإستثمار في قطاع محدد من دون غيره. وقال الشاعر إنه نُتيجة لهذا التوجه

سيصبح بالامكان تعظيم حجم الأموال المساهمة في دباديكو، ما سيمكن زيادة راس مالها الْحقيقي مع مرور الزمن إلى ثَّلاثةً أو أربعة أضَّعافَّه عُبِّر مُشْسَارُكةً الإخبريات من الشبركات التبابعية والشقيقة لـ وبالبكوية أو عبر ما يمكن اقتراضه من المصارف ومؤسسات الإقراض العالمية التي ترغب في تقديم القسروض والسندات الراس مسالسة لتمويل نشاط الشركة مثل (IFC) وبنك الاستشمار الأوروبي أو مؤسسة التمويل النولية وغيرهاً.

ومن أجل هذا النوع من النشساط، نوه الشساعسر، يجب أن تضم إدارة الشركة مجموعة من الكفاءات ألمالية والإدارية التي تتابع نشاط الشركات التأبعة والشقيقة من دون أن تديرها، إذ لكل شركة منها مجلس إدارتها الخاص.

وزير المال للفلسطيني محمد زهدي نشاشيبي في افتتاح سوق نابلس للاوراق المالية. وبالنسبة لمبار الشركة الثالث، قال كمال الشاعر، إنه سيكون تأسيس الشركات التابعة والشقيقة وسنكون

مساهمة سابيكو، في الشركات التابعة بما يزير على ٥٠٠ في المئة وفي الشقيقة بما يقل عن هذه النسبة، فضلاً عن التعرف على بعض الشاريع الكبيرة ذات الطابع الاستراتيجي التي يفترض أن تساهم دبانيكو، فيها. وقال الشاعر إن الشركة عمدت إلى اختيار القطاعات الأساسية لإقامة شركات شقيقة فيها «فاسسنا شركة للتنمية السياحية في القدس هي شرّكة

القَّيْسُ للاسْتَثْمَارُ السِياحيّ، التي اخترنا القدس مقراً لها بسبب الوضع الاستثنائي الخاص للمدينة ألمقسة كما أقمنا شركة أخرى للاستثمار السياحي في الضَّفة الغُربَية وغزة،. وأضاف أن دباديكو، أسست أيضاً

شركة للتنمية العقارية هي شركة فلسطين للاستثمار العقارىء اختيرت غرة لتكون مقرأ لها، لكن أعمالها تشمل الأراضي القلسطينية كاقة.

واوضح ان الشركة تخطط لإنشياء عدد من الضواحي السكنية على أسس متطورة من التخطيط لتشمل الضاحية الاحتياجات كافة، من مرافق وخدمات تلبى حاجة السكن لجميع الطبقات. وتعمل الشركة أيضاً على إقامة

مجمعات تجارية حديثة في عدد من المدن القلسطينية. وفى المجنأل نقسه كشف الشباعر النقاب عن أن «باديكو، ودصؤسسية التمويل الدولية، تعمل بالمساركة مع عدد من المؤسسات الفلسطينية على انشاء مؤسسة للرهن العقاري برأس مال لا يقل عن ٢٠ مليون دولار. وقال إن الهدف من انشباء هذه المؤسسة يعود إلى حاجة الشعب الفلسطيني لمثل هذه ألمؤسسة لتقوم بتسويق المساكن للطبقة الوسطى على أساس التقسيط المريح لمدد طويلة تصل إلى ٢٠ أو ٢٥

عاماً أو اكثر. وأوضح أن أكثر منا يرّعج هذه الطبقة عدم قدرتها على شراء المساكن المناسبة في ظل أيجارات مرتفعة، في

الازدياد. وقد مول هذا العجر في معظمه من الايرادات المجرية

بصبورة مترايدة من العمل في

استرائيل وكتنك من الحوالات

الواردة من الخـــارج. ومنذ

الثمانينات بدأ دور تجارة السلع

كقطاع مدر للنخل يفقد مكانة

فعلية أمام ايرادات اليد العاملة والحوالات ألتي يرسلها العاملون

المهاجرون الفلسطينيون من بلدان

الخليج العربي، اضافة الى

الزيادة المستمرة في ايرادات اليد

العاملة في اسرائيل. وأتاح نظأم

التنجارة القائم منذ عام ١٩٦٧

الفلسطينيسة الى اسسرائيل

انتقائياً، وتفاعلها مع الاسواق

وعلاوة على تلكه فإن التفكك

الوقت الذي لا تستطيع المسارف التجارية تقديم القروض طويلة الامد

من خلال فروعها بعد تقديمها ضمانات للرهن من أموال امؤسسة التمويل، تَنْهُ لَكُ صَارِفُ التَّجَارِيةَ، وأكد إن أشبهأر هذه المؤسسة سيتم خلال فترة قريبة. وقال الشاعر إن واحداً من أهم مشاريع «باديكو» اتفاقها مع المطرانية الانجيلية في القنس على أستئجار أرضُ تعود لها لمدة ٩٩ سنة. وأضاف أنَّ هَذَهُ الأَرْضُ تَشْسَرِفَ عَلَى الْحَسَرِمُ الشَّرِيفُ في القَّنِسِ، ولا تَبْعَد كَثِيراً عَن باب العمود وتقع على ثلاثة شوارع رُئيسية هي شارع نابلس وشارع صلاح الدين وشارع عمرو بن العاص، مشيراً إلى أن الشركة تنوي إقامة فندقين وثلاثة طوابق من المحسلات التجارية والمكاتب الصغيرة التي تخدم المنطقة السياحية المحيطة، فضَّلاً عن

مراثب للسيارات.

اللازمة لإقامة المساكن. أما مؤسسة الرهن العقاري التي تنوى اقامتها فتقدم التسهبلات ألمالمة

وأوضح أن سبوق فلسطين للأوراق وفي مجال التطوير الصناعي قال المالسة تعيمل منذ أكشر من عام وفق الشاعر إن «بالبكو، ومن خلال «شُركة أحدث الأنظمة، مشيراً إلى أن تأسيسها فلسطين لإنشاء وإدارة المدن الصناعية، وهي إحدى شُسركاتها تم بالتعاون بين ،باديكو، وشركة كندية التابعة، أقامت أول مدينة صناعية فلسطينيسة في غَـرَة، وهي شـركــة منصـوص على اقـامـنـها في اتفاق

أوسلو الذى وقعته منظمة التحرير

وأضاف أن الشبركية أقيامت هذه

المدينة بالقرب من معبر كارلي على

أرض مساحتها ٥٠٠ دونم وخصصت

لها استثمارات قيمتها ١٢ مليون دولار

في المرحلة الأولى، وسستحسل الكلفة

وكشف عن أن المفاوضيات ما زالت

حارية بين السلطة الوطنية الفلسطينية

وإسرائيل حول حصانة العاملين في

واوضح أن السلطة الوطنيسة

الفلسطينية تطالب إسرائيل بتحصين

المناطق الصناعية مسد أجراءات

الاغلاق وإقفال المناطق ومنع وسائط

النقل من بضولها، لأن هذه الأحراءات

من شبانها أن تعيق نجاح المنطقة

الصناعية إذا اصرت إسرائيل على

وقال إنّ «بأديكو» أقامت المدينة

الصناعية بهدف تأجيرها للصناعيين

المحليين والشركات الأجنبية بهدف

تشخيل أكبر عبد من الأيدى العاملة

المحلية. وأشار إلى أن الشركة وافقت

على الاستَثمار في هذا المُشروع قبل أن تتفق والسلطة الفلسطينية على هذه

الأصور الحيوية، لأنها ترى أن السلام

«اكبر من أن تعيقه أي حكومة في

للاستثمار الصناعية، التابعة تقوم

حالياً ببناء خمسة مصانع في مناطق

مختلَّفة من الضفة الغربية وقطأع غزة.

وقال إن واحداً من أهم انجازات

الشركة هو إقامة سوق للأوراق المالية

في مدينة نابلس في الضفة الغربية،

لأنها الية نزيهة تخضع للرقابة ويمكن

من خلالها تسييل الاستثمارات عند

الحاجة، وهو ما يحتاجه المواطنون.

وأفساد بأن شسركسة وفلسطين

المنطقة المذكورة.

الاستمرار في فرضها.

الأَجِمالَية إلى نُحو وَ لا مليون دولار.

الفلسطينية مع إسرائيل عام ١٩٩٣.

وقال إن نشاط السوق جيد نسبياً ويندرج فيه عدد كسير من الشركات الْغُلْسُطِينيَّة، مشيراً إِلَى أَنْ محادثات تجرى بين إدارتي السوقين الفلسطينية والأردنية في شبان تمكين الشبركيات الأربنية والفلسطينية من التسجيل في

وابلغ «الحبياة» أن «بالبكوء اتفقت مع السنطة الوطنية الفلسطينية على تصويل نشباط مؤسسة الاتصالات الفلسطينية إلى القطاع الخاص، وذلك بعد تسلم السلطة الوطنية الفلسطينية ألاشراف على قطاع الاتصالات. وقال إن السلطة الفلسطينية اختارت ساسكه لقدادة هذه الشركة فكانت هي اكبر مساهم فيها، إذ تبلغ مساهمة «بالعكو» ما نسبتُه ٢٣ في المُثَةُ من رأس المَالَ.

وأوضح أن موسسة الاتصالات الفلسطينية استوعبت جميع موظفي قطاع الاتصالات وتقوم حالياً بتقديم الخدمات الهاتفية، كمّا ستقوم بتنفيذ توسعة في الشركة ليصل عدد خطوطها إلى ٣٠٠ ألف خط هاتفي، وتعسمل والآتصالات الفلسطينية، على انشاء شركة خاصة للهاتف الخليوي بالتعاون مع شركات عالمية.

ومن جهة أخرى، قال الشاعر إنه تم تأسيس شركة الكهرباء بالتعاون بئ وبايتكو، وشركة واتصاد القاولين، و البنك العربي، وشركة العقَّاد والسلطة الوطنية ومساهمين أخرين، يهدف انشباء محطة لتوليد الكهرباء في غُرْة تغذي حاجة القطاع، لافتاً إلى انه يتم الاتفاق بين السلطة الوطنيا الفلسطينية وإسرائيل حول قطاع الكهرباء سيمكن توسيع هذه المحطة في الستقبل لتلبية صاحة الضفة الغربية كذلك.

وأكد ان حشروع محطة توليد الكهرباء في غزة سيبدأ تنفيذه السنة الجـــارية، وأن الوحـــدة الأولى من المشروع سيتم تشغيلها في 1994.

# تجارة السلع وتطور الاقتصاد الفلسطيني في التسعينات

🗖 لنين – والحياقة

🖬 سار النشاط الاقتصادي القلسطيني منذ عام ١٩٦٧ في طل . وهذان المصدران لم يعكسا أو مجموعة من الظروف الشادة التـ استتبعت آداء اقتصابيا ضعيفاً وغيابا في التنمية الاقتصابية المتماسكة. وأدى الاحسلال المتطاول للضغة الغربية وقطاع غـزة الى توجـيـه الأقـتـصـاد الفلسطيني في اتجاه علاقة تقوم على التبعية للاقتصاد الاسرائيلي الإكَّثر منه قوة وتعقيداً. ونشأتَّ هذه العبلاقية نشوءاً كيان فيه اقتصاد الضفة الغربية في الغالب منفصلاً عن اقتصاد قطاع غزة، فكان حجم واهمية تعامل كل منطقة منهمًا (في مجال السلع واليد العاملة والخدمات الاخرى) مع الاقتصاد الاسرائيلي يغوق العلاقية الاقتصيابية لأجداهما بالإخرى. وسار الانتاج والتجارة الفلسطينيين تحت الأصتلال في اتجاه منسجم مع اتجاهات الانتاج والتصدير والاستهلاك في استُّرائيل، وهُذا لم يعكسُّ بالضبرورة الحساجيات الطويلة ألاحل للاقتصاد القاسطيني.

وشهبت الفترة بعد عام ١٩٦٧ زَيادة مستمسرة في حجم الصادرات من الأرض القلسطينية بلغت ذروتها في عام ١٩٨١ فتحاورت عدة مليون دولار. وكان ثلك في الغالب نتيجة لمُقتضَّات ضارجية منها الطلب الاقليدي القوي على الصنادراتُ الزراعيةُ وتزايد اللجوء الى الخصصات الفلسطينية عن طريق التعاقد من الياطن، ما انطوى على مريد من ادماج الإنتاج الفلسطيني في اتحاهات الاقتصاد الاسرائيلي. وحتى أوائل الثمانينات، شهد الإقتصاد الفلسطيني ككل نموأ

ناجماً عن عوامل لم تنشأ عن نمو مستمر في الناتح المحلي، فبدلاً من ذلك كان محرك النمو أيرادات

البد العاملة، لا سيما مدفوعات الأجور لليد العاملة في اسرائيل وحوالات العاملين المهاجرين. تساهما مساهمة مساشرة في تطور الإقتصاد المطلىء باستثناء يناء الساكن الخاصة. وفي الواقع حدث هبوط منتظم في مساهمة اجمالي الناتج المحليّ في الناتج الوطنيُّ الاجمألي وذلكُ منَّ ٩٨ في اللَّـة في عام ١٩٦٨ الى نسبـة متبنية بنعت ٦٦ في المُثَّة بحلول عنام ١٩٨٣ ـ هذه النسبية التي لم تتسجاوز ٧٥ في المئسة منذ تلك الحين،

يــــر هذا الى أن نمو الاقتصاد وارتفاع مستويات المعيشة لم يصاحبهما تطور هيكلي في قطاعات الانتاج في الأَهْ تَصَاد المُحلي، وعلاوة عليَّ ذلك اذا اعتبرنا التصبير الي استرائيل من خيلال التعاقيد من الساطن تجارة في خدمات اليد العاملة بدلاً من اعتبارها اعادة تصدير للسلع، برزت ضعفات القاعدة الانتاجية المملية بروزأ كبيراً. وباختصار، ان الاقتصاد على رغم نموه خسلال السنوات الثلاثين الماضية لم يطور كثيراً قدرته على توليد الثروة من خلال تنويع قطاعات الانتباج المحلي، والتجارة، والخدمات او من خلالً زيادة الصسادرات من سلع وخيمات.

والأثر الصنافي اللخشلال في الميزان بين مصائر البخل المحلمة والضاربية جعل الاقتصاد الفلسطيني عبرضية للمستميات الضارجَينَّة على نصو بالغ. وفي العادة كان قطاع التجارة الهش وغير المتطور هو المجال الأول في الاقتصاد الذي يشعر أثر التغيرات في الظروف الْضارحية. ومنذ عام ١٩٨١، نشبا اتجاه مستمر الي الهبوط في قيمة الصادرات الفلسطينية جبراء تاكل القبرة

التنافسية تأكلاً ناجماً عن واستمرت هذه الفجوة في الارتفاع البالغ في معدل التضخم في استرائيل في ألنصف الاول من هذا العقد. وصَاحب ذلك فقدان اسواق اقليمية مربحة للصادرات الزراعية الفلسطينية في اعقاب نشوب الحرب بين ايران والعراق. ويحلول عام ١٩٨٩ هيطت قيمة صادرات السلع الفلسطينية الي نحو ١٦٠ مليون دولار. ثم شهد الوضع تحسنا ضئيلاً بعد ذلك بفضل استقرار الصادرات الى أسرائيل التي ما لبثت ان عادت الى الهبوط اعتباراً من عام

وصول السلع الاسرائيلية وصولأ ووازى الاتجساء التساريخي تامساً الى السوق الفلسطيني الهسابط في الصسادرات زيارة مستمرة في قيمة الواردات لا سيما من اسرائيل. وعلى رغم بينما كان وصول الصادرات الفائض المترايد في عنصسر خدمات اليد العاملة في الميران التجارى أدى ارتفاع الأستهلاك الخساص الذي تغسنيه الإيرادات الضارجية فيَّ الغالبُ الى نشوء رْيادة مستمرةً في العجر التجاري الْقلسطيني، وبين عسامي ١٩٦٩ و١٩٨٢، كَانَّ مَـيَـزَان التَّجارة الزراعية ايجابياً في الاقتصاد الفلسطيني، (باستثناء عجن ضنيل في سنتين): غيس انه اعتباراً من عام ١٩٨٣، نشأ عجز مترايد في التجارة الزراعية. ومرة اخرى كأنَّ للصيماتُ الخارجية، مثل اضطرابات الانتفاضة وأزمة الخليج الأرها على الناتج المُحلي الفسطيني وعلى تمعدير السلع بعيد عيام ١٩٨٨. وفي عيام ١٩٩٠، قُدُرت قيمة الواردآت الزراعية بمبلغ ١١٠ ملايين دولار، جاء اكثر من ٩٠ في المئة منها من اسرائيل. وبلغ اجمالي الصادرات الزراعية ٧٣ مليون دولار، ما أدى الى عجر يبلغ ٣٧ مليسون دولار في عسام

التحارة ألفلسطيني للمنتحات

الصنَّاعْية سليناً منَّدُ عام ١٩٩٨.

الاردنيسة والعربيسة مستسدودا (سياسة «الجسور المفتوحة»). وأوجد ذلك حالأ أصبحت فعها الب العاملة الفلسطينية في اسرائيل المصدر الوحيث الأهم لدخل العائلة القلسطينية (وهذا يشبه فعلاً قطاعاً اقتصابياً محلياً تكميلياً)، غير ان معظم هذا البخل كان يُنقق على استهلاك الواردات من استرائيل. وبنك اكتسب الاقتيصاد وجنهة بارزة نحو التجارة الخارجية يسير فيها معظم تجارة السلع في أتجاه واحد. وتسير تجارة حيمات اليد العاملة في معظمها في الاتصاه المعاكس. وعزز هذا الأنقسام المزدوج وجسود حسواجسز غسيس جنمركية تؤثر على التجارة مع الاسسواق المجساورة، ومن هذه الصواجر التدابيس الأمنية ونظم الحصص المطبقة على الصنائرات الفلسطينيسة والدعم المقسدم للمنتجين المحليين وغير ذلك من التدابير التي يكون الثرها النهائي الرأ حماثياً، ١٩٩٠ وفي المقابل، كنان مسيران

الثمانينات اخذ يزداد تفاقما منذ عام ١٩٩٣ بسبب عدم توفر حرية الغربية وقطاع غرقه ويسبب الإغلاق المستص والمتكرر المفروض على هاتين المنطقحتين ويسحب تزايد صعوبة وصول فلسطينيي الضفة الغريبة الي القيس الشرقية، وهذه المسائل تبرز كيف بمكن تصور التجارة بين قطاع غُرْة والضفة الغربية بأنها مسالة داخلية ودولية لأن نقل البضائع وانتسقسال الناس الى المناطق الواقعة خارج الأرض الفلسطينيا كثِّيراً ما ثبت انه ايسر من حركة النضَّائع وأنتقال النَّاس بين قطاع غَرْة والصَّفة الغربية. وبالتالي

في الروابط بين اقتصادي الضفة الغريبة وقطاع غزة منذ اواذر الدخول والخروج بين الضفة

أصبح الاقتصاد الفلسطيني مركزأ تركيزاً شديداً على التجارة ولكنها تجارة لا يستطيع هذا الاقتصاد ان يضعنها لأن حركة البضائع والنَّاس تقع في معظمها خارج سيطرته. وفي المقابل، تواصل اسرائيل التمتع بالوصول الصر الى هاتين السوقين كما تظل سوق التحصدين الرئيسسيسة للسلع

اما أثر نظام التجارة الذي قام بعد عدام ١٩٩٣ في التحسارة الضارجية الفلسطينية فإن البيانات المتوفرة عن أداء التجارة بعد عدام ١٩٩٣ تشميس الي ان الاتفاقات الاقتصادية المبرمة بين اسرائيل وفلسطين نفئت بطريقة لم تصدث تغييسراً في السمات الأساسية للعلاقة الأقتصابية

بائعة خضار في سوق الفرس في غزة. الاسرائيلية - الفلسطينية منذ اتحادأ جمركيا قائمأ بحكم اس عام ١٩٩٧، فاسترائيل تحت فظ بالسيادة على سياستها الاقتصابية وتتاح لها بصورة اعتيابية الإدوات العاصة للادارة الاقتنصادية، بينما تتبع السلطة الفلسطينية سياسة اقتصابية تفستقس الى هذه المتطلبات الاساسية. ولهذا اهمية خاصة في قطاع التّجارة الفلسطيني الذي لاّ يزال بعتمد اعتماداً شُديداً على المعاملات والتدفقات الى وعبر اسسرائيل. غيس ان الاتفاقات الاقتصابية كما سيتين لاحقأ احدثت تغييراً في البنية الرسمية

للعلاقة وأنخلت مبدأ المسالح

الاقتصادية والتجارية المشتركة

بين الطرفين. وبعسبسارة اكتسر

الواقع الى اتحاد جسركي قائم على أسناس شيرعي، امناً القيدر المحدود من الحكم النَّذاتي المنوح للسلطة الفلسطينية، وإنَّ لم يكنَّ كافيأ لتغيير بنية العلاقة خلال الفشرة الانتقائية ١٩٩٤ - ١٩٩٩، فإنه يبقى على التمييز الاقتصادي التساريخي بين اسسرائيل والارض الفلسطينية. وبعبارة اخرى، ان ادراج الآفتصاد الفلسطيني في والأطَّار الجسمسركي، الإسسِّراتُيليُّ يعنى أن الأهداف ألعامة للسعاسا الاقتصادية الاسترائيليية تحدد فعلياً الخيارات الفلسطينية في السنِّياسية التَّيجِيارية في القَيترة الانتقالية، رغم أن الاتفاقات تتبيح للسلطة الفلسطينية قدرا هاماً من عملية صنع القرآر الاقتصادي،

تصديداً، حولت هذه الاتفاقات www.alhayat.com

الوسط، يا

# هذا العدد



«الوسط» سألت عائلتين عن ثمن البقاء وضريبة اللجوء

٠٥ عاماً اسرائيلياً و٥٠ نكبة فلسطينية

# كوسوفو: حقوق الشعوب ومصالح الدول

عرفات بعد لقاءات لندن: مطالبنا حد أدنى وأوراقنا كثيرة

العراق: «حسم» ملفات الاسلحة والعقوبات في الخريف

الجبهة الاسلامية للانقاذ: قيادة في السجن وقيادات في اوروبا

نزار قباني: خمسون عاماً فوق دروب الهوى... الكرة الارضية تستعد لعرس الكرة في مونديال فرنسا ٩٨ الصويرة المغربية مدينة القلاع والتاريخ ومصانع الارجوان

هل أساءت طريقة لفيديو كليب لأغنية عبد المجيد عبد الله «يا طيب القلب»؟

ماذا يفعل محمد منير بعد عودته من اليابان؟ وماهو الفيلم الذي ينتظر موافقة الازهر؟ ومتى تدخل نبيلة عبيد «السجن»؟



السيوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

MANATA

The Copyright of

B contra

-..

. . \_

عمان

, \_ \_ \_ , \_ =

..........

. . .

\_ • •

in a maje

### العقل والمهارات الذهنية يرثها الأطفال من الأم. . . والقلب والعواطف من الأب؟

# ابناء وأحفاد النساء المعمرات معم

🗖 لندن - مُحمد عارف

 المثل الشبائع الذي يقبول «الولد» سر ابيه، لا يصح كما يبدو في جميع الأحوال. أحدث الدراسات العلمية عن طول العيمير والعيقل كشيفت أن «الولد والبنت سر امهاتهم وجدّاتهم». ففي بحث أخراه العلماء عن سبب كشرة المجمرين في اليابان ظهر أن طول عمر الشَّابَاتَيْنَ بِعَبُودِ الى حسمضِ نووي مؤجود في خُلايا أجسامهم يُتوآرَثُ عبر النسباء فقط وأوضحت براسة في الولايات المتحدة أن طول عمر البشرّ بالمقارنة مع الكاثنات الحية الاخرى يعبود الى عناية الجدات في تامين الطعام للأصفاد. هذا الطعام الَّفَائَضُ الذي تؤمنه الجدّات ساعد البشير في التثَّاقس على البسقاء مع الكائناتُ الاخسرى التي لا تهستم بتسامين طعمام

و الولد والبنت سر امهاتهم، في ما هو أعظم ربما، في العقل. فقد دل إحدث الإكتشباقات العلمية على أن ذلك الصرء من العقل الذي يحفظ اللغات ويخطط للمستقبل يرثه الصغار من الأمهات، فيما يرثون الجنزء الغريزي من العقل الذي يتعلق بشوون «القلب، والعواطف منّ آلاب. العرّاء الوحسيّد الذي يمكن تُقْسِمُهُ (الي الآياء طبيعاً) هو أن هذه الأستنتاجات تمت على أساس دراسات خاصة بالفشران. عزاء الى حين، لأن العلماء يرجحون أنه ينطبق على البشر أيْضًا، ويصاولون العشور على دليل

طول عمر الشخص من طول عمر أمنه. رجست نلك براسية بأبانية اكتشفت علاقة طول العمر بحمض نووي يدعى ،ميتوكوندريال، mtDNA مؤجود في خلايا جسم الانسان ويتم توارثه عبير النساء فيقط يقبوم هذ الجمض النووي بالتحكم ببروتينات تحتاجها جُرْيئات جُينينة تدعى «ميتوكونىرياً، mitochondria التي تعتبر مصانع الطاقة في الضلاياً. فالانسان يرث الجينات التي تحدد صفاته من الوالدين بالتسساوي باستثناء «ميتوكوندرياء التي لآ تمررها الحيوانات المنوية خلال عملية التلقييح لنلك فسأن جسينات ميتوكوندريا، التي يحملها كل انسان مصدرها الأمهات فقط

أ قناهُ تِالدراسُنةُ فريقُ عَلَمَى بِراستُه مشاسساشي قاناكسا في رمسعسهد البسيسوتكنُّولوجي الدوُّلي، نشسرت

اسمنت فائق القوة لرش الخرسانات

تملك سيولة تساعد عند مزجها بمكونات اخرى على رش

الضرسانة بسهولة. وتملك الضرسانة المروجة بهذا

الخرسانة المرشوشة الى الثلث. كما تقل كمية الغبار التي

تنتج عادة عن عملية الرشُّ ما يقلل من فاقد المادة الى الحدُّ

للمعلومات الاتصال بعقر الشركة اليابانية المنتجة -Chi

chibu Onoda Cement Corporation في طوكيو على رقم

زوارق متينة قابلة للنفخ

الاميركية وتعمل على الحيلولة دون تسققها وتجوفها.

P3P= 757 (3.0)

أو على البريد الالكتروني:

تبحث الشركة الاميركية المنتجة Ocean Technical

.Services, Inc عن مشترين وموزعين ووكلاء، ويمكن

الاتصال بمقرها في هارفي، ولاية لويزيانا على رقم

(A1) 0017 07E0

● اسمنت جديد فائق القوة لرش الخرسانات ودعمها،

النتائج في المجلة الطبية البريطانية تامين الطعام لاحفادهن غالباً وليس لأولادهن النبن لا يحتاجون اليها بعد «لانسيت». وظهر منها أن ٦٢ في المئة من المعمرين في اليابان الذين خصَّعوا بلوغهم سنأ تتبح لهم الحصول على الطعام بأنفسهم. هذا الطعام الفائض للدراسة يحملون في خلايا جسمهم ساعد البشر على التنافس مع الكائنات طفرات في الجيئات ألتي تتحكم بعمل الحية التي يعتمد أطفالها على تأمن «متوكوندريا». ويعتقد العالم البريطائي ستيف جاكسن في جامعة كيمبردج أن مثل هذه الجينات التي تتحكم بالعمر قد تعلمنا كيف نطيل أعمارنا. ويتوقع جاكسن أن تنتج عن الاكتشاف أبوية خاصة باطالة العمر.

> طعاء الحدات وتربط دراسة انتروبولوجمية

اميركية بين اهتمام الجدات بتوفير الطعنام للأجنفناد وظاهرة طول عنصر البشر، فالحيوانات تعيش عادة حتى الخمسين. وهناك علاقة بين حد العمر هذا وانتقطاع الطمث لدي إناث الصيوانات. لكن البشير هم الكائنات الحية الوحيدة التي قد تعيش أكثر من حُمسين عاماً بعد انْقطاع طَمْث النساء. جرت الدراسة التي قام بها فريق علمي فَى جامعة يوتا في دسولت ليك سيتي، بين القبائل في تنزانيا. وظهر منها أنَّ الجدات يواصلن جمع الطعام بكميات كبيرة تغيض عن حاجتهن حتى بعد انقطاع طمدهن. حافز الحدات الى نلك

طعــًّامــهم بانفــسـهم. وتدحض هذه النتائج نظريات تفسير طول عمير الانسيان بنظآم الاسسر والنووية، التي تتكون من الوالدين والأطفال فيقط الاسير الواسعة التي تضم اضافة الى الوالدين والأطفال ألجدات والأجداد سوبسين و، مسكن المسبت في رأي والأعسمام والأخسوال لعسبت في رأي البساحستين الدور الإسساسي في تأمين مقومات البقاء للبشر وفرص العبش عقلالنساء

وقدمت أبحاث قام بها عالمان في جامعة كيمبردج في بريطانيا أبلة على أن حينات الأم تقيم مساهمة أكمر في تطور مسراكسُ «التَّفكيسِ» و«اتخَسادُ القرارات، في الدماغ. وأظهرت تجارب الباحثين المختصين بدرس تطور العقل والسلوك أن الجينات الموروثة عن الأب تلعب دوراً أكبر في تطور ما يسمى «العقل الحوفي، المسوُّول عن العواطف. ومع أن الأبحاث جرت على الفتران فإن

الباحثين أريك كيفين وعظيم سوراني يرجحان أن الجينات لها الأثر نفسه على البشير أيضياً. ويشيير الدكتور سوراني الى أن بعض الأضراض التي يعود سببها الىجينات موروثة من ألام تؤيد هذا التصور. وتنكر المجلة العلمية البريطانية وندوساينتست، أن هذه النتائج أثارت

ردود افعال واسعة بين عدد كبير من الباحثين الذين يعملون في مجالات تمتد من الجيئات حتى العلوم الخاصة بمسائل التطور النفسي، وأكثر المسائل إثارة للاهتمام تتعلق بما بينه البحث من أن جينات الإمهات تقدم المساهمة الإكبر في ذلك القسم من الدماغ الذي يحظى بأكبر احترام من جانب المجتمع، وهو قشرة الدماغ المسؤولة عن اللهآرات الذهنية البالغة الحذاقة، مثل اللغبات والقدرة على التخطيط بعيد المدى. وهذا القسم كبير جداً في دماغ البشر واللبائن العليا. وأظهر البحث أنَّ جبينات الأباء تساهم أكثر في تطور الاجتزاء والبيدائية، من الدساغ التي تطورت في مسرحلة مسبكرة من تطور الإنسيان. هذه الأقسيام التي تقلص حجمها مع تطور الانسان تتحكم أكثر بالتصرفات الغريزية كالطعام والقتال



# لماذا تفضل الاناث الذكور الأذكياء المتألفين الشجعان والزاهين؟

🗆 لندن – دالحياة،

التكنولوجيا

💂 على عكس الانطباع السائد فإن الاناث هن اللواتي يخترن النكور، وبعد تنقيق وتمحيص طويلين. ولكن السؤال الذي يحير العلماء هو: لَّاذًا تَفْضل الاناتُ أكثر الذكور تَتَّلقاً؟

يحدث ذلك في عالم الحيوان والبشر، وغالباً ما يقع اختيارهن على الذكر الذكي والمرموق والشجاع والزاهي.

اكتشافات جديدة قام بها العلماء بينت أن عملية الاختيار تقوم غالباً على أساس تفاعل معقد بين الغريزة والتقليد.

الكبيرائلون

في مختلف أنواع الكائنات الحية يتمتع الذكور الناجحون التين يخلفون ذرية أكثر بمواصفات متشابهة أنهم غالباً ما يكونون أكبر حجماً وأكثر بريقاً بالألوان وتباهياً وأشد مراساً في الغزل. ذكر ذلك تقرير في العدد الأخير للمجلة العلمية آلأميركية «ساينتفيك أميركان». وذكر التقرير الذي وضعه ثلاثة من العلماء المختصين بالسلوك الجنسى للحيوانات أن الاناث أكثر تعقيقاً في

اختيار العشير. سبب نلك أن النكور يمكن أن ينتجوا ملايين الصيوانات المنوية لكن بيوض الاناث قليلة وتنتج في فسرات متباعدة. لذلك تكون الاناث أكثر تمحيصاً في الاختيار لأن استثمارهن أكبر في الذرية. ولأن توفر البيوض محدوداً يميل الذكور الى التنافس تُجلب انتباه الاناث. وقد تدفع هذه المنافسة الذكور الى التقاتل حتى الموت من أجل الفوز بامتياز مضاجعة

لكن فسحة الاختيار لا تجعل مهمة الاناث أسهل، بل تقتضيهن في كثير من الإحيان جهود أصعب من الذكور للعثور على العشير المطلوب. أولاً ينبغي على الانثى أن تبحث عن الذكر وتحدد موقعه. وهذه المهمة يمكن أن تكون أصعب اذا كان السكان متنائرين أو اذا كان خطر الحيوانات المتفرسة قد يمنعها من بنل وقت جيد للبحث عن الزوج المنشود. واذا صادفت نكراً فأن عليها أن تقرر ما أذا كانت ستوافق عليه أو ترفضه، وغالباً ما يتوقف قرارها على التبضع بحثاً عن المرشح الأفضل. وإذا أسعدها الحظ بالعثور على عدة نكور في موقع واحد فانها يمكن إن تقارن بينهم في الموقع مباشرةً. ويتوقّف اختيارها غالباً على ملاحظة الاستعراضات التي

يقدمها عدد من الذكور قبل اختيار المرشح المحظوظ ويلاحظ في كثير من الحيوانات أن عنداً محدداً من الذكور المختارين ينالون الاهتمام الأكبر من الاناث. ولكن الذكور لا يوجدون عادة مصفوفين في موقع واحد مثل قطع الشوكولاته في العلبة. والغالب أن تلتَّقي الآنثى النكور أحاداً، وتصبح المقارَّنة بينهم في هذا الحال مهمة نهنية أكثر تحدياً. وتدل الأبحاث العملية على أن اختيار أنواع عدة من إناث الطيور والأسماك والضفادع يقع على الذكور الككثر تالقاً والنين يملكون مواصفات أكثر اتأرة لأحاسيسهن. وعملية الاختيار تقوم غالباً على أساس تفاعل معقد بين الغريزة والتقليد. ويلاحظ أن هناك أنواعاً من الضفادع التي تفضل الذكور الأعلى صوتاً والأنشط في الغرام.

الذكورالشجعان

ويظل السؤال المحير عن السر وراء تمييز الانثى بين الذكور والتدقيق في الاختيار، بدلا من الاقتران عشوائياً بأي متقدم؟ في بعض الصالات تضنار الانثى الذكر الأعلى صوتاً أو الأكثر بريقاً في الألوان لأن علية تشخيصه أسهل. وقد يساعد تقليل الوقت الذي تقضيه في العثور على الذكر تقليل خطر تعرضها للحيوانات الفترسة. وبالنسبة لكثير من الطيور

والحيوانات الثديية تختار الاناث الذكور الذين يقدمون لهن منافع مباشرة لزيادة نسلهن أو زيادة فرص بقاء نريتهن. تشمل هذه المنافع الطعام والملاذ الآمن وحتى فرص الصحة الجيدة. فقد أوحظ بين بعض الطيور أن الاناث يفضلن الذكور الأطول نيلاً لأن النيل الطويل ينفض بسلهولة الطفيليات العالقة من الذيل القصير الذي قد ينقل لهن

واذا لم يقدم الذكر موارد جيدة من الطعام أو حماية أفضل فإن الانثى قد تختار معاشرة الذكر الذي يملك جينات أفضل. والسؤال هو كيف تعرف الاناث أي ذكر يملك جينات

وهنا تبرر صفة الشجاعة في الاختيار الجنسي. فقد الحظُ العلماء خلال براستهم النواع عدة من الحيوانات أنها تتجنب الاقتراب من حيوان مفترسة ما عدا أفراد قلة يغامرون بالاقتراب من الوحش وتفحصه بامعان. والمدهش أن الذي يقوم بذلك يكون في العادة ذكراً والأكثر إنهاشاً أنه لا يفعلُ ذلك غالباً إلا أذا كانت مناك أنات يراقبنه. ويعتقد الباحثون أن الشجاعة بليل على الصحة الجيدة للنكر المغامر ويحاول بعض الذكور غير الأكفاء تقليدهم لكنهد يلقون حتفهم غالباً!

#### أختام الأنابيب

المستسمع اختام للانابيب التي تمر عبر الجدران وتحت الأرض والضِرانات وأنابيب الصب. اسم الاختام Innerlynx وهي متَعْنَفُوعة من مادة مطاطية تركيبية عالية المتانة وصفائح بلاستيكية مقاومة للأوزون والضغط وتساعد الآختام على امتصاص الهزات والصدمات والأمواج الصوتية. وتتوفر بثمان قياسات مناسبة لأنابيب بمختلف قياسات الأقطار.



تبحث الشركة الاميركية المنتجة & Advance products systems, Inc. عن وكلاء، ويمكن الاتصال بمقرها في سكوت، ولاية لويزيانا على رقم الفاكس: ٢٨٦٠ ٢٣٢

#### اقتفاء خطسير الشاحنات

● جهاز لاقتفاء خط سير الشاحنات. اسم الجهاز -Side kick ويصلح لمراقبة خط سير مختلف أنواع العربات وأساطيل الشاحّنات وتقديم شهادة بحركة كلُّ عربة. يعمل الجهاز بواسطة القوة الكهربائية للعربة ويسجل مختلف المعلومات عنها، مثل تاريخ الحركة والسرعة والتوقفات. ويعد انهاء الرحلة يمكن نقل المعلومات بسهولة من بطاقة التسحيل



الى كومبيوتر شخصي. تبحث الشركة الأميركية المنتجة المسركة الأميركية Specialist عن مشترين في كل انحاء العالم، ويمكن الاتصال بمقرها في أيكن، ولأية ساوث كارولينا على رقم

YAAP 737 (7.A) أو على البريد الالكتروني: E-MAIL:sidekick@scescape.net

#### مناصد فحص طبى ظريفة

• مناضد للفحص الطبي تتميز بظرافتها، وفق تقدير الشركة المنتجة. اسم المناصد Medical Exam Tables وهي

مصممة بشكل يسهل قيامها بوظائفها وتوفير بيئة مريحة للمرضى من كل الأعمار. منتجات اخرى تنتجها الشركة ملائمة لأطباء الاطفال وأطباء العائلة والمستشفيات بما في ذلك طبية بانواع والوان مختلفة.



يتوفر بليل مصور بالمنتجات، وتبحث الشركة الاميركية المنتجة Goodtime Fun Tables عن مشترين وموزعين، ويمكن الاتصال بمقرها في شيكاغو، ولاية إيلينوي على رقم

( 17 ) Ac. 5-97 أو على البريد الالكتروني:

funtables@AOL.com

#### او موقعها على الشبكة: WWW:www.funtables.com

• فحص الحمل بطريقة سبلة وسريعة ومضبوطة وفق ادعاء الشركة المنتجة لفاحص Unimark س HCG Test

فحص الحمل خلال دقيقتين

ويقدم الفاحص النتيجة في ما بين بقيقتين وه بقائق وتنتبج الشركة ايضا أنواد فحص أخرى خامية بفحص الممنين على المخدرات وغير ذلك من الفحوص الطبية. وتوجد



أنواع مختلفة من الاجهزة التي تقدم نشانجها وفق طلب تبحث الشركة الاميركية المنتجة .Biotech Atlantic, Inc عن مشترين وموزعين. ويمكن الاتصال بعقرها في إيتونتاون، ولاية نيوجيرسي على رقم الفاكس:

YTAT PAT (A.P)

#### And increase more and transfer and any and ابراهيم القاضل \*

🖿 في كل تقنية جديدة شيء من الماسساة. انهما دائماً اذآن برحيل عالم الفناه ودعوة الى بخول عالم لما فالف بل لما نعرف. موقف الإنسان العادي من التقنية الجديدة يتنازعه الحنين والخوف: حنين الى ماض تعود عليه، وخوف من مستقبل لا يدري اي امريخفيه. عندما تبخلُ الآلة الجِديدة الى الحياة يبدُّل شعورُ القَّقدانُ في قلب الإنسان: فَلَقَدان الأَلْفَة مع الحاضر وفقدان قدرة السيطرة

الخوف يقود الى المقاومة والرفض، ويقود الرفض الإعمى أحسياناً الى العنف. اللدّيون، اتبناع نيد لود في انكلتسرا، أحسرقوا القاطرات ومصانع النسيج إبان الثورة الصناعية والسوم، يحظم اللَّدُونِ الحِدْد، الحسسابات الالكشرونيسة في مهرجانات يستعرض فيهأ الرفض لما يدعسوه هيسدغسر بالتناطيس التقني للشقافة

والمجتمع. إنن مشاعر الضوف والنبذ

وفقدان السيطرة موجودة حتى في المجتمع التقني حيث ابداع الحداثة التقنية ممارسة يومية لا تنقطع في الثقافة والاقتصاد. في المجَّـتَّـمع العــربي، وهو مجتمع غير تقني، يستهلك التقنية ولا يبدعها أو ينتجها، بعاني المشقف العربي من أَرْدُو اجِيَّةَ فَي الْمُوقَفِ مِن الْتَقَّنية. فمن وجه يؤمن هذا المشقف في أعصاقه أن خلو الثقافة العربية والحياة العربية من الابداع التقني سمة من سمات ضعفهما أن لم نقل تخلفهما. وهو، من وجه آخر، بخشي على الثقافة القومية من المتمية التقنية بجانبيها الاستهلاكي والإبداعي. الحتمية الاستهلاكية تكرس التسعسة التقنسة والاقتصادية، وتقود الى التبعية الثقافية، ١٤ لأنماط الاستهلاك من تاثيس جسيم على أنماط الثَّقَافَةُ. فَاذَا تُم، فَرَصْناً، العَنَّقْ من التصعية التقنية بتأسيس

وتكريس تقاليد الأبداع التقنى

في التقافة القومية صآر المثقف

العربي يخشى أن تصبح التقنية

هي النَّمُط النَّــقَـافي السائد.

وهكذا يصبح التأطير التقني، سواء كان استهلاكاً أو انتاجاً، في نَهن المثقف العربي، افراعاً للهوية الثقافية من محتواها. أي أن بفاعه عن الهوية يقوده من حَـيِثُ لا يدري الي مَـوقف هو اقرب لموقف اللدية الرافضة للثقافة التقنية حملة وتفصيلاً. يبقى أن أنكر أن مقاومة اللذين أستمرت سنة ويعض السنَّةُ، ثم قضت، وخرج اللَّائيونَ من التساريخ، وما زالت السكك الحديدية تحمل الناس بين مدن الأرض وقراها، فيما مصانع النسبيج تغزل وتنسج كساء وأرزاق مئات الملايين منهم.

التكنولوجياليست ضدالثقافة بلهي جزء لايتجزأ منها

المهندس المبدع هو شاعر الع

المُلاّحظات ٱلتالية: أولاً، ليسبت التقنسة ضيد الشقافة بل هي جزء لا يتجزا منها. والثقافة التي تصر على ان ترى تناقضا جسوهرياً بين هويتها التاريخية والتقنية المُعَاصِرة هي ثُقَافَةً في سبيلها الى الاندثار. -

يدعوني سا تقدم الي إبداء

ثانياً، لا يؤدي استيعاب تقاليد الانتاج والآبداع التقنيين، بالضرورة، آلى افراغ الشقاقة القومسة من محتواها، وخير مستسأل أضسربه على هذا شو السابان. هل أفقيت التقنية الشقافة الصابانية هويتها وخصوصيتها؛ قطعاً لا. تَكُر لَي التكتور باسازاكي، احد الذينَّ شَارِكُوا فِي اخْتُراعُ الفَاكس، آنَ سبياً من أسباب هذا الاختراع الرئيسية هو استعمال اللغة اليابانية لرصور غير ابجدية، كتابتها أسهل من طباعتها. أي ان التنقنية لم تنف الهوية بلّ جنزرتها، بعض الماساة أننا لا نريد أن ندير رؤوسنا فننظر الى

الشرق بدلاً من الغرب. ثالثاً، كان مفهوم الحتمية التقنية مناسباً للتقنيات المكانبكية السائدة في القرن التاسع عشر، كانت كلها تقنيات تسيير، التقنيات الالكترونية، ومنها الحاسبات والات الاتصال، تقنيات تخيير، المايرة فعلها للانسان لا للزَّلة. ثم أن مفهوم الحتمية التقنية لا بصدة على مجتمع يجمع بين إيمان شديد بالصرية الفردية وتغلغل شنيد لثقافة الإبداع التقني في نسيج حياته الإقتصأدنأ والأجَنِّ ساعية. أعني أن منحى التطور التقني في ألمصنع

النصوقيراطي هو تحريس

رَأْنِعاً، الثُّلُّقافة العربية ما زالت ثقافة نص، أي ما زالت اللغة والموروث اللغوي وسطها الوحيد. الشَّقافة الَّثَقْنَةُ، مالَّقَابُل، تُقَافَـة صبورة وأداة. يكاد يكون الخطاب الشقافي العربي كله خطابأ باللفظ سنمأ خطأب الشقافية التقنية هو بالإداء في ثقافة التقنية، (صسورة واحسدة أبلغ من ألف كلمة)، حسب القول الأمياركي الشبائع، (والأضعبال اعلى صبوتاً من الأقوال)، حسب قول آخر. عندما اقول ثقافة الصورة، لا اعني الصسورة التي تخسأطب الحسّ فحسبٌ، بل اعّني الصورة التي تُخاطب البصيرة بمخاطبة السحسر، لا أعني الصورة التلفيزيونية بقيس منا اعني الخريطة الجغرافية الدقيقة، والمخطط الهندسي الدقسيق، وصبورة القسمس الصناعي الطيع فية، وصورة المرنان المُغنَّاطيسي الوقليفية، والصورة الطبقيية المصورية، والصورة الهولوغرافية الثلاثية الايعاد، وأنواعًا كنشيرة من المسور سواها، أعنى باختصصار كل صورة لا تراشا العن إلا بعون. انتاج مثل هذه الصورة هو ما

الحرية لا تقييدها.

خُامساً، موقف المبدع التقني هو مسوقف الواثق بالنفس، المُتَّفَائِلُ بِٱلْجِيَادُ، الْعَصِرِ الدَّفِي للثقافة التقنية هم دائماً وابدأ: المستقبل، الجراة أمام المعقد المعتضل، والمهارة في البداء، والسرهان بالأداء، فَصَائلُ في الابداع الهندسي تحتاجها ثقافة النص أشد الجآجة، لتعالج بها خوفها أمام الألة، وادمانها على التحليل، وإلحاحها على البرهان

يمير تقافة تعيش في العالم عن

ثقَّافَة تَعَلَّيْسُ فَي المُاضَيَّ والاصرار على نبد الصورة

باسم النص هو، في واقع الحال، اصرار على تفضيل الوهم على

\* باحث في محتبر «أي بي أم IBM في نيويورك، والمقال مقاطع من بحث قدمه في مؤتمر «الابداع الثقاغي والتعيير الاجتماعي في المجتمعات العربية في نهايات القرن ا الذي عقدته حامعة برينشش الاميركية الاستبوع الماضي في غيرناطة في

and the last of the same

الاستعر

جنان د

ال المشر المساعد

التاء الأكريفية

والمراجب فيتمارها

راسا لا يقيدها

والعناد الشفافة للوس

ن ليفنافيه بنص، او ٢٠٠٠

ت. و نموروت التعوز<sup>ات</sup>

عدين يفاطة مؤاذ

ار محول محطانات

ىرىنى تاپ ئىندە ئىللەم

ناد اسعال ال

سنوره والمساذ بالا

4.4

ساس و الاصلانور

الاصوال حسابا

رات دور بقاماتهم

سى المستقورة سومله

دسال فحسسا الوالحرام

ي معاطف العجاب

Mary y June

عدريونيت لمأرا

بريطة المصوفية

شنستك المهدسى

سنورد الفينية

May - which

عدصت الوقيل الم

x just and

بووعراسا فتلبأا

The sign

س ولا سرقا عاداً

سر بغدی بعدی

direction .

water men

west share were

H. Home we

" Les

بالله

سريد سرياد

The same of

الحيساة	1	7
12 OLE COM	7	- ▼

		ATIO		SCCCX	MARKET				<b>-</b>	AL E
		Ţ.m.ī	الرئ	، الدوليا	واق الأسهد	برات اسر	مؤث	1		
			<u>-</u>							
1994/1990	151	0/7		a/A	9/11	0/14		ئۇشر	.	البورصة
<u>مستوی ادنی مستوی</u> ۲۲۲۲۱ <u>۱</u> ۲۲۲۲۱		10727	,A£	10154	19771,14	10777, EA	+	ر داء	نیکای	ليابان
TY15 1177	.YY.	4127		A471,1A	1471,74	9-41,07		**************************************	داو د	يويورك
- 1151, Tr - 1100 - 11771, 11777		0447 0774.		A,PFPo Ac,Vefe	7, 17.77 FF, 1370	V, 50\$0	120.2			ريطانيا ئاندا
TAYT, 1: TAGO	- 4	7127,	- 1,	۲۹۰٦,۳۹	1.17.75	T447,TT	- (-	ى (۲۰ سى <del>ن</del> د £)	دا <del>دس</del> ر کاك (	رنسا
ץזאז יז.זיון דייוויורן דייוויוה	4	1.1.1		11,777	. {٨٣٠,١٢	£A·Y,V£			سيم	بويسرا
1777 729T	£	1111		157.,76	10047,77	12.137	+		ا هانغ س تر	ونغ كونغ سفافورة
TATE TANT	, ξ.	YVA	٨	TVA-,0	7, 7977	YYA7,4	1	ر العام		ستراليا
(٠) نيويورل څهرا						-				
اسم الشركة	بنفر		_	اینی اعل	STAKIS STD CHARTEI		131 880	l -10	133 1081.5	9t i 543
		مانىق ئىرق)	•	سعر سه (سنة) (سن	STOREHOUSE SUN LIFE & P	ROVINCIA	243 557.5	-3 -22.5	270.5 641.5	185.5 292
UNITE	) K	INC	יחכ	M	TARMAC TARMAC		259 115.5 501	0 0.5 -3	259 133.5 580	123 94.5 401
	J 1\	DVII	ישני	171	TAYLOR WOO		222.5 557	-3 -3 -8	237 603	163.5 362
BBEY NATIONAL INTOURS	1009 513.5	-10 3.5	1320 539,5	795 314.83	THAMES WAT		921 201	-9 2	998 201	667 121
LLIANCE & LEICESTER LLIANCE UNICHEM LLIED COLLOIDS DEAD	826.5 429.5 204.5	-26.5 -7.5 0	964 442.5 204.5	587.5 252 101.5	TI GROUP TOMKINS		598 358	16 5	690.5 378.75	
LLIED DOMEC'Q	622	-7 -\$	634 743	414 323.5	UNIGATE UNILEVER (U UNITED ASSL		696 669.5 581	-4.5 -7 0	738 676.5 623.5	478.5 400.12 424.5
AULI IN WATER ECADIA GROUP	860 481	11	956 508	645 304 <b>.05</b>	UNITED BISCO	UITS	266 809	-7 14	278 885.5	189 624
rgos Rio Wiggins APL	647_5 238	0	239	3 <b>99.5</b> 146	UTD.NEW'S & VODAFONE O	P.	634 669.5	12 -20.5	840 690	669.5 268
BRIVA SDA GROUP SSD BRIT, FOODS	447_5 (89.5 561	1.3 1 0	512.5 218.75 664.5	329.5 118.25 470	WESSEX WAT WHITBREAD WILLIAMS	ER	467.5 1054 438	8.5 1 -3	548.5 1130 486	385.5 695 303
SSD.BRIT PORTS VIS EUROPE	375 252.5	-2.5 0.5	387.5 252.5	247.5 126.5	WOLSELEY		427.5	-8.5 -3	\$56 395,25	412
BANK OF SCOTLAND	713	-3 -5	637 793	451 364	WPP GROUP YORKSHIRE V	VATER	380.5. 460	-0.5 12	393 546	237.5 361.5
ARCLAYS BASS BAT INDS.	1756 1080 592.5	-15 -12 -5-5	1948 1175 654	1135 727.47 500	ZENECA		2557	-63	2762	1717
BBA GROUP BERKELEY GROUP	531.5	5	551.5 774	315 583.5	,	FR	(A)	NCE		
BILLITON	327.5 178.5	-5.5 -8	333 249.5	181.98 134.75	ACCOR		1662	7	1670	796
BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODY COTE IN FL	372 976 1282 5	-1 3.5 12.5	448.5 1175.5 1282.5		AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE AUCATEL ALS		377.5 1131 1223	-3 -37 -34	389.9 1184 1257	167.9 851 619
OOTS WITHORPE	929 565.5	4 5	959.5 567.5	692 293	AYA-JAP BANCAIRE (C		687 1158	-15 6	736 1200	339.5 622.51
BPB BRIT ARROSPACE	412 534	-11 -11	423 545	297 301.67	, BIC BNP	<b>—</b> ,	438.9 546	16.4 -2	532 552	373.5 222
BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST.	954 433.5	-2 4.5	960 605	705.5 342	BOUYGUES , CANAL +		997 1122	15 2	1080	473.2 958
BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS	1257.5 657 542.5	2.5 -11 -7.5	1356.5 760 585	777.5 499.5 236.5	CAP GEMINI CARREFOUR	C(D)	757 3400	-34 9	793 4412	294.85 2802
BRITISH ENERGY BRITISH LAND BRITISH STEEL	720 169	-31 0	503 190,25	550	CASINO GUIP CASTORAMA CCF		407 1022 508	-3 -28 8	423 1060 544	260.1 536 234.8
BRITISH TELECOM.	653 214.5	-5 0.5	693 259,23	379.5	CGIP		808 2985	8 18-	886 3070	580 1609
UNZL URMAH CASTROL	297.5 1330	1.3	303.5 1330	188.5 950	CHRISTIAN D.	FRANCE LI	879	-1 0	1043 920	550 538
ABLE & WIRELESS ABLE & WIRELESS COM ADBURY SCHWEPPES	679 442 888	2 20 5 3	758 455 904	465 210 515.5	DANONE DASSAULT A		3080 1388 1754	-10 -27 -48	3499 1510 1859	2350 809 961
APSHOP CENTS.	442.5 550.5	بر -ا	459 551,5	382 222.5	DASSAULT SY DENIA FRANC	STEMES	237 726	8.9	259.1 859	152.5 518
ARADON CARLTON COMMS	206.5 513	-2	230.38 548		EAUX (GENER ELF AQUITAI)	KALE DES)	1215 825	6 32	1215 825	648 576
CATTLES ENTRICA	965 101.75	-7 -1.25	680 116.25		ERIDANIA BE ESSILOR INTL	-	1356 2450	33 -10	1356 2495	770 1435
HELSPIELD LOSE BROTHERS	3649 781.5 2797.5	3	417 744 2797,5	325.5 399	EURO DISNEY FINANA		9.2 545 322.7	-0.15 -15	10.3	6.9 290
OMG COBHANI COLT TELECOM	2397.5 1146.5 1540	30 34 45	2797.5 1146.5 1630		FRANCE TELE GAN HACHETTE FI		322.7 173.3 1600	-5.8 0.1 -40	354.6 191.4 1750	187 103 66 975
OMMERCIAL UNION THIPASS GROUP	1076 1041	-4n	1280 1105	631.5 582.5	HAVAS HERMES INTL		579	2 21.5	579 583	365.5 353
CDORSON GROUP COURTAULDS	272.5 473	4	278.5 47,8	167.5 238.5	L'OREAL LAFARGE		28\$8 584	0 -3	3035 589	1981 333.21
DAILY MAIL'Y DAILETY	2537.5 407.5	1)	2542.5	222.5	LAGARDERE		240.5 1636	9 <u>.</u> 5 -83	263 1699	156.3 910
PEBENHAMS DLAGRO PAAUNS GP	743 743 550	S 1	426.5 762 720	345 535.16 465	LOUIS VUITTO LVMH MICHELIN	JOY MICHIES	2410 1229 366.5	0 -7 -5.3	2970 1638 465.9	1863 894 273.5
ELECTROCOMP EMAP	1247 ¢	.55 5 16 4	(2) 1286	395.5 718.5	MOULINEX NAVIGATION	MIXTE	192	-2 41	194 1280	120 757
AN GROUP ENERGIS	534	17.5	647,82 753,5	4 H) 254	PARIBAS 'A' PECHINEY 'A'		646 290	-8 1.5	682 306	356.6 196.9
ENTERPRISE OFL	538 552	(+ <u>5</u>	86° 5 729 5	5795 514	PERNOD-RICA PEUGEOT SA		1178	-1 -17	457.5	261 546
FIRST GROUP	227	0	422 227	193 147	PINAULT PRIM POLIET	1157112	530	-71 5	4790 530	2325 430

4.5 -2.5 -0.5 -0.5 -0.5 -1.75 -1.3 -1.4 +--.5

218 (23.5) (23.5

716 407.5 764.62 140.5

484.5 1504 414 191.75 584.5

1258

019 396 1045 40.5 250 416 4171.5 721.48 384.67 935 205.3 10.5 731.5

-125 414 114

-3.5 p

0.5 0.5

147 248 5 877 331,5 920 1180 738 315 202 590 145,5 142,5 142,5 142,5 142,5 142,5 143,5 143,5 144,5 146,5 146,5

GALLABER GROUP

GREENALLS GP. GT ('ORTLAND EST. GT ('NVL STORES

GUARDIAN RYLLI N HALIFAX HAMMERSON

HSBC HOLDINGS (L) RYDER

IMP CHALINDS. EMPERIAL TOBACCO GP.

KINGFISHER

LASARI

LOCICA

LAPBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTL

LEGAL & GENERAL

LIBERTY INTL 41 OYDS TSE GP

"LIRCAS VARITY MRG GROUP(HTX) > MARKS & SPUNCER MEPC

MIKKUR GP.

MISSS
MORGAN CRUCIBLE
MORRISON(WAISPMKTS
NAT WEEM BANK NATIONAL EXPRESS

SATIONAL POWER MORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM

OCTAN GROUP GRANGE PEARSON PEARSON PEARSON PERPETUAL

PENNGTON

KANK GROUP

PANEROLA
PREMIER I MANELL
PROMIEM I MAN
PROM

RECEITT & COLVEN

REED INTL. RENTOKIE INITI AL REL TERS CIP. RENTAN

RIO TINTO (KI'G)

SANSBURY (L. SCHRODERS SCHRODERS NA

SCOTTANTONIA SCOTTANTONIA SCOTTANTONIA

STARTOR STOREGREE STOREGRE

MITTIGLI INF THAT

SOMERTHED SOMERTHED SOMEWHAT WARR FOR BICKNIED OF JAMES PLACE CA

MAGECUACH HING

SHELL TRANSAURT & TR STIME SEPTION PORTER AND A STATE OF THE SEPTION OF

MATTERN TREAT

ROLLS-ROYET

BOY WAS IN MEIN

BY BROKESCTL

SHOWAY

VOIL GROUP, THE

RMCGROLP

HANSON

HAYS. BILLSDOWN HOG

. ...

\_--

. --

GENERAL ACCIDENT GENERAL CLIT GRANADA GROUP

. ---

ACCOR	1662	7	1670	796
AGF-ASR-GLDE FRN.	3775	-3	389.9	167.9
AIR LIQUIDE	1131	-37	1184	851
ALCATEL ALSTHOM	1223	-34	1257	619
AYA-UAP BANCAIRE (CIE.)	687 1158	-15	736	339.5
BIC	438.9	6 16.4	1200 532	622.51 373.5
BNP	546	-2	552	272
BOUYGUES	997	15	1080	473.2
CANAL+	1122	2	1377	958
CAP GEMINE	757	-34	793	294.85
CARREFOUR	3400	9	4412	2802
CASINO GUIPCHN.	407	-3	423	260.1
CASTOKAMA DOBOIS	1022	-28	1060	536
CCF FM	508 808	8 B	544 886	234.8 580
CETELEM CGIP	2985	18-	3070	380 1609
CTIPLEST - NI BIOD	829	-01 -1	1042	550
COMM UNION FRANCE LI	890	0	920	538
COMPT MODERNES	3080	-10	3499	2350
DANONE	1388	-27	1510	809
DASSAULT AVIATION	1754	-48	1859	961
DASSAULT SYSTEMES	237	8.9	259.1	152.5
DENIA FRANCE	726	-7	859	812
EAUX (GENERALE DES)	1215	6	1215	648
ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY	825 1356	32 33	825 1356	576 770
ESSILOR INTL	2450	-10	2495	1435
EURO DISNEY SCA	9.2	-0.15	10.3	6.9
FINANA	545	-15	600	290
FRANCE TELECOM	322.7	-5.B	354.6	187
GAN	173.3	0.1	191 4	103 66
HACHETTE FILIPACCHI	1600	-40	1750	975
HAVAS	223	2	579	365.5
HERMES INTL	485	21.5	583	353
L'OREAL LAFARGE	2888	0 -3	3035 589	1981 333.21
LAGARDERE GROUPE	246.5	9.5	263	156.1
LEGRAND	1616	-83	1699	910
LOUIS VUITTON LIMITE	2410	0	2970	1863
LVMH	1229	-7	1638	827
MICHELIN	366.5	-5.3	405.9	273.5
MOULINEN	192	-2	194	120
NAVIGATION MIXTE	646	-8 -8	1280 682	757 356.6
PARIBAS 'A' PECHINEY 'A'	290	1.5	306	1969
PERNOD-RICARD	414	-1	457.5	261
PEUGEOTSA	1178	-17	1195	5-16
PINAULT PRINTEMPS	4445	-71	4790	2325
POLIET	530	5	530	430
PROMODES	5653	-28	3039	1800
RENAULT	316	1.4	316	123.8
RENEL	2620	-19	2690	1445
RHONE POULENC'A'	313	-3 B -11	316.8 1089	185.5 781
SAINT GOBAIN SANOH	728	-12	740	479
SCHNEIDER	491	-2	493	277.3
SEB	929	-1	1125	659
SEITA	275	-2	279	170.6
SGS-TMSN-MICROELS.(F	498	-32	605	316.5
SIDEL	476.7	16.7	485	324
SOCIETE GENERALE	1346	-44	1390	590
SODENHO ALLIANCE	1095	5	1150 139	643.83 55.8
SOLLAC LIMITED DATA SUEZ (CIE.)	106 24,05	-24	26.45	12.4
SUEZ LYONNAISE DES E	1044	7	1058	534
SYNTHELABO	943	-5	978	617
TECHNIP	820	-5	825	572
TFI (TV.FSE.I)	840	-7	847	487
THOMSON-CSF	230.5	-21	255	145 9
TOTAL	764	16	775	519
UAP (CIE.)	270.2 99.75	3.1 -0.45	297 125	130 75 4
USINOR VALEO	99.75 555	-0.45 -21	598	335
WORLD FT CIE D	*0.6	13	610	220.2

LSINOR	99,75 555	-0.45 -21	125 598	75 4 335
VALEO WORMS ET CIE R	405	-13	519	320.7
CIE	D) (	A 3 T	17	_
GE.	RM	AN	Y	
ADIDAS-SALOMON	311	-4	328.5	179.5 345.96
ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS	575 1750	-14.5 -10	626.5 2070	1011.22
ALTANA	138	-2	192.55	114
AMB AACH&MUNCH BET.R	208	-1	210	145
AXA COLONIA KONZERN	248	8.5	265	141.6
BANKGESELLSCHAFT BER	42	-0.1	51.9	36.1 54.9
BASF BAYER	\$0 78.3	-0.1. -0.45	83 2 85_5	57.1
BAYER HYPSK.	101 15	-0.43	108.5	52.05
BAYERISCHE VBK	134	-1.45	144.5	68.8
BEIERSDORF	110	2.5	110	71.4
BERLINER KRAFT&LICHT	90.5 72.7	0.5	90.5 73.1	37.75 42.55
BHF-BANK BHW HOLDING	31.6	-0.9	34	28.7
BMW	2034	59	2218	1125
COMMERZBANK	70.1	-D.6	75.5	47.59
CONTINENTAL	52 75	-0:15	54.1	38.8
DAIMLER-BENZ DEGUSS V	196 1074	-6 2.4	205.75 112-6	109.75 75
DEPEA-BANK	141 9	-06	151	92.6
DEUTSCHE BANK	156.75	18	156.75	947
DEUTSCHE TELEKOM	44.3	-11	46.9	299
DRESDNER BANK	101.7	1.7	105.6	57 65
ENERGIE BADEN WUERT. ERGO VERSICHERUNG	70.5 332	0 -4	71.5 380	50 153.5
FURD-WERKE	860	G	920	780
FPB HOLDING	328.5	0	330	298
FRESEN MEDICAL CARE	132.5	-18	162	1105
FRESENIUS PREF	422	-9	437	334
FRI ARUPP HOESCH KRU	341 97	2	400 125.5	300.5 \$7.5
GEHE HANNOVER RUCK	219	3.5	255.5	86.25
HEIDELB DRUCKMASCHIN	135.5	0	144	95.6
HEIDELB ZEMENT	155.7	0.7	168	123
HENKEL	142	8	142	79.5
HENKEL PREF	159	10.2	159	\$5
REW	500	-5	525	44)
HOCHTIEF HOECHST	77.2 75.15	1.2	93 88	60.6 58.8
ISAR-AMPERWERKE	603.5	0	620	545
KARSTADT	837	-13	350	530
LAHMEYER	84.5	1.1	105.5	65.5
LF-IF-HFTT	1.00	-0.3	77	50.6
LINDE	1249	-1	1430	990
LUFTHANSA	43.45	-0.15	43.6	27.21
MAN MANNESMANN	1461	6.5 -29	684 1605	475.5 694
METALLGESELLSCHAFT	38.3	0.4	43.18	30.85
METRO	100	-0.4	100.4	63.65
MUNCH RUCK REGD.	833	-18	949	454
NECKARWERKE STUTTGAR		0	018	372
NESTLE DEUTSCHLAND	427	Û	545	462.5
PORSCHE PREF.	4700	40 71 f	\$120	2060 443
PREUSSAG RWF	603 89 t	-24.5	671.5	
KWE PREF	71.2	-1.2 -1	103.85 85.8	72.4 58.85
RWE-DEA	490	G G	515	38 83 405
SAP	252	-16	895	304.8
SAPPREF	904	-18.5	950	311
SCHERING	195	-45	223.8	152
SGL CARBON	192	-1	250	189.1
SIEMENS	110.5	0.35	130	96.33
SKW TROSTBERG	59.75	-0.75	67.5	\$4 >100
SPŘINGER (AXEL) Ř SUI DZUCKUR	1570 1025	0	1695 1850	3 190 820
THYSSEN :	425.5	3	447.3	350
THYSSEN INDUSTRIE	393	3	452	223

	VEBA VEW'8' VIAG VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. WUERTT.VERS.BET.	120.8 585 909.5 2130 1461 1069 2620	-1.4 -10 -12.5 0 -24 -10.5	f31.4 635 1089 2495 1572 1134 2920	88.65 505 749.5 1110 883.42 678.59 1150					
	SWITZERLAND									
W. C	AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG B' ABB AG R ADECCO B' ALUSLISSE B' DEAD- ALUSLISSE B' DEAD- ALUSLISSE R ARES-SERONO B' BALOISE R BCV 'B' BK VISION B' CIBA SPECIALTY CHEMS CLARIANT CREDIT SUSSE R ELEXTROWATT B' EMS-CHEMIE B' GOTTHARD BANK B' HOLDERBANK B' HOLDERBANK B' HOLDERBANK B' HOLDERBANK B' HOLDERBANK B' KUONI REISEN R LLB B' NESTLE R NOVARTIS B' NOVARTIS B' NOVARTIS B' PHARMA VISION B' PHELLE I INTL. 'B' RICHEMONT B 'A' RIETER HOLDING R ROCHE HOLDING B' ROCHE HOLDING B' SAURER AGARBON R SCHINDLER R SMH B' SMH B' STILLHALTER VIS. SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE CR SWISS BANK CO R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWIST BE R UNION BANK SWITZ B	930 2555 520 675 1880 1988 2298 3408 647 1915 324,5 550 1120 89900 1120 8120 829 2375 990 2375 990 2375 990 2375 990 1005 1005 1570 1570 1570 1570 1577 2680 576 557 1304 2603 2603 2603 2603	20 -15 -3 4 0 3 3 6 -2 0 -23 3 4 4 -5 0 410 2 4 -27 -32 4 4 5 -1 32 0 -270 -35 -10 5	996 2575 523 689 1880 1988 2900 1988 2900 1989 1728 341 615 9900 1120 2120 11745 354 4325 8770 859 3050 2751 2749 294 294 2380 1003 17655 2340 1000 17655 2139 1658 2695 260 990 1751 2769 1658 2695 260 1765 2760 2715 2760 2715 2776 2776 2776 2776 2776 2776 2776 277	765 1633 321.5 349 1228 1219.56 1925 1526.07 354 990 128.5 820 171.75 513 6110 700 665 1093 221 1945 4350 482 1730 1925 1926 144 1700 775 230 1450 460 1328 809.23 1510 715 174.5 689.72 302 879 2405 465.5 332.01 497 1793 1439					
;	UNION BANK SWITZ, R VONTOBEL B' ZURICH IN R	2110 918	-7 70 -14	542 2110 932	289 910 484.5					
-	J	APA	AN							
1	ACOM	6610	30	8000	5000					
	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CLASS BANK OF FUKUOKA BANYU PHARNIS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASIO COMPUTER	9300 9910 1224 1116 515 1820 514 1668 475 686 495 1516 341 1720 3000 3080 1819 1152	250 70 -16 14 -21 10 9 -12 15 -10 7 -7 -4 -2 -10 0	12363-57 10100 1820 1450 785 4740 1020 2100 735 2210 735 667 2210 3340 33780 2780 1230	5000 6163.61 7800 1208 1000 471 1580 405 1510 406 480 399 1470 274 1220 2490 2490 2490 805					

<b>Your World</b>
Partner in
Courier, Cargo
and Travel.

It's A Small World.

				-	
	CENTRAL JAPAN RAILWA	452000	2000	454000	385000
	CHIBA BANK	495	-5	<del>69</del> 1	399
J	CHUBE ELEC.POWER	2000	2	2140	1960
:	CHUGOKU BANK	1690	30	1860	
					1530
	CHUGOKU ELEC.POWER -	1874	4	2080	1810
ł	CITIZEN WATCH	950	-19	1000	
					691
,	CREDIT SAISON	3010	-30	36-10	2520
	DAI NIPPON PRINTING	2235	35	2770	2070
	DAI-ICHI KANGYO BK.	272	-7	1560	620
1	DAIET	389	-2	910	389
	DAIICHI PHARM.	1857	-41	2220	1230
	DAINIPPON INKACHEMIC	<del>*</del> :0	16	529	230
		251	4	6S5	130
	DAIWA BANK				
	DAIWA HOUSE INDUSTRY	999	-2	1430	624
	DAIWA SECURITIES	496	-11	952	405
	DDI	329000	-3000	909000	289000
	DENSO	2346	10	3060	2110
*					
	EAST JAPAN RAILWAY	641000	-9000	660000	509000
	EBARA	1250	-39	1790	1240
				2630	
	EISAI	1336	16		1610
	FAMILYMART	5030	0	6120	4080
	FANUC	4950	80	5540	4010
	FUII BANK	705	10	1790	458
	FUJI ELECTRIC	416	-13	538	300
	FUJI HEAVY INDS.	603	4	609	313
	FUJI PHOTO FILM	4670	-30	5500	4180
	FUILTELEVISION NETW	571000	-1000	730000	503000
	FUJIKURA	636	-24	1180	623
	FUJISAWA PHARM.	1289	-1	1320	997
,	FUITSU	1565	16	1760	1270
	FURUKAWA ELECTRIC	439	-11	300	435
	FLTABA	\$500	150	6000	4780
	GUNMA BANK	922	Û	1070	840
				1230	
	HACHUUNI BANK	1058	23		950
	HANKYU	560	-17	636	560
	HITACHI	973	6	1360	888
:					
	HITACHI CABLE	625	-28	1090	625
	HOKKAIDO ELEC POWER	1833	-2	2030	1780
	HOKURIKU ELEC.POWER	[873	-6	2070	1800
	HONDA MOTOR	<b>-</b> 670	-63	4963	3210
			-10		
	HOYA	4290		6360	3350
	ENDESTRIAL BKJAPAN	854	4	1850	778
	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	247	-1	512	189
		246	20	505	175
	ISEZU MOTORS				
J					
J	TO YOKADO	6970	110	7450	5550
J					
J	TO YOKADO	6970 305	110 -10	7450 653	5550 192
J	ITO YOKADO ITOCHI: JAPAN AIRLINES	69730 305 368	110 -10 2	7450 653 546	5550 192 337
J	TO YOKADO	6970 305	110 -10	7450 653 546 2400000	5550 192
J	TTO YOKADO ITOCHT JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	6970 305 368 1460000	110 -10 2 100900	7450 653 546 2400000	5550 192 337 970000
,	ITO YOKADO ITOCHI: JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	6970 305 368 1460000 954000	110 -10 2 160900 19009	7450 653 546 2400000 1000000	5550 192 337 970000 810000
J	TTO YOKADO HTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK	6970 305 368 1460000 954000 503	110 -10 2 160900 19009	7450 653 546 2400000 10000000 695	5550 192 337 970000 810000
J	ITO YOKADO ITOCHI: JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	6970 305 368 1460000 954000	110 -10 2 160900 19009	7450 653 546 2400000 1000000	5550 192 337 970000 810000
J	ETO YORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO	6970 305 368 1460000 954000 503 2235	110 -10 2 100900 19000 -6 55	7450 653 546 2400000 10000000 695 4430	5550 192 337 970000 810000 445 1450
J	PRO YOKADO PROCHE JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK RESCO KAJIMA	6970 305 368 1460000 954000 503 2235 371	110 -10 2 100000 19000 -6 55 -3	7450 653 546 2400000 1000000 695 4430 704	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282
,	ETO YORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO	6970 305 368 1460000 954000 503 2235	110 -10 2 100900 19000 -6 55	7450 653 546 2400000 10000000 695 4430	5550 192 337 970000 810000 445 1450
,	TO VOKADO HTOCHT JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	6970 305 368 1460000 954000 508 2238 371 2170	110 -10 2 100000 19000 -6 55 -3	7450 653 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010
,	ETO VOKADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	6970 305 368 1460000 954000 508 2238 371 2170 2030	110 -10 2 100900 19009 -6 55 -3 0	7450 653 546 240000 1000000 695 4430 704 2300 2630	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1510
,	TO VOKADO HTOCHT JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	6970 305 368 1460000 954000 508 2238 371 2170	110 -10 2 100000 19000 -6 55 -3	7450 653 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010
,	ETO YORADO HOCHE JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO KOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASANI HEAVY IND	6970 305 368 1460000 954000 508 2238 371 2170 2050 251	110 -10 2 100900 19000 -6 55 -3 0	7450 653 546 2400000 1000003 695 4430 704 2300 2830 545	5550 192 337 970000 810000 445 1450 28C 2010 1510
,	RTO YOKADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK RESCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL	6970 305 368 1460000 954000 508 2235 371 2170 2050 251 155	110 -10 2 100900 19000 -6 55 -3 0 0	7450 653 546 2400000 1000008 695 4430 708 2300 2300 2310 545 374	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 15510 195
	ETO YORADO HOCHE JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO KOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASANI HEAVY IND	6970 305 368 1460000 954000 508 2238 371 2170 2050 251	110 -10 2 100900 19000 -6 55 -3 0	7450 653 546 2400000 1000003 695 4430 704 2300 2830 545	5550 192 337 970000 810000 445 1450 28C 2010 1510
,	ETO VOKADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK RUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD	6970 305 368 1460000 954000 508 2234 371 2170 2030 251 185 4710	110 -10 2 160900 19000 -6 -5 -3 0 0 -5 -5 -4	7450 653 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300 2630 545 374 8700	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 145 4280
	ETO YORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK RESCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEJTO ELEC RAI	6970 305 365 365 1460000 954000 508 225 371 2170 2050 251 155 4710 487	110 -10 2 100000 19000 -6 -5 -3 0 0 -5 -4 30 -5	7450 653 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300 2630 545 374 8700 570	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 145 4280 476
	ETO VOKADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK RUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD	6970 305 368 1460000 954000 508 2234 371 2170 2030 251 185 4710	110 -10 2 160900 19000 -6 -5 -3 0 0 -5 -5 -4	7450 653 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300 2630 545 374 8700	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 145 4280
	TO VOKADO HTOCHT JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA RANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEJO TEITO ELEC RAI KEYENCE	6970 305 365 368 1460000 954000 508 2238 371 2170 2030 251 155 4710 487 17649	110 -10 2 160900 19000 -6 55 -3 0 0 -5 -4 30 -5 280	7450 653 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300 2300 545 374 8700 570 20300	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 145 4280 476 15500
	TO VOKADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO KOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEW TETTO ELEC RAI KEYENCE KINDEN	6970 305 368 1460000 954000) 508 2238 371 2050 251 155 4710 487 17640 1744	110 -10 2 160900 19000 -6 55 -3 0 0 -5 -4 30 -5 280 41	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2030 545 374 8700 570 20300 1800	5550 192 337 970000 810000 445 1+50 282 2010 1510 195 145 4280 476 15500 1290
	TO VOKADO HTOCHT JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA RANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEJO TEITO ELEC RAI KEYENCE	6970 305 365 368 1460000 954000 508 2238 371 2170 2030 251 155 4710 487 17649	110 -10 2 160900 19000 -6 55 -3 0 0 -5 -4 30 -5 280	7450 653 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300 2300 545 374 8700 570 20300	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 145 4280 476 15500
	ETO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASANI HEAVY IND KAWASANI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY	6970 305 365 1460000 954000 954000 9583 2735 371 2170 2050 155 4710 487 17649 1744 656	110 -10 2 100000 -6 55 -3 0 0 -5 -4 30 -5 -5 -4 30 -5 -5 -4 -5 -5 -4 -5 -5 -5 -4 -5 -5 -5 -5 -5 -6 -5 -6 -5 -6 -5 -6 -5 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2030 2030 570 20300 18800 726	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 5510 195 145 4280 476 15500 1290 656
	ETO YORADO HTOCHE JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK RESCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN EREWERY	6970 305 368 1460000 954000 954000 508 2254 2170 2050 251 155 4710 487 17649 1744 656 1160	110 -10 2 100000 46 55 -3 0 0 -5 -4 30 -5 280 41 -6	7450 653 546 240000 1000000 1000000 695 4430 704 2300 345 372 2300 20300 1800 726 1229	5550 192 337 970000 810000 4155 1-50 282 2010 15510 195 145 4280 476 15500 1290 656 909
	ETO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASANI HEAVY IND KAWASANI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY	6970 305 365 1460000 954000 954000 9583 2735 371 2170 2050 155 4710 487 17649 1744 656	110 -10 2 100000 -6 55 -3 0 0 -5 -4 30 -5 -5 -4 30 -5 -5 -4 -5 -5 -4 -5 -5 -5 -4 -5 -5 -5 -5 -5 -6 -5 -6 -5 -6 -5 -6 -5 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2030 2030 570 20300 18800 726	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 5510 195 145 4280 476 15500 1290 656
	TO VORADO HOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN JAPAN TOBACCO JAPAN JAP	6970 305 305 1460000 954000 954000 503 2235 371 2170 2030 251 155 4710 487 17649 1744 656 1160 164	110 -10 2 160000 19000 -6 55 -3 0 0 -5 -4 30 -5 280 41 -6	7450 653 546 240000 100000 1000000 695 4430 704 2300 2330 545 8700 570 1800 725 11220 235	5550 192 970000 810000 445 1450 282 2010 95 1450 4280 476 4280 476 1290 656 909 95
	ETO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK RUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO RAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIKIN BREWERY KOSE STEEL KOKUSAI SECL RITIES	6970 305 365 1460000 954000 954000 508 225 2170 2050 251 155 487 17649 1744 656 1160 164 164 1648	110 -10 2 160000 19000 -6 55 -3 0 0 -5 -4 30 -5 -5 4 41 -6 2 2 14	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2330 545 8700 570 20300 18800 726 1220 235 1210	5550 192 970000 810000 445 1450 1450 1510 195 1450 4280 476 15500 1590 656 909 95
	TO VORADO HOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN JAPAN TOBACCO JAPAN JAP	6970 305 305 1460000 954000 954000 503 2235 371 2170 2030 251 155 4710 487 17649 1744 656 1160 164	110 -10 2 160000 19000 -6 55 -3 0 0 -5 -4 30 -5 280 41 -6	7450 653 546 240000 100000 1000000 695 4430 704 2300 2330 545 8700 570 1800 725 11220 235	5550 192 970000 810000 445 1450 282 2010 95 1450 4280 476 4280 476 1290 656 909 95
	ETO YORADO HTOCHY HAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK RESCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN EREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECI RITIES KOKUSAI SECI RITIES KOKUSAI SECI RITIES	6970 305 368 1460000 954000 954000 954000 251 2170 2030 251 155 4710 487 17649 1774 17649 1764 1160 164 1148 2285	110 -10 2 160900 19000 -5 -5 -3 0 0 -5 -5 -4 30 -5 280 41 -6 2 -1 14 65	7450 653 546 240000 1000000 1000000 695 4430 704 2330 545 374 8700 570 20300 1800 1800 235 1220 235	5550 192 337 970000 810000 455 1-50 282 2010 1510 195 145 4280 476 476 656 909 95 800 1770
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN JAPAN TOBACCO JAPAN JA	6970 305 305 308 1460000 954000) 503 22170 2050 251 155 4710 487 1744 656 616 164 1148 2285 669	110 -10 1 160900 19000 -6 555 -3 0 0 -5 -5 -4 -6 -5 -2 -6 -6 -7	7450 653 546 240000 1000000 1000000 695 4430 704 2300 2330 545 8700 570 1800 726 1210 235 1210 930	5550 192 970000 810000 445 1450 282 2010 95 1450 1510 195 4280 476 4280 476 15500 1290 656 995 800 1770 499
	ETO YORADO HTOCHY HAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK RESCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN EREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECI RITIES KOKUSAI SECI RITIES KOKUSAI SECI RITIES	6970 305 368 1460000 954000 954000 954000 251 2170 2030 251 155 4710 487 17649 1774 17649 1764 1160 164 1148 2285	110 -10 2 160900 19000 -5 -5 -3 0 0 -5 -5 -4 30 -5 280 41 -6 2 -1 14 65	7450 653 546 240000 1000000 1000000 695 4430 704 2330 545 374 8700 570 20300 1800 1800 235 1220 235	5550 192 337 970000 810000 455 1-50 282 2010 1510 195 145 4280 476 476 656 909 95 800 1770
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TETTO ELEC RAJ KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECI RITIES KOKUSAI SECI RITIES KOKUSAI SU	6970 305 305 1460000 954000) 958000 251 251 251 155 4710 487 17649 1744 656 1160 164 1148 2285 669 535	110 -10 2 100900 19000 -5 -5 -3 0 0 -5 -4 -3 0 0 -5 -2 280 41 -6 -6 -7 -7	7450 653 546 2400000 1000008 695 4430 704 2300 2330 545 374 8700 570 23800 13800 726 1229 235 1210 3110 590	5550 192 970000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 1420 476 1290 656 909 95 800 1770 499 284
	ETO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEJO TETTO ELEC RAI KEYENCE KINGIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KUBOTA KUBOTA KUBOTA KURARAY	6970 305 305 1460000 954000 954000 503 2238 371 2050 251 1762 17649 1744 656 1160 164 1148 2285 669 1160 1355	110 -10 1 100000 19000 -5 -3 0 0 -5 -3 3 0 0 -5 2 280 41 -6 55 -3 -4 -6 2 -4 -6 -7 -7 -9	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2330 545 8700 570 20300 18800 726 1229 2310 3110 930 1180	5550 192 970000 81000 81000 476 1450 1510 195 145 4280 476 478 478 478 478 478 478 478 478 479 95 800 1770 499 95 800 1770 499 284 1640
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TETTO ELEC RAJ KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECI RITIES KOKUSAI SECI RITIES KOKUSAI SU	6970 305 305 1460000 954000 954000 503 2238 371 2050 251 1762 17649 1744 656 1160 164 1148 2285 669 1160 1355	110 -10 2 100900 19000 -5 -5 -3 0 0 -5 -4 -3 0 0 -5 -2 280 41 -6 -6 -7 -7	7450 653 546 2400000 1000008 695 4430 704 2300 2330 545 374 8700 570 23800 13800 726 1229 235 1210 3110 590	5550 192 970000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 1420 476 1290 656 909 95 800 1770 499 284
	TO VORADO HTOCHT JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECL RITIES KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA	6970 305 305 305 3460000 954000) 503 2170 2030 25170 2530 2515 4710 487 47649 4744 656 47160 464 41448 4278 4744 665 6750	110 -10 2 160900 19000 -6 55 -3 0 0 -5 -4 30 -5 -5 -4 30 -5 -5 -4 -6 55 -2 -8 -6 -5 -7 -7 -7 -9 -26 -6 -6 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	7450 653 546 240000 1000000 695 4430 704 2300 3330 547 8700 20300 1800 726 1210 235 1210 930 590 1880 930 930 930 930 930 930 930 930 930 93	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 4280 476 4280 476 4280 476 15500 1290 656 999 95 800 1770 499 284 1649 5660
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN JAPAN TOBACCO JAPAN JA	6970 305 305 305 1460000 954000 954000 954000 251 251 251 251 251 487 17649 1764 166 1160 166 1160 166 1160 165 1105 110	110 -10 2 100900 19000 19000 -5 -5 -3 0 0 -5 -4 -3 -3 -5 -4 -4 -6 -6 -7 -7 -9 -260 9	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2330 2330 545 8700 570 1800 726 1220 235 1210 3110 590 1150 590 1150 2350 2350	5550 192 970000 810000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 145 4280 476 15500 1520 656 909 95 800 1770 499 284 1640 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 165
	TO VORADO HTOCHT JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECL RITIES KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA	6970 305 305 305 3460000 954000) 503 2170 2030 25170 2530 2515 4710 487 47649 4744 656 47160 464 41448 4278 4744 665 6750	110 -10 2 100900 19000 19000 -5 -5 -3 0 0 -5 -4 -3 -3 -5 -4 -4 -6 -6 -7 -7 -9 -260 9	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2330 2330 545 8700 570 1800 726 1220 235 1210 3110 590 1150 590 1150 2350 2350	5550 192 970000 810000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 145 4280 476 15500 1520 656 909 95 800 1770 499 284 1640 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 165
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KAD KEIO TETTO ELEC RAI KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECL RITIES KOKUSAI SECL	6970 305 305 1460000 954000 954000 508 225 371 2250 251 1760 1764 1764 1764 1764 1764 1764 1765 1765 1765 1765 1765 1765 1765 1765	110 -10 1 100000 19000 -5 -3 0 0 -5 -3 3 0 0 -5 2 280 4 4 6 5 7 9 9 -266 9 9	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2330 545 8700 570 20300 18800 726 1220 235 1210 3110 930 1180 930 1180 930 1180 1180 930 10200 20300	5550 192 970000 810000 4455 1450 1450 1510 195 1450 1510 195 1454 4280 476 15500 1590 656 909 95 800 1770 494 1640 5660 178
	TO VORADO HTOCHT JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA RANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECL RITIES KOKUSAI SECL RITIES KOKUSO KOMATSU KUBOTA KUSKIRI ELECTRIC PWR. KUSKIRI SERWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECL RITIES KOKUSO KOMATSU KUBOTA KUSKIRI ELECTRICER KYUSKIRI ELECTRICER KYUSKIRI ELECTRICER MABLEMI MOTER	6970 305 305 305 3460000 954000) 503 2170 2030 25170 2030 251 4710 487 47744 467 464 464 464 464 464 464 464	110 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	7450 653 546 240000 1000000 695 4430 704 2300 3330 547 8700 20300 1800 725 1210 235 1210 930 1800 930 930 1800 930 930 930 930 930 930 930 930 930 9	5550 192 337 970000 810000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 1454 4280 476 4280 476 5560 1290 656 999 91 5800 17770 499 284 19640 5660 1850 1850 1850 1850 1850 1850 1850 185
	TO VORADO HTOCHT JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA RANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECL RITIES KOKUSAI SECL RITIES KOKUSO KOMATSU KUBOTA KUSKIRI ELECTRIC PWR. KUSKIRI SERWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECL RITIES KOKUSO KOMATSU KUBOTA KUSKIRI ELECTRICER KYUSKIRI ELECTRICER KYUSKIRI ELECTRICER MABLEMI MOTER	6970 305 305 1460000 954000 954000 508 225 371 2250 251 1760 1764 1764 1764 1764 1764 1764 1765 1765 1765 1765 1765 1765 1765 1765	110 -10 1 100000 19000 -5 -3 0 0 -5 -3 3 0 0 -5 2 280 4 4 6 5 7 9 9 -266 9 9	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2330 545 8700 570 20300 18800 726 1220 235 1210 3110 930 1180 930 1180 930 1180 1180 930 10200 20300	5550 192 970000 810000 4455 1450 1450 1510 195 1450 1510 195 1454 4280 476 15500 1590 656 909 95 800 1770 494 1640 5660 178
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN JAPAN TOBACCO JAPAN	6970 305 305 308 1460000 954000) 508 225 2170 2050 251 487 4710 487 1744 656 1160 1164 1148 2288 1195 235 1105 256	110 -10 2 1 100900 19000 19000 -6 55 -3 0 0 -5 -4 330 -5 280 41 -6 5 -17 -7 9 3 3 70 -2 60 9 3	7450 653 546 240000 1000003 655 4430 704 4430 704 8700 2330 2330 8500 726 8700 8800 726 1110 930 1180 2030 1180 2030 1180 2030 1180 2030 1180 2030 1180 2030 2030 2030 2030 2030 2030 2030 20	5550 192 970000 810000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 145 4280 476 1290 656 995 800 1770 1949 995 800 1770 1949 1949 1940 19560 1850 1850 1850 1850 1850 1850 1850 185
	TO VORADO HTOCHT JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA RANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECL RITIES KOKUSAI SECL RITIES KOKUSO KOMATSU KUBOTA KUSKIRI ELECTRIC PWR. KUSKIRI SERWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECL RITIES KOKUSO KOMATSU KUBOTA KUSKIRI ELECTRICER KYUSKIRI ELECTRICER KYUSKIRI ELECTRICER MABLEMI MOTER	6970 305 305 305 3460000 954000) 503 2170 2030 25170 2030 251 4710 487 47744 467 464 464 464 464 464 464 464	110 -10 1 1 100000 19000 -5 -3 0 0 -5 -3 0 0 -5 -3 3 0 0 -5 -3 -3 -4 -3 -5 -2 -8 -1 -7 -9 9 3 7 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	7450 653 546 240000 1000000 695 4430 704 2300 3330 547 8700 20300 1800 725 1210 235 1210 930 1800 930 930 1800 930 930 930 930 930 930 930 930 930 9	5550 192 337 970000 810000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 1454 4280 476 4280 476 5560 1290 656 999 91 5800 17770 499 284 19640 5660 1850 1850 1850 1850 1850 1850 1850 185
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TETTO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECL RITIES KORUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELECPOWER LONG-TERM CR BK OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI	6970 305 305 1460000 954000) 950000 954000 251 251 255 2710 487 17649 1744 656 1160 164 1148 2285 6750 1759 255 256 2597	110 -10 1 1 100000 19000 -5 -3 0 0 -5 -3 0 0 -5 -3 3 0 0 -5 -3 -3 -4 -3 -5 -2 -8 -1 -7 -9 9 3 7 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	7450 653 546 240000 1000003 695 4430 704 2300 2330 545 8700 570 20300 18800 726 1220 235 1210 3110 590 1180 590 1180 590 1180 620 80-20 5231	5550 192 970000 810000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 145 4220 476 15500 1590 656 909 95 800 1770 499 284 1040 1680 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 17
	TO VORADO HTOCHT JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA RANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINGEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECL RITIES KOKUSAI SECL RITIE	6970 305 305 305 368 1460000 954000 954000 508 20170 2030 2017 2050 155 4710 487 487 1160 164 11448 2028 669 335 1105 6750 1959 205 205 205 205 205 205 205 205 205 205	110 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	7450 653 546 240000 100000 100000 695 4430 704 2300 3330 5570 20300 3800 726 1210 235 1210 23110 930 10200 2030 620 8020 520 8020 520 8020 520 8020 520 8020 520 8020 520 8020 520 8020 520 8020 520 8020 520 8020 520 8020 520 8020 520 8020 520 8020 520 8020	5550 192 970000 81000 81000 41050 1450 1450 1510 195 1450 4280 476 4280 476 45500 1770 499 284 1040 5660 1770 1850 1850 1850 1870 1880 1880 1880 1880 1880 1880 188
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TETTO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECL RITIES KORUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELECPOWER LONG-TERM CR BK OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI	6970 305 305 1460000 954000) 950000 954000 251 251 255 2710 487 17649 1744 656 1160 164 1148 2285 6750 1759 255 256 2597	110 -10 1 1 100000 19000 -5 -3 0 0 -5 -3 0 0 -5 -3 3 0 0 -5 -3 -3 -4 -3 -5 -2 -8 -1 -7 -9 9 3 7 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	7450 653 546 240000 1000003 695 4430 704 2300 2330 545 8700 570 20300 18800 726 1220 235 1210 3110 590 1180 590 1180 590 1180 620 80-20 5231	5550 192 970000 810000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 145 4220 476 15500 1590 656 909 95 800 1770 499 284 1040 1680 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 17
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN JA	6970 305 305 305 368 1460000 954000) 503 25170 2030 25170 2030 25171 487 487 487 1744 656 1160 164 1148 2089 335 1105 659 1959 205 205 205 205 205 205 205 205 205 205	110 -10 -10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	7450 653 546 240000 1000000 695 4430 704 2300 2330 545 8700 570 1800 726 1210 930 1310 930 1480 726 1210 930 1500 1600 2340 235 235 236 230 2300 2300 2300 2300 2300 2300 2	5550 192 192 337 970000 810000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 145 4280 476 4280 476 1290 656 995 800 11770 1770 1770 1770 1780 1850 178 1850 1850 178 1850 1850 1850 1850 1850 1850 1850 185
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TETTO ELEC RAJ KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN EREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECI RITIES KORUYO KOMATSU KUSOTA KUSARAAI KYOCERA KYUSHCI ELECPOWER LONG-TERM CR BK OF J MABLCHI MOTOR MARUI MATSUSHITA COMMS. EN MATSUSHITA COMMS. EN MATSUSHITA COMMS. EN	6970 305 305 1460000 954000) 956000 9571 2050 2051 2050 2051 4871 1764 1764 1764 1764 1765 609 305 1805 609 305 305 305 305 305 305 305 305 305 305	110 -10 1 100000 19000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 1000000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 1000000 -5 1 1000000 -5 1 1000000 -5 1 1000000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5 1 100000 -5	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2330 2330 545 8700 570 20300 1890 726 1229 2346 1210 3110 930 1890 590 1890 2090 620 2090 620 2340 4549 4549 4540 2470	5550 192 7970000 810000 810000 4455 1450 282 2010 1510 195 145 4220 476 1520 1570 1770 1770 1850 1770 1850 1770 1850 1770 1850 1770 1850 1770 1870 1870 1870 1870 1870 1870
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN JA	6970 305 305 305 368 1460000 954000) 503 25170 2030 25170 2030 25171 487 487 487 1744 656 1160 164 1148 2089 335 1105 659 1959 205 205 205 205 205 205 205 205 205 205	110 -10 -10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	7450 653 546 240000 1000000 695 4430 704 2300 2330 545 8700 570 1800 726 1210 930 1310 930 1480 726 1210 930 1500 1600 2340 235 235 236 230 2300 2300 2300 2300 2300 2300 2	5550 192 192 337 970000 810000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 145 4280 476 4280 476 1290 656 995 800 11770 1770 1770 1770 1780 1850 178 1850 1850 178 1850 1850 1850 1850 1850 1850 1850 185
	TO VORADO HTOCHT JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECL RITIES	6970 305 305 308 1460000 954000 954000 508 20170 2030 20170 1056 4710 487 417649 1744 656 619 1744 669 1844 11448 2028 669 335 1105 6750 1959 2050 2050 2050 2050 2050 2050 2050 2	110 -10 1 100000 19000 -5 -3 0 0 -5 -3 20 -5 -3 -3 0 0 -5 -3 -3 -5 -3 -3 -3 -5 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2330 545 8700 570 20300 18800 726 1220 235 1210 3110 930 1180 1180 80-20 590 1180 80-20 523-41 45-47 5050 1190	5550 192 337 970000 810000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 145 4280 476 476 476 476 477 499 95 800 11770 499 284 499 1640 5660 1850 1770 193 1640 1780 1680
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN JA	6970 305 305 305 368 1460000 954000) 503 22170 2050 25170 2050 2517 155 4710 487 487 1744 656 659 1755 1105 6579 1759 256 2597 256 2597 2755 1161 1161 1161 1161 1161 1161 1161 1	110 -10 -10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	7450 653 546 240000 1000000 695 4430 734 734 8700 3330 545 8700 570 1800 726 1210 3110 3110 3110 3110 326 237 1210 237 1210 237 1210 238 1210 2390 2590 2590 2590 2590 2590 2590 2590 25	5550 192 192 337 970000 810000 445 1-450 282 2010 1510 195 145 4280 476 1290 656 995 800 1290 656 995 800 1770 1830 1830 1780 1830 1780 1840 1780 1850 1780 1850 1780 1860 1780 1860 1780 1780
	TO VORADO HTOCHT JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECL RITIES	6970 305 305 308 1460000 954000 954000 508 20170 2030 20170 1056 4710 487 417649 1744 656 619 1744 669 1844 11448 2028 669 335 1105 6750 1959 2050 2050 2050 2050 2050 2050 2050 2	110 -10 1 100000 19000 -5 -3 0 0 -5 -3 20 -5 -3 -3 0 0 -5 -3 -3 -5 -3 -3 -3 -5 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2330 545 8700 570 20300 18800 726 1220 235 1210 3110 930 1180 1180 80-20 590 1180 80-20 523-41 45-47 5050 1190	5550 192 337 970000 810000 810000 445 1450 282 2010 1510 195 145 4280 476 476 476 476 477 499 95 800 11770 499 284 499 1640 5660 1850 1770 193 1640 1780 1680
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN JAPAN TOBACCO JAPAN	6970 305 305 1460000 954000) 958000 958000 251 270 2050 251 4710 487 17649 1764 11445 1166 6150 1169 1255 1107 1256 1257 1257 1257 1257 1257 1257 1257 1257	110 -10 1 100000 19000 19000 -6 5 -3 0 0 -5 4 30 5 280 41 46 65 7 7 9 3 70 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2300 2330 2350 1220 2350 1220 2350 1180 590 1180 590 1180 590 1180 2080 2080 4540 2080 4540 4540 4540 4540 4540 4540 4540 4	5550 192 7970000 810000 810000 810000 425 1450 282 2010 1510 1510 1550 1550 1550 1570 656 909 95 800 1770 1680 1680 1680 1780 1680 1780 1690 1780 1690 1780 1690
	TO VORADO HTOCHT JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA RANSAI ELECTRIC PWR. KAO RANSAI ELECTRIC PWR. KAO RAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KORUYO KOMATSU KUSAI SECL RITIES KORUYO KORUTATIONAL KUSAI SECL RITIES KORUYO KORUTATIONAL KUSAI KUSAI SECL RITIES KORUTA KUSA	6970 305 305 308 1460000 954000 954000 508 20170 2030 20170 1055 4710 487 417649 1744 656 619 1744 656 619 1759 1859 1859 1859 1859 1859 1859 1859 18	110 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2330 545 8700 570 20300 18800 726 1220 235 1210 3110 930 1880 590 1880 620 80-9 550 620 2340 4549 4549 1523 1440	5550 192 337 970000 810000 810000 4455 1450 282 2010 1510 195 145 4280 476 476 476 476 476 477 477 1040 1590 656 1650 1770 1890 1850 1770 193 1600 1850 1780 1000 244 1110 257
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN JAPAN TOBACCO JAPAN	6970 305 305 308 1460000 954000 954000 508 20170 2030 20170 1055 4710 487 417649 1744 656 619 1744 656 619 1759 1859 1859 1859 1859 1859 1859 1859 18	110 -10 1 100900 19000 19000 -5 -3 0 0 -5 -4 30 -5 -5 -3 0 0 -5 -4 -3 -2 -4 -5 -3 -3 -3 -5 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2300 2330 2350 1220 2350 1220 2350 1180 590 1180 590 1180 590 1180 2080 2080 4540 2080 4540 4540 4540 4540 4540 4540 4540 4	5550 192 7970000 810000 810000 810000 425 1450 282 2010 1510 1510 1550 1550 1550 1570 656 909 95 800 1770 1680 1680 1680 1780 1680 1780 1690 1780 1690 1780 1690
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN JAPAN TOBACCO JAPAN JAPA	6970 305 305 305 1460000 954000) 503 25170 2050 25170 2050 25171 155 4710 1744 656 4710 1744 656 1745 656 1745 656 1745 1745 656 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745	110 -10 1 100900 19000 19000 -5 -3 0 0 -5 -4 30 -5 -5 -3 0 0 -5 -4 -3 -2 -4 -5 -3 -3 -3 -5 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7450 653 546 240000 1000000 695 4430 7300 2330 2330 545 8700 570 1220 235 1210 235 1210 235 1210 236 1150 2300 2330 1150 2300 2330 1150 2310 2340 2340 2472 1523 1440 442	5550 192 7970000 810000 810000 445 1-450 282 2010 1510 195 145 4280 476 4280 476 656 995 800 11770 197 284 198 199 198 199 199 199 199 199 199 199
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN JAPAN TOBACCO JAPAN JAPAN TOBACCO JAPAN JA	6970 305 305 1460000 954000 954000 954000 251 2170 2030 251 4710 487 17549 1754 656 1160 6159 255 256 2599 255 256 2579 257 257 257 257 257 257 257 257 257 257	110 -10 100000 19000 19000 -5 -3 -0 0 -5 -3 -0 0 -5 -3 -0 0 -5 -3 -3 -5 -3 -6 -5 -3 -3 -5 -3 -6 -5 -3 -6 -6 -7 -7 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2300 2330 2350 2350 1220 2350 1220 2350 1180 590 1180 590 1180 2050 2256 1210 2310 2350 2452 2340 4521 2340 4521 1440 412 412 412 412 4172	5550 192 7970000 8100000 8100000 4455 1450 2852 2010 1510 195 145 4280 476 4280 476 15290 656 909 95 800 1770 1820 1830 1780 1830 1780 1800 1780 1800 1780 1800 1780 1800 1780 1810 1780 1800 1780 1810 1780 1810 1780 1810 1780 1821
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN JAPAN TOBACCO JAPAN JAPA	6970 305 305 305 1460000 954000) 503 25170 2050 25170 2050 25171 155 4710 1744 656 4710 1744 656 1745 656 1745 656 1745 1745 656 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745	110 -10 1 100900 19000 19000 -5 -3 0 0 -5 -4 30 -5 -5 -3 0 0 -5 -4 -3 -2 -4 -5 -3 -3 -3 -5 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7450 653 546 240000 1000000 695 4430 7300 2330 2330 545 8700 570 1220 235 1210 235 1210 235 1210 236 1150 2300 2330 1150 2300 2330 1150 2310 2340 2340 2472 1523 1440 442	5550 192 7970000 810000 810000 445 1-450 282 2010 1510 195 145 4280 476 4280 476 656 995 800 11770 197 284 198 199 198 199 199 199 199 199 199 199
	TO VORADO HTOCHT JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA RANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINGH NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECL RITIES KOKUSA	6970 305 305 305 31460000 954000 954000 2050 20170 2050 20170 2050 20170 2050 20170 2050 20170 2050 20170 2050 20170 2050 20170 2050 2050 2050 2050 2050 2050 2050 20	110 -10 100000 19000 -55 -3 0 0 -5 280 -5 280 -5 280 -5 280 -6 29 3 7 7 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2330 545 8700 570 20300 18800 726 1220 235 1210 3110 930 1880 590 1890 620 80-20 590 1890 22310 45-20 1490 45-20 1490 472 1553 1440 412 1553 1440 417 1840	5550 192 337 970000 810000 810000 4455 1450 282 22010 1510 195 1456 4280 1290 656 656 1290 656 1850 1770 499 284 499 1040 5660 1870 1870 193 1600 244 1110 244 1110 257 137 288 1230
	TO VORADO HTOCHY JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN JAPAN TOBACCO JAPAN JAPAN TOBACCO JAPAN JA	6970 305 305 1460000 954000 954000 954000 251 2170 2030 251 4710 487 17549 1754 656 1160 6159 255 256 2599 255 256 2579 257 257 257 257 257 257 257 257 257 257	110 -10 100000 19000 19000 -5 -3 -0 0 -5 -3 -0 0 -5 -3 -0 0 -5 -3 -3 -5 -3 -6 -5 -3 -3 -5 -3 -6 -5 -3 -6 -6 -7 -7 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9	7450 653 546 240000 1000008 695 4430 704 2300 2300 2330 2350 2350 1220 2350 1220 2350 1180 590 1180 590 1180 2050 2256 1210 2310 2350 2452 2340 4521 2340 4521 1440 412 412 412 412 4172	5550 192 7970000 8100000 8100000 4455 1450 2852 2010 1510 195 145 4280 476 4280 476 15290 656 909 95 800 1770 1820 1830 1780 1830 1780 1800 1780 1800 1780 1800 1780 1800 1780 1810 1780 1800 1780 1810 1780 1810 1780 1810 1780 1821

HTSUBISHI MATERIALS	268	22	485	170
ITSUBISHI MOTORS	365	-11	910	330
HTSUBISHI TST.A. BKG	1246	7	1900	1110
HTSUI & COMPANY	798	1	1130	651
MAZOOUT IUZTI	1149	21	1650	1100
HTSUI MARÆFIRE INS HTSUI MNGÆSMELT.	677 540	-6 -5	845 557	555 462
ITSUI TST.BANKING	304	3	910	165
TURATA MANUFACTURING		0	5800	3300
TYCAL.	\$70	40	1790	760
AGOYA RAILROAD	420	-2	473	420
iankai Elec.Ry, IEC	551	-9	590	550
IGK INSULATORS	1424 1170	-10 . 5	1720 1320	1240 988
ICHIDO FIREAMAR INS	720	-17	840	626
ICHIEI	11260	830	(3999.93	9363.59
IKKO SECURITIES	386	-18	759	324
IKON	1091	-20	2560	1091
INTENDO	11900	90	13600	8620
IIPPON CREDIT BANK . IIPPON EXPRESS	131 726	21	262 974	93
IPPON MEAT PACKERS	1850	15	1850	1370
IPPON OIL	461	-9	651	327
IPPON PAPER INDS.	583	15	703	380
IPPON STEEL	219	0	373	148
IPPON TELLNETWORK	39000	100	49400	34600
IIPPON YUSEN KK IISSAN MOTOR	420 457	4 23	515 889	327 385
ISSHO (WA)	279	-5	522	205
ISSIN FOOD PRDS.	2720	50	3000	1950
ITTO DENKO	2090	-25	2440	1720
KK	120	-1	271	95
OMURA SECURITIES PN.FIRE & MARINE IN	1535 528	12	1800 632	1280 359
PN.TELG. & TEL.	1120000	20000	1220000	920000
ISK	472	3	800	290
TT DATA	5520000	70000	7180000	4080000
BAYASHI	576	-3	781	358
DAKYU ELECTRIC RY. UI PAPER CO.	451 565	-6 -4	688 769	451 403
LYMPUS OPTICAL	1154	-1	[165	774
MRON	2025	34	2860	1800
NO PHARM	2800	30	4360	2020
NWARD KASHIYAMA RIENTAL LAND	1740 5970	45 30	2010 8450	1370 5000
RIX	9000	-30	10100	6530
SAKA GAS	295	1	329	261
IONEER ELECTRONIC	2190	-10 .	3120	1850
ROMISE ICOH	6680 1330	-60 -7	7850 1870	4772.72 1270
OHM	14070	270	14880	10000
AKURA BANK	411	-10	972	331
ANKYO (1\$T)	3250	01	4370	2870
ANWA BANK	1182	17	1720	995
ANYO ELECTRIC ECOM	379 7730	-8 -110	527 9000	296 7130
EIBU RAILWAY	4500	-40	6310	4050
EKISUI CHEMICAL	670	20	1240	633
EKISUI HOUSE	981	-15	1240	762 •
EVEN-ELEVEN JAPAN EVENTY SEVEN BANK	8820 ·	-20 0	9460 1290	930 930
HARP	1015	-12	1640	795
HIKOKU ELECTRIC POW	1875	-24	2020	1810
HIMANO	2960	60	2960	2110
HIMIZU .	375	-20	723	281
HIN-ETSU CHEMICAL HISEIDO	2505 1799	-20 54	3550 2220	2420 1460
HEZUOKA BANK	1442	29	1500	1060
HOHKOH FUND & CO.	39750	-750	46300	29000
HOWA SHELL SEKTYU	652	-14	1130	602
MC	10600	10	12000	9340
OFTBANK ONY	6100 10940	110 370	8400 12400	2000 9400
ONY MUSIC ENTMT.(JA	5370	-120	5650	3700
UMITOMO	768	11	1150	630
UMITOMO BANK	1231	10	1920	1130
UMITOMO CHEMICAL	321	0 24	519 2000	237 1512
UMITOMO ELECTRIC IN UMITOMO MARÆFIRE I	1590 775	-4 -4	950	580
UMITOMO METAL INDS.	221	1-	336	139
UMITOMO METAL MININ	559	-2	887	364
UMITOMO REAL&DEV.	602	17	1040	585
UMITOMO TRUST & BAN	696	-4 70	1260 1510	576 1040
UZUKI MOTOR AISEI	1170 291	8	531	171
AISHO PHARM	2660	-35	3430	2650
AKASHIMAYA	913	4	1680	646
AKEDA CHEMICAL INDS	3680	0	3830	2890
akefuh DK	6600 10690	-120 10 ·	7040 11700	4470 8240
EUIN	371	-6	540	220
ERUMO	1942	9	2470	1700
OBU RAILWAY	398	0	569	396
ОНО	14000	100	17272.66	13300
DHOKU ELECTRIC PWR.	1897	-3	2080	1800
OKAI BANK OKIO MARÆFIRE INS.	732 1404	2 -8	1530	530 1040
OKYO ELECTRIC POWER	2510	10	2600	2170
OKYO ELECTRON	5040	110	8670	3960
	291	-6	320	261
DKYU ONEN	476 735	-13 -5	719 1480	472 630
unen Oppan Prenting -	735 1532	-5 -27	1910	1420
DRAY INDS.	693	-5	840	514
ABIHZO	601	-1	770	504
DSTEM CORPORATION	1661	-19	3280	1110 .
OTO OYO SEIKAN	901	-19 -40	1550	760 1565
UYO SEIKAN OYO TRUST & BANKING	1565 769	-40 -21	2560 1010	705
	1360	35	2810	2200
DYOTA MOTOR	3470	20	3930	3050
NICHARM		100	5000	3700
	4860		2520	1640
NY	2070	-25		060
NY ICTOR CO. OF JAPAN		7	1720	969 367000
NY ICTOR CO. OF JAPAN	2070 976			969 367000 1500
NY ICTOR CO. OF JAPAN EST JAPAN RAILWAY AMAGUCHI BANK AMANOUCHI PHARMS.	2070 976 485000 1684 3230	7 4000 23 0	1720 500000 1780 3260	367000 1500 2680
NY ICTOR CO. OF JAPAN IEST JAPAN RAILWAY AMAGUCHI BANK AMANOUCHI PHARMS, AMATO TRANSPORT	2070 976 485000 1684 3230 1486	7 4000 23 0 2	1720 500000 1780 3260 1800	367000 1500 2680 1340
NY BCTOR CO. OF JAPAN TEST JAPAN RAILWAY AMAGUCHI BANK AMANOUCHI PHARMS, AMATO TRANSPORT AMAZAKI BAKING	2070 976 485000 1684 3230 1486 1241	7 4000 23 0 2 19	1720 500000 1780 3260 1800 2080	367000 1500 2680 1340 1070
NY BCTOR CO. OF JAPAN TEST JAPAN RAILWAY AMAGUCHI BANK AMANOUCHI PHARMS, AMATO TRANSPORT AMAZAKI BAKING	2070 976 485000 1684 3230 1486	7 4000 23 0 2	1720 500000 1780 3260 1800	367000 1500 2680 1340

HONG KONG

5.3 12.95 6.7 47.7 19.35 5.4 11.95 13.85 22.1 35.3

5 20.5 9.35 61.75 4.85 32.1 10.1 15.1 23.05

**SINGAPORE** 

25 11 1.84 3.6 1.88 6.55 4.54 3.2 7.75 7.75 3.94 15.6 1.71 2.6 2.6 1.25 6.25

**MALAYSIA** 

11.6 4.38 7.3 2.67 2.26 10.1 6.45 2.53 19.5 8.55 4.14 1.33

0.88 6.85

-0.05 0.6 -0.1 0.03 -0.2

0 -0.5 -0.04 -0.26 0.09 0.05 0

-0.02 -0.3 -0.04 -0.03 -0.03 -0.05 0.05

-0.2 -0.01 -0.01 -0.2 0.1 0.01

0 -0.1 -0.08 -0.02 -0.08 -0.2

6 7.1 9.4 9.4 7.7 20 4.08 3.48 1.6 9.6

14 4.94 9.95 4.06 43 27.5 7.2 6.55 21.4 10.3 13.6 2.99 3.86 9.55

6 95 7.7 3.72 5 4 1.7 2.12 8.2 4.02 2.39 16.6 6.9 2.02 0.95 0.69 4 1

-0.15 0 -0.15 -0.25 -0.5 -0.5 -0.3 -0.3 -0.3 -0.3 -0.15 -1.4 -0.15 -1.9 -0.2 -1.05 0 -1.25 -1.4 -1.6 -1.25 -1.4 -1.6 -1.25 -1.

96.75 27.6 24.5 38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 9.2 77.5 15.36 279.2 33.8 1.7 9.2 58.75 25.05 75 106 75 10.5 36.8

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC

CHEUNG KONG HDG

CHINA TELECOM CITIC PACIFIC
CLP HOLDINGS LTD
COSCO PACIFIC
DAQ HENG BANK GP.

HANGLUNG DEV.

HK.& CHINA GAS

HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV.

HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC

ASIA PACIFIC BREWS.

CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE

DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL

GREAT EASTERN LIFE

KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK

PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES

UNITED OVERSEAS BANK

BERJAYA SPORTS TOTO

GOLDEN HOPE PLTN, KUALA LUMPUR KEPONG

KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING

MALAYSIA INTL SHIPPI MALAYSIAN AIRLINE SY

PETRONAS GAS PROTON (PERUSAHAAN O

NESTLE (MALAYSIA)

PUBLIC BANK

RESORTS WORLD

RENONG

GENTING

SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDI. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10

CEREBOS PACIFIC

HONG KONG ELECTRIC
HSBC HDG.

HSBC HDG.

HSBC HDG.

HTCHISON WHAMP.

JOHNSON ELECTRIC HDG

LEADING SPRIRT CONRO

NATJMUTUAL ASIA

NEW WORLD DEV.

NEW WORLD DEV.

SHANGHAI INDUSTRIAL,

SUN HUNG KAI PROPS.

SWIRE PACIFIC 'A'

SWIRE PACIFIC 'B'

TSIM SHA TSUF PROPS.

WHARF HDG.

WHEELOCK & CO.

23.05

27.8

27.8

27.8

27.8

27.8

20.15

20.15

20.15

20.15

6.1

11.6

4.1

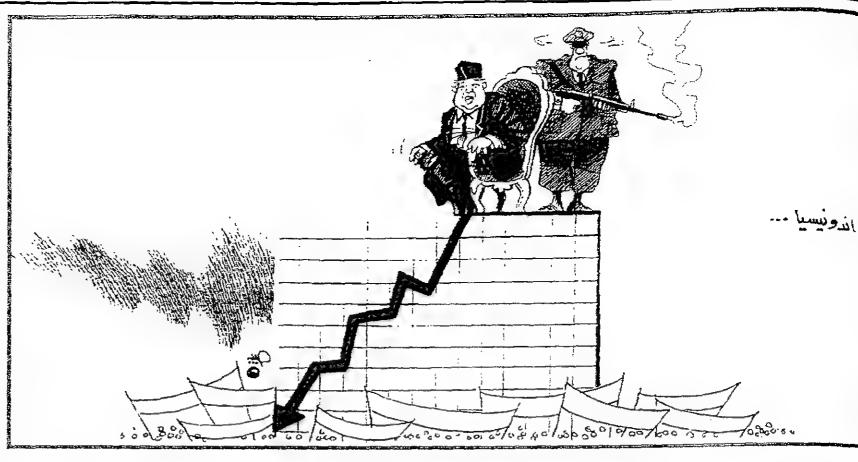
12.6

6.5

CHEUNG KONG INFR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RESENTREP.

205 1950 1720	NEWS CORP. NEWS CORP. PREF.ORD. PBLAND BCAST.	9.9 8.8 7.6
95	PIONEER INTL.	4.3
1280	RIO TINTO	21.
359	ST.GEORGE BANK	9.7
920000 290 4080000	TELSTRA CORPORATION WESTFIELD TRUST WESTPAC BANK	3.2 10.
358	WMC	5.3
451	WOODSIDE PTL.	9.7
403	WOOLWORTHS	5.3
774 1800 2020	NE	
1370 5000 6530	ABBOTT LABS.	72.
261	AIRTOUCH COMMUNICATI	51.
1850	ALLIED SIGNAL	43.
4772-72	ALLSTATE CORP.	94.
10000 331	AMER.EXPRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS.	65. 45.
2870 995 296	AMERINTLGP. AMERICA ONLINE DEL AMERITECH	126 86. 46
7130	AMGEN	59.
4050	AMOCO	43.
633	ANHEUSER-BUSCH	46.
762 · 8060	APPLIED MATS. AT&T CORP.	37. 57.
930 795 1810	ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	80. 64. 56.
2110 '	BANK MONTREAL QUE	54.
281	BANK OF NEW YORK	56.
2420	BANKAMERICA	81.
1460 1060 29000	BANKBOSTON BAXTER INTL BELL ATLANTIC	105 55. 93.
602	BELLSOUTH	65.
9340	BERKSHIRE HATHAWAY	70.
2000	BEST FOODS	54.
9400	BOEING	49.
3700	BOSTON SCIENTIFIC	70.
630	BRISTOL MYERS SQUIBB	108
1130	BURLINGTON NTHINSANT	99.
237	CAMPBELL SOUP	53.
1512	CARNIVAL CORP.A	70.
580	CATERPILLAR	55.
139	CBS.	32.
364	CENDANT	23.
585	CHASE MANHATTAN	138
576	CHEVRON	85
1040	CHRYSLER	52
171	CHUBB	76.
2650	CIGNA	211
646	CISCO SYSTEMS	74.
2890	CITICORP	150
4470 8240 220	COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM.	77. 37. 87.
1700	COLUMBIA/HCA HEALTHC	32
396	COMPAQ COMPUTERS	31.
13300	COMPLITER ASSOCS.!NTL	57.
1800	CONAGRA	29.
530	CORESTATES FINL DEA	98
1040	CSX	53.
2170	CVS	67.
3960	DAYTON-HUDSON	42.
261 472	DEERE & CO. DELL COMPUTER	56.1 90.1 120
1420	DOW CHEMICALS	99.
514	DU PONT E I DE NEMOU	79.
1110 · 760	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	56. 71. 37.
1565 705 2200	EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING	45 64. 46.
3050	ENRON CORP	53
3700	EQUITABLE COMPANIES	65.
1640	EXXON	72.
969	FANNIE MAE	57.
367000	FIFTH THIRD BANCORP.	51.
1500	FIRST CHICAGO NED	88
2680	FIRST DATA	34,
1340	FIRST UNION	58,
1070 401	FLEET FINLGP FORD MOTOR FRANKRES	84.3 45 54.
	FREDDIE MAC GANNETT GAP	44 65. 53.
5.15 12.75	GEN.ELEC. GEN.RE GENERAL MOTORS	83. 221 71
5.15 33.6 (4.75	GILLETTE GTE HALLIBURTON	59. 52.
3.9	HEINZ HI	55.
9.4	HEWLETT-PACKARD	76.
10.3	HOME DEPOT	69.6
20.6	HOUSEHOLD INTL.	128
32.2	ILLINOIS TOOL WKS.	67.5
4.17	INTEL	82.5
10.9	INTLBUS.MACH.	119
8.95	INTLPAPER	53
58.75	IOHNSON & JOHNSON	70.
4.82	KELLOGG	41
24.5	KEYCORP	38.
10.1	KIMBERLY-CLARK	50.
11.85	LULY ELI	66.
22	LOCKHEED MARTIN CORP	112
155	LUCENT TECHNOLOGIES	73
36	MARSH & MCLENNAN	87.1
16.42	MAY DEPT STORES	62
0.14	MBNA CORP.	32
5.7	MCDONALDS	61.
17 11.8 17	MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK	50. 49. 71.
33.1 32.6 6	MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO	118 863 75
8.1 10.25 6.5	MICROSOFT MINNESOTA MNG-& MNFG MOBIL	84.2 93.3 78.2
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA	55.4 55.1
2.98	NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN	67.1 73.1 33.1
3 12	NORWEST	37.1
4.7	ORACLE CORP.	26
21.6	PENNEY (J.C.)	71.
4.06	PEPSICO	38.1
1.52	PFIZER	110
6.31 6 20	PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL	43_ 38_ 49_
8 1.58 3.14	PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE	48. 59.1 80.1
1.2 5.45 3.62	RAYTHEON'B'	56 37 60
1.69	SBC COMMUNICATIONS	38.4
6.75	SCHERING-PLOUGH	84.4
6.65	SCHLUMBERGER	82
2.3	SEARS ROEBUCK	58 !
10.73	SOUTHERN	26 !
0.89	CPRINT	69. 41 78.4
2.05	TELE COMMUNICATIONS TEXACO	35.9 <b>60</b> .0
	TEXAS INSTS TIME WARNER TOPO DOMINION BY NEW	63.79 <sup>9</sup>

₩ <b>₹</b>				
RHB CAPITAL	2.1	-0.2	8.35	1.17
ROTHMANS OF PALL MAL	28.25	0.25	35	23
SIME DARBY	3.16	-0.02	9	3.02
TANJONG PLC TECHNOLOGY RESOURCES	7.95	0.05	9.45	5
	3.86	-0.04	5.3	1.9
TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL	10.4	-0.4 D	13.1	6.95 5.85
UNITED ENGINEERS (MA	2.44	-0.28	20.9	1.87
YTL CORP.	5.05	-0.15	7	2.9
YTL POWER	3.16	0.02	3.74	2.14
AUS	STR	<u>ΔΙ</u>	Δ	
7100	,,,,	7 11.7	7.1	
AMCOR	7.1	-0 06	8.93	6.18
AUS & NZ BANKING GRO	11.47	0.06	11.88	7.86
BORAL	3.36	-0 04 -0.2	4.46 33.8	3.36 23.43
BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY. CMWLBK.OF AUS.	14.43 19	0.05	19.85 19.49	12.66 13.75
COCA-COLA AMATIL	12.44	0.09	17.2	9.98
COLES MYER	7.69		7.95	5.95
CSR	4.88	-0.11	5 9	431
FOSTERS BREWING GP.	3.39	-0.05	3.62	2.45
LEND LEASE CORP. NAT.AUS BANK	35.35	-1.6	38.15	24.45
	22.3	0.08	23.35	17.7
NAT.MUT.HOLDINGS	3.6	-0.28	4.03	1.87
NEWS CORP	9.96	-0.36	11.23	5.67
NEWS CORP. PREF.ORD. PBLAND BCAST.	8.86 7.66	-0.14 -0.04	9.69	4.71 5.27
PIONEER INTL.	4.31	-0.09	5.26 23.23	3.54 16.05
ST.GEORGE BANK	9.77	0.02	9.93	7.82
TELSTRA CORPORATION	3.64		3.98	2.53
WESTFIELD TRUST	3.26	0	3.31	2.4
WESTPAC BANK	10. <del>69</del>		11.38	6.92
WMC	5.32	0	8.74	4_33
WOODSIDE PTL	9.71		13.35	8.93
WOOLWORTHS	5.36	-0.06	6.1	3.86
NE	WY	OR	K	
ABBOTT LABS.	72.38	-0.25	78.19	58.25
AIRTOUCH COMMUNICATI ALLIED SIGNAL	51.88 43.63	1-25	54.44 47.13	24.88 33.63
ALLSTATE CORP.	94.06	0.69	98.94	67
AMER.EXPRESS	101.25		107.06	67,38
AMER.GENERAL	65.63	-0.75	68.88	43.63
AMER.HOME PRDS.	45.31	0.06	48.81	34.59
AMERINTLGP. AMERICA ONLINE DEL	128.25	-0.44	140.19	86.92
	86.75	-3.38	90.13	24.19
AMERITECH	46	2.13	49.69	31.19
AMGEN	59.81	0.69	68.38	45.94
AMOCO	43.88	-0.06	49.19	. 39.56
ANHEUSER-BUSCH	46.94	0.75	49.25	39.5
APPLIED MATS.	37.25	0.5	54	26.13
AT&T CORP.	57.5	-0.13	68	32.88
ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.	80.13	0.38	86.69	68
	64.13	-0.75	70.31	45.13
BANC ONE	56.25	0.5	64.88	37.97
BANK MONTREAL QUE	54.75	0.38	60.06	37.75
BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	56.63	-0.88	66.5	40.63
	81.75	-0.25	91.44	57
BANKBOSTON BAXTER INTL	105.63 55.44	1.19 0.38	116 61.69	71.38 44 47.75
BELL ATLANTIC BELLSOUTH	93.19 65.94	-1.31 1.06	104.81 68.25	67,75 42,88 39900
BERKSHIRE HATHAWAY	70400	400	70950	41.5
BEST FOODS	54_56	1.56	58.72	
BOSTON SCIENTIFIC	49.63	-0.88	60	43
	70.75	-1.44	77	41.56
BRISTOL MYERS SQUIBB	108.63	-0.25	109.31	69.13
BURLINGTON NTHN SANT	99.75	-1.5	106.75	79.75
CAMPBELL SOUP	53.75	-0. <del>69</del>	60.11	43.58
CARNIVAL CORP.A	70.38	0.38	75.81	37.25
CATERPILLAR	55.56		60.94	44.75
CBS.	32.94	-1	36.19	16.5
CENDANT	23.56	-0.44	41.38	19.06
CHASE MANHATTAN	138.56	1.69	147	92.63
CHEVRON	85	0.13	88.69	69.5
CHRYSLER	52.5	-1,31	53.81	31
CHUBB	76.94	0	82.63	58.25
CIGNA	211.38	-0.5	214.31	153.63
CISCO SYSTEMS	74.75	-1	76	40.63
CITICORP	150	4	180 <u>.5</u>	110.25
COCA COLA	77.44		81.13	53.56
COCA COLA ENTS.	37.19	-0.06	41.13	19.13
COLGATE-PALM.	87.75	-0.31	90.19	56
COLUMBIA/HCA HEALTHC	32.19	-0.06	40.31	24.38
COMPAQ COMPUTERS	31.5	-0.94	39.13	18.7
COMPUTER ASSOCS.INTL	57.69	-3,31	61.13	33.59
CONAGRA	29.5	0.19	38.19	28.06
CORESTATES FINIL DEA	98 53.88	-0.69	101.75 61.75	51.25 49.13
CVS DAYTON-HUDSON DEERE & CO.	67.69 42.75 56.81	-0.88 0.25 -0.5	79.38 44.81	44.88 23.5 49.38
DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	90.38	-1.38 1.38	63 91.75 127.13	22.84 . 75.19
DOW CHEMICALS	99.94	1.94	101 <i>-</i> 5	83.25
DU PONT E I DE NEMOU	79.5	5.44	79 <i>-</i> 5	53.5
DUKE ENERGY	56.38	-0.75	60.63	44.38
EASTMAN KODAK	71.94	0.38	85	54.13
ELECTRONIC DATA SYST	37.75	-0.25	50.25	32.63
EMC CORP.MASS.	45	-0.25	46.94	18.19
EMERSON ELECTRIC	64.56	0.94	67.13	51.5
EMMIS BROADCASTING	46.88	-0.06	55.06	34.38
ENRON CORP	53	0.06	53	35.63
EQUITABLE COMPANIES	65.81	0.88	69.56	27.5
EXXON -	72.94	-0.25	75.63	58
FANNIE MAE	57.75	-1.31	66.19	41.25
FIFTH THIRD BANCORP. FIRST CHICAGO NED	51.53	0.5	58.59	34
	88	0.69	96.38	57.38
FIRST DATA	34.25	-0.5	45.44	25.69
FIRST UNION	58.31	-0.5	63	41.5
FLEET FINLGP	84.88	2.88	90	60.38
FORD MOTOR	45	-0.51	49.88	23.77
FRANKIRES	54.13	-1	57.31	
FREDDIE MAC	44	-1	49.94	31.63
GANNETT	65. <b>8</b> 8	-0.13	74.69	45.87
GAP	53.19	1	53.19	21.42
GEN.ELEC.	83.19		87.75	60.25
GEN.RE	221.38	1.63	228.06	172
GENERAL MOTORS	71.38	2.69	74.25	51.18
GILLETTE	115.13	1.06	124.56	79
GTE	59.19	0.69	62	41.63
HALLIBURTON	52.5	-1,56	62.69	36.81
HEINZ HI	55.13	L	59.44	41.63
HEWLETT-PACKARD	76.69	-0.25	76.94	50.88
HOME DEPOT	69.69	0.81	72.25	38.92
HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS.	128.06	-2.19	146.75	89.63
	67.25	0.13	70.5	46.88
INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER	82.5	-1.56	100.5	69.13
	119.31	-0.69	120	82.88
	53	D.63	59.94	41.94
JOHNSON & JOHNSON KELLOGG	70.13 41	D.63 1 0.13	59.94 77 50.31	41.94 55 35.81
KEYCORP	38.88	-0.19	43.13	26.44
KIMBERLY-CLARK	50.63	0.63	58.94	44.63
LULLY ELI	66.19	-0.81	72.19	45.06
LOCKHEED MARTIN CORP	112.5	0.06	117	90.13
LUCENT TECHNOLOGIES	73	-0.81	76.5	30.44
MARSH & MCLENNAN	87.88	16.0	93.94	5 62.56
MAY DEPT STORES	62.19	-1.19	65.88	46.75
MBNA CORP.	32.81	-0.19	38	20.83
MCDONALDS	61.44	-0.75	63.5	44.06
MCI COMMS.	50.44	0.38	52.81	27.31
MEDTRONIC	49.31	0.44	57.75	33.44
MELLON BANK	71.5	-1.75	78	41.94
MERCK	118.06	0.10	132.38	85
MERCK	118.06	0.19	132.38	85
MERRILL LYNCH	86.31	-1.88	99	49 (9
MGST.DN.WITTER & CO	75	-0.63	84.44	39.13
MICROSOFT	84.25	-1.5	98.88	57.56
MINNESOTA MNG & MNFG	93.88	-0.06	103.5	80.56
MOBIL	78.25	-0.25	82.56	65.31
MONSANTO	55.44	1.94	57.13	34.95
MORGAN (JP)	13Z.13	-1.25	148.69	98 81
MOTOROLA	55.88	-0.88	89.94	52.94
NATICITY NATIONSBANK NORECLY COLUMN	67.88	0.69	77.5	50
	73.56	-0.88	80.75	56.88
NORFOLK SOUTHERN	33.25	-0.19	40.38	29.5
NORWEST	37.88	-0.5	43.44	26
ORACLE CORP.	26	-0.88	41.13	IR 06
PENNEY (I C.) PEPSICO	20 71.13 38.75	Q.19 Q.06	77.75 44.69	18.06 49.25 32.75
PFIZER PHARMACIA UPJOHN	110.88	-0.25	118.25	49.69
	43.38	0.56	45	30
PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL	38.25	-0.38	47.88	37.13
	49.44	1.44	52.19	40.88
PTTNEY-BOWES PNC BANK	48.13	-0.56	52.06	34.06
	59.06	-0.44	64.88	40.75
PROCTER & GAMBLE	80.94	-0.06	89.56	64.72
RAYTHEON B'	56.75	0.31	60.69	46
SAFEWAY	37.19	0.5	39.5	21.44
SARA LEE CORP.	60.44	-0.19	63 19	39.5
SBC COMMUNICATIONS	38.81	-3.56	46	27.19
SCHERING-PLOUGH	84 44	-0.44	85.75	42.69
SCHLUMBERGER	82	-0 44	94 19	58.44
SEARS ROEBUCK	58 88	0.25	64.69	39.88
SOUTHERN	26.06	~0.06	28.38	20.88
SPRINT	69.31	0.44	73.56	45
SUN MICROSYSTEMS	41 13	-0.75	53.31	30.81
SUNTRUST BANKS	78.44	-0.25	82.19	88.17
TELE COMMUNICATIONS	35.09	1.19	35.09	13 88
TEXACO	60.63	-0.31	63.63	50.25
TEXAS INSTS	63.88	~1.56	70.5	40.75
TIME WARNER	79.94	2.38	79.94	45.38
TORO DOMINION BK NEW	45	0.38	51	29.38
TRAVELERS GP	60.69	1.06	73	36.42
TYCO INTL.	51.56	-0.31	56.56	28.96
UNION PACIFIC	55.75	-0.5	72.44	49.44
UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL	97 119 69	18.0	99.56 130	68.5 80.38
US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO	38,5	-0.13	38.63	18.25
	51,44	0.56	57.44	34.38
VIACOM B'	57.63	0.5	59 13	27.75
WACHOVIA CORP.	81.13	-0.69	89.94	58.31
WAL MART STORES WALGREEN	51.13	0.63	53 88	29 75
	35.56	0.56	37 13	22.62
WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN	186 63 70.94 34 81	0.63 1.06	189.38 74.94 35.13	97.5 52.31 22.25
WASTE MAN. WELLS FARGO WORLDCOM INC GA	34,81	0.13	35 13	22.25
	371,88	2.44	387 25	250 13
	42,94	-0.13	45 19	25.75
WORLDCOM INC.GA	4 <u>2</u> 94	-0.13	45 19	25.75
XEROX	111.75	-1.25	114.38	62.75



الرد الرسمى على المبادرة الاصرائيلية في شأن القرار ٤٢٥

سليمان تقى الدين \*

UNIT

■فور اعلان الحكومة الاسرائيلية عن استعدادها للانسحاب من جنوب لبنان تتَفيذاً للقرارَ ٤٢٥ للصادر عن مجلس الأمنّ الدولي عام ١٩٧٨. على أن يتم ثلك في أطار مفاوضات وترتبيبات وصَّدَاناتَ أمنية، سأرعت الحكوَّمة اللبِّنانية الي رَّفض للبادرة السياسية الديبلوماسية الاسرَائيلياً بنريعة انها تنطوي على خدعة كبرى تستهدف استدراج لبنان الى مفاوضات عسيرة تلغى مضمون القرار النولي، وتفرغه من محتواه الالزاميّ المباشرّ السُّرِلَئيل بَفْرَضُ الْإنسحَابِ الْغُورِي لَقُواْتِهَا مِنَ الجنوب ونشر قوات الطوارىء التولية تمهيد

السُتلامُ الجيشُ اللَّبناني مهماته في تلَّكُ المُنطقَّةُ. وقد ظهر إلموقف اللبناني غريباً عاجزاً عن الإقتاع، منافياً للمنطق، لأنه لمَّ بِأَخْذُ في الْإعْتبارَ اعتراف اسرائيل، للمرة الأولى مَنذ عشرينَ سننَة. بالقرار ٢٠٥. وهوانجاز كبير لقضية لبنان مهما تكن محاولات اعادة تفسيره على قياس للصالح الاسرأنيلية، كما لم يأخَّذ بالاعتبار جنية الطرح الإسرائيلي للانسحاب من جنوب لبنان الذي أكنت ورحبُّت به كثير من الجهات والمراجع النولية الكبرى، ومن بينها للو لآيات المتحدة الاميركية وفرنسا والأمين العام للامم المتحدق

ولاا كان من حق الحكومة اللبنانية، وهذا أضعف الإندار، ان تعلن رفضها الشروط الاسرائيلية السبقة

التي تضمنتها للبادرة الإسرائيلية، وان تتمسك بتطبيق القرار الدولي كما ورد، خالياً من اي شروط تمس سيادة لبنان، أو حتى أي ضمانات لاسرائيل لا يستطيع لبنان توفيرها الآفي اطار مفاوضات المل الشامل والتسوية السياسية الكاملة لنزاع الشرق الاوسط إلا انها ما كان يجب ان تتعاطى مع المبادرة الاسرائيلية كمجرد مناورة تؤدي الى مكاسب اعلامية وسياسية لاسرائيل وتتجاهل بالتالى الثفاعلات المحتبة والاهليمية والتولية التي تدفع باسرائيل

لاتخاذَ مثلَّ هذَّا ٱلقرَّار كَخْيار جِنِّي له مَّا يَبررَه. ان من بين الاسباب التي تدعق حكومة بنيام نتانياهو الني إطلاق هذه آلمبادرة الحاجة الملحّة لتحويل الانظار عن التعقيدات القائمة في للفاوضات مع الْفُلْسطينيين الامر الَّذِي يَضِغط عُلَّى سياسة التَّكومة الأسرَّامُيلية، تَخصوصاً من جانبَّ الوَّلايات المتحدّة الاميركية والإفرقاء الدوليين الآخرين. كما ان توقف المُفَاوضات على الجبهة السّورية واللبنائية، في ظل الإصرار على تنفيذ القرارات النولية في الغُّراقَّ، يَجِعلُّ مَن حَكومة نَتَانياهُوْ في موقّع حرجٍّ، فَضَلاً عَنْضَغط المُقَاوِمة في جِنُوبِ ليِنَأَنْ والحُسائرُ التي تتكبيها اسرائيل ومضاعفاتها على الرأي العام

وهذه جميعها عناصر في تقدير الموقف ما كان يجب ان تغيب عن رد الفعل اللبناني. ولعل رد التحكومة اللبثائية الذي اختصر المبادرة آلاسرائيلية يوصفها خبيعة تستهدف فصل السارين اللبناني والسوري وأرباك الوضع الداخلي، يكرس الأنطباع السائد بعجزها عن اتخاذ اي قرار في الشؤون

الوطِنية، أو إطلاق أية مبادرة، حتى لو كانت لا تضر ايدأ بمصالح سورية وبوحدة المسارين. وُقد بلغ الالتباسُ في الموقف الحكومي حداً انبرت معه جوقة من الشخصيات الرسمية، الوزارية والنيابية، فضلاً عن الحزبية، لتدافع عن مُوقَّف الحكومة من طريق خاطىء. قربطت الانسحاب من جِنُوبُ لِبِنَانِ بِالْإِنْسِحَابُ مِنْ الْجِولِانِ. وليسْ هذا الترابط هو الذي يؤكد وحدة المسارين. وقد سمح هذا المناخ باندفاع اسرائيل لتسويق مباترتها على

نحو يظهر لبنان بعوقع التابع لسورية، والعاجز عن قبول أي خيارات لمصلَّحته الوطنية. وليس من يجهل ان القوى الدولية تدرك حدود القَرَارُ ٱللَّبِغَانِيَّ فِي مَا خَصَّ أَرْمَةٌ الشَّرِقَ ٱلْأُوسِطُ، وانها بالتالي لأ يمكّنها ان تطلب من لبنان ما يتجاون إمكاناته الفعلية. من هنا جاعت النصائح والتطمينات مَن اكثر من جهَّة بوجوب التعاطى ايجاباً مع المبادرة الأسرائيلية، والإفادة منها، من غير أن يكون نلك على حساب سورية، ودورها في التسوية الشاملة. ولعل لقاء دمشق الذي جمع القيادتين اللبنانية والسورية استطاع ان يتخطى حالة الإرباك التي سابت، الى تنظيم حملة سياسية ديبلوماسية نشرح القرار ٤٢٥، وتصحيح اسلوب التعاطي مع الطرح الاسراكيلي على قاعدة ان لا مشكلة في الانسحاب الاسرائيلي غير المشروط، وإن الرفض ينصرف إلى محاولة

تَضْمَينَ هَذَا الانسَحَابُ شَرُوطًا أَمْنَيةَ وسَياسيةٌ لا يمكن أن يقبلها لبنان. وما من شك في ان اسرائيل التي نفضت اليد من العملية السلمية في عهد حكومة نتانياهو، تسعى

CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

\* كاتب سياسي لبناني.

كنبه الإياسر عرفات

الى تطويق واخماد البجهات التي تسبب لها ازعاجات أمنية وسياسية. وهي ترغب في تحويل النزاع مع سورية نزاعاً جدوبياً معلقاً الي أمد بعيد، ونزُعُ الاوَّراقُ الْآقليمَية الضاغطَّة، ومن بينُها المقاومة

ألَّا أَنْ رَعَايِةَ الْأَمْمُ الْمُتَحِدةُ لَتَنْفَيْدُ القَّرَا 200، وتشكيل الآمينُ العام لُجِنة متابِعة، يُؤْكِد انْ جِدية القوى الدولية في مساندة لبنانُ لتطبيقُ القرار (٢٥)، وهو لا يفترض أية شروط أو ضمانات. بل يفترض بُعضٌ اشْكالُ الْتَقْاوضَ عبر آلامم المتحدة كما نص

ولعل لبنان يملك عناصر قوة مهمة في هذه المواجهة الديبلوماسية السياسية هي التَّمسُك بِالقُرارَاتِ الدُّولِيَّةِ، وبِبَدِّءَ التَّنفُيذِ الَّذِي حَصِيلَ عام ١٩٧٨ مع وجوَّد قوإتُ الطواريءَ الدولية. كما انهُ يمك حِوَّابًا قَاطَعاً عَلَى الْمُخْرِج فَي جَنُوبِ لَبِنَانَ بالعودة الى حالة الهيئة التي صادق عليها مجلس الامن الدولي بالقرار الرقم ٧٣ تاريخ ١١/٨/١١، والتي تضمنت الترتيبات الميدانية التى تحفظ مصالح جميع الاطرآف ولاتشكل صيغة من صيغ الاتفاقات المنفردة، أو الحلول السياسية الجزئية، ولا تلزم لبنان باي ضمانات لا تكون ممكنة إلا في اطار التُسوية الشَّاملة. وفي خطاب كهذا، وتُحرِّكُ بهذه الوجهة، يمكن إحباط أي اهداف اسر البلية مُوْجِودةٌ حُقيقةٌ في خُلفية المباترة،

القرار ٢٦٤.

شيء ما قبل هلول خطر شخصي داهم ربما لا يعرف

الوقتُ الذِّي يُراد احراق مراحله، لأول مرة يعمل

لمصلحة الحق الفلسطيني، فمن هنا الى الانتخابات الاسرائيلية، العادية أو المبكرة، سوف تزداد قوى

السلام الإسرائيلية حجماً وقوة ونفوذا سياسياً،

والموافقة على حرق المراحل الأن تسليم لا مبرر له

والوالم التاريخي الذي تم بالفعل، فتعقيد فوق التسليم التاريخي الذي تم بالفعل، فتعقيد القضية الفلسطينية وإن كان احادياً في ضروفه

تعقيداً من نضال السود في جنوب افريقياً او نضال

الإيرِّلنديين الشمَّاليين، ولكَّن مُع ذَلك فَإِنّه بِالتَّفاوض

الصحيح والصبر على المنغصات والعقبات الآنية

توصلتُ الأطرافُ الى حلول مرضية، وافضل حليفً

للقُلسطينيينُ الآن هو قوى السّنلام داهل اسرائيل،

وهي قوى تتنامى مع الوقت وتكسب مريدين

وُّمؤيِّدينَّ جَنداً مع اقترَّابِ ٱلإنتَّضَابِاتِ الْعَامَةُ النَّيّ

تُستُّى لِلْفُورُ بِهِا، وأي تُنازِل لِنْتَأْنِياهُو والقَّبُولُ

بشروط الصَّعْبَة، سوَّف بِقَلْلُ مِنْ فَرَصَ الْقُوى

اُلسلَّمْيَة في المُجْتُمع الاِّسراْئيلي في الفَّوز بالحكَّم، ويعظم من فرص نتانياهو للاستمرار في سياسته

التَعِبْدَيَّة، كِمَا أَنْ الْعَوْدَةِ الَّى ٱشْكَالٌ الْعَنْفَ

الفلسطيني في الداخل الإسرائيلي هي افضًل حليف لنتانياهو والقوى الإسرائيلية المؤيدة له، حيث أن

ذلك سوف بعطي المتطرفين الاسرائيليين وحكومة

مَتَانَيَاهُو الْمُرْيِدِ مِنْ الوقود النشر شَعْبِيثُهُم وَالسَلْيِل

على أن موقفهم هو الصحيح في عدم التفازل عن الأرض الفلسطينية بدعوى الحفاظ على امن

باعمق اعماق ما يحدث في المسار الفلسطيني -الاسرائيلي بل والمواجهة العربية - الاسرائيلية

عمومناً. فَالْتَهُونِنَ الَّذِي يَمارِسهُ أَي قَائدُ مُقَللاً مَنْ شَانِ شُعبه ومؤسساته يجعله هو نفسه هيئاً قليل

الشان لدى الأخرين، والحُسارة مزَّدوجة بالطَّبع علَّى

مستوى الشخص المعني ومستوى القضية التي

وَفَي هَذَا الحُصوص أشير الى الملاحظات الآنية:

بعا بلير رئيس الوزراء البريطاني نتانياهو على

الافطار ولم يدع عرفات وانتقلت أولبرآيت الى متامياهو بينما انتقل عرفات البيا، وافق

بقيت نقطة تبدو شكلية لكنها في جوهرها ترتبط

التاريخية، الا ان تَشَابِكَاتُه السِّياسية ليسَّ

المفاوضات الفلسطينية -الاسرائيلية وسؤال الديموقراطية

## دماء راكدة في شريبان خطير STANDAY CONTRACTOR OF STANDAY OF STANDAY OF THE STANDAY OF STANDAY

محمد الرميحي \*

ع يتساط كثيرور، ولا سيما من العرب لماذا قدر لليهود وهم الذين لم يعرفوا وطنا خاصاً بهم ان يخلقوا وطنأ سموه اسرائيل ومضى على وجوده الرسمي اليوم نصف قرن، بينما يفقد الفلسطينيون العرب - أو غيرهم من بالله العالم الثالث لو قُنر الصهدونية العالمية ان تختار أرضهم اقيام ثلك الوطن - وطنهم عبر مجموعة من المناورات السياسية التي لختلطت فيها الحذلقة بالعات السعاسة المعقدة للعالم الجنيد المتحضر ومناوراته ومصالحه. وراح يتبخر شقا الوطن من بين أيدي اصحابه الاصليين الفلسطينيين قطعة قطعة وشيراً بعد آخر، ولم يبقّ غير حفنة قَلْيلة من ترابه، تصيب القائمين عليهًا بغصة كلما تتكروا الوطن الذي كان، والممارسات الَّتْي صَارِتَ كَانَتْهُ عَلَيْهٌ. ويتَّرْفَ البِعَيْدِوْنَ عَنْ الأرض النمعَ ويطلقون الآهات، وأمامهم معجزة واحدة - ان صح التشبية - فرعيمهم والرمز، هو الذي خاصم وبرزناً، و عن رؤساء الوزارات الاسرائيليين، وفاوض ثلاثة منْهُمْ حتى الآن، وهو لا برال على رُعامته وحيداً من نونُ مَنَازَعَ، ومَعَارِساً بأساليبه القَدِيعة نفسها ينتظر المُعجِرَة أَوْ يَرْعم مَجِينُهَا لَيَبْقَى في موقعه.

4-8-5

4 112

من الرسم المسيد المديد بعدما شاهدت كثيري عن مواطني هذا العالم الذي اصبح بحق قريد مغيرة بفضل وسائل الاتصال الحديثة، مقابلات السيد باسر عرفات من جهة ومقابلات نتانياهو من جهة اخرى في اسبوع المفاوضات الفلسطينية - الاسرائيلية الأخيرة في لمندن. ولقد تنكرت لمناسبة ملابسيات مكان المفاوضيات القول المعروف دانك أن أردت أن تعرف تاريخ العالم فعليك بمعرفة تاريخ بريطانياء فقد كانت بريطانيا شي الْمُالِكَةَ لَمُقَدِّرَاتُ الْعَالَمُ لِمَا يِزِيدَ عَلَى الْقَرِنِ، حَتَّى اصبحت امبراطوريتها لأتغيب عنها الشمس جغرافياً وسياسناً.``

وفي كتاب صدر حديثاً عن الحرب الاسرائيلية -العربية تحدث الكاتب عن ان بريطانيا عندما شبهدت بقدار تعقد القصية بين اليهود والحرب والحرب الارهابية التي استهنفت حتونها، وكان لها حكم الانتناب على فلسطين وضعت مفتاح فلسطين تحت و دواسة الباب و دُرجِتُ ، وكان ان التقط المفتاح وقتها الإكثر تنظيما وعلما ببواطن السياسة الدولية فعامت اسرائيل، وأصبح الفلسطينيون مجرد لاجذين. ولكن يبدو أن بريطانيا اليوم بعد تغيير جنري في طبيعة التكم فيها، وبعد تغير الظروف الدولية والاقليمية، شِحتُ عَنْ المُقْتَاحِ مِن جَبِيدٍ، وَلَكِنهِ مَفِيًّا حِ تَعْيِرِتُ طبيعته أيضاً فأصبح مفتالداً رقمياً على شاكلة الغصر، مفتاحاً عنوانه الصناعة والخلم السيموقراطية وحقوق الانسان، وهذا ما زالتُ أسرائيل تجيد معرفة ارقامه ولو من جانب واحد يُنفِقُتُه الى حد الألم الجانب العربي، خصوصاً قيادة السلطة الفلسطينية عناصر هذا المفتاح قال بها الكثيرون من العرب المستثيرين لعل أخرهم - من لجل الاستشهاد بما قال لآحصر القول فيه مُسطَّعْطُون رُرِيقُ الذي كتب في جريدة «الحيَّاد» في V أيار (مايو) الجاري: «ان الفُلْسطينيين الحرب أنْ لراوا مقاومة للشروع الصهيوني مقاومة جنية بُوْسَيَ في نهاية الامر للتغلب عليه، لا بد لهم ال يقفروا و حقولُ الثقافة العصرية، وفي حقولُ العلم النظري وَٱلتَطْبِينِي بِحَاصَةً، فَعَرَّاتٍ وَأَسْعَةً وَسَرِيعَةً بِقَلِبُونَ بِهِ حِياتِهُم وفكرهم رأسا على عقب، ولا تنطبق

عناص امتلاك هذا المفتاح التي سيدها شيخ المؤركين

العرب على الفلسطينيين وحدهم، بل على العرب معظمهم، وليس في المحال العلمي فقط بل واساسا

سيسه وسطياه الاقتصادية بين العرب والفلسطينيين منهم على الاخص وبين الإسرائيليين وقد أن لنا أن نعرفه ونضع الأصبع على موضعه وإن كأن شديد الإيلام لِّي جَسَّدِنا، فَنَحَنَّ وإن جَازَ لُنَا لُومِ الْقَاوَمِينُ الفَلسطينيين والعرب الأواثل على غفاتهم عن اللَّفتاتُح ويقص مُعَرِّفْتُهُم بِهُ ومِتَطَلِبَاتُهُ السِّنَاسِيَّةُ. فَلَا عَنْر للعتاخرين لأنهم قد عرفوا وخبروا بما لا بدع مجالاً للشك في العقود الخمسة الماضية أي المفاتيح يقود إلى بناءً مقاومة صحيحة، وهي بالتاكيد ليست الصياح والصوت العالي، او تربيف المقائق لتعامة والبسطاء وإنما التنظيم الديموة راطي وتحكيم العلم والعمل بنتأنجه.

يقضية شعب كامل ا

في المجالين السياسي والاجتماعي. هناك فارق في ممارسة السياسة والحياة

لَقَدُ رُكِرُ نَتَانَيَاهُو - وَهُو تَرِكِيرُ قَدْ يِكُونُ تَكْتَيْكِياً ۖ

أنْ أَسَانًا لِلْقُلْنِ وَغُلِيتُنَا الْعَاطَفَةَ، وَقَدْ بِكُونَ حَقَيقَيّاً -في مفاوضاته عَلَى ضَرورة أنْ يَعُودُ لِلْمُؤْسَسَات الديموقراطية في بلده لمشاورتها في كل خطوة يخطوها، فإذا قيم له مشروع لتطوير عملية السلام فْإِنه يَطلب وقتاً للعودة اليّ أَلْمُسْسَاتِ المُخْتَلَفَةُ في الدولة الأسرائيلية، هذا بينَّما يسمع الفلسطينيونُّ بقرآرات قيادتيم وبقبولهم بالمشروعات المطروحة من الصحف والإذاعات العالمية، من دون ان تراجع القيادة الفلسطينية حتى المسؤولين المباشرين النين تم اختيارهم بالمُلقط النقيق، عدا أن تَصَغَي الَي، أو تستفتي القوى المُعتلفة مع أهل السلطة من الفلسطينيين في الداخل، والتي لها وجهات عُظر واجتهادات قد تكون مختلفة، وهذا موضوع ليس شُكَلُيناً فَقَطَ وَلَكنهُ حَوْهَرِي فِي الصراّع الْعَرْبِيُ -الاسرائيلي وهو فارق حضّاري له معان كثيرة تغوق معناه الطَّأَهْرِي المِأْسُر، فلهُ عَلاقة بِشُكُلُّ النولَّةُ المقبلة، كما أن له علاقة بأشداف التضحيات الهائلة التي قدمها الشعب الفلسطيني منذ نصف قرن على الاقل، وحقه غير المنازع عليه في المصول على دولة ديم و لا تنشب كل شذه التضميات عنداً، لأن الشكل الديكتاتوري من الحكم

اللاديموقراطية القضائح المالية والفساد المستشرى مما ارتكبه بعض ورزاء ومستشاري السلطة، وفلدت روائحه للدائي والقامى قبل اشهر، وسمعنا التهديد والوعيد حولها، وقد انتهى كل نلك الى العدم من يون مساعلة أو عقوبة، وأهيل عليه الكثير من القراب، وبعض ابطال شذة المارسات بدلاً من محاسبتهم صحبوا الفاوض القلسطيني الى لندن بعد ان تحنث الحديث في نمعهم المالية، وهذا مظهر من مشاهر عدم الكُتْرِأْتُ بحقوق النَّاسُ العاددينُ فكيف الاكثراث

الرئيس عرفات نفسه، إذَّ بدأ بعض للحاسب يبونون من تَأَثِير تَنهور صحة الزعيم على قراراته، والصحة والمرض هما أمران بيد الله، ولكنَّهما أمران مهمان أَنْ كَأَنْ فَلَكَ يَتَعَلَّقُ بَصِيحة ويمصَّلْحَةٌ قَصْبَةً أَصْنَّ مِنْ الدم والتروات حولها ما لم يهدر قط في قضية لخُرى، وكل من يسمع الزعيم أو برأه على التَّلْفَرْيون - ودو محايد - يتاكد من دون أننى شك، انه على الأقل ليس في وضع صحي يسمح له بأن يفاوض لفترة طُويِلة في أمر خطير كَهُذا، ومع مفاوض مصدم على استّخداهً كل خصعة ممكنة في كتّاب المفاوضاتُ للتسويق والضغطعلي الإعصاب ولختيار التكنيكات المُوْجِلَةَ لَلتَّفَاوِضَ وَالمَّرَاوِعَةَ انْ أَمْكَنْ، وَأَفْضَلْ ضَّمَةً يستطيع أن يقدمها السيد ياسر عرفات للقضية بعد

والمناورة، خاصة أن تطلب الأمر حواراً مباشراً. النولى مشتَّت الاِّنتبَّام، مَقتَّضْبِ الحَّنبيثُ، وأكثَّرْ مَّا ردده من جمل هي ديا جبل ما يهزي ريح، وهي وليس ُلعالم تتَّداخُل فيه المصالح وتتعقد، ولا يوجد مَثْلُهَا في قاموس السياسة الدولية اليوم. لقد أهتر الاتحاد السوفياتي وسقط واهتزت امبراطوريات وسقطت عروش، وهُرُّ نتانياهو اتفاقيني أوسلوحتى الاقتراب من التلاشي، فاي جبل يتحيث عنه السيد ياسر عُرفات نلك الذِّي لا يَهَتُنَّ؟ وَاتَفَاقَينَا اوسلُّو لْتَفَاقَاتَ كَأَمِبَ بَيقَيْدَ مِثْلاً.

هو جهنَّم او قريب منها واسالواً أهل العراق. تتكامل الصورة اذا اضفنا آلى تلك الممارسات

امًا المُوضُوع اللَّحْير عَي هذا الجانب فهو صحة

هذا العمر هو ان يكتفي بما قدم ويعترف بان قدراته الصحية لا تؤهله للاستمرار في ادارة الامور اليومية والنقيقة والتي تحتاج الى قدرات جسمية وعقلية ثابتة، ويترك جيلاً جديداً يحمل الراية ويتقدم بها بنفس جِديد وقدرات جديدة على العشيد والجوار

لقد ظهر السيد ياسر عرفات اخيراً في التلفُّريون أهزوجة فلاحية بسيطة تقدم للبسطاء من النباس بِقَضْهُما وقضيضهما همِا أنني مما عرض عليه في تتكثف روح عدم المبالاة التي تتشبث بالشكل وتفقد الجوهر - من بين أمور أخرى - في معنى تصريح فايز أبو رحمة النائب العام في الساحة،

والحسابات السياسية الخاطئة ناتى بنتآئج خاطئة، ان اعتمنت الفريية في الثخاذ القرار، وعلى العكس اليوم، او في التفاوض مع نتانياهو في الفترة الأُخْدِرةَ، بِبُدو ان الْدائرة تُنْراجِع الَّى عُكسهاً، ويستعاضَ عن التربد وتُغويتُ الغّرصُ السابِغّة، ب حصرولة؛ حالية غير مبررة، قد يكون لسن السيد يأسر عَرَفَات مخلُّ فيها، ولعلَّها طريقتُه في اتخاذ القرار المنفرد، فلأول مرة في تاريخ الصراع يجمع المُحَلِّلُونَ - حَتَى الْأَسْرِائْيِلِيُّونَ مَنْهُم - عَلَى أَنْ عَدَمُ اعطاء تتانياهو الفرصة لتحقيق شروطه لن يؤثر في المدى المتوسط على مسيرة القضية، فهو يريد انُ يضَّغط الآن لتَحقيق سَلام علَى شَاكلة تَصورُه، بَقْرضُ قيود منها عدم الأعلان عن الدولة الفلسطين وتحميل السلطة الفلسطينية مسؤولية اي اخلال بًا رُمَنْ، وعدم تقسيم القرسّ، وهذا كلّه مجردٌ معلوم مَنْ مَجِهِولَ اكْبِرِ، ولَوْ قَدَمَتَ لَنَتَّانَيَاهُو هَذَهُ ٱلتَنَازُلَاتُ فإن الشُّعبية في المجال السياسي الاسرائيلي، التي بِلْهَتْ وراعْمًا سَتَتحقُق له، ورَبِما تُحمل الَّبِهُ مَنَّ جِنبِدًّ كُرسي رئاسة الوزراء في سنة الفين، عنيها سيقولُ للجسم السياسي الاسرائيلي المناهض لسياسته ان الشُّدة لا اللَّيْنَ شي التي اجْبِرُّت الْفُلسَطَيِنَيِّنِ على قبول كل الشّروط، في حين أن التابع للوضع الاسرائيلي الداخلي يرى بوضوح ان ثيار السلاه يتكاثر ويرداد رُحْماً، والطيل او احد الأطة، ان تمانية وسبعينٌ صوتاً في الكنيسة أينت اتفاق الخليل في العام الناضي، بينما اتفاقية كأمب بيفيد مع مصر حصلت فقط على أربعة وتمانين صوتاً، فهنَّاك كما هو مشاهد تيار اسرائيلي يتوسع باتجاه التسليم بحقوق الفلسطينية، على الآقل كما جاءت في انفاقاتَ اوسلو، ويضَّغط هذا النَّيار في الشارعُ الاسرائيلي بشدة وعلى نطاق أوسع في حصى التنافُسُ الدُّلَخُلِي للدُّعوةَ التي الْسَلَّامُ وَالْمُصَالَحِهُ

التاريخية، فِلماذاً العجِلة في أتخاذ قرأرات بتقنيم

التنازلات وقبول الافترلحات والمبادرات حتى قبل

الإعلان عنَّهُا وسمياً، ودون العودة للمؤسسات

الفلسطَّينية؛ هلَّ هي لانقَّادَ نِتَانياهُو مِن صَغطين

داخلي وخَارِجِي ممثّل بالنطور اللافت في توجهات

الادارةُ الْإميرُكيَّة، حيثُ الائتَّقَاد العلنيُّ لتَّصَلُّب

نْتَانْبِاهُو، وَالْمُوقَفَ الْأُورُوبِي الْدَاعِي لِإِحَلَّالَ السلام

وتحقيق الأمن في الشرق الأوسط أم أن الأمر شو

غُقط الرَّغْبة في ال**َّيْحِصلَ بِأُس**رَّ عرفات بِشُنْخُصه على

انفاق سريع بسابق فيه الزمن بصرف النظر عن حجم

التنازلات التي يقسها تحت شعور ضاغط بتحقيق

لطبنيون فوراً على الذهاب الى واشتطن وأعلن نتانباه و أنَّه سيستثنير حكومته، وأعلنت أولبرايت أَنْ لَقَّاءَ وَاشْنَطَنَّ أَنْ ثُمَّ يَعِنِّي التَّفَاوِضَ عَلَى الْمُرْحَلَّةَ النَّهَائية، وكان مَن اللَّقَتْرَضَّ أَنْ مَفَاوَضَاتَ لَّنْنَ هِي الأحبرة في المرحلة الوسطى من الاتفاقات التي تجاوزها الزمن، وهكذا تخلت المنطقة فترة حديدة من الترقب، مكدا تعكس الترتيبات البروتوكولية والشكلية في عالم سياسي محسوب الخطوات بدقة -مقياس احساس الغير بما هو أعمق من البروتوكول والشكليات، فعرفات لبس مجرد جسد متعب مُرتعش، أنه أيضًا رؤية قديمة مرتعشة، وهذا تناقض خطير، فالقضية الفاسطينية قضية مصيرية للشعب الفلسطيئي وللعرب والمُنْطقة، وَما يحدَّثُ من اصرار عرفات على الهيئة شو نوع من دفع دماء راكدة في شريان حيوي مهم، وهذا الدفع الذي يتجاهل وجود دماء فلسطينية جديدة جيدة انها يهد هذا الشريان بالانسداد ونشر تفسخ بعيد المدى في جسد القضية الفلسطينية التي الخنتها

\* رئيس تحرير مجلة «العربي» الكويتية،

صفقة

💆 عن الواضع أن الاميركيين والاسرانيليين يتجهون الى صفقة ترضي بنيامين نتانياهو. تلقائباً، ومِن دون معرفة التفاصيل، يمكن القول أن هذه الصفقة لن تكون مرضية للجانب الفلسطيني لماذا؟ أولاً، لأن البحث يدور حول الافكار الآميركية. ثانياً، لأن هذه الافكار كانت أصلاً لمصلّحًا اسرائيل، بل منبئة من المنطق الايكودي نفسه. ثالثاً، لأن بنيس روس في مهمته الأخيرة فاوض نتانياهو على صيغة تسهل لرئيس الورّراء الاسوائيلي قبول تلك الافكار كي لا يدخل في مواجهة مفتوحة مع الادارة الاميركية. ورابعاً، لان هذه الصيغة عدَّلت في الافكار، أي جعلتها اكثر أسرائيلية، لكنها سنبقى الميركية، في العلن، وبالتالي سنظل الموافقة الفَّاسطينية عليها قائمة طالما أنها

أمكن التوصل الي الصفِقة لأن والافكار ولم تنشر أبدأ بصيغة رسمية ونهائياً، وهي لن تعلن الا عندما تصبح وانفاقاً وجديداً بين الفلسطينيين والاسرائيليين. وعندما يقول مستشار الأمن القومي الاميركي سأندي بيغر دلل نخفف الأفكار، فإنه بالطبع لا يقول الحقيقة. فهو يتبع نَلك بالقول ولا ضغوط على اسرائيل، وبيعود السرائيل إن تتخِذ القرآرات في شان أمنها، إذاً، فالعلة ليست فقط غي رأس نتانياهو، اي في تفكيره، بل هي ايضاً في رأس صائعي والأفكار، الاميركيين. والدليل ان بيرغر نفسه يعتنم الفرصة ليعمل أمثراة في ما هي الديبلوماسية، انها بالنسبة اليه امحاولة إيجاد حلول خلاقة لمسكلات صعبة . هل نجد الحلول الخلاقة في ما ذكرته الصحف الاسرائيلية من لن روس واقنع، نتانياه و بقبول انسحاب بنسبة ١٠ ، ١ في المنة على أن تؤجل اسرائيل تنفيذ جزء منه، فَضُلاً عن الاعتراف لها ب محقها، في تحديد توقيتُ الانسحاب ونوعيته، اضافة الى وعدها بان هذه المرة الأولى والأخيرة التي تسمح فيها واشنطن لنفسها بالتدخل في شؤون الانسحابات. وهكذا يستطيع نتانياهو أن يرضي كبرياء الولايات المتحدة بإعلان قبوله افكارها ونسبة الانسحابات المقترحة، وتستطيع واشتطَّن أن ترضى نتانياهو بالتعهد له أنها لن تعرقل خططه لتخريب عملية السلام وتغيير معالمها. وعندما يتراضى هذان الطرفان يكون على الطرف الثالث، الفلسطيئي، أن يقبل بالممكن المعروض عليه، لأنه خاسر في كل الاحوال. ما يعني أن الادارة

الاميركية قد تتمكن من معالجة المازق الراهن، إلا انها لن تحلُّ المشكلة القائسة في جوَّهرها. بين المكاسِب الكثيرة التي يحرزها نتانياهو، بفضل الأفكار الاميركية، موافقة الفلسيطينيين علي الدخول فوراً في مفاوضات الوضع النهائي. هذه المفاوضات سيخوضها نتانياهو قوياً ومنتصراً وهو لا شك سيخُرج من شبه المواجهة الأخيرة مع واشفطن أكثر قوة. بل أن هذه المفاوضات ستكون أقل صعوبة لنتانياً هو بعدما تجاوز مناورات السّنتين الماضيتين من دون خسائر. لذا سينتهزها لغرض والحل النهائي، على الطريقة إلنارية: لم يكن ممكناً آبادة الشعب الفلسطيني، والكن تبدو ابادة القضية الفلسطَّينية أمراً متاحاً. معادلة القوة هي التي سنقرر الحل لا معادلة الحق والعدل، مُنطق الخداع والإرهاب هو الذي سيضم الوضع النهائي لا منطق الحل التاريخي.

في كل ظُّواهر الانحياز الاميركي الأعمى شهدنا طوالٌ عقود كيف تغير اميركا مواقفها لحماية اسرائيُّل، وكيف تغمض عينيها لئلاُّ ترى جرَّائمها، وكيف تحتال لتغطية مخالفاتها الدولية. وكيف تلبس وجهين لتمرير عملية سلام مخادعة وجاحدة... ها نحن نشهد اخيراً كيف تستطيع اميركا ان تبلع اهانات نتانياهو وعصابته وتسمى ذلك ديبلوماسية؟

عبدالوهاب بدرخان

#### الوزيرالغفل

💂 على رغم أن الرئيس صدام حسين لم يذكر (وهو طبعاً ليس مضطراً لذلك أبداً) سبباً لقراره، أول من أمس، أقالة وزير العمل السيد عبدالحميد عزيز محمد صالح الصايغ، لكن من الواضيح أن الوزير كان ضبحية تصريح أبلي به قبل شهر وكشف فيه أن عند السجناء في العراق يعادل خمسة أضعاف الطاقة الاستيعابية للسجون. ومن الطريف أن الذي ورطه بالتصريح لم يكن سوى النجل الاكبر لصدام، عدي، عبر ونبض الشباب، التي هي واحدة من الصحف والمجلات

ومحطات الاذاعة والتلفزيون الكثيرة التي يملكها. وبعدما «زلّ» لسان الوزير في تصريّحه لصحيفة «نبض الشباب، أمر عدى صحيفته الاخرى الزوراء، بتولي عملية مفضحه، وهي مهمة من الواضح أنها تكللت بالنجاح بعد المرسوم الرئاسي

في السادس من أذار (مارس) الماضي وجهت «الزوراء» الى الصائغ السؤال التالي: «هل في المكانك ان تحدد لنا أعداد السجناء في العراق وهل يوجد لديكم سجناء عرب واجانب؟». وطبعاً لم يكن الصائغ مغفلاً الى حد أن يكشف داعداد السجناء، برقم محدد (علماً أنه ليس بالضرورة ان يعرف هذا العدد لأن هناك سجوناً سرية خاصة يديرها عدي أو شقيقه قصي السؤول عن أجهزة الاستخبارات والأمن ( ولكنه رد بالجواب الأتي: «أستطيع أنَّ أقول لك أن أعداد السجناء تعامل خمسة أضعاف الطاقة الاستيعابية للسجون، ولا يوجد أي سجين عربي بعد قرار الرئيس صدام

صمين (حفظه الله ورعاه). كذلك لا يوجد أي سجين اجنبي. هذا الجواب أثارً، على ما يبدو، غُضُب والاستاذ، فأوعَّز بمهاجمة الصائغ بمقال نشر في «الزوراء» في السايس عشر من نيسان (ابريل) الماضي، أعاد المقال نشر تصريح الصائغ، مستنكراً اعترافه بوجود «اعداد» كبيرة من السجناء ومستغرباً أن ديتباهي، الوزير بهذه الاعداد، ثم تسامل كاتب المقال: وما معنى أن يقول الوزير أن السجون معتلنة بخمسة أضعاف طاقتها الاستيعابية؟! هل يعني هذا أن المطلوب من الدولة أن تبني سجوناً جديدة لاستيعاب السجناء؟ وهل يعتبر تزايد اعداد السَّجناء بليلاً على تصاعد انجازات وزارته والوزارات الاخرى؟ (كأنَّ وزراء لا حول ولا قوة لهم مسؤولون عن سجن العراقيين) لنه يريد أن يقول أن هناك تسيباً أمنياً خطيراً أدى ألى هذه

الحالة التي لم يسبق لها مثيل في تاريخ العراق؛ كيف كَّانْ للوزير المسكين أنْ يعرف أن عبدام كان في صدد اعلان «مكرمة» تتعثل في اطلاق ١٠١٠٢ سجينا في موعد يتزامن مع الاحتفال بعيد ميلادة الذي يصانف في الثامن والعشرين من نيسان؟ وكيف فاته ما أشار اليه مقال «الزوراء» آلى أن قلة السَّجون بليل على التحضر كما هي الحال في النول المتقدمة كالسويد والدانمارك؛ التي «تتباهى كلما أعلنت تناقص اعداد السجناء" على رغم أن القرق، الذي قات والزوراء، هو أن السويد والدانمارك تخفضان عدد السجناء حملات للتتقيف والتوعية والرعاية الاجتماعية، بينما يخفضه النظام العراقي بإعدامهم، كما يفعل ني اطار حملة مستمرة منذ نهاية العام الماضي يسميها «حملة تنظيف السجون»؟

كامران قره داغي



كيف، إذن، يجوز إبقاء مثل هذا الوزير المغفل في منصبه؟

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH BOAD, LONDON, W14 SYT ىلىنى: @0171-6029988 تىلكىن 0171-3714215 / 0171-3714225 تىلكىن 925746 - قياعب 6029988 - 0171 قياكس 6024963 مُطكس 925751 - الادارة لعامة البات 0171-6052124 لباكل 0171-6052124

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC 🗷 مكتب و اشتمان: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321 United Nations Bide New York 🗷 مكتب نيويورك 10017, USA, Tel/Fax; (212) 486 0576, (212) 963 7619

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🗷 مكتب موسكو: Tol: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مكتب باريس:

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 مكتب بيروت الحمراء، شارع السندان، سابة شاتيلا، الشفة الرامة

 عكلب الرياض: حرير بلارا - شير للرمع - شارع الطبا العام سرات ١٩٠١، الرياس ١١٥٣٧، ليانف د١٣٥٢١٤ "١٩٥٠٤ م ١٠٥٥١٥٤، الفاكس ١٢٥٥١١٥ 🗷 هكتب جندة: شنارع هناري. عارب طريق الدنية حوالم ١٣٥٦٨، هذة ٢١٤٢١، الهاتف ٢٢٩٢٢٩٦ الفاكس

مكتب الكويث سنارع فهم السناله > مركز انشاري والحكرش · البرابي،

مكتب رقم (") الهائف ١٩٥٣/١٥ الماكس ١٩٥٣/١٥٢ 🛎 مكتب القاغرة. ١ شارع المركا اللائبية، حارف سمتي، امام السعارة البرمطابية، مور ٣ - شغة ٩

الهامه المناتات الهاكس المنادمة كتب الهجوبين التحرير ١٥٠ سبة بنسي سنير شارع الحكامة اللهلة عن ١٦٢٨.
 الهالف (١١٤٧) الماكس (١٩٦١٨)

- الادارة نشه ١ حيث ١١١٦ طايع ٢٣٠٥ (المعبر) مجمع ٢٥٣، الشامة الهائف ١٣١٨٩٨ العاكس ١٣١٨٩٨ ■ مكتب الوماط ملتعى رفة مولاي رشمه وشارع شالة أقامة سألة شبقة ١٤. الدور الوامع الهانف ٧٠١٩٨٢ الفاكس

> عكتب صبحاء صبحاء الشارع بعالماء بدية مركز سدا للمفروشات رقم (١) البور الثالث الهالف أدر ووجه والفاكس والمحتجم من بدر المهادة 🗷 مكتب بغشى مره - عبلات عرسه - برح دينه، التور التاسع، مكتب رقم الوة

الهائف أار ١٠ ٣١٠ - العانس - ١٥٠٥ - عن ب يمشق ٣١١٧٥ ■ مكتب السودان الحرموم - عدرة برج البيل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كاربوم الهاعي (١٧١٠، ١٨٣٩ء) ١٨٣٩ء، ١٧٥٠ (الدكس) ١١٧٠٠ - ص ي ١١٤٤٠. . - الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق

اللوكرُ الرئيسي: جده - الحمراء، شارع الانعلس، معنى تهامة، المعلكة العربية السعودية، الهاتف: £411 304-A74 : walsh - 1 4 - 174 - 70 755

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطلبع مؤسسة الإبام للصحافة والنشر - التحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerer GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. LSA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Pers Office http://www.alhayat.com

# العملية السلمية:

لخارجية في الكونغرس الإميركي، من رفض نتانياهو

للاقتراح الأميركي. حيث يقول (هيرالد تريبيون ٢٨

أذار (مارس) الماضي) «إن الانستاب من١٣ في المئة معثلُ التصارأ منتهلاً لنتانياهو وهزيمة مربعة

الفلسطينيين، قلم يكن احد يحلم عندما تسلم نتانياهو

الحكم أن عرفات يمكن أن يوافق على أقسراح كهذاء

يقول ايضا شيمي شاليف (معاريف) «هناك فجوة

سخمة بين النيات الإصلية لأتفاقية أوسلو والافتراح

الامسيسركني وسننوات ضسوئيسة بيننه وبين توقسعسات

الفلسط ينيِّين، فهو يمنح اسرائيل فعلياً من ٣٠ - ٤٠

ف. المُئة من مُساحة الصَّفة، لا يَلتفت نتانياهو الى

هذه التعليقات لأنه يبدو متيقناً من ان السلطة بعد ان

تورطت في مندس التنازلات اصبحت عاجزة، ليس

فقط عن العودة بل والأهم عن التوقف، لقد راهن

المسؤولون الفلسطينيون على العملية السلمية التي

تكاد تكون مصدر شرعيتهم الإساسي، ولهذا يعضون

عليها بالنواجذ وتساعدهم على ذلك جرعات التخدير

التي يقدمها الوسيط الاميركي وتنتشى بها السلطة،

مثل تصريح مسؤول في الأدارة الاميركية أن دالسلطة

الآن تبطش بحماس بالدرجة التي كنا نحضها عليها،

وهو ما يجب ان نعترف به ونشجعه ونحييه، (لوس

انغلوس تَأْيِمُرْ ٢٥ نيسَانُ (ابريل) الماضي)، وفي المُقابِلُ

هناك جرعات مضادة تلفظها السلطة عندما يقدمها

المعارضُ ون لها. وهي كافية لإفاقة الموهومين في

لسلطة وغيرها. يتبرع كونور كروز اوبريان الكاتب

الايرلندي الصبهيوني المعروف بتقديم جرعة من هذا

القَبْعِل، قَيقر فَي (الثَّايمز اللَّنننية ٣٠ نيسان (ابريل)

الماضيي) وأنَّ المعـأرضينُ للسسلام مع استرائيل من عترب

وفلسطِّينينَ هم اعْلَبِيَّة، واتفاقية اوسلو ليست اكثر من

أتفاق سلام مع سلطة تبدو كانها اقلية يدمغها الفساد

وعدم الصنقية، وعليه فإن عرفات، مهما فعل، لا يستطيع

ان بخمن امن اسرائیل، معنی هذا ان عملیات دحماس،

ليست هي القضية ولكنها نريعة الأمن الباقية كسيف

لسلط على رقب فسلطة تندفع بلا وعى الى الهلاك،

والقوة الوحيدة التي تمد يدها آليها لوقف اندفاعها

على هذا المتحدر هي «حماس» الا انها لا تكف عن ضرب اليد المعودة اليها وترفض رفع الغشاوة التي تَعميها عن توظيف العملية السلمية لخسمة الهدف الإصلي

وليس العكس، وهذا المشهد الهزلي الذي يشاهده

**نتانياهو بتشف ٍ هو** سبب إصراره على مّا دونَ الـ ١٣ في

\* كاتب وجامعي مصري.

■ من للفروض بداهة ان تكون العملية السلمية وسيلة لهدف يتطلع الى تحقيقه مثلايين العبرب والمسلمين. وهو يشمل في حده الأدنى تحرير الأرض المحتلة العسام ١٩٦٧ وإزالة المستوطنات وأسترداد القدس، هكذا كبانت الوعود والإنطبياعات عندما جلس الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات لتوقيع اوسلوفي حسيقة البيت الأبيض. وعلى رغم كل الخطايا التي ارتكبتها السلطة الفلسطينيّة في حقّ شعبها ووطنهاً وقضيتها خلال الأعوام الماضية، فقد كنا نمني انفسنا بان هدفها لايزال هو تحرير الآرض، وان الفسّاد الذي استشرى في كوادرها وتجاهلها لحقوق لاجئي ١٩٤٨ وحملاتها الشُّرسة صد القاومة لم تكن إلا الم، (على حد تُعبِيرِ الْآيةِ القَرْآنِيةِ) علينا أنْ نتحمله في سبيلُ تحقيق

غدر ان عرفات كشف لنا اخيرا مدى سذاجة هنه التوقعات، عندما صرح في مؤتمره الصحافي في غزة ٢٩ نيسسان (ابريل) الماضي أن هدفنا من قبول الإقتراح الأميركي بِالْإنْسُحابِ مَنْ ١٣ في المئة هو حماية عملية السلام وسنظل نحاول حمايتها والعمل على بفعها بكل ما أوتينا من قوة قبلنا الإقتراح لنطلاقاً من موقفنا الإيجابي والاستراتيجي الهانف الي نفع عملية السلام.

هذا التصريح يفرض تساؤلاً ملحاً: هل التقلبت الآية فاصبح التغريط في الارض، وبالتالي إضفاء شرعية على احتلالها هما الوسيلة اللازمة لحماية العملية السلمية وتأمين استمرارها؟.. لقد سكتت السلطة عن انستحاب اسرائيل في للرحلة الاولى من ٣ في المئة من مساحة الضفة، بينما كانت تتوقّع ٣٠ في المّئة، وكان القبول هو الثمنُ لاستمرار العملية (حَصُور وسفر مبعوثين اميركيين واجتماعات ومفاوضات ومداولات لا نهاية لها في مَضْتَلُفُ العواصم). والآن مِن أَجِل ٱلهِدِف ذاته تقبل السَّلطة بـ١٣ في المئة بدلًّا منَّ ٤٠ في المئة في المُرحِلة الثانية (والأشيرة كما أعلن نتانياهو) ويصلّ الأمر في حسَّاية هذه البقرة للقنسة - التي يري الْمُنصَّ غُوَّنَ انها مَّادَت ويفَنْت قَبِل عام في جِبِل ابو غَنيم - الى حد اللجوء الى أقسى انواع البطش بالمعارضة وضرب الوحيدة الوطنية والمضاطرة باشتعال حرب اهلية، على النقيض، فإن العملية السلمية بالنسسة لنتانياهو ليست اكثر من وسيلة لاستقمأر الوقت الْسَتَّ عِلَكُ فَي الاِحِـتَـمَـّاعَـّاتُ فَي اسْتَــكمـال تُهوّويد الارض. يتعجب هنري سيغمان، عضو لجنة العلاقات

خالد عمر بن ققه \*

■ ينهب بعض الباحتين الجزائريين إلى القول بأنه كان وراء ظهور الوعى البربري عاملان، الأول: أن أنصار الحركة البربرية هم من تكوين فرنسي محض، معتصدين على اللهجة البربرية والأماريفية، على حبهلهم التام بالثقافة العربية الإسلامية، والعامل الثاني: شريعة العرب في فلسطين التي أحسنت نوعاً من رد الفعل السلبي لدى الشياب الإماريغي الحامل للثقافة الفرنسية. وإذا كَأَنَ العَامَلُ الأولَ لا يُمكنُّ الأَخَذَ بِهُ لَصِهَةَ أَنَّ جِيْلُ الإستقلال من الأماريغ أخَّذ على عانقه تحويل فَضَّيَّة بربرية إلى قضية سياسية فإنَّ العامل الثاني يتطلب وقفة ما دمنا بصدد استرجاع نكرياتنا الاليمة بخصوص بكية فلسطين. الواقع أن العسرب والبسرير المستلطا في الأنسساء والدماء، والعلاقات الإجتماعية، وانماط المعيشة، والإنتماء الى ثقافة واحدة فإذا كانت الأصور على

النصو الذي نذكره، فلماذا اعتبر الموقف من شريعة العرب في فلسطين دافعاً لظهور الأنا الإجتماعي عند مجموعة المتقفين البربر؛ يبدو أن ذلك يعود الى البحث عن مبررات للإنسماب من الصركة الوطنية الجزائرية التي كانت ذات انتماء عربي اسلامي. وهذا يجعلنا نفتصل ظهور المسالة الأساريغية على المستوى السياسي عن مُحيطها العام، في ظلَّ خلق بدائل تمثَّل الاقليات في حال نشوء الدولة القَطرية، ناهيك عن انها تعتبر امتداداً لأفكار المستشرقين، وهنا يأتي التبرير للموقف السياسي بالهروب من الأنتماء الى امَّة في حال الهزيمة، وهي تكاد تكون حال تتكرر في تاريخ البشرية، اذ انه عند الهريمة ينفر الإنسان من تاريخه الإجتماعي والأممسي، وهذا ما حـصل بالضبط للمـــــــقفين البــربرّ

عناش الجزائريون حيالاً من الصيرة والتيبه بعد حوالث ٨ أيار (مايو) ١٩٤٥، التي نهب ضحيتها ٥٥ الف جِيرُائِرِي في مَا يُعرف بِحَوادتْ سطيف، قَالمَة، خراطة. وللعلم فأن خراطة أكثرية سكانها من الأمازيغ. وعلى رغم وجود حال التيه تلك، إلا أن معظم قيادات الثورة الجرّائرية خرجوا من رحم هذه المعاناة. ويمكن القول إن تلك الحوادث نقلتهم من النضال السياسي إلى العمل العسكري، وبذلك انضم الكثير من الشَّبِابُ إلى الحركة الوطنية من أجل مقاومة الاستعمار الفرنسسي، وكان الانضمام- حسيما يذكره الكاتب احمَّد بن نُعمَّان - بكيفية تلقَّانية وطبيعيَّة الى محرَّب الشبعب، أولاً، ثم الى دحبركة انتبصبار الحبريات الديموقر اطية "، غير أن كثيراً من أولئك الشباب كأنوا يحملون أيدلوجية مغايرة لأيدلوجية الحركة الوطنية، تتمثل في اعتبار الجزائر بربرية، ورفضهم لانتمائها

العربي الإسلامي. كانت تلك المواقف ضمن السياق العام لبعض من المشقفين المفرنسين الذين كبانوا ينتمبون الى الحبزب الشبيوعي الصرائري ذي الصلة المساشرة بالحرب الشرية بالحرب الجزائرية الموجودة والمكونة اصلا عبر مراحل التاريخ قبل أن توجد الأملة الفرنسيية، منا يعني أنهم كنانوا يهدفون الى المصافظة على الأستعصار القرنسي بشكل أخبر، وترتب على هذا دفاعهم عن فكرة اخرى تفصل الجِزْائِرُ بِشَكْلِ نَهَائِي عَنْ بُعِدُهَا الْعَرِبِيِّ، تَتَمِثُلُ فِي: وَأَنْ الأمة الجرائرية هي في طور التكوين، وتحوي مجموعة متقرقة من السكان النين يعيشون على اقليم واحد، ويعظون جاليات مختلفة التي منها القبائلية، الشاوية، الميزابية، الإيطالية، الأسمانية، المالطية، بالإضافة إلى

نكبة فلسطين وظهور المسألة الأمازيفية في الجزائر

إنن فالرفض من بدايته للبعد العربي واصح، ويتضارب ظاهرأ وباطنأ مع تلك الثوابت الأساسية التي أقرتها أحزاب الصركة الوطنية الجزائرية بالإجماع واعتبرتها مبادىء مقدسة، وجندت حولها الشعب الجرزائري طوال سنوات المقاومة والكفاح، والتي من أهمها العروبة والإسلام وربما يعود تشبث تلك المجموعات المُثَقِّفَة بالطرح الشيوعي السابق الي أن الحزب الشيوعي الجزائري أنذاك كأن يتسم بالقوة نتعبُّجة الدَّعم المباشس الذّي كان يتلقاه من الحرب الشيوعي الفرنسي، فقد وصل تعداده- أي الحرب الشيوعي ألجزائري- أنذاك إلى مليون منخرط وأكثر من حْمَسَة مُلايِنِ نَاخُبِ و١٦٦ نَائِباً فَي الجمعية الوطنية

ذكرنا سأبقاً - تؤكد أنه منذ البداية كان الهدف هو القضاء على أي صلة تربط المشرق بالمغرب، ولذلك لم تكن الثقافة والديموقراطية، الذي يقوده سعيد سعدي، يؤكد بهِّذه القضية يأتي من منطلق الدفاع عن أناس طُلموا، وليس من منطلق أنَّ تلك أرض عربية، وأن القضية تهمنا الكونينا جسميسعساً في مسركب وأحسد، أي ان المسالة الفلسطينية لا تزال في أنهان دعاة الأمازيغية قضية العرب، وليست قضيتهم، وتبعأ لنلك فإنَّها لا تهم كُل

ُ وَعَلَى ۗ النحو السابق، لكن بطريقة اقل وضوحاً ينهب الزعيم التاريخي حسين ابت أحمّد في كتابه منكرات مكافح، الصادر في فرنسا سنة ١٩٨٣ إلى القول: «إلى

العربيبة والفرنسية، والمدهش انهم يعتبرون اليهود الوافدين ضمن الأمة الجزائرية، والأكثر من هذا يساوون بيِّ العرب وباقى القوميات الأخرى.

الفرنسية، «كُمَّا ورد في كتاب «فرنسا والأطروحة البربرية في الجزائر، للباحث أحمد بن نعمان. إن العلاقة بين المجموعة البربرية وبين المجموعة الفرنكوفونية من جهة، والشيوعية من جهة ثانية - كما مطالب الأحراب السحاسحة العربرية الصالحة تمثل إلا امتداداً للفكر السابق بطرق مختلفة. افالتجمع من أجل في تصريحاته عن القّضية الْفلسطينية: أن اهتمامٌ حُرِّيه

الشبباب المبشدىء في المطالبة اللغوية البربرية النين يلوموننا على عدم تمكننا، وعدم معرفة طرح الشكلة اللغوى في مؤتمر حزب الشعب وحركة إنتصار الحربات الديموقر أطية في شباط (فبراير) ١٩٤٧، لقد أوضَّحت باننًا لم نتهاون في القيام بنلك، إن البربرية نعيشها، ولو كأن للحزب سلطة ملعوسة لطالبنا بحق كتأية وتدريس اللغة البربرية، ولو وُجِد صحِال لمناقشة هذًا المشسكل في داخل الحسرب في نلك العبهد، لأدى الأمر حتما إلى رد فعل عنيف من طرف الأغلبية المعرية

وفكرة حسين ايت احدد هذه المطروحة سنة ١٩٤٧. هي التي ساعدت قبل ذلك على الشعور بالخيبة بعد الهِ زيمة في فلسطين، لذلك لا غيرو حين نجد مواثيق الدولة الجزَّاتُرية، بعد الاستقلال، تؤكد ضرورة ايرار القضية الفاسطينية والتحمس لها والنفاع عثها، وتثبيت ذلك في ميثاق الدولة الجزائرية، وهو ما تجلي فَى شُواقَفُ اتَخُذَهُمَا قَادَةَ الجِزَائِرِ بِدِّءَا مِنْ بِنْ بِلَّهِ وَحَتَّى الأَنْ. وباختصار فإن الاعتقاد السائد عند بعض الباحثينّ الحسر الربين من أن نكبسة فلسطين زادت في الوعي البربري، يُعتّبر شاطئاً لكون أن البربرية ظهرت قبل نلك بعقود وتبناها المستشرقون الفرنسيون خصوصأ كعطية لَتَفَتَّبَيْتُ الْمِتْمَعِ الْجِنْزَائِرِيِّ، واعْتَصَاد السياسيَّة الاستعمارية المعروفة وفرق- تسد» وهي التي أعطت

يلاحظ بعد خمسين سنة من نكبة فلسطين أن مثل هذه الأفكار يوسع دائرة المسراع داخل الجسرائر، ويصاول جعله صراعاً ثقافياً واجتماعياً بمرور الإيام وكان علينا أن نتنبه منذ نلك الوقت إلى خطورة مثل هذه المواقف، لكن لم نهتم بما يحدث، وكم هي الدروس التي أعطتها لنا نكبة فلسطين ولا تزال؟! ومع ذلك نتراجع يومياً، ونتقهقر، ليس على مستوى المواقع الجغرافية والتراب فحسب، ولكن على مستوى القيم النبيلة والأفكار والمبادىء التي كنا نؤمن بها على مستوى الامة. وواضح أن الأمة العربية لا تُقتطع أراضيها فقط ولكن تتخلخل أينيتها الإجتماعية وتتبجه نصو مريد من التفكك، ومع أن القصية الفلسطينية جمعت بيننا رغم انكسار آتنا في الماضي، وأثَّرت مُندُّ البِداية علَّى المدُّ التَّحرري العربيِّ، إلا أننَّا الآن نتاثر بها سلباً، ونؤيد كل ما يمكن أن يبعدنا عنها، وهذا نتيجة تراكمات سابقة أوجستها أفكار زرعت ونمت مع الوقت، ولا ينفع منعمها إلا فتح حبوار واستع مع كل القوى الإجتماعية والسياسية داخل العائلة العربي، شسريطة أن تظلُّ المسالة الفلسطينية من الشوابت، ومن الدوافع الأساسية للوعى العربي

The second secon \* كاتب وصحافي جزائري مقيم في مصر

# وَلِكُونَ الشِّرِقُ الشِّرِقُ السِّرِيقُ

# ۱۲ أيار (مايو) ۱۹۶۲ رحيل الفنان الأميركي فرانز كلاين

الاخلال عبيضاء واسعة الانظار حقاً الى اعماله الاخلال خناوية، وبضع شطحنات وخطوط واشكال غامضة، غالباً بالاسود راحت الجوائز تنهال عليه، وبدا كأن والابيض، كانت كافية للرسام فرانز اسلوبه الغني افاق من سبات عميق كلاين، لكي يعتبر وأحدا من اكبر الرسامين آلاميركيين، وواحداً من بناة الحداثة التشكيلية في العالم خلال القرن العشرين. صحيح ان رسوم كالاين لا تزال تثير اليوم احتجاجات حراس الفن الكلاسيكي في العالم، لكن هذه الاصوات المستحبة باتت اليبوم اقل وأقل صخباً، في وقت يزداد فيه حضور هذا الرسام في متاحف العالم، ولا سيما في المتأحف الاميركية، وفي المجموعات الخاصة، ويعتبر ذا تأثير أساسي على العديد من رسامي -وأيضاً نُحاتي - النصف الثاني من القرن العشرين.

ولعل اللافت في مسيرة فرانز كلاين وحساته أنه لم يبدأ بلفت

«الواقعية الاجتماعية» وكان نلك حين راح يرسم مشاهد تمثل مناطق صناعية وعمالاً وما الى ذلك. ووصل اسلوبه ذلك الى اوجه في العام ١٩٤٨ حين انجـز واحـدة من أشهر لوحات تلك المرحلة وهي لوحة «الحي الصيني». وكان من الممكن ان يستمر على ذلك المنوال لولا انه، ويشكل يقسرب من الصدقة، شاهد في العام ١٩٤٩ بعض الاسكتشات التي حققها استعدادا لرسم لوحة جدارية كبيرة، مضخمة عشرات المرات بفضل دبروجكتور ضوئي، فما كان منه الا أن قرر التوجه نحو اسلوب جديد يقوم على مل، المساحة البيضاء للوحة بخطوط وظلال سوداء وتجريدية. «لقد ادركت، كسا سيقول لاحقاً «ان مثل تلك الاشكال تحمل امكانيات تعبيرية هائلة ولاحدود لها». وهكذا بدأ من فوره يطور اسلوباً شخصياً يقوم على مبدأ التعبيرية التجريدية. وهو مبدأ يقوم على اساس اشكال ترسم بشكل عفوى لتعبر عن الحالة النفسية الباشرة الفتان في لحظة معينة. والغريب ان فرائز كلاين لم يحتج لأكثر من عام واحد حتى يسيطر تماماً على اسلوبه الجديد هذا،

لحظة من اللحظات كاد يعتبر اكبر

ويحقق لوحات تلقاها عالم النقد بادئ الأمر بشيء من الحدر، لكن جامعي اللوحات سرعان ما فتنوا بها، فتدافعوا

ممثل أميركي لنوع ساذج من انواع

للحصول عليها، وكانت اشهرها في ذلك الحين اللوحة المسماة منيجنسكي/ بتروشكا، (١٩٥٠) التي استوحاها الرسام من اداء الرأقص الروسي الشهير، ومنذ تلك اللحظة، وحتى رحيله في العام ١٩٦٢ لم يتوقف غرانز كلاين عن استخدام الاسود وسا جاوره، في اشكال وبقع لونية داكنة يصبها على المسطحات البيضاء، في رسم يقترب من العفوية والتصوف، لكن من ناحية ثانية كان من السهل ان يقارن بالفن الصروفي الياباني، على الرغم من أن التداخل في الخطوط والبقع السوداء على المسطحات البيضاء كان من الفوضى والعفوية بحسيث يتناقض كل التناقض مع انتظامية الصروفية اليابانية والطريف ان كلاين الذي اعتبره بعض النقاد مقادأ لتلك الحروفية اليابانية، لم يعدم من بين الرسامين اليابانيين المعاصرين، من يعلن انتماء الواضح والصريح الى اسلوب كملاين وجمالياته (الصورة/ لوحة من اعمال

خملال الاعوام الشلائة او الاربعة الاخيرة من حياته، راح كلاين يستعيد حسه اللوني شيئاً فشيناً، حيث نراه يدخل الالوان بالتدريج، ولكن كان من الواضع أن الألوان هنا تدخل بشكل طفيلي رأى بعض النقاد أنه تزييني لأ أكثر، حيث ظل الاسود هو السيطر

والمساحة البيضاء هي خلفيته. ولعل هذا ما جعل كلاين يمعن، خلال العامين الاخيرين (١٩٦١ - ١٩٦٢) في على وشك ان يحدث تبديلاً اساسياً في اساليبه، فقطع عليه محاولته تلك مبقياً العسمل على انخسال التلوين هذه المرة كجزء أساسى من اللعبة اللونية، عائداً

الى شيء من التصويرية التمثيلية بعد ان غرق في التجريد فترة زمنية طويلة. لكن الموت فاجاد في ذلك الحين وهو

على ذكراه في عالم الفن الصديث مرتبطأ بتجريدياته السوداء على المساحات البيضاء.

إبراهيم العريس

- Land 1998

....

\_ \_ \_

200

. ....

L. ,....... ・・一一重

and ""

. . -> '

# المقياس الأميركي المزدوج... والموقف منه عربياً

السنوات الاذيرة من حياته، حيث

ليغزو الصالات والكتب. وكان من اول

المندهشين لذلك، هو الذي قسضى ولا

يزال شساباً يوم ١٤ ايار (مايو) ١٩٦٢،

ويقول انجازاته الكبرى لا تزال

امامه، وإن كل ما حققه حتى ذلك الحين

القن اولاً في لحد اهم معاهد مدينة

برسطن، وفي اثناء براسته اكتشف،

كما سيقول لاحقاً، إن العن الحقيقي

يصنع... هناك، بعيداً في أوروبا، فما

كان منه الا أن توجه الى لندن حيث

التحق بمدرسة «هيذرلي للفن». ولكن

بدلاً من أن تعلمه أوروبا ألفن الحديث،

جعلت منه رساماً كلاسيكياً أول الأمر،

ثم تكعيبياً بعد ذلك، في وقت كانت فيه

التكعيبية انتهت أو تكاد، بل أنه في

ولد فرانز كلاين العام ١٩١٠ وبرس

ليس أكثر من تدريبات أولية.

عيد بن مسعود الجهني \*

■ تلقى اسرائيل الحماية والدعم والمساندة لتصبح أقوى آلة عسكرية في المنطقة، وها هي التقارير السنوية التى يتشبرها المعهد الدولى للدراسيات الاستراتيجية توضح ان حجم ميزانية الدفاع الاسرائيلية وصل عام ١٩٩٦ الى ٨,٨ مُلِمِان دولان شنامنلاً للسناعدات الاميركية لاسرائيل ١,١ مليار دولار،

وتشيير التقارين الى صفقات رثيسية سلمت الى اسرائيل خلال عام ١٩٩٧ منها ٢٠ مقاتلة قانعة من طرار اف – ١٥١ و٤٢ وحسدة مستقسعسيسة صاروخية و٨٥ قطعة منفعية أم - ٢٦ وعبد غير محدود من حاماً لات الحند ألدرعة، وكلها اسلحة اميركية، كما ستبخل الخيمة انظمة تسليحية متقدمة يتم تطويرها أو انتاجها في الداخل بالتعاون مع الولايات للتحدة الاميركية، فضلاً عن قوة اسرائيل الضارية من دبابات قتال يصل عسما الى ٤٣٠٠ نبابة رئيسية، أضافة الى ٤٥٠٠ قطعة مدفعية وراجمات صواريخ و٤٤٩ طائرة مقاتلة وقائفة، وطائرات هليكويتسر وغواصسات وزوارق للمسواريخ، تضساف الى ترسسانة اسرائيل التووية التي تشكل اكثر من مئلة صاروح لحمل الرؤوس النووية التي تدعمها ترسانة بيولوجية

وفي المجال السياسي لا تتورع الولايات المتحدة عن استخدام حق الفَيِتُو في مواجهة أي قرار يدين أعمال

وكيماوية ضخمة.

اسرائيل وانتهاكاتها لحقوق الشعب القلسطيني أو يدين استدلال أسرائيل لأراضى للنول العربية، أما العرب فلهم مكيال آخر متساهل في أمر حقوقهم غير الكترث بها. وهذه شبهادة عن مسبؤول اميركي

كبير، هو وزير النفاع وليم كوهين -ادلى بها أمام لجنة الاعتمادات التابعة

الشبهادة تلقي للضوء على حقيقة الفكر السائد عند المسؤولين الاميركيين ومدى فهمهم للراي العام العربي، فهم يدركون الأقكار والشباعر لدى شعوب المنطقة، ومدى الاحساس بالظلم الناتج عن سياسة الكيل بمكيالين. والتفرقة في المعاملة بين العرب واسرائيل.

ً أما تعليق ورير الدفاع الاميركي عن انطبساع لدى العسرب يعتقبد الامسور، فيوضح التجاهل وسوء النية. فمن هو المُسؤول عنْ تعقيد الأمور؟ هلّ هيّ الدول العربية أم اسرائيل التي تحتل

المبلس السيسوخ - وأوضح بعض الاستساب التي تقف وراء ضسعف التحالف الدولى ألذي انشئ خلال أزمة العراق، فقال أنَّ السكان في المنطقة لا يعتقدون اننا نضغط مأ يكفي لدفع عُملِية السلام في الشرق الأوسط الي أمام ويعتقدون ايضاً اننا نقيس بمقياسين، ولا يعتقدون اننا منصفون أو عادلون أو مُضغط بقوة لنصل الي تسوية سلمبة. وأضاف: «أن الناس يعتقدون اننا ايضأ متلهفون لمعاقبة العسرب وغسيسر تواقين لمعساقسسة الاسرائيلين، ثم قال: «أن هذا الانطباع لدى العرب يعقد الأمور ولا أقول أنه صحيح لكثها سياسات داخلية على هذه النول التعايش معهاء.

مصالحها لدى اسرائيل. تنكر رئيس وزرائها له

اصبحت سياستها في الشرق الأوسط اسرائيل مزروعة في المنطقة شوكة.

صدام حسين واحتلاله الكويت ورفعه

أراضي عربية وترفض تنفيذ قرارات مجلس الأمن اعتماداً على التأييد الاميركي الكامل؛ ومن هو المسؤول عن تعقيد الأمور: هل هي الدول والشعوب العربية أم الولايات المتحدة التي تقَّفُ وراء اسسرائيل وتعدها بالعسونات والمساعدات العسكرية والسياسية؟

هذه المفارقة في المعاملة لا نجد لها تفسيراً منطقياً أو حتى في السياسة التي تقدوم على فكرة المصالح، فسإن مصلحة الولايات للتحدة تتصقق مع الدول العربية سرات عدة اكتر منّ والسؤال الذي يفرض نفت هو: هل

تستطيع الولايات المتصدة ان تعامل اسرائيل المعاملة التي تعامل بها العرب على رغم انها لم تنفذ أيا من قرارات الامم المتحدة أو مجلس الأمن ولم تنفذ أباً من تعهداتها في اتفاق السلام الذي أين السلام الذي ترعاه اميركا التي

تتعرض لنقد شديد وكأرثة محققة لعدم استطاعتها التصدي لتعنت نتائياهو الذى ابخل عملية السلام برستها في تفق مظلم مسدود؟ ولا نريد ان نشستطّ في القول فنطلب منها تحريك قواتها وحَّشد أساطيلهاً، فإن هذا أمر مستحيل الوقوع، لم تفعله الولايات المتحدة في تاريخها ولا ننتظر منها از تعمل لأن

حلقاً أن الإخطآء القاتلة التي يقع فيها بعض القادة العرب سهلتٌ على اسرائيل مهمتها ومكنتها مز تحفيق أهدافها، وأقرب مثال لذلك عدوان تظام

شبعبار ءأم المعبارك، ومنا ترتب على ذلك من أشار وحسمة أدت الى اذلال شبعب العسراق الذي اكستسوى بنار واخطار ليكتباتورية صدام التي القت بقللالها الكثيفة على مستقبل العلاقات العربية

أبسط قبواعث المنطق تدين لنا ان الأصة العربينة منسشهدفية، عسكرياً واقتصابياً وحضارياً، ولتحقيق هذه الاشداف العدوانية لا بد أن تظل مفككة - كل دولة مشتقولة بنفسها - فهذا شق الهدف الصقيقي لأسرائيل وللولايات المتحدة ومن يسير في فلكها، وبالنسية لبريطانيا فما هو ألمعنى لتحركها المتشيد خلف اسيركا ضيد المصالح العربية بيئما لم تقف هذا الموقف عندماً حاربت الولايات المتحدة في فيتنام

بمفردها حرباً جرت عليها الويلات. ما نريد توضيحه أن الأزمة العراقية وتداعياتها الثي تسبب بها صدام حسين تؤكد الضرورة القصوى لحشد الطاقات العربية حتى لا تسقط في والفخ الإسرائيلي، الذي استنغل وغبثة العبرب الصبادقية في السيلام العبادل وحبرها الى حلقة سفرغة واتفاقات عُرجاء عوجاء. والأمر يستدعي وقفة تامل عربية جادة تكثف لعبة حكومة اللبكود البعيدة عرصفهود السلاد العبادل الذي سلك العرب طريقته ولم

وهذا يتأتى بتوسيع أفاق التعاون العسريي، والنظر التي الواقع نظرة لا تعف عند حدود اللحظة الراهنة.

۽ کاتب سعودي

# ما يبقى من «حركة القوميين العرب»...

محمود الريماوي \*

🍱 شيء ما بيقى من حركة القوميين العرب الآفلة، والتي لم تنته تماماً مع اعلان اصحابها وفاتها بعيد العام ١٩٦٨، ذلك والسُشيء هنو تُمكُن تلكُ الصركسة من أمستسلاك فازع نقدي،

والاحتقفاظ بقيدر من التباعيد عن التنظيمات والاحزاب الشقيقة وكذلك عن الأنظمة موضع تابيد الصركة باستثناء تجربة اليمن. النقاش الذي يتجدد حول مسار الدركة على صفحات «الحسام» منذ اسمابيع، يكشف، مع تضمارت الأراء

والمراجعات، الاهمية الساقية لتاريخ تلك الصركة ويعض استداداتها، فمع الانفصال السريع عن النبشاة القومية السلغية التي مثلتها ،كــتَّائبُ الثَّارِ، وشَّعارِاتُها الرجعية والدموية، تبلورت الحركة لاحقأ، كرديف للناصرية، وكشقيق عقائدي للحركة التعثية، لكنها احتفظت بمسافة عن المسركسين وبنازع نقدي تمثل في مناواة الاوجبه السلسسة الداخلسة ولاحتكار البحث العمل القومي في السنينات (في سورية والعراق) وهو ما كانت تعكسه مجلة والصرية، في تلك

ومع توجه الحركة الى ثمثيل ايديولوجي جنيد بالانتقال الى مواقع الْمَارْكَسْيَةُ فَيْ اوْاحْرْ العام ١٩٦٨، اسْهِمَّ ذلك الانتقالُ في دفع احزاب شيوعية الراجعة مواقفها التاريضية، ومع ان الحكم الأن وبعقاييس المرحلة الراشنة يغيد أن تلك الحركة انتقلت من موقع

ما أجَنَّب النِّها بمسمياتها الجديدة، رهطاً من المشقلين العبرب في فلسطين ولبنان وسبورية على الأخصّ، اذ لأول مرة ينشنا موقع يساري ناشط لا يتبع المركز السوفياتي انداك. وكان لامتداد تلك الحركة في الجسم السياسي الفلسطيني، الفضل في زرع بنور الخط الواقعي والانفتساح على اليسسسار الاسسرائيلي، على رغم ال الشيوعيين كانوا سباقين الى ذلك

ايديولوجي شمولي الى موقع شبيه في الجـوهر، الا ان تلك النقلة تكشف عن

الحيوية التي ميزت تلك الحركة، وهو

لكنهم لم يقلحوا في مخاطبة الهيئة التشريعية والجمهور من سوقع الشراكة والفاعلية، لاعتماد هذا الخط غيسر انه يؤخلذ على «الحركة» تعاطيها مع التجربة اليسبية (في الشطر الجنوبي) مسمن المفاهد الانقلابية التي عصفت بذلك الجازء طيلة اكثر من عُقدين (١٩٦٤ - ١٩٨٦) ومًا سادها من تحيّرات ايديولوجية لم تكن سوي صراع على السلطة يضمر استقطابات قبلية وبنية عسكرية

وفي واقع الحال فان تمركس الحركة، لم يضّع حداً لقوميتُها المفرطةُ وانشغالها ومراهنتها على حركة التحرر العربية وطلائعهاء سواء تمثلت فى الحركة الشاصرية أو التجربة الأستراكية في الين، أو منظمة التحرير الفلسطينية، أو الانجازات الجــزائرية (في عــهــدي بو مـــين والشانلي بن جسيد) حسيث تمت الاستعاضة عن المركز السوفياتي في حال الاحزاب الشيوعية، بالمركز القومي

في حال التشكيلات اليسارية اللاحقة لحركة القوميين العرب، وإن خالط نلك توجه يساري ودعوات مبكرة وملتبسة للديموقراطية. ومن الملفت الآن وبين الحصياد المتواضع الذي آلت البه تلك التجربة، انها كأنت حركة قومين وليست حبركية قيومسية، ولذلك شأن مسارها يتمثل كتاريخ او كسيرة لروانها، وقد تضاريت وتقاطعت سيرة هؤلاء في تحـــركـــهم ا<u>لقـسومي</u> والايديولوجي، باكثر مما هي جماعية سياسية واجتماعية، واسهم التعلُّق بأفلاك قومية من دون جسم وطني

ومجتمعي، في تناقض ورنها السياسي تدريجاً فيما سعت تنظيمات قومية

اخسرى الى اقسمس الطرق نحس

وبنلك بمكن ملاحظة دور حبركة القوسيين في تنشيط وتحفيز السجل الفكري والسياسي، على مدار ثلاثة عقود (حتى منتصف الثمانينات)، ريما لأنها كانت في الإساس بجرد فكرة وملتقى حوار، ومشروعاً يغلب عليه الطابع الاعلامي والثقافي، على هامش الانظمية والتنظيمات القومية والسمسارية. ولأنها كنظك اتسمت بالحيونة وما نتصل بها من تقلبات ومناوشات وانشقاقات. جنباً الى جنب مع النازع النقدي ومع الشاخي بين الشانين ألقومي وأليساري ومع ايلاء اهتمام صَدَيِّلٌ بِالْحَضُّونِ الْوطْنِي والاجتماعي باستثناء التجربة

الفلسطينية.

Company of the second

بالعنوان الفرعي المنيل في الصغصة الشالشة وهو

دعواصف القلب ٣٠، وعن تجليات بلك داخل الكتاب.

فالمُفترض أن تُشبع في فضَّاءاتُ المُقاطع مناشات

المدن وروائحه، وأن يُقدمُ الشاعر رؤيا شعريَّة للموت،

حافراً في طبقاته التحتية شعرياً، راصداً تجلياته

الوجوديةً، لكن المقاطع لا تُحيل على اي امر من هذا.:

فالموت لأيرد إلا كمفردة والأوصاف التي يطلقها:

نصبر الله عليه هي اوصناف سطحية او أقشبرية؛

ويمكن أن نرى هذا للقطع الكامل وصامتاً / ياتي / ،

صَامِتاً / يَنِهُب / يِترك خُلفه / جِثة صامِتة، (ص ٨)،

وهو دائمُسَاً، «كسانُت له الغلبسة» (ص ۲۸)، وعسابته،

الوحيدة هي «جمع الأرواح» (ص ٤٧) والإنسان دائماً .

يلقَّاه وحيداً، «سألقاه وحدي، (ص ٦٢) وهو لا يريد

وارواح بني ادم، (ص ٨٣)... إلخ لكان داب ابراهيم

نصر الله أن تكون لغته واضحة، عارية، بديهية لا

تكشف شيئاً ولا توحي بشيء. فالمقاطع رغم قصرها لا تنقل رؤيا ولا تقدم تجربة شعورية وهي مكشوفة

دلالياً. والحال، أن عمليتي الاختبرال والاقتصاد

أمر أخر ناتج عن انتقال نصر الله من القصيدة

التحريضية الاجتماعية إلى القصيدة النثرية وحملة

للحماليات الداخلية والبيانية والإجهزة البلاغية

لقصيبته السابقة، ذات الوطيفة الاجتماعية

خطأب تحريضي حتى وأن ابتُعد عن والمناسباتية، إلّا أنه يحتفظ بمناخاتها وروائحها. فالشاعر لم يسجل

قطيعة مع النسيج اللغوي والجمالي لهذا لخطاب بل

طُلْتَ تَشْبَعْلُ فِي مِقَاطَعَةً عَنَاصِرِ الْأَثَارَةِ وَالنَّصَرِيضِ.

ويمكن أن نرى أنَّ القاموس اللغوي للقصيدة

التَّحِريضِيةِ يَتَجِلَى في مقاطعه عِبرٌ جَعل ومفردات مثلُ «البولَة الجَنرالاثة الشرطة، صفائيق انتخابات

مرزورة، حرب، هدنة، بطولة، حائط النبيحة، كتب

بالدم، المعركة، نوبات حراسة، الابدي المنجهة

نصوص القصيدة النثرية المكتوبة في السبعينات،

ومن قصيدة التفعيلة في نمطها التحريضي عبر

"كتتاب هو محاولة للخروج من أسر قصيدة

عظيمة والطموح مشروع لكن نتيجة هذه المحاولة

في (١٩٦٥)، وما تبقى تفصح عنه كراسات

وخبايا السراديب معتمة كسدول الظلاء،

جهة اليسار أتوقع شمساً، إغفاء حلم

ما التُّفتت يوما الى الخلف - كان السؤال -

- كيف يصفق الجلاد لسدسه (كاتم الصوب

ويحث الخطوات على المشي حد اللامتناهي...

- وشأشة الأخبار تختفي بيهو الحدث؟!!

- والمهدي يعبر كل لحظة بم الشارع،

والسير - دوماً - الى منتجع العشق

السرانيب...؟!!

وسر رحابة الخريطة كلها

يا أقدامي، متربة كحذاء،

والرصيف ايل للهدم،

تكابر غيم المسافآت،

واروقة هجر الأساس

مائلة في قيض الظهيرة

تستفسير فييء اللمعان...

يلعلم أسرار الضغاف،

شانك يدمي سعة الجسد

عله يحتفى بنشوة الصباح

وسر رحابة الخريطة كلها

يوفض دقات القلب

ذاك المهدي – إنن –

والشارع آلان تعبره الاقدام...

ذاك المهدي - إنن -

دكتاب الموت والموتى، مقاطع تستمد صداها من

فِالسَّلَاحِ، امريكا، بريطانيا، تركيا... إلحُّه،

ضيغها وتراكيبها وأجهزتها البلاغية

أطلقَه شَّبعراءُ القصيدَة ٱلعُمُوبيةِ والْتَفْعِيلةَ عُلنَّى ﴾ والشَّفعيلةُ والدَّفول آلي القَصْيَدَة النشرية. الغاية

إن الخَطابِ الشعري الذي يكتبِه نصر الله هو

اللغوي هما من بديهيات العملية الشعرية.

ابراهيم نصر الله في «كتاب الموت والموتي»

ابراهيم نصر الله

المؤسسة العربية للدراسات والنشر ١٩٩٨

راجعه: معالج نياب

■ تثير القصيدة التي يستمر في كتابتها شعراء

التفعيلة اشكالات عدة. في مقدمة هذه الاشكالات

مقدرة هذه القصيدة على الخروج من الوضع المتعثر

الذي الت إليه، وتخلصها من الأوهام التي أنبنت

عليها، وسط توجه الأجيال العربية الجديدة نُحو

هَذَا الوضَّعَ المُتَعِثَرُ أُوقِعَ هُنَّهِ القُميِّينَةِ فِي عَزَلَةً

لم ينفد منها سوى شعراء قليلين لجاوا الى

الأنتَّفافُ علَى هذا لَكَارَقَ بِتَبْنِي بِعَضُّ الْتَقَنِّياتَ الأسلوبية والجمالية الخاصة بقصيدة النثر،

وسبعوا الى انخالها ضمن الشبكة البيانية

والبلاغية لقصيدة التفعيلة، محتفظين بالإيقاع

العروضي كثيمة اساسية تسم هذه القصيدة

دون تجاوره أو تخطيه. شعراء أخرون ذهبوا

ابعد من ذلك ظاهرياً على الآآل، بتطعيم بعض

مجموعاتهم الشعرية بقصائد نثرية. البعض

هُذه القَنَّة يِنْصُويَ الشَّاعِرِ ابراهيم نصر اللَّه.

في الصفحة الثَّالِثة هو «عو أصَّف القَّلْب».

الأخر مع استمراره بكتابة قصيدة التفعيلة وإصداره

عدداً غير قليل من للجموعات الشعرية يَفَاجَنْكُ

بإصداره مجموعة كاملة خالية من الأوران. ضعن

بعد تسع مجموعات شعرية يصدر مجموعته

في هذه المجموعة التي تضِم منة مقطع قصير،

الجنيدة: وكتَّابُ للوَّت والموتى، المنيلة بعنوان فرعى

يَاخَذُ كُلُ مُقَطِّع مُّنها عَنُواناً لَهُ هُو كُلُمَةٌ وَلَحَدَّةٌ.

ويتوسل الشاعر كتابة قصيدة نثرية متحررة من

الأوزان الحرّة والقوافي إلا أن حاصلها عملياً توهمه

كتابة قصيدة نثرية وكتابته بدلأ من نلك نثرأ

مقتصداً لغوياً حتى وإنَّ اقترب من هذه الأخيرة أو

حوَّم حولها فَإِنْما يِقْتَرِبُ مِنَ الْهُمُومِ وَلِلسَّاعُلِ الْفُنْيَةُ

للقَصْيدة النثرية الْمُكتوبة في السبعينات. بمعنى ما

ان القَصيدة التَّى يتنكُبُ كتأبتها هي قصيدة تنَّهب

بقوة الى الطريق الذي عبره حشد هاثل من الشعراء

واداروا ظهورهم له بينما يعبرها نصر الله متاخراً

حِداً مُعتقداً أنهُ يقوم باكتشافها دون أن ينتبه الى

أنها محروثة بسكة الأخرين. هذا ما أوقع مقاطعه في

تلكُ النَّمِطَيَةِ الْتِي تَجِلَتِ فِي نَصَوْصَ تَلَكَ الْغُتَرَةُ وَلَمَ

تعد موجودة الآن في نتاجات معظم شعراء هذه ...

القصيدة، ومن ميزتها أنها تتطور وتخضع للتجريب

باستمرار. ولعل القماشة الشعرية التي ينسج منها ابراهيم نصر الله مقاطعه قماشة منتها العين

وأصببحت في عداد العبادي والمالوف من كنشرة

القصائد التي قُصلت منها. ولم يعد جبيداً التحنث

الآن عِن أي قصيدة مصوغة من تلك المنطقة بوصفها

شعراً حَديثًا. فهي ليست إلا اجتراراً صارحًا لمُنجِز تم

يقوم كل مقطع من مقاطع الكتاب على فكرة بلتم

مولها الكلام لكن حتى هذه الفكرة هي باهتة، عارية

وفاترة، فيما الكلام الذي يجمعها واقع في روتينية

فَاقعة إضافة الى مطيات النثر كالإنشياء والتقرير، وان أخذنا أي مقاطع منها وجدناها تتشابه وتتطابق

بشدة الى درجة يصعب التمييز ما بينها. هذا المقطع

- مشلاً - المعنون لحجب، وأحبك... نعم أحبك /...

وهذه الوردة لك / احسبك... نعم احسبك / وهذه

القصبيدة لك / كل هذا الكذب كي تنسى انني له /

المُفَاجَاةَ العَجِيبَةَ التِّي ستَصِيدِم القَارِيَّةِ فَيَمَا لَوْ

تساعل عن عنوان الكتاب الذي يحيل على ما بقو كلي شا من المقو كلي الشمولي في جزء منه. وفي جزئه الأخير وصف لطايا

الشعب الراضخ للذل والهوان، وسُتَرُدِكُ لِلطُّعَةُ طُكِّتَ.

لو تسساط عن علاقة العنوان المطبوع على الْغِيلِافِدِ ﴿ فِي الْبِقِاءُ على الْعَتَبَةُ.

وانك له / واننا نكنب، (ص ٣٦).

قصيدة النشر وفضاءاتها اللغوية الجديدة.

قصيدة النثر في أوهامها اللغوية

الواحد بكمَّل الأخر عبر احْتَلاقه

عنه. وشاء المخرج الأداء طبيعياً

وواقعياً حيناً ودُلْخُلياً هيناً آخْرٍ.

وقد حصب الشخصيتين داخل

الغرفة (الفّقيرة) ليدفّعهُما إلى

تجاوزها من خلال احالامهما

ورغباتهما والأحاسيس الكامنة

في أعسماقسهسسا، ولم تكن

السينوغرافيا أكثر من غرفة مغلقة

لا يخترقها سوى كوتين الإولى

في البساب الذي يطل على غسرف

لسُجِنُ الأَخْرِيِّ وَالثانية جَانبِية

وعالية تطلُّ على ضوء الخارج

أما الإضباءة التي لم تتبيل تقريباً

إلا حين يُطفأ السَّجِن لعِلاً فَجَعَل

منها المضرج ادأة لإنارة عالم

السجينين وإبراز ملامحهما وبنت

ولعلُّ لَجُوءَ الْمُحْرِجَ جُو قَدِيجٍ

إلى المسرح الفقير والمتقشف كأن

حلاً ممكناً جداً لتخطّي الإنعاء

والبهرجة ولمنح الممثلين فرصتهما

الملائمة ليجسدا عبس أدائهما

المتن الماساة الداخلية. ونجح

المشلان إيلي كرم (لويس) ومنح

صليبيناً (فُالنَّتُانَ) فَي مَنْحُ الشَّدُصِيِّةِ : الشَّدُصِيِّتِينَ تَعَابِيرِهِمَا الْمُتَنَاقَضَةَ

وفي رسم ملامحهما وعلاقاتهما

المتوترة حيناً والهانئة حيناً. وبدا

الممثلان من تلفين في أدائهما:

المُثليُ ينساب إداقُه بحنان ورضة

والمناضل يشتدُ أداؤه ويحتدُ من

من اقتباسه عنّ رواية عالميةً

جميلة وأخرجه في صيغة واقعية

وشاعرية هو من العروض النادرة

التى تشبهنها بيروت أخيرأ

عرض ينتمي إلى المسرح الشباب

والطليسعيّ الّذي من المُنتظر أنّ

يعيد إلى الصركة السرصية

اللبثانية بعضا من رهبتها

وأصالتها بعدما أصببت بحال من

التقهقر والتراجع، وجو قبيح في

عمله الاحترافيُ الرابع استطاع أنَّ

يفرض نفسه كمخرج شاب يطمح

في البحث عن حلَّ للمسازق الذيّ

بعانيه معظم المخرجين الطليعيين

(\*) تُقَدِّم المسرحية في مسرح

مونو، الصالة الصغيرة. ومن اعمال

المضرج «سبهرة الأمثال»، «رقيصية

للذئب، «باسكال وبيكارت، و«الوشم».

أصل، وهل انتهجِنا نظاماً تأليفياً يقوم على

جعل كل نص أصلاً في حد ذاته، في مجال

التاليف التوثيقي؟ لا يمكننا القسول، بداية، أن ابتسداء

النصوص تزايد في عصرناً الحديث، بدليلً

اننا نجد كتباً عديدة متعالقة موان كانت

أسباب التعالق غير منمطة ونسقية مثلما

كَانْتُ عليه في عَهد التَّنْييل والشرح

المشال، على عشرات الكتب بالصريبة

والأجنبية، متصلة بدراسة الشعر العربي

الحديث، ونستطيع التحقق كثلك من وجود

أسداً و من عويتها أسداً و من عويتها

اللازْمة الى كتَّابِ نَازِكَ الْلَائِكَةُ، على سبيل

المثال، بوصفه كتاباً - اصلاً، وغير ذلك من

الظواهر، إلا أن التعالقات هذه تقوينا الى

تبين أسباب تفارع جديدة، لا تقوم على

التَّاليف انطلاقاً مَنْ نُصِ، بِلِ انطلاقاً من

ظاهرة بعينها، على أن المساعى التاليفية

للمتلفة تقوم على جعل علاقتها بالطاشرة

وفي ذلك يمكننا القسول إن المؤلفين

يسددون في عصرانا على السماير في

مُحاولاتهم، لأسباب تنافسية بيئة، وإنّ

كسانت لا تؤدي مسحساولاتهم أو لا تشكل

تمايزات لافتة في مجالاتها التأليفية. وهو

ما تَلْتَمْسِهُ في عناوين الكتب في عَصَرنا الراهن: ان كتباً قليلة، مثل كتاب جورج

طرابيشي الأحير في الرد على كتب محمد

عابد الجابري، سنعت من عنوانها في أن

تكونْ تَكِمْلَةُ نُقَدِيةِ لَكَسَابِ سَابِقٌ، إِذْ تَسَعَى

الكتب الى طلب تباين بأت هو عنوان الجدة

في النشاط التاليفي، وإن كان الكتاب غير جاد ولا يضيف الشيء الجديد بالضرورة. أحمصي المؤلف في دراست واحداً

وعشرين شرحاً لحصاسة؛ ابي تمام وهه

عالماً قياموا بشيرح أو بخيمية اكتبابه

سيبويه، الى مساهمات اخرى خدمت

نصوصًا سابقة، فطورتها ورحسنت، من

سلالشها، إذ جار القول، في الوقت الذي انصرف فيه بعضها الأخر الى الثقالم

هذا ما يمكن قوله عن عدد من التاليف

القديمة التي وجدت في مسساعي بعض

المحدثين، لا التقليديين والسلفيين وحسب

رجعة جديدة الى صباهم، هذا ما يمكن

قوله عن اسهامات العنديين منذ «عصر

النهضة، في اعادة طبع الكتب القسمة

وتحقيقها وبراستها أوعن إسهامات

غَيرهم في تنشيط الصياة وإعادة كتب أو

كتاب الى التداول من جديد في دورة المعاني

(من كتب المتصوفة حتى المتنبي)، وما يمكنُ

تسميته بمتتريث، الكتابة الدنيثة، الي

درجة يمكننا معها السؤال: ما حققت

الثقافة الحديثة من إسهامات لافتة

مخصوصة وما برجات تاليفها النوعي

والابتكاري، وما درجات تميزها عن الستمر

(\*) صدر الكتاب عن عدار العربي للنشر

فيها من عوامل الماضي؟

والتشدخ والاندثار،

«اصلاً» يمكن التعويل عليه.

فنحن نستطيع الوقوفء على سبيل

والزيادة وغيرهاً.

والعبرض الذي تمكّن المضرج

نُونَ أَنْ يِتَخَلِّي عَنْ وَأَقْعَيُّتُهُ.

على قَدْر مَنْ الرَّمَافَة في احيان.

🗖 بيروت - عيده وازن

السودية الذي المستوادية المنتخط المستواد المستود المستود

سنهسد، لانق الله

لأعسيد للغي

ولاسلمنسته

بخد خسودة لير

المناعب

من بن ملن ومن

عد بعص المستنج عد بعص المستنج

، برگر مِلْ طَهٰرت فَعُرِيرُ

- خصوصا كنيز

نسعساد البسبيان

وهي الني أنخز

ة داحل الجسياد

اعبا سروران

الى خسطورة بد

٠٠ وحد شي أنهام

ولأشرال أوسوير

ىلى مستوى للا

لا مؤدر ديدام

للعولليث لأنقينا

سها الإجتساعا

وصع الالقنفس

ري العربي. ال

باليشتل وبسعد

لم الوحسلتها ود

والسياسيان

لسالة العبيين

نسبة للوعي الغيم

إبراهيم التويد

لعرب وفي مالفه

وات سكودوث

ومن المنفث الإزام

سع الذي الن س. ساعت صركة تبيم

توسية ولنه

عمارخ الوسم

اربت وتلحطناج

mulan

يغربني فيندا

دن دور جسم بعج

العد لاباليا

صر الطال سر

سط و تعلين

التعانيات

السياس ميخذ

مسمول<sup>ى</sup> غواند والتفائم غوسب

in the

دني ومع المسائم

بلة. وهو ماني

■ لم يخطئ المخرج جو قديح في لضنسياره رواية الكاتب الأرحنتيني مانويل بويع اقبلة الرأة العنكبوت، ليجعل منها عملأ مسرحيا يصعل العنوان نفسه، فالرواية الجميلة راجت عثيراً في الأونة الأخيرة وجنبت عبداً من المحرجين المسرحيين في العالم وتقلها للشرج البرازيلي هكتور بابنكو إلى السيندا في عنوانها نفسه ايضاً. واللافت في عرض جو قسح اختصار اللحظات السيربية في لحظات يراهبية بحبياها السيجينان التناقضان داخل سحنها الصغير بل داخل الغرفة الضنقة التي ضُمَّتهما. أما التفاصيل الضارجية التى تحملها الرواية فاشتصرها للخّرج في الختام في نقطات سريعية وجثميلة داخل السجن (وخارجه) جاعلاً من السنجسينين راويين يحكى كلّ منهما نهاية الآخر.

إنها قصة سجينين اذأ: لويس وفيالنتان. الإول شياذ جنست ومثلي والثاني مناضل سياسا شُخمُ ان محتلفان ظاهراً كلُّ الاختلاف لم تجمعهما سوى غرفة السجن التي شاعها المخرج ضعقة لتتلاءم مع الصبيغة الفقيرة التي صاغ بِهَا عَرِضَهُ الْسَرَحَيِّ. وَفَيَّ تَنَكُ ٱلْغِيرِفَةَ لَمْ يَكِنَ عَلَى الْشَيَاتِ المثلي إلا أن يروي قسمسة أحسد الأفلام يرويها لنفسه اولأ ليقتل ضجره متساهيأ مع شخصية المراةِ (إيرينا) ويرويها لصديقه ثانياً كى يقتل بدوره سامه داّخل الجدرانَ الأربعة. غير أن القصة التي يرويها سوف تثير بينهما جِدلاً بِنْتِهِي فِي اتِهِـآم الْغَاضَل صنيقه في كونه يخترع تفاصيل من خارج الفيلم.

والتهمة ليست م فالشَّابِ الْمُثلِيُ آلذي جعله المُحْرج يستخدم مشلحاً أحمر وكانه امراق راح يستمشم للتخييل سعياً للهروب لا من واقع السجن بل من واقعه الشخصي الأليم. فالسجن لم يعد يزعجة تمامأ بعندا جمع بينه وبين شخص أَضْرَ لَنْ يَلِيثُ أَنْ يَعَعُ فَي حَبِّهُ. صحيح أنه يحن كثيراً إلى أمه

العجوز حنان فتاة إلى أمها لكنه مؤثر جدأ وجميل وفيه يضجل

المناصل كلِّ الحُجِلُ ويضحي أمام

وجد في السبجن صبورة الرجل الَّذِّي بِبِحَتْ عنه، صورة الرجِل الذي يناقضه لا كشاب يحلم أن يكون امسرأة، ولن يتسواني في الختام قبل أن يغادر السجن عن إعلان حبه جهاراً وإن بخفر هو خُفر آلانثي. وركَـــرْ المخـــرج ســـواء في ررــــر .ــــ اقــــــــاســه النص أم في صــوغً

الشخصيتين على النَاحِية الإنسانية فيهما ولأسيما في شَخِصية الشَّابِ الْمُثليِّ قَادِدَا بِهُ يطلُّ في ملامح خافتة وغير نافرة. فهو إنسان أوَّلاً واحْراً، إنسان لإ يعسرف إلا الحبِّ، ضــعــيف كلِّ الصَعف ووفي كلُّ الوفاء لصبيقه الذي يعرف ويجهله في الحين عينه. وحين يوكل إليه رئيس السجن مهمة استدراج صديقه كي يبوح له ببعض المعلومات عنَّ المنظمة السرية التي ينتمي إليها يعبجن كل العبدر عن اداء هذه المهضة بل يعتصد الكنب معرضاً نفسه للخطر كي يصون صييقه أو حبيبه في معنى اخر. إنَّه شاب مَثَالَيَّ، حتَّى أنشُويته لمُ تزده إلَّا شخافية وحناناً. وحين يصاب

شبه انتوية على وقع الضربات

التي دعرفها، صبيقه على الدُّلو. وحين انشهى من الرقصة انهار

اما ألمناصل الحالم يدوره قهو

شخص مثالي وبريء. الشاب المثلى شخص حالم ولكن على طريقته: يأخذه الجمال وعبر الجمال يهرب من الواقع لا ليغيره وإنَّمَا لَيْنُسَاهُ هَكُذًا مِثُلاًّ عَلَّقَ المتلي فوق سريره صورة امزأة جميلة. وهكذا أيضاً رقص رقصة

صديقه طفلاً بين يدي أمه. إلا أن المناصَّل لن يتنَّخَلَى عَن قَسَوتهُ الطَّاهِرةِ فَانتُونِهُ وَفِيقِهِ رَادتهِ رجبولة ظاهرة وخشبونة فهو يرفض فكرة العسلاقية الشياذة خصوصاً أنه يحبُّ امراة تشاركه نضاله السياسي. ولم يكن عليه إلا أنْ يتعمُّد النَّفُورْ مَنْ سلوك رفيقه في السجن وكان في أحيان يعمد إلى تعنيفه والسخرية منه ولكن طَاهراً. فَهُو فِي بَضْيِلْتُهُ يِكُنُّ لَهُ بعض المحبِّة وقد وجد فيه صورة تكلَّفه حياته. شخصان متناقضان تناقض الواقع والحلم تناقض السيجن والصرية. هكذا شناحهمنا الكاتب وهكذا شساعهمنا المضرج أيخسأ

الرسالة الهاتفية. والرسالة سوف

والمناصل في السجن. تجح المنسسرج في بناء

وبنائه من جعيد. شخص ثوري في ما تعني الثورية من مثاليةً لمسديقه: إذا خططت لأسر منا الجدران، لكنَّ المثليُّ لم يكن قادراً على الانتسراط في مسئل هذه وحين يصر عليه صنيقه أن يحمل

الشخصيتين وفي نسج علاقتهما الملتبسة وفي جعلهما شخصيتين متقانلتين عبر تناقضهما

يطمح في تغيير الواقع عبر هدمه وأصرار وتحدُّ. هكذا يقبول تتمكّن من الهمرب شارج هُذه القضايا. فهو ليس مناضلاً بل هو أضعف من أن يكون مناضلاً مُنهُ رِسَالَةً إِلَى رَفَاقُهُ الْمُنَاصَّلِينَ يتسريد بدءاً ثم يوافق على حسمل

وتالفهما فإذا الولحد نقيض الآخر ظاهراً وشبيهه داخلياً. كانَّ

وقبل أن يغاس المثليّ السجن معترف له المناصل ببلعض من الحرّن أنه سوف يشتاق إليه. أما النهاية فكانت جميلة وسريعة: يقف الصديقان كل في زاوية ويخبران مداورة ما حصل لهما. إنها النهاية الماسوية التي هدها المثلي في الشبارع

الأصلية استدعت أحياناً نصوصاً «تابعة»

وهذا منا دفع الباحث، وإن في وقفة

مسريعة، الى تبان حقيقة هذه الظاهرة

بعينها، يقابل تقافياً للؤلف - الاستاذ،

الذي يقف على رأس التعليم في الحلقات

في العبيد الواسيع من الشهروح والصواشي

من الدراسة والجهود التدريسية من جانب

الشيوخ، ومن محاولاتهم نتقريب العلم الي

افهام طلابهم، كل بطريقته الصّاصة، في

علاقات التأليف بالتعليم

ونتحقق في هذا النظام من وجود تقابل

أخر، أو نسق جامع للعمليتين، وهو الظن،

بل الاعتقاد باستصرارية الثقافة العربية،

وتعويلها دوماً على نص - أساس. إلا أننا

نَعَيَّقُد بِإِنَّ النظامُ هذا ينطلق ايضًا من

اعتقاد منعرفي قوامه أنَّ المعرَّفةُ وأحدةً،

وقابلة لجمع ورِّيادة وحدُف وتعليق، سواء

في القرن التساني للهنجيرة أو في القرن

الشَّامِنَ لَلهِ حِرةً، وَهُو مِنَا يُمِكِنُ تُسْمِيتُهُ

بالأصل للفستسوح على الوضع، اشسبسه

بمنونات متتابعة لنص واحد قيد التاليف

في صنورة دائمية: هذا منا يعطي التاليف

الغربي القديم هيئة المعمال المنشىء، الذَّى

يتم تحسينه وتسويته، وفق تطلبات

محيارية وتقعيدية، تجعله يطلب تمامأ

واكتَّمالًا، كُما لوَّ أنَّه منَّ قيد التَّحقق قبل

بلوغه صورته المشالية والناجرة، أشبه

بالنص التاريخي ولكن الطامح الى الثبوت

الأخيس، ستل تبوت القرآن في النسق

حاجات متولدة عن كيفيات انتقال المعارف

في نظام نسخي وتداولي (لا كتابي، نشري،

صَلَّم نَعْرِفُ مُنَدِّ عَهُدُ الطَّبَاعَةُ)، إذْ كَالُّ

المؤلف يعمم أو يعلق أو يزيد عما كان

متداولاً في عصر سابق، وما بات قليل

الحضور، أو معدومه، في عصره. ولكن ماذا

بمكننا القول عن أنواعُ التاليف هذه، إذا

الكاتب لا يجيب عن سؤالنا هذا، وان

تناول في دراسته كتاب طه حسين الشهير،

رفي الشبعير الجناهلي، الذي شكل بعيد

صَنَّورِه، وإنَّ السَّبَابِ أَخْرِي، كُتَابًا أَصْلاً

لنصوص عديدة تقرعت عنه وربت عليه.

فهل نقول - في ما شلا كتاب حسين وربما

غيره في الثقافة العربية للعاصرة - إننا

قطَّعْنا مَّع نظام التَّالُّيفُ المتصل بنص - والتوزيع، القاهرة، ١٩٩٨.

التقليا الى عصريا الحبيث

ونعتقد كذلك بأن النظام هذا يجيب عن

صديقه المناصِّل بالإسهال لا ينثني َّ عَنْ غُسله بِقَميصِهُ. وَهَذَا مُشْهِدُ

كمال عرفات نبهان بين علم المكتبات وعلم التكوين الأدبى

# منطق النص واستراتيجيات التأليف بالعربية

🗖 بيروت - شربل داغر

🛎 بِتِنَا نَقِيْراً فِي الْمُقَالِاتِ وِالدِراسِياتِ والكتب العربية للتلخرة كلاماً كثيراً عن والنصء وتحول في السنوات الأخيرة الى لَفُظُ بِنِيهِي، مُستَدَّاؤُلَ، شُسائع، لَهُ قَسَوةً للصطلح الأكيد والراسخ، فيما يشكو من قلة تعيين وتعريف فالقالة المكتوية مثل اللوحة الزيتية بنصء واستواء العلاقات في مسلك لجتماعي واحد مثل انتظام القيم في نسق مشيلور بنصٌ، هو «الإخبر» منَّ نون أن نُتساعل أو نتبين أستلة أولية، من نوع: كيف يتعينُ النص في العربية؟ ممّ

كتاب التكتور كمال عرفات نبهان

وكتابه هذا يشتمل على معرفة مزدوجة،

وفي تلك يمير الكاتب نبهان، بداية، بين السَّالَيفُ الرِّيدَاعَيُّ والسَّالْيِفُ الوَّثَائُكَيُّ، عَلَّى أن الأول منهماً يقوم على التعبير عن النفس من دون ارتباط بوثائق أو بمواد سابقة تلزمه في نمط التأليف، ويعتمد الثلثي على أشكال متعددة من الاتصال بغيره من المواد والوثائق لتجهيز المواد

يصرف الكاتب القول طويلاً في التميير بِينَ أَنْوِاعِ السَّالِيفَ، فَي المُجَّالِ الشُّولِيقَيُّ، معيداً بين التاليف الأستشهادي الذي يتعامل مع مصادر ومراجع عدة في تعامل أَفْقِي، إِذَا جَازَ القَوْلَ، وَبِينَ التَّالِيفُ النُصي المُحوِّري الذِّي يعتمد في الغالب على نص محوري في تعامل راسي إذا جاز القول. ونتحقق بالتالي من إقامة النص، وهو قيد التاليفُ في بيِّئة أوْ وسط أو نُصَ مفرد، بِينِي عليها، وفق علاقات متباينة، بعضها بِقُـوْم على السَّالَيفِ السَّابِعِ، والآخـر على التاليف الرتبط أو على التأليف المستخدم للنص الأصنى

عينة للمعاينة في مدى الدراسة.

لِأَنُواْعَ التَّالِيْفَ، الى الوقُّوفَ على بعضَ حُصانَّصه، ولعل أهمها إقامة التأليف على مدارات موصولة بنص أصلى، فيما يتحول بعضها بدوره الى مركز لغيره من المؤلفات. وهو مَنَّا نُتُحَنَّقَقَ مِنْهُ فِي النَّزِعَيَّةِ الى التأصيل، التي تقيم اعتباراً لمجلالة الإصل، من جهة، والى قييمة الزيادة والإضافة عليه. يقول الكاتب: «فكرة تاصيل النص بوصله باصل مرموق، تبدو جوهرية اللص بوصف ونصل مرموى، حبور جرمر في من المرامرة في مسحوا ولم النصار، فلم المسوار ظاهرة والتمالية والتوثيقية، على حرص المؤلف على تقديم شهادة نسب تثبت قوة سنده واستستناده الى أصل راسخ من النصوص السابقة، سواء بالاستناد النَّصي عليه، أو بالتسمية المتصلة به، كما كانَّ يحدث في «النبول»، وإما بالأستشهاد بْنصوصه لاتصال السند بمؤلفه، أو بالبناء

تستجيب أشكال التاليف القبيم،

مدارات النص الأصلي يتوصل الباحث، بعد دراسة مستقصية

عليه كما حدث في يعض الْمَعَآجِم اللَّغُويةُ». أهكذا سبعت ألمجسهبودات الشالييقية المُحْتَلِقَة إلى الإحاطة والتَّمام في ميِّدانها، مما أدى ببعضها الى أن يكونُ في عداد والكتب الأمهات، مثل كتاب وإحساء علوم الدين، للغرالي الذي عده السعض كافساً، وغلو دهيت كتب الإسلام وبقى والإصياءه لأغشى عسما نصب، وهو مسا تصبقق منه الدارس المصري إذْ وجد ١٤ مؤلفاً ، تبعت، كتاب والصحيح البخاري، و٧٢ مؤلفاً تبعث والفية، ابن ماك، وغير ذلك من الكتب التي تمتعت بطاقة جنب هانَّلة في الثقافة العَلْربية القُديمة ولكن على أية وطائف

يمكننا الوقوق على وطائف عدة في تتبعنا الشكال التاليف هذه، على أنها تقع فى است <del>كانا</del> أنه يستجيب لحاجات ثبادلية في كل مجتمع، بِين مرسل ومرسل إليه، فنُجد وظيفة الحفظ استية في أشكال المديد صرات والمنظومات، ووطيفة الفهم في كتب الشروح والحواشي، ومتابعة التغطية في كتب النَّيول، وتُكملةً النَّقص والتصحيح فيَّ الاستدراكات، والبحث والاسترجاع منْ النص في المفاتيح والأطراف والسيطرة على النص وتطويعه في التهنيب، والجدل والمناقشة والمعاركة الفكرية في الردود...

صورة منقطعة، ولكن قابلة للجمع، عن الشَّقَّافَة، فنجِد أنَّهَا تُسْعَى الَّي تَكَامَلِ النصوص فيما بينها (حيث أنَّ كتاباً , سيتيرك، ما قات ذكره في كتاب سابق)، وألى تواصل النصوص واستمرارها (التي

نص سابق بغرض تنمية جوانب منه واستثمارها بقوة اكبر أو وفق وجهات جديدة)، والى دتركيم، النصوص (حيث أن كتاباً أو كتباً يتم دمجها في غيرها)، والى متفارع، النصوص (حيث أن النصوص

هكذا نرى من خــ لال أنواع التــاكف تَتَــَحَــقَقَ فَي «التَــنَّنِيلَ»)، والى تُنْسُيــةُ النصوص (حيث ان كتاباً يتم بناؤه على

نمانجها. ولقد أجرى لهذا الغرض مسحأ ببليوغرافيا واسعأ على المؤلفات العربية أي منى ١٤ قرنا، وخلص منه الى تحسيد

وأخرى تابعة للتابعة، ولقد أحصى المؤلف الِّي تُحديدُ التفارعُ حتى الرتبة الرابعة في بعض الكتب القديمة). قبيبًا، فوجد أنَّها تتصل، أو تصير عن حاجات واقعة في النظام التعليمي، حيث أن الْكتَابُ - الأم الذي يقف على رأسٌ كتب والمجالس والندوات. وهو ما نجده متحققاً وأغضتصرات، التِّي ترتبط بحرَّكة مستمرة إطار تقاليد سأئدة في التدريس والتاليف

التأليف وأشكالم

يتَّالَف؟ مَا الْفَارِقْ، أو الْفُوآرِقْ، النَّكُوينِية بين نص واخر؟

والعبلاقيات بين النصبوص في التباليف العربي، (دارُ ٱلعربي للَّنشير وَالسَّورْيعُ، القَامْرَةً) مُسَعَى لِأَفْتُ فَي هَذَهُ ٱلْلِحَثُ، إِذ أنه يستسعي، وفق منطق تكويني وببلي وغرافي في أن، الى الوقوف على علاقات التفارع، التي أنتجت نصوصاً متباينة ومتقاربة في الكتابة العربية

تصله من جهة، بعلم نظام المكتبات، أي النسق الذي يساعد مصنفي الكتب فر القهارس العامة في المكتبات الكبري، ولا سيما مع تطوير نظأم تخرين المعلومات في الأنظمة الالكترونية المدثة، وتصله، من جية ثانية، بعلم تكوين النصوص الأدبي، أي الوقوف على أسس التعالق التي تربط النصوص بعضها ببعض، فيجعلها تقترب أو تنقصل فيما يقترب بعضها من بعضها عند استئناف التاليف أو مباشرته.

غير أن الدَّارس المصري يكتفي في كتابه بِتِنَاوِلُ النَّالِيفُ النَّصِيِّ الْمُحُورِيِّ وِحُسِبٍ، يُوصِفُه ظاهرِة هامة في التَّالِيفُ العربي القنيم هادفأ الى معرفة مختلف أشكال العلاقات بين النصوص، وتصنيفها وتوضيح ابعادها وخصائصها وتعيي

# شارع المهدي

وتعرين، يا أقدامي، مترية كحدًاه، والحزن أتجاهي - دوماً -والشارع قفر كسبل الحياة، والشي صوب الخطوات شرك، والفاصل بيني ويين رعشة المساء ظلي، كلما دنت أناملي من عتبات دالية صار الوطن في دراق حان، والحكي ما تبقى من ثمالة النسيان...: - شارع المدي... - شارع القتلة... ١٩٤١ - (ما الْفرق...؟!؛) - كان هناك... - كانوا هناك... وحتف الأشياء واردء لكن بم المهدى كل أحلام الناس التي ظلت في الرف معلقة في كتاب، ياقطات البلاد، شعارات الشرفات، الاخطاء اشتراكية الوجد، بيانات القضع، شارات النصر الدافئة، والمناشير ترزعها الغراشات، افتتاحية جريدة الصباح، صفارات الانذار، وحه الجنرال اليشبه مقصلة، جبهة الريف في (١٩٥٩)، حال البيضاء

والشازع ألآن تعبره الاقدام...

(\*) شاعر من المغرب

# rilill phal

الريحاني في الـ انترنت : 1570-قارثاً من المبولة

• قامت المؤسسة الدولية لتقويم شبكة اتصالات الدانترنت، ومركزها كاليفورنيا، بدراسة احصائية عن المسفحة المنصمحة للكاتب اللبناني أمين الريحاني في مناسبة مرور سنة على تشرّ هذه المنفحة الثقافية الدولية.

وجاء التقويم العلمي المفصل بما يمكن ايجازه بالآتى: وصل عدد قراء صغيعة الريحاني مع نهاية السنةُ الأولى؛ ١٤٣٥٠ قاربًا. عبد للراجعاتُ لهنَّه

وبلغ ليضنأ معدل الراجعات اليومية حول الريحاني من مختلف انحاء العالم: ١٧٠٤. عبد النول التي فتحت صفحة الريحاني خلال السنة الاولى (حتى أخر نيسسان /ابريل الماضي): ٨١ دولة. وفي طليعة هذه الدول وفق نسبة مراجعاتها: الولايات المتحدة الاميركية ثم تليها تباعاً كل من كندا واستراليا وبريطانها والبرازيل ولبنان وفرنسا إخ

الصفحة ٢٦٦٧٠٨ مراجعات. معدل القرَّاء يومياً

وألمانيا والسويد. ومن الدول الاخسرى التي راجعت صعصة الريحاني الدولية: الامارات العربية المتحدة وماليزيا وهواندا وكولومييا واليابان وسنغافورة وكوريا وإيطالها ونيوزيلاندا وإسبانها وبلجيكا والاردن



صوته الذي غاب

🖪 ماذا تقول حين يفاجلك نعي

ماذا تقول اذا كمان الخبر موت

ماذا تقول حين هذا العزيز واحد من

النخية، ويموته تفقد الساحة احد

فرسانها فعلاً؟ تحس بوجع وغصة، فلا

النخبة تأتي في زمن الشح غالية

والنخبة قلما تعوض بسرعة كما هي

الامطار العادية تملأ الصياض التي

يستهلكها الاستخدام العام... النخبة لا

هو حدث عظيم أن يولد صوهوب في

وقد كان حدثاً عظيماً - حتى لو لم

يس الناس يومها انه كان حدثاً عظيماً

سيلون الساحة العربية بالوانه - يوم ولد

في دمشق قبل خمسة وسيعين عاماً طفلً

موهوب سيقول اجمل الشعر، فيجرى

خلف تجديدات ترنيماته مئات الشعراء

وألاف المتشاعرين وملايين محبى الشعر.

الطفل الذي كبر ليعلن بصوته نبض امته

بين الأمم مورداً حالها، ملوناً الساحة

العربية العاطفية والادبية قوس قزح حبا، وألوان السبو ألماً منعتصراً في تخلف

نكساتها السياسية وانهزآماتها

وسـواء أخطأ ذلك الصـوت في مـا

اعلن عنه أو أصباب، فقد ظل صوباً

متفرداً مسموعاً، صوباً جهيراً لا يهمس

بل يصرح. لم يكن ظاهرة صوتية تردد

الصدى المطلوب. كان صوباً حياً وفياً

تفرد في امتلاكه الشجاعة في ان

يقول ما يراه، حتى لو كُره ذلك منه.

وتفرد في قدرته على ان يحرك بصوته

مشاعر وانفعالات الملايين تصفيقاً او

تعنيفاً. ولذلك احبه كثيرون... ولم يرحمه

وها قد تجاوز نزار آراء البشر لرحمة

ثريا العريض

4.7

- 12.

الله، وغاب تاركاً وراءه فبعوة هائلة،

يوم من يسدها بحضور.

لحلم ينطفئ.

العسكرية وأحزان احلامها القومية. كان ذلك الطفل الموهوب والرجل المتأزم شعرا صوت الملايين التي لا تعي او لا تعى تأرَّمها ... صامتة او ناطَّقة.

وهو حدثٌ عظيم ان يغيّب اللوت ذلك

شخص عزيز؟ تتمالك حزنك وتنكر

نفسك: انا لله وإنا اليه راجعون!

تستطيع ان تقول شيئاً.

ونادرة ومحاربة من الأغلبية.

تعوضها الرواقد المعتادة.

شخص ما؟ ريما لا تهتم... اذ كلنا في

الطريق الَّى الموت.

# الزي الشعبي التونسي: أصالة التاريخ تماشي شخصية الحاضر

🗆 تونس – خالد الايوبي

يندرج الزي التقليدي التونسي ضمن المُورُوثُ اللَّمَلِيِّ الخارقَ فَيِّ العراقةَ والمُستجيبُ لتقاليد البلاد وتراثها، والقادر في الوقت ذاته على ابراز الشخصية التونسية، ويعود هذا اللباس الى اصول عربية قنيمة وهو يتالف من الجبة والبرنوس وَمَّا بتبعُّهما من لباس البدن والرأس والرجلين، لكن تبقى الجبة والبرنوس المقومات الأساسية للظهر الرجل

كانت الجبة منذ العهود الاسلامية الاولى رْباً ارتدته عامة الناس، لَذَا فقد لامسها كثيرً من التغييرات في شكلها وانواعها تماشياً مع متطلبات المحتمعات المتباثلة عبر الاحقاب التاريُّدُية الطويلة. وهذا الآمر انْعُكس علىْ الجبَّة التَّونسيَّة عنْ مثيلاتها في الأقطارُ والْامْصِارِ الَّتِي انْتَشْرَتِ فَيِّهَا، كُمَا أَنَّ تَعَاقَبُّ الحضبارات على تونس ترك أثاره الشباخصا على اللباس الوطئي وطوّعه بما يتلاءم مع استخداماته الدومية المرتبطة مع البيئة.

يرتقى هذا اللبساسُ إلى مطلع العسهسود الإسلامية، وهو عبارة عن ثوب فضفاض خَارِجِي مُغْلِقٌ يِغْطَى كَامِلَ ٱلبِّدْنُ، وعادة ما بكونٌ قُمَّاشِهِ مَنْ الصَّوفِ أو القَطنِ. وتكتسي الجبة التونسية طابعاً ملحوظاً غالباً مأ يمييزها عن غيرها من الجباب في البلدان ألعربية والاستلامية الاخرى، وهي ذات سمات اندلسية اضافت لها البيئة المحلية التونسية خصوصيتها، ما جعلها تواصل مسيرة تجديدها لغاية اليوم. وقد اختص بصناعتها دالبرانسية، النين يتخذون من المبينة العتيقة

عدة منهاً: جبه الصرير، وهي افضر انواع الحياب قاطية وتقتصير على المناسبات الرسمية والاحتفالات والاعياد وعادة ما تكون بيضاء اللون. وجبة قرقسود، وتكون مادتها من الترمسود، وهو الحرير المستورد من الهند ومنصبر والشبام ويقتصبر ارتداؤها على المناسسات والاحتُفَالات العائلية وتلبس في الربيع والخريف. وجية مقربش، وهي جب قساش مريح من الحرير والصوف بشكل اصْلاع حريرية وصوفية متنَّاوية ومتثالية. وجبة استكروده، وهي جبة من الحرير المحاك على هدئته الإصلية، واستمدت تسميتها من كلمة ايطالية وتستضدم في فيصلي الربيع

وللَّجِيـة انواع محتلفة من الحرج تحلى بِها، لتَضْفي عَليها ابداعاً جَمْيلاً. ويتَحَدُّ ألحرج اشكالأ متعددة تعكس اجتهاد الحرفس في الآبداع وابتكار الجديد والتفنُّن في العملُّ. ويحاك الحرج عادة على منوال خاص ويقسم الى نوعين رئيسيين: حرج سلتة وهو نسيج الي، وحرج شريط وهو نسيج يدوي.

البرتس اوالبرتوس

وكانت هذه المفردة في العبهود القديمة تطلق على قلنسبوة طويلة او على ثوب مع طاقيته، ثم غبت تشير الى ثوب خارجي مخيط على شكل ناقوس له قلنسوة أو طاقية. ويشمل البرنس كأمل البدن ويغطي الراس عند الحاجة، ويلقى في العادة على آلكتفين وهو مشقوقٌ من الامام على الطول وليست له ازرار. والبرنس في تونس يتخذ من معظم أنواع النسبيج كالصوف والصرير والوبر، ويحمل مباشرة فوق الجبة ويلازمها صيفأ وشتاء. وهو قديم بقدم الجبة نفسها، ويعود تاريخه

الى العهود الاسلامية الاولى، وللبرنس منزلته وتتنوع الجبة وفقأ لمادة صنعها الى انواع الاعتبارية في لباس الرجل وهندامه التقليدي. وللبرنس أنواع عندة مُختلفة منَّهاً: الجريدي، السوستي، الملف، البري. وثمة احراج كثيرة للبرنس اذ يعمد كيآر القوم ووجهاؤهم الى اختيار الحرج المناسب والمعبر عن الوقار والإناقة في أن. ومن توابع الزي ألتقليدي التونسي غطاء

الرأس المستمى بـ والشياشيية، وهي على هَيْئَتِهَا المُعهودةَ ذَاتَ تأثير اندلسي اخْتَصْ فَي صناعتها اهلّ الحاضرة ونشطت فَى ترويجها سبوق الشبواشيية وشباع ليسبها في للدن والإرياف، وهي بذلك تعكس سلوك التونسي بالتمسك بها كون عملية ارتدائها تعود الى اعتبارات لينية وثقافية وحضارية، وهو ما بفسر صمود الشاشية مقارنة مع الجية والبرنس. وقد اتخذ اللون الاحمر والقرمزي لوناً مميراً لها، وهي على انواع عدة منها: الشباشينة وتنتهى التي حبوافها السبقلي، وشاشيية يكيتية طويلة ومسترسلة فوق الظهر ويلبسها عادة الشباب والعزاب وشاشية عالية من يون كبتية.

ومن توابع الشاشية العمامة (الكشطة) وهي عبارة عن قطعة من النسيج تكور حول الشأشية بكورات عدة تضفى عليها قيمة البية ترمر الى صفة لإبسها.

الى جانب اللباس الوطني التونسي، ثمة لباس يقتصر على الخاصة وهم طبقة العلماء والقضاة ورجال الدين، ويكتسى لباسهم عادة صبغة مميزة. ومن الالبسة السائدة الخاصة برجْـال الدِّينّ اللَّبِـاس الْحنفي، وهو اثر تركى انتشير في تونس خيلال الحكم العثماني ويدعى هذاً اللَّباسُ في مجموعه ب «القيافةُ» وهو عبارة عن ثلاث قطع رئيسية: الجوخة



وتلبس فوق صدرية وسروال فضفاض مطرز بالشريط وتكور من الملف شـــــاء ومن الترمسود صيفاً. وهي عبارة عن ثوب مخيطً ساتر يتسع في الاسفّل ويحتوي على كمّين قصيرين يصلان الى الكوعين. القطعة الثانية تدعى القفطان وهو عبارة عن ثوب طويل بصل الى حد القدمين ومفتوح من الامام ويلبس القَّفطان مباشَرة فوق الْجوحْة، وهو تركي الاصل ذو طابع عسكري، وقيد يكون فيارسي الاصل، وكان يعتبر رمزاً للسيادة والنبل. اماً

القطعة الشائشة فهي الفراجة وتلبس فوق

الجوحة والقفطان، وهي ثوب فضفاض اوسع

من القفطان وتساويه طولاً ومفتوحة من

ولعل الاهتمام الرسمي والشعبي التونسي باللباس التقليدي يؤكد على الطابع الحضاري للزي المحلي باعتباره الهوية الثقافية المرشحة لعناصر الأصالة التي تقف دوماً ضد كل ما هو مخيل ومزيف حفاظاً على ما تبقى من تاريخ عريق وقيم حاضرة على مدى الأجيال.



اللباس المالكي ايضاً يقتصر ارتداؤه على الفقية أء ورجيال القيضياء، وهو في شكله الخارجي مغاير للباس الحنفي أذ يبدّو أشد اتساعاً وأقل زخرفة، ويتالف اساساً من البين والكابة الرَّمَالَة، لَكن لَّمْ يعد له اثر في ايامُنا المساضيرة وعبوض من قبيل الوجهاء والاعيان بجبة الشمس والكشطة البيضاء

سوقاً مزيهرة لهم.

بعدوا راحت أناهم

# التلفزيون يعلن انتصاره على «الأراجوز» بالضربة القاضية

🗆 القاهرة - أحمد عبدالرحمن

🗷 «الأراجوز» راحت أيامه. انتصب عليه التلفـزيون بالضـرية القـاضـيـة، وحـوله الى نكرى، بعدماً كان يوماً وسيلة الترفيه الوحيدة لاهالي المبينة والقرية على حد سواء.

كأن صاحب والإراجوز، يقف في أي مكان ليعرض العابه، فيتجمع حوله المآرة من كل مكان منيه ربن بنلك الفن القنيم والبسيط ايضاً، اذْ تروي عرائسه القصصُ الشعبيّة التي يحبها الجميع، ومنها حسن ونعيمة

وقيس وليلى، وعنتر وعبله وغيرها. واليوم يندر ان ترى الاراجوز في ميادين العاصمة او المئن الكبيرة، واقتصّر ظهوره على النوادي وبرامج تلفزيونية مخصص للاطفال. كان التلفزيون، الذي بخل مصر في السنتينات، ومن بعده بور السينما التي انتشرت في أرجاء المدن، من اسباب انهيار الشوارع ينظر اليه الناس يتعجب ويتندرون على ما كأن يحدث أيام زمان، وينصرفون الى اجه زة التلف زيون التي تتصل بالاطباق

الوحيد - الذي يستضيفه.

القصص القديمة، كما أنه يعتبر فيلم والزوجة

. وعلى رغم الحصصار الذي فرض على الاراجوز، فقد ظل متمسكا بالحياة: أصبحت الموالد هي المكان الطبيعي - وتكاد تكون المكان

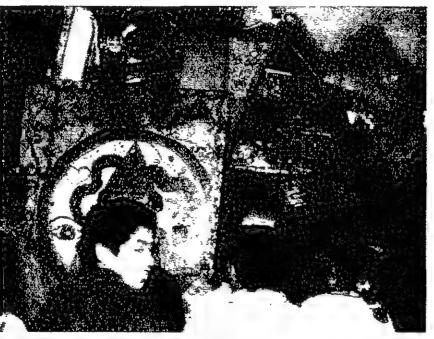
والحياة، تجولت في عدد من تلك الموالد لتتعرف على اسباب والهجوم، الذي يتعرض له الاراجور. في السيدة زينب التقينا جمعة السيد محمود (٤٥ سنة) ويملك عدداً من عرائس الاراجوز فقال: «تعلمت مهنة تحريك الاراجوز منذ صعري لان والدي ايضا كان يعمل مع الاراجوز. رفضت التعليم، وتفرغت للسير خُلفُ والدي في كل مكان ينْهُبُ اليهُ في الإحياء الشعبية والقرى، لكن حالياً اصبحت عروض الاراجور لا تتم الأفي المولد فنقط عسمسا انفض الناس من حسول الأراجسون . مقضلين عليه التلفزيون والدش والفيديو، ولذلك اصبحوا بنظرون آلى الإراجوز على أنه

واضاف اعتجبني فيلم والاراجور، الذي قام ببطولته عمر الشريف لانه جعل الناس تتعاطف مع هذا الإنسان البسيط الذي يروى

وشكري سرحان من احسن الأفلام التي قدمتُ الاراجُوَّز بشكل واقعي. ويقول حمودة فرحان عبد الراضي (٢٥

سنةً) ويعمل في المهنة نفسها: «أحببتُ هذه المهنة منذ صغري، وكنت اسير خلف الاراحور في شبوارع القاهرة، خصوصاً في الاحياء الشعيعة. وكان الناس يتجمعون ليشاهدوا حكاماته فتعلمت المهنة، واشتريت انوات تصنيع الاراجوز. وكنت انهب الى كلّ مكان في حصر، من الإسكندرية شمالاً الى اسوان جنوباً، وكان للنِاس يقبلون عليه ويرحبون به ويدفعون اموالأ للشخص الذي يقدم لهم هذه أما مديولي حسونة خليل (٤٨ سنة) فيقول

«الاراجور حالبا في مرحلة الانقراض، بسبب التطور الكبير الذي شهدته وسيائل الإعلام بعد انتشار الملاهي الصبيثة في القاهرة، ولذلك فهو يوجد في الموالد الشعبية فقط حتى زيائنه من سكان المناطق الشعبية. اما اولاد الذوات فقد انشبغلوا عنه بالدش والفيديو وغيره من وسائل الترفيه الحسيثة،



الهوائية في كل مكان ليشباهدوا ما يحيث في

برنامج جديد على قناة «اوربت»

# من قال أن المرأة الجميلة هي المرأة النحيفة؟

□ روما - دالحيام،

■ بدأت قنوات أوربت التلفريونية والاداعية هذا الشبهر (ايار/ مايو) ونامحاً حديداً عن الموضة للمرة الاولى على قناتها The Hollywood Channel وتلك كل يوم خسمسيس عند المساعسة الشانية والنصف بعد الظهر بتوقيت

برنامج Fashion Emergency تقيمه العارضة الشهيرة Emme وفيه تقدم النصائح المفيدة لكل امرأة انيقة تحب الظهبور بأجمل وأقبضل صبورة. كسا تصاول Emme في هذا البرنامج ايجاد حل لكل مشكلة تتعلق بالجمال والإزياء، ليس فقط للمرأة النصيفة ولكن لكل امرأة تواجه مشكلة سا. وهي تصاول تغيير مظهر المراة الحادية الى امراة جدابة تعرف ما يميز جمالها، ونلك بمساعدة عدد من الحُبراء واحْصائيي التجميل واشبهر الصلاقين في العالم. كسا تزور أشهر دور الإرباء لإبجاد الالبسة المناسبة للمراة العصرية مهما كانت طياعها

وتساعد Emme في هذه المهممة مجموعة من المصممين النين يعملون لاصلاح اية عيوب في الشكل والمظهر، والذين يستطيعون تحويل صورة المرأة من مظهر عادى الى امرأة شابة وانبقة بقضل الملابس والتصاميم المخصصة

مقدمة السربامج Emme ولدت في نيويورك وترغرعت في الملكة العريبة السُعُونية، وهي اليُّوم في الرابعية والثلاثين من عمرهاً. ومنذ فترة قصيرة، اُنتَّحْبِتُ كَافْضُل امْراَهَ فَي العالَم وِبْلكُ فَي استَّفْتَاء اجِرتِه مُّجِلة Glamour الشهيرة. وهي تقول: «يسعدني ان اقدم Fashion Emergency، فلطالمًا اربت

وتعالَّج Emme في برنامجها مشكلة أوقت لنتقبل انفسنا كما نحن. والوضة حتى نحن السمينات؟..

القاهرة - السيد فراج

الفنان اللبناني آلان الزغبي

 بعلبك منطقة في لبنان عامرة بالفولكلور والتراث والرقص الشعبى، والغناء المسمى ب دالعتاباء واشتهر ما تتميز به بعلبك رقصة الدبكة وهى أشهر الرقصات العربية، وقد الْحُنْت منها الدبكة السورية والدبكة الأردنية.

بعلبك هي موطن الفنان الراقص الآن الرغبي، فعلى أرضها كان خروجه الى الننيا. عشق فنون هذه البلدة، وغناعها ورقصهاء فصار محترفأ للرقصء ثم مدرباً، الى أن صار مصمماً للرقصات ليتعلق بعدها بالتمثيل وصار الرقص والتمثيل توأم حياته الفنية. قدمه التي الجمهور اللِّبناني تلفَّزيون لبنانَ. وحين أراد الأنطلاق عربياً طار الي مُولِيوود الشَّرقِّ، القَامَرة، ليواصل مشواره الغئى ممثلاً ومدربأ لرقصات الفرقة القومية المصرية، واستعراضات عند من الفرق المسرحية، وأخرها مسرحية عشالي باليء التي اشترك فيها أيضًا معثلاً.

والحيامة التقت الفنان الرغبي في القاهرة وكان هذا الحوار: • إلى أي مدى ساهمت فنون بطبك في تشكيك الفني؟

- النَّقطت في البِّداية الغناء والرقص من عائلتي، فكان لوالدي ووالنتي صوت جميل، كانا يغنيان ويرقصان رقصة الدبكة، ككل سكان بعلبك. وعثبت في هذا الجو مع عائلتي قبل أن أحباه مع فنون بعلبك ثم التحقت عفرقة روميو لحود، ورقصت فيها حتى صرت محترفاً فمدرياً. صممت العبيد من الرقصات في مهرجانات بعلبك الني كانت تقام سنويا واشتركت ايضاً مع وديع الصافي والشحرورة صباح وكبار

فنائي وَفَتَانات لَبِئَانَ، وَكَانَ هَذَا في بداية عام ١٩٧٣. كيف كأن انتشارك في لبنان؟ - من خلال تلفزيون لبنان، الذي كان يعرض لي حلقات

مسلسلة اسبوعياً، من برنامج وأبق ملحم، حيث كانت بداية مشواري مع التمثيل ووأصلت معد هذا البرنامج التعثيل في مسلسلات عدة، ألى جانب العمل في فرقتي الاستعراضية ألى أن وقُعتُ الحرب اللبنانيةُ فانتقلتُ الى باريس مع فرقتى الاستعراضية، وعدت الى لبنان حمن النتهت الحرب عام ١٩٨٧. • وهل اكملت مشوارك بعد

عودتك الى لبنان - بعد عودتي الي لبنان لم تكن الحياة الفنية كما كانت في السابق، أذ لم تعد المهرجانات والفرق الاستعراضية تقدم أعمالها كما كانت قبل الحرب. فواصلت مشوار التمثيل، ومثلت في العديد من الأفلام في لبنان، أخرها والفنيات الراقصات، وشارك معي في البطولة المطرب اللبناني ربيع ألفولي والمفرج سمير الغصيني والممثل النبأني

الاستعراضية كبداية. وشناك

أقمت حفلات كثيرة في نادي

القاهرة، والاوبرا وغيرها. ثم

واستمرت رحفتي عشر سنوات

وكيف

فؤاد شرف النبن. • منى الطائث الى القادرة – سأشترك في مسلسل «زيزينيا، الجّزء الثاني. ● أين انت على خريطة الفن في – بعد فيلم «الفتيات الراقصات، شعرت انه لا بد أن يكون لى وجود فنى عربى، فقررت الانطَّلاقَ الَّي القاهرة بفرقتي

أسبح في هذا البِحر، وأحس باني سافرت الى دول الخليح وباريس، موجود في بلدي وسط أحبابي وأهلي، ولم أشعر قط بالغربة. عدت بعدها الى القاهرة مرة ثانية

موهبته ولدت في بطبك والقاهرة صقلتها في محاولة للاستقرار، ولأنطلق منّ ثم وأنا واثق الخطى الي الوطن العربي، أيماناً منى بأن الفُّنانَ الذيُّ بِنجِحَ في القَّاهرة في عاصمة الفن يصبح مّن السهل عليه بعيها التقدم والنجاح في

أي بلد عربي، وقد كان ما فكرتُ

وماذا حققت من خطوات عملية؟

- في عودتي الثأنية للقاهرة

فكرت في الأنتاج، فاشاروا اليّ بضرورة الدخول عالم التمثيل أولاً، لِأَفْهِم اللَّعِبَّةِ، أَدخُلُ بِعَدَهَا فَي الإنتاج. وعلى هذا الأساس بدأت خطوأتي في التلفريون المصري بعدمًا تعرفت الى المُحْرج جمالٌ . عبد الحميد الذي اسند لي دوراً في مسلسل دار السبك منَّ تأليف اسامة انور عكاشة، واختارني بعدها في مسلسل والتحلم الجنوبيَّ، ثم اشتركت مع نيلا غي فوارير <sub>'</sub>ورق ورق، وآخيراً كان مسلسل «الأبطال» إخراج حسام الدين مصطفى، ومثلث فيه دور الباور لنابليون مع القنان حَسَيْنَ فَهُمَى، كَمَا ۖ اشْتَرَّكَتَ فَي وعصر الأئمة، وانتهيت من مسلسًّل «دمي ونموعي وابتسامتي» مع الفثانة شريهان. وانتهيت من فيلم ،جبر

الحُواطر، مع شريهان أيضًا، ودوري فيه دكتور في الجامعة أعالج بطلة الفيلم من انفصام في الشخصية، والقيلم من إخراج الراحل عاطف الطيب، وكان قد اختارني له بعدما شاهدني في دارابىسكە. وأعمالك القبلة؟

- لم أكن اتوقع الوصول بهذه السرعة. فعصر بحر هائج، ولو لم يكن الفنان يجيد السباحة فمن الصعب عليه الخروج منه. وأنا بحمد الله وتوفيقه استطعت ان

الله على العباد . عن اتم بہن بتمامہن کان لہ عند الله عند ان بدخله الجثث بضن فليس له عند الله عهد ان يدُمله الجنة . إن كة للكامة £,1Y 1A, eV 11,77 2.51 14,00 10,20 11.14 0,50 11,1 ابو تلبي الدامة 1.14 14,14 10.00 11,00 T.71 4.04 الجزائر 71.77 14, 24 17,77 17.57 0.74 1 .. 2 0,14 10, 11 11,27 14.77 14.17 4,14 14,17 7.54 80,01 14,11 النوحة العاشرة 14.41 11,04 11.11 ริ.ยา ٣,٣ 10.7 11.07 τ,ττ 2.50 بيروت بعداد 10.7 11,70 7,77 T+. YT 11 14,00 11.14 17. . 3 17,17 ۲,۲ 0,57 17.40 جُ<u>ي</u>بوتي بنشق 10.77 £. TV 14.7% 14.10 Y,54 11,17 £, TT 14.07 14,17 10,57 17.17 17.0 £ . + A نبي صنعاء 10.41 4.71 11,77 14,17 17. - 1 1.10 طرابلس العرب 74. .7 14.45 13.27 17.00 5.4 7.77 عمان مسقط 14.54 14.17 10.10 11.77 \$,74 7.-3 14. eV 14,11 17.-7 0.41 مقديشو نواكشوط E,TT 11,11 14.14 11,07 0,50 14.18 11, 17 13,11 17.1 7. YA 0.11 11,17 -. 4. 20 11.1 طهر ان اثنینا برلغ 7.17 \*\*. ·\* 17,15 17,77 7,12 \*\*\*,\*\* +· T, 1Y بروكسيل W.W 41.44 W.H 0,01 \*-4.08 Y1. TY ++1.+4 77,07 17,54 17.77 1..1 4-T.45 \*1 -. 7,00 14.-1 11,07 \*\*\*.\*\* سأرابيغو 11.66 17.57 4,15 11.21 ستوكهولم كوسهاغر -\* T.TA 71.1 17. . 1 17.17 1.13 77.24 11.17 11.11 17. · V ++7.37 71.17 17,57 17.05 4.7.12 T1.TT 14.41 11.11 7. JA .... عدريد ىيقوسيا واشىطان 11.15 15,17 17,71 17.17 4.51 \*\*t, \*\* 0.00 · · 1.1 · 10.71

--T, YA

تعويم المركز الاسلامي في أحن. المانيا ٥٠ برخى مراعلة التابقيت الصنبغي

العمل في مجال التلفريون، السمنة، وهي ذات مقاس ١٤ (القاس الاميركي)، وتشرح للمشاهدين كيف صار المسمسون في يومنا هذا ينظرون الي للرأة والعارضة السمينة، وتقول: والحياة قصيرة فلنمض اوقاتا سعندة عدلاً من ان تعمن انفسنا... لقد حمان حميلة ومسلية فلماذا لا نستمتع بها

نهائي كأس الكؤوس الاوروبية

يسعى شتوتفارت

عنيما بلت

يسعى شدوتغارت الى احراز لقبه الاوروبيسي الاول

تشاسى الانكلييزي اليوم الاربعاء

على ملعب درازونداً، في ستوكهولم

في المباراة النهائية لمسابقة كاس

وسبق اشتوتغارت ان بلغ نهائي

مسابقة كأس الاتحاد الاوروبي عام

١٩٨٩ وخسس لمام نابولي بقيادة

الارجنتسيني بيسغسو مسارادونا

والبسرازيلي كاريكا في مجموع

الرابع في الدوري الالماني الذي اسدل

السنتار عليه السبت الماضي وضمائه

بالتالي الشاركة في كناس الاتصاد

سُتُوتَغُارَت يعاني من بعض المساكل داخل اروقته، فرئيسه غيرهارد ميير

فورفيلدر انتقد الدرب يواكيم لوف

وتبدو ايام الاشير معدودة. اما

🗆 الدوحة - قاير عبدالهادي

السد ينتزع كأس ولي العهد القطري

تُوَّجِ السَدَّ بِطلاً لكاس ولي العهد بعد فورْه على حامل

بهدفين نظيفين احرزهما مبارك مصطفى واحمد راضي

اللَّقِب العربي في النهائيِّ باستاد خليفة الدولي اول من

امس (٢/٢) أمام ٣٥ ألف متفرج تمتعوا بمباراة مثيرة ومتقلبة، حيث تمكن العربي من التقدم في الشوط الاول

، التقيقتين الـ ١٩ والـ ٤٥، بينما وفق السد في الشوط الثاني فيَّ

احراز ٣ اهداف عن طريق البرازيلي سيرجو (٤٩ و٨٦) فيما احرزَّ

عبدالناصر العبيبلي في الدقيقة آلـ ٧٤ ليحقق السد فوراً عَالياً ويرفع

كأس ولي العهد لأولْ مرة ويعانق البطولات من جديد بعد غياب استمر

اربع سنوات. ونال السدُّ مكافأة مالية قدرها ٤٠٠ الف ريال وسيمثل

واغرب للنرب المغربي عبدالقاس بومير عن سعادته بقيادة السد لهذا

الإنجاز الكبير في اول موسم له معه، أذ أنه تولي تدريب السد بعدما

استغنى النادي الآهلي عنه في الدور الاول من الدوري فتعاقد معه السد

واشار بومير الى انه اعتمد على عامل اللياقة البدنية لترجيح كفة

وقال عبدالله سعد مدرب العربي: «أربك هدف السد المبكر في الشوط

ويعد المداراة تسلُّم كابِّين السدُّ عبدالنَّاصِير العبيدلي الكاس من ولي

العهد الشبيخ جاسم بن حمد أل ثاني. وكانت قرعة مبارِّيات كاس الإميرِّ

أجريتِ بين الشوطين وأسفرت عن مُعَاجِاةً وقوع السدُّ والعربي وجهاً

لوجهاً من جديد. وستبدأ المسابقة السبت القادم بنقاء الريان مع الوكرة

والاهلي مع قطر، والاحد يلعب العربي مع السد والاتحاد مع التعاون.

على القور بعد تعاقد مدربه روماريو مع اتحاد الكرة لتدريب المنتخب.

القريق كما أنه غامر بإشراك محمود صوفي وعبد الجاسم محمود

الثاني حساباتي، ولا ادريُّ مَا هُوْ سِّرٌ تَرَاجِع فَريقي الى النَّفَاع،

قطر في بطولة الاندية الآسيوية الابطال القادمة.

كمهاجمين بدلاً من مدافعين رغم تقدم العربي (٢/صفر).

الاوروبي الموسم المقيدل، في

وعلى الرغم من احتلاله المركز

المباراتين (نُهابأ واياباً).

الكؤوس الاوروبية في كرة القدم.

فاعتبر أن المدرب من دون شخصية

وزاد الطبين بله اول من امس

الاثنين اعتداء لاعب وسط شتوتغارت

البلغاري كراسيمير بالاكوف على

احد الصحافيين في الطائرة

المتوجهة الى ستوكهولم قبل ان يقدم

أحد المسؤولين في القريق الالماني

ويقود شتوتغارت بالإضافة الى

بويستش وبالاكوف النيجسري

جوناثان اكبوبوري في حين يغيب

عنه مدافعه المخضرم الهولندي فرانك

فيرلات الذي نال بطاقة صفراء ثانية

في اياب الدور نصف النهسائي هي

اللقب، فيان ذلك سيسمح لهانزا

روستوك بالشاركة في كاس الإتحاد

الاوروبي ليصبح بالتألى سابع فريق

الماني في المسابقات الاوروبية

الشَّلَّثُ، ويعول تشلسي الذي يأمل بدوره الى احرارُ اللقب للمرة الثانية

واذا قسر لشتوتغارت احراز

الثَّانيَّةُ لَه في السابقة هذا الموسَّم.

وان الفريق ليس في حاجة اليه.

# باريرا في حيرة قبل ملاقاة ايسلندا

🛘 الرياض - طلال الحمود



بالانهتم أذكنانم

أدا خباق الضيومين ا

تسمالك حرنك وتلكر

ي هذا العزيز ولعند

التسعد السلعة اح

لحس بعيجة وغصة ولا

ب نسي يعن النشع غالبنا

يعيس بسرعة كناد

٤ سلا الحسيسافو للم

نحدام العام النغبارا

للم أن يولد صوفود في

دنا عطبدا - حتى لواء أ

- ، الادسية توسر قارّ هيا

لما معمسوا في نظل أ

ماسية وانهرامانه

ار إحلامها القويية

الملفل الموهود والرهز

ـــ ــ الملايين التي لانعي

ا صاملة ارتالية

له دلك العسود قوم ا

سار مقد ظل صور

صدتا جهيرا لايهرا

ك طاهرة مسوقية لريدأ

- خار صحيا حيايل

تلاكه الشجاعة فرر

حتى لو كُروالانا

- على ان يحرفهوا

الات الملايين تصليه إ

حنه کتيرين. رابيم

ر موار اراء البشولزها

كا وراد فيجودونا

ُ محملوظين لو وهنا تو

ثريا العربف

أيكبر

14.00

14,14

14.79

14.21

12,70

11.14

14.07

4.17

14,04

14.13

14.

r, ,

17. 19 17. 19 17. 19 17. 19 17. 19

10 12

10,17

10 77

13 15

10.17

س ألاعلبية

المعنادة

ما اليه راجعين

يواصل كسارلوس البسرتو باريرا مسدرب المنت السعودى لكرة القدم تجاريه للوصول الى اعلى درجات FRANCE 98 الانسجام بين لاعبيه، ويركز في معسكر المنتف المقام حالياً في مبينة سانت مكسيم (جنوب فرنسا) على خلة التقاهم بين مجموعة اللاعبين الذبن اختارهم

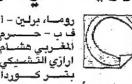
ليكونوا الأساسيين في الفريق. ويولجه باريرا معضلة كبرى في وضع التشكيلة النهائية للمنتخب الذي سيولجه الدنمارك في ١٢ حزيران (يونيو) المقبل في اولى مياريات السعويية في كأس العالم لكرة القدم وللقرر انطلاقها في ١٠ حزّيران (يونيو) في العاصمة الفرنسية باريس.

وتاتي حيرة بأريرا في كون المنتخب السعودى بمثلك مجموعة وأفرة من اللاعبين متقاربي المستوى النِّينَ بِلِعِيونَ فِي خطوط الفريقِ الثَّلاثة، أذَّ يوجِد في رفاع الفريق فائض كبير من اللاعبين الذين يتمتعونَ بالمستوى نقسه مثل محمد الصحفي وأحمد جميا واحمد النوخي، وفي خط الوسط يوجّد ايضاً فانضاً كبيراً يشكل العضلة الأكبر لباريرا. فإضافة الى وجود خميس العويران وفؤاد أنور وخالد مسعد وابراهيم السويد دلخل التشكيلية الرئيسية بوحد عدد من اللاعبين اصحاب المهارات العالية في الاحتياط أمثال يوسف الثنيان وضالد التيماوي وحمزة صالح، وابراهيم ماطر وخميس الزهرائي. وفي خط الهجوم يوجد عدد من اللاعبين المؤهلين للفوز بثقة كارلوس البرتو أمثال فهد المهلل وسامى الصابر وسعيد العويران وعبيد الدوسري وعلى الفهيد إلا ان حيرة أي مدرب تنتفي بوجود سام الجابر وفهد المهلل كونهما يشكلان فريقا متكامأ

بتفاهمهما داخل منطقة جزاء الخصوم. ويرى كاراوس البرتو أن الوقت لا زال مبكراً لاختيار التشكيلة النهائية التي سيلعب بها مباراة

با اله كان حيثًا عظيدًا العربية بالوانه - يوم وا حسسة وسبعين عامأ طؤا ، احمدال التسعو، فيجرو و ليدانه منات الشور م ومالاين محبي الشعر حسم أن يغيب المون ال المعلى مصوته فيض افقا ا حالها. ملونا السلاء

### الدورات الدولية لكرة الضرب ارازي يقصي كوردا في دورة روما



للصنف ثانماً في الدورة والعالم من متابعة المشوآر في دورة روما لكرة المضرب عندمنا هرميه (٦-٢، ٦-٤) في الدور الأول أول من امس

وخصر ايضا البريطاني غريغ روسييدسكي الشامس اميام التشيكي بوهدان اوليراك (٥-٧، تتويدي يوناش بيوركمان السابع أمام البلجيكي قىلىپ دىقولف (٢-٢، ٣-٢). وفاز الهواندي ريتشارد

كرأيتشك الحادي عشرعلي الأستَّرالي مارك فيليبوسيس (٥-٧، ٧-٦، ٦-١)، والأصيركي صايكل تشانغ الخامس عشس على الاوكرائي انتري مدفيديف (٦-٢، ٤-٦، ٦-٩)، والاستسبساني فرانشب سكو كبلافيت على اليوغوسلافي دوران سميتش (١٠-٢، ٦-٤)، والبّريطاتي تيم هنمان على الفرنسي فابريس سانتورو

وفاز ايضاً السويدي ماغنوس نورمان على الاسباني سيرجي بروغيرا (١-٣، ١-صفر) ثم بالأنسحاب والنمسوي توماس سوستسرعلى الاوروغَــوياني مارتشيلو قيليبيني (١-١، ٢-صفر)، والاميركي تود مارتن على الاستبائي البرت بورتاس (٥-٧، ٧-٣، ٦-٤).

وفاز البرازيلي غوستاقو كسويرتن للصنف ثامتاً على الإسباني كارلوس كوستا (١-٦، ٢-٤، ٢-١)، والإلماني طوم شاس أُمْ عَلَى الايطالي دبيقو تارغيرو (١-ا، ١-٦، ١-٣)، والاحـــوانوري نيكولاس لابونتي على الايطالي حسائلوكسا بوتري (٧-١، ١-٤)، والاسباني كارلوس صويا الرابع عشر على مواطنه غالو بلانكو (٣-٤، ٢-٣، ٢-٢)، والقيسرنسي نيكولا لسكوبيه على الاسترائي



ارازي قطع الطريق على طموحات كوردا في روما. (أ ف ب)

النئمارك وان المعالم الرئيسية للتشكيلة النهائية

للمنتخب السعودي ستتحند عقب لقاء اتكلترا في ٢٣

ايار (صايو) في لندن. وبقي للمنتخب السبعودي

خُمس مباريات دولية تجريبية مع منتخبات ايسلنداً

وتأميييا وانكلترا والنرويج والكسيك وهي كافية بنظر كأرلوس البرتو لإعداد المنتخب بشكل حيد

والوقوف على تقاط القوة والضعف في صفوف

المنتخب السعودي قبل الزج به في مسريات

المونديال. ويلعب المنتخب السعودي مساء اليوم في

مسيئة كان (حِنُوبِ فَرنسنا) مباراة وسية مع منتخبّ

أيسلندا في ثالث تجارب كارلوس البرتو بعد التعادل

مع جامايكا والقوز على ترينيداد. ويطمح كارلوس

البرتو من خلال هذه المباراة الى معالجة الاخطاء

التى وقع فيها لاعبو المنتخب الصعودي في مباراة

ترينُيداد وبضاصة الشغرات الواضحة في دفاع

الفريق والتي هنئت وبشكل كبيتر مرمى للنتخب

وكانت ان تتسبب في هزيمته. ويعتبر المنتخب

الإيسلندي احد الفرق الأوروبية الجيدة رغم عدم

تأهله الى المونديال ومن المنتظر أن يقدم مباراة تليق

بمستوى لاعبيه المحترفين رغم انه يلعب استعدادا

لكنس الأمم الأوروبية عام ٢٠٠٠؛ وكان كاراوس

البرتو قد رفض الرد على تصريحات مدرب منتخب

انكلترا غلين هورل الذي قال انه ينتظر بفارغ الصبر

كارلوس البرتو ومنتَّخب في ويمبلي، واكتفى كارلوس بالقول انه سعيد بلقاء هورل ومنتخب

انكلترا، ولكنه يبحث عن ما يفيده في كأس العالم!!

من جهة اخرى يرى المسؤول عن المنتخب

السعودي ان منتخبهم يسير بخطى ثابتة وبمستوى

تصاعدي وأن ما يقوم به كارلوس البرتو حاليا بجد

ارتياحاً في الأوساط الرياضية السعودية. ينكر أن معسكر المنتخب السعودي المقام صالياً في سانت

مكسيم يجد اهتماماً مباشراً من الأمير سلطان بن

فهد نائب رئيس الاتصاد السبعودي لكرة القدم

ويستقطب اهتمامات الرياضيين في السعودية بشكل

وأسع شأصة بعد انتهاء جميع منافسات الموسم

الرياضي مبكراً في ملاعب كرة القدم السعوبية.

ريتشارد فرومبرغ (٣-٦، ٧-٥، ٦- الاميركية كيمبرلي بو (٦-١، ٦-٣)، والجنوب افريقي وابن فيريرا على الارجنتيني لوكاس ارنوك (1-1, 1-1). دورة برلين

وبلغت الكرواتية ايفا صابولي المنفة تاسعة الدور الثاني منّ دورة برئين الالمائيسة الدولي بفورها على الفرنسية أنَّ غايل يسدو (٦-٦، ٢-٢)، في الإفستناح.

وخسرت الفرنسية ناتال توزيا العاشرة امام الأسيركية ساندرا كاسيتش (٥-٧، ٤-٣)، وفازت الروسية أنا كورنيكوفا الرابعة عشرة على التشبكية رابكا بويكوفا (٦-٢، ٢-١)، والاسبانية ماريا سانشسيار لورنزو على السويسرية باتي شنايدر الثالثة عشرة (٢-٦، ٧-١، ٢-٣). وفارت ايضأ الفرنسيا

الكسندرا فوسيه على الإيطالية فلورا بيسرف يستي (آ-ا، ٦-آ)، والارجنتينية فلورانسا لابات على

٢)، والسلوفاكية هثرييتا ناجيوفا على البلجيكية سابين ابلمائز (٢-٦، ٦-٣، ٧-٥)، والفنزويلية ماريا البخاندرا فنتو على الانبونيسية يايىوك سازوكسي (٦-١، ٦-٢)، والصينية فانغ لي على الهولننية میریام اوریمائز (٦-صفر، ٦-

وفازت كنلك الإبطالية سيلفيا فارينا على اليابانية ناوكتو سياواماتسو (١-٦،١-٢)، والفرنسية جوئي هالار بيكوجي على الرومانية روكساندرا

دراغـونــيـر (٢-٦، ٢-٣، ٧-٦)، والبولندية ماغدالينا غربيوفسكا على الالمانية زاينا شيمدله (١-٦، ٧-٥، ١-١)، والإسبانية ماعي سيسرنا على الهمولندية بريندا شـولتس سـاكـارتي (٢-٣، ٢-٢)، والروسية ابلينا ليخوفتسيفا على التايوانية جانيت لي (٧-٥، ٦-٤)، والتأيلاندية تأمارين تاناسوغارن على الاميركية جنيفر كابرياتي



بهدف أحر للاعب الوسط هالد

الشمراني. وفي الشوط الثاني كان لعادل

### وتقام مباريات الاياب في ٢٠ و ٢١ الجاري والنهائي في ٣١ منه. الدورة التنشيطية الأولى لكرة القدم الهلال ينافس على المركز الاول



هدفين في افتتاح مباريات الدور الأمير فيصل بن فهد.

النقاط الثلاث لرصيدهم.

فقط عزز الاتحاسون النتيجة

🛭 جدة – دالحياة،

اكتسح الهالال منافسه الاتحاد وكرر فوزه الكبير عليه في الدور اكتسح الهلال

الأول حينما هزمه في حيدة بأربعية أهداف مقابل الثاني من الدورة السداسية

الثانى وقلبوا النتيجة لصالحهم



التنشيطية لكرة القدم على كاس ورغم انتهاء الشوط الاول

مثلاثة أهداف متتالية جيرت بكر للطيري مهاجم الهلال سجيل (٣)، ولم يدرك

البرازيلي الجديد سائتوس. وبعد هذا الهدف بنقيقتين

المطيري مهاجم الهلال كلام اخر،



المسلحة القريق الخاسر إلا أن الهالاليين أبدعوا في الشوط

الاتصاديون التعادل إلا في، في التقيقة الـ ٣٧ عن طريق اللاعب

اذ سجل هدفيه الثاني والثالث الأول في الدقيقة الـ ٦١ والثاني

في الدقيقة الـ ٧٣ قبل أن يحدث فهد الصميد الاهداف الهلالية بهدف رابع (۸۳). ويهذآ الفوز اصبح رصيد الهلال ١٣ نقطة، فيما تجمد رمسيد الاتحاد عن نقاطه الثماني.

وفي مكة المكرمـة اكــتـ النصر الوحدة (١-٢) محققاً فورْه على حساب خصمه إذ هرّمه في الدور الأول بهدفين تظيفين. يدا النصر التسحيل عن طريق

مرروق في التقيقة الـ ١٣ وقبل أن ينتهى الشوط الأول بدقيقة ولحدة عادل الوحداويون النتبجة عن طريق مهاجمهم الواعد عدنان الصارمي الذي استفاد من كرة المهاجم الإفريقي مانجا الذي استغنى عنه فريق الأهلى اخيراً. وفي الشوط الثاني عزز فيصل مسرزوق هدفته الأول بهدف أخسر للنصر في الدقيقة الـ ٧٥، قبل أن بختتم ماجد الدوسري الأهداف النصسراوية بهسدف ثالث عند

البقيقة الـ ٨٨. وبهذا الفوز أصبح رصيد النصر ٧ نقاط فيما تجمد رصيد الوحدة عند نقطة واحدة.

إصابة نادر السيد تثير الذعر في الزمالك 🛘 القاهرة - علاء موسى

والرابع بنتيجة واحدة (١٥-٤).

قبل مِناراة القمة ضد الأهلى

مدريد الاستباني (٢-١)، على كوكبة

دن «المرتزقة، على رأسهم الايطاليون

جانفرانكو زولا وروبرتو دي ماتيو

والمدرب اللاعب جباثلوكنا فساللي

والفرنسي فرانك لوبوف والروماني

دان بتريسكو والويلزي مارك هيوز

وكان تشلمني الذي حسر مدريا

الهولندي رود څوليت في شسباط

(فبراير) الماضي احرز كأس رابطة

الإنسة الانكليزية المحترفة بفوزه

على ميدلزبره في المباراة النهائية

فريقه على العودة بالكاس ويقول:

منحن واثقون من الفور لاننا نعتقد

ان فريقنا أفضل من شيتوتغارت

شتوتغارت، فأن فور تشلسي سيمهد

الطريق امام استون فيلا للمشاركة

في كسأس الاتحماد الاوروبي الموسم

تصيدر كل من الهيلال السيعبودي

وبايكان الإيراني التسرنيب الموقت لبطولة الانبية الاسبيسوية للكرة

الطائرة التي تقام في القاعنة المقفلة

لنادي غرير، بعد فورين لكل منهما،

وسجل صاحب الأرض فوزه الاول مستعيدا جانبا

ن البريق الذي افتقده اثر خسارتين على التوالي.

استهل الهلال، وصيف البطولة الماضية مشاركته

بقوز سهل وسريع على غزير (١٥-٥، ١٥-٧، ١٥-٤)،

وكاد أن يتعثر أمام الجيش الكازاخي في مباراته

الثانية التي استغرقت ١٣١ تقيقة، اذ حُسُر لاعتوه

الشيوط الاول (١٥-١٧)، بعدما كانوا متقدمين (١٤-

١١)، ووجدوا صعوبة في التعامل مع فريقٌ بضم

لاعبين ناشئين (غالبيتهم من مواليد ١٩٧٨ وما دون).

وتَقُدُم الكازَّاحُيونَ في السَّوط الثَّاني (١٤-١١)،

ولاحت لهم فرصتان أضافيتان لإنهائه في مصلحتهم،

لكن لاعب الهلال البحريثي رضا على سند بنجاح

وحُصوصًا من الخط الخُلفيّ، وكانت له اليد الطوليّ

فَى انتزَّاع الشوط الثاني (٧١ٌ - ١٦)، والشوطين الثَّالثُ

كما تالق، في صفوف الهلال، الروسي يفغيني

سبوكوف في المرّكز الرقم ؛ وحائط الصدّ، بينما لمّ

يحسن المورَّع عبد اللطيف العراوي الاستفادة من

رميله المصري حمدي الصافي على الشبكة، ولم يكن

وكما هي الحال بالنسبة الى

ولاعبينا يملكون خبرة اكبره

بطولة الأندية الآسيوية للكرة الطائرة

🗖 بيروت - والحياة،

ويسدو لويوف واثقاً من قيدة

والنروجي توريه اندريه فلو.

الشهر الماضي



اخفى المسؤولون في نادي الزصائك أخبار اصابة حارس مرمادم الدولي تادر السيد سيساراة الهسلال المسودائي

الأخيرة في الخرطوم يوم الأحد الماضي، ويبثل الاطباء جهوداً لعلاج حارس مصر وافريقيا الأول من الكنمة الشديدة التي لحقت به منّ اصطدامه بالأعب سودائي. وكسان نادر تحسامل على نفسته وأكمل المباراة مصابأ ما أدى لتفاقمها وازبياد ألام الحارس.

اشترك نادر السيد في كل ومحمد صبري للأصابة وابعن مباريات الزمالك السابقة في عبد العزيز الموقوف، وتحيط الدوري هذا الموسم وكان سبباً الشكوك بعشاركة الثنائي نادر سياشرأ في معظم انتصبارات فريقه، وتألَّق في مسياراة النور الأول ضد الإهلي وانقذ اهدافساً عدة من احمد فيلكس وحسام حسن وسمير كمونة. وجاءت اصابته قبل مباراة الاهلى المرتقبة بعد غد في القاهرة لتثبر النعر لدى الجهار الفنى للغريق. ولن يجد الهولندي رود كرول المدير

الفنى للزمالك بديلا سوى

كان سليماً مئة في المئة.

السيد واسامة نبيه. يلعب في مصبر لناد اخبر سوي

الرَّمْسَالِكُ وَلَكِنَّهُ مِفْكُرَ جِسْمِياً فَي

الاحتراف خارج مصبر في الموسم المقبل بعد أن ينتهي عقده مع وعلى الجانب الأخس اصحر الاهلي أيضنا بيانا صحافسا لتكنيب تلك الشائعات، مشيراً الى

تحضير بالاكوف للنهائي غير مثالي. (أ ف ب)

القطري مبارك عيد موفقاً، فأبدله المدرب الدونسي

وبرز في صفوف الكازاخيين المهاجم رومان

ولم يقدم الشبيبة البوشرية بطل لبنان، والذي

احررُ مباراةُ الافتتاح على حساب وصيفه غزير (٣-

صفر)، العرض المرجّو في مباراتُه مع بايكان، إلا في

الشوط الثالث. وفياز الفريق الإيراني (١٥-٥، ١٥-٢،

ثم اشرك بايكان لاعبى الاحتياط في المباراة مع

وكنان فبريق القنوات الجنوية خسسر اسام قطر

القطري (٩-١٥، ٢-١٥، ٣-١٥)، قسبل ان يسسقط

القطريون أمام غزير بالنتيجة ذاتها (١٠–١٥، ١١–١٥،

١٠٠٤). استغرق اللقاء ١٠١١ دقيقة، وصعد القطريون

في الشوطين الأولين، لكنهم لم يتمكنوا من مجاراة

غزير في الشوط الثالث. وبرز في صفوف غزير رولان

الحلو في التسديد السريع، من المركر الرقم ٣،

واستفاد من الاستقبال الجيد للكرات من قبل ميشال

بربور، كما استعاد الفريق اللبناني ثوارنه في الصد

والهجوم فعادت الخطورة الى اداء ايلي نجار، وأمَّن

مروان الحصري رفعات متقنة وتوزيع نقيق للكرات،

الرابعة والنصفُّ، يلتَّقي الهلال وقطر في الاولى، وبايكان والجيش الكازاخي في الثانية.

وتجرى اليوم مباراتان فقط ابتداء من الساعة

القوات الجوية السريلانكية، وامَّن فوزْه الثَّاني في

غضون ۲۷ يقيقة، (۱۵-۸، ۱۵-۳، ۱۵-۷).

التكتور فتحي مكور باللاعب عبد الله ابو العيدين.

مولشانوف والموزع الناشئ مارات أيمانغالييف

الذي لم يلعب اي محباراة هذا الموسم على الصعيبين الدولي والمحلى باستستناء عسد من اللقاءات الودية و٣ مباريات في كاس مصر مع الفريق الثاني للزمالك الذي خرج من الدور الأول للبطولة على يدي فريق درجسة

الهلال وبايكان يتصدران وفوز اول لاصحاب الملعب

واعلن كبرول تصبييسه على اشراك ١٨ لاعباً جاهزاً في الباراة بغض النظر عن الاسماء، واكد انه لن ينفع بالحسارس الأول إلا إذا ولا تشمل فأنمة الزمالك أسأسيين هم سامى الشيشيثى

واصدر نادر السيد امس بياناً صحافيا أكد خلاله عدم صحة الشبائعيات التي انطلقت أخبيرا حول وجود مفأوضات بيئه وبين ادارة الاهلي حسول انتقاله الى صغوف الغريم التقليدي للزمالك في الموسم المقسيل، واكسد انه لن

أن النَّادي لم يتصل أو يفاوض أو يفكر في ضم نادر السييسد رغم كفاعته العالية، ولكن الاهلى لنيه الأن اربعية حيراس ميرمي على مستوى عال ولا يسعى النادي لضم حارس مرمى خلال السنوات الخمس المقبلة على أقل تقدير. وفي الإهلي انضم هشام حنف الى تشكيلة الفريق المرشحة

لمباراة الزمالك للمرة الاولى بعد غياب سنة شهور بسبب الاصابة والجبراحية، وأعلن الألماني رايس تسوييل المبير القني للاهلي فانعة لاعبيه للمباراة مبكرا، وشعلت الحضبري ومصطفى كمال وسمير كمونة وابراهيم حسن وسيد عبد الحفيظ ومشير حنفي وعمرو الحديدي ومحمد يوسف ويناسر ريان وأحمد نخلة وهادي خشبة وسجدي طلبة واساسة عرابي وحسيام حسين والغياني فيلكس واحمد عيد المنعم وهشنام حنفي

٢٠,٢٠ فيديو كليب، ٢٠,٤ النتبي بولاب، ٦,٢٠ كاميزا وين، ٧٠٠٠ كيف وليش، ٨٠٠٠ نهاركم سعيد، ٢٠٠٠ صحون ٢.٣٠ خدمة المعلومات، ٨٠٠٠ القرآن الكريم. ٨٠٠٠ دين ودنيا، ٨٠١٥ عذب الكلام (اعادة)، ٩٠١٥ برنامج من كل بستان .66 زهرة، ٢٠,٠٠ مسلسل أجنبي، ١١,٠٠ عناوين الأخبار، ١١٠٠ للسلسل العربي «عصفور النار» ١٢,٠٠ كرتون، ١٢,٣٠ رسوم متحركة، ١٢,٠٠ نشرة الأخبار، ٢٢,٢٠ ملفات وقضايا، ٥٠,٠٠ السلسل النبلج «اللؤلؤة السوياء» ١٠,٠٠ نشرة الأخبار، ٢٥, ١٥ السلسل العربي والشراقي، ١٦,٣٠ مساء الخيريا عرب، ١٨،٠٠ نشرة الاخيار، ١٩,٠٠ القيلم العربي وشياطين الى الايده، ١٠,٠٠ نشرة الاخيار، ٢٠,٢٠ الطريق الى فرنسا، ٢٠,٢٠ مسلسل اجنبي قصير، ٢٢,٢٠ نشرة الاخبار، ٠٠, ٢٠ الشاطر يحكى، ٢٢,٠٠ استوبيو الفن ٩٢، ٣٤, ٢٤ نهاركم سعيد. ٢٢, ٢٥ ملفات وقضايا (إعادة)، ١٠, ٢٤ مساء الخيريا عرب (اعادة)، ٢٠,١ السلسل الدبلج (أعادة)، ٢٠,٠ القرآن الكريم.

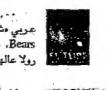


. . , ٧ صباح الفيريا مصر، ٣٠ . - ١ شباب دائم، ١١٠١٥ السلسل العربي، ١٢،١٥ مسلسل للاطفال، ١٢,٤٥ الملام العصافير، ١٠٠٠ برنامج إخباري، ١,٤٥ فن الاتيكيت، ١٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٢,١٥ اماني وأغاني، ٢٠,١٥ الفيلم القيناة العربي والكماشة، ٠٠,٠٠ نشرة الأهبار، ١٠.٥٠ مطار ٩٨،، ٠٠,٦٠ ابل خطرة، ١٠,١٥ للسلسل العربي، ٥٠,٠٠ فضائبة كلينيك، ٤٤ /٧٠ مجلة السينما، ٨٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٨٠١٠ الايطال، ١٥ . ٩٠ حوارات ساخنة. ١٠٠٠ نشرة الاخبار، ١١,١٥ هذا للساء، ١٢,١٥ للسلسل العربي، ١٠٠٠ لحداث ٢٤ صاعة، ١,١٥ بطل يسبح في قلبي، ١,٥٥ جديد جديد المصرية التبائل مع حق الجماهير، ٢,٢٠ الثيام العربي ديوم حلويوم مر ١٠٠٠٠ عالم الثبات، ٥٠٠٠ السلسل النيثي، ١٠٠٠٠ شيان دائم، ١٥,٦٠ لقوال الصحف، ٦,٢٠ وجوه شاية.

\* توقيت القاهرة

و مر . . . فيلم الزوجة ١٢ (رشدي لباظة/ شادية)، ٢٠٠٠ فيلم أماني تحت قوس قرح (رمي بندلي/ احمد الزين)، ٤٠٠٥ فيلم الشاغبات والكاين (معدوح عبدالعليم/ اثار الحكيم)، . . . . فيلم العملة النادرة (محمود الجندي/ نبيلة تكرم)، . . ٨ فيلم الرجل المناسب (نادية لطفي/ كمال الشناوي)، ١٠,٠٠ عَيلم السعد وعد (مختار عثمان/ زينات صدقي)، ١٢,٠٠ فيلم السفيرة عزيزة (منعاد حسني/ شكري سرحان)، ١٤٠٠٠ فيلم الصبر في الملاحات (نبيلة عبيد/ عزت العلايلي)، ١٦,١٠ فيلم زواج على الطريقة المحلية (وليد توفيق/ نجاح حفيظ)، ١٨٠٠٠ فيلم عالم عيال عيال (رشدي الباظائر سمير أحمد)، ٠٠٠ فيلم على من نطلق رصاص (سعاد حسني/ محمود ياسين)، ٠٠. ٢٢ عرض أول/ فيلم أنا بنت مين (ليلي فوزي/ محسن سرحان).

٠٠٠ القرآن الكريم، ٢٠.٥ برنامج طبخ، ١٠٠٠ مسلسل دشارع الايام، ١١٠٠ برنامج على الهواء، ١٢,٢٠ اغتيات، . ، ، ١٢ مسلسل دالدعوة عامة» ، . ، ١٤ برنامج وثاتقي، ١٤٠٠ مسلسل منبلج دسجينة الحب، ١٦,٠٠ برنامج قيديو كليب، -١٦.٢٠ برنامج «حياة مع الفن» ١٧,٣٠ مسلسل «الشوى السوداء» ١٨,٢٠ برنامج على الهواء -- ٧٠ برنامج «بيانو بيانو» ١٠٠٠ برنامج استهار بعد شهاره ٢٤٠٠ مسلسل والدعوة عامة ١٠٠٠ برنامج محاكمة ١٠٠٠ مسلسل السهرة والشوكة السوداء، ٢٠٠٠ القرآن الكريم، ٢٠٣٠ ختام الارسال. \* توقیت غربنیش



وفقون، --١١، الأغنياء أيضاً يبكون، --١٢، دار الفنون، ١٣،٣٠ كيف وليش، ١٤،٤٥ صار وقت النوم. ١٠٠٠ سماع قشاع. ١٦,٢٠ الطويق التي فرنسا، ١٠٠٠ مسلسل عربي «اعترافاتي»، ١٨٠٠ الاخبار، ١٨٠٤ مسلسل مكسيكي «ماريا جوزيه»،

. - . Bonkers £, To . Ducktales £, - . وعالم الصياح . . . . ١ مسلسل عربي محافية على الأشواك . . . ١١ مسلسل عربي وشيء في صدري» ١٢,٠٠ مسلسل مكسيكي مكاساندرا» ١٢,٠٠ مسلسل عربي والزنكلوني» ١٢,٠٠ مسلسل ۱۸، ۳۰ مسفينة نوح، ۲۰، Tarzan ۱۲، ۳۰ سينمجلة، ۱۷، ۲۰ مسلسل عربي «مولود في الوقت الضائع»، ۱۸، ۳۰ رولا عالهوا، ٢٠,٣٠ فيلم أجنبي، ٢٠,٣٠ مسلسل أجنبي، ٢٠,٠٠ برنامج كوميدي، ٢٢,٢٠ كاساندرا. ١٠٠٠ الأخبار، ٦,٣٠ الحوار الصعب، ٧٠٠٠ العالم اليوم (برنامج الحباري)، ٨,٢٠ تقرير الارض، ٩٠٠٠ الأخبار، ٩٠٢٠

مراسلون، ١٠٠٠ الاخيار، ٢٠٠٠ الحوار الصعب (اعادة)، ١٠٠٠ الاخبار، ٢٠١٠ أغلام ١٨، ١٠٠٠ العالم اليوم: (بريامج الخباري)، ٢٠,٣٠ مراسلون (إعادة)، ١٤,٠٠ الاخبار، ١٤.١٥ تقرير الأعمال العالمية، ٢٠,١٠ «العالم اليوم»، ٢٠,٥٠ رحلات (إعادة). ١٦,٠٠ الاخبار، ١٦,٢٠ الحوار الصعب ١٧,٠٠ الاخبار، ١٧,٠٠ مراساون، ١٨,٠٠ الاخبار، ١٨,٠٠ عطلة، ١١٠٠٠ «العالم اليوم» (برتامج الخباري)، ٢٠.٠٠ الحوار الصعب، ٢١.٠٠ الأخبار، ٢١,٢٠ برنامج المال، ٢٢,٠٠ الاخبار، ٢٢,٢٠ حول العالم، ١٠٠ ، ٢٣ الاخبار، ٢٠,١٥ اوروبا مباشرة، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ موجز الاخبار، ١٠٠٥ اميركا مباشرة، ٢٠١٠ افلام ١٨، ١٠٠٠ الاخيار، ١٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٥ مراسلون،

توتیت غربنینس

١٣,٢٠ القرآن الكريم، ١٣,٣٠ الاخبار، ١٣,٤٥ مرأة الصبحافة، ٥٠.١٠ هذه الدنيا، ١٤.٢٠ الاخبار، ١٥.٠٠ اخبار الرياضة، ١٥,١٥ صور، ١٥,٢٠ الاخبار، ١٦,٢٠ الاخبار، ١٦.٤٠ نشرة دار جرئز الاقتصادية، ١٧,٠٠ اخبار الرياضة، "١٧,٢٠ الاختيار، ١٨,٠٠ وجوه وأحداث، ١٨.٢٠ الاختيار، ١٨.٤٠ ضيف وقضية، ١٩.٢٠ الاختيار، ١٩.٤٠ نشرة داو جونز الاقتصائية، ٠٠, ٢٠ اخبار الرياضة. ٢٠, ٢٠ حصاد اليوم، ٢١,٢٥ أشهر جرائم العصر، ٢٠, ٢١ الاتجاه المعاكس (اعادة)، ٣٢,٢٠ موجد الأخبار، ٢٢,٢٥ الاتجاه العاكس (اعادة)، ٢٢,٢٠ الاخبار، ٢٤.٢٠ المستكشف، ٢٤.٢٠ الاخبار، ١,٠٠٠ اخبار الرياضة، ١,١٥ نشرة داو جونز الاقتصائية، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ وجوه واحداث، ٢،٢٠ الاخبار، ٢,٤٥ برنامج وثانقي، . • . ٣ اخبار الرياضة، - ٣ ، ٣ الأخبار، ٠٠ . ٤ الأخبار، ٠٠ . ٥ الأخبار، ١٠٠٠ اخبار الرياضة، ١٠١٠ الختام

....

\* توقيت غرينيتش



ستارز الى زيوريخ قبل عامين.

و۷ میاریات.

وليم اوباراء حسارس اورلاندو

سيليستين بابايارو، مدافع

اغوستين ايغوافون، مدافع

مونديال ٩٤، عضو المنتخب الفائز

يكاس افريقيا ١٤ والمركز الثاني

عــــام ٨٨. لعب طويلا مع غنتُ

قصيرة في البرنغال وهو حالياً

الافريقي الوحيد الذي يجرب حظه

الشبة الإسباني، ١٩-١١-٢٩ و٣٠ مباراة، سجل هدف واحدا في

مرمى ساحل العاج في نصف

نهائي كاس الامم ١٤، تنقل بين

اكثر من ناد في ساحل العاج

وهولندا والولايات المتسحدة

وخاص مباراة واحدة في

كنساس سيتي الاميركي، ٨-٨-٧٣

و٣٣ مبارآة، عضو منتخب ٩٤ المونديالي والافريقي، لعب في

لاغوس ثم البرتغال والولايات

اوتشي اوكيتشوكوو، مدافع فتربغشه التركي، ١-١١-٣٧ و٤٠

مباراة دولية، قوي بدنياً، حصل

على الجنسية التركية، سبق له

مسوبي اوباراكسو، مسدافع

اللعب مع بروندبي الدنماركي.

اوتشي اوكافور، مدافع

بينيديكت ايرومها، صدافع

فى روسيا.

موتبيال ٩٤.

بايرتس الجنوب افريقي، ٢٩ عاماً

كأس العالم لكرة القدم – المجموعة الرابعة

وقسبل النورة الاولمسية رفض

السياسيون السماح لمنتخبهم

بالتوجه الى جنوب افريقيا ليدافع

عن لقبه لانهم ليسوا على علاقة طيبة مع الرئيس نيلسون مانديلا،

وبرروا قرارهم بعدم توافر الامن

للاعبيهم في الدولة المضيفة.

ورغم المحاولات اصروا على

رأيهم فخسر المنتخب اللقب ومنع

من حُوض تصفيات كاس الامم

١٩٩٨. وكان كل من النسخستين

الاخبيرتين من المسابقة اشب

باليتيم فعلا في غيساب

ايضًا انها اقالت المدرب الفرنسي

للمنتخب فيليب تروسييه قييل

انتهاء تصفيات مونديال فرنسا

بحجة انه غير مؤهل فنياً، ولم

يقيض أحد هذه الحجة اما

السبب في ذلك فهو التهرب من

دفع رواتيه وعدم القيول درج

اللاعبين النين ترييهم الادارة بل

هونغ كونغ وكانت من نصيبه

مطلع العسام الحسالي ضم

الاحتساطيين لا الاساسيين

٥ جدة: معرض س.ت ديبون (شارع التنحلية) ت: ٦٦٩٦٦١٤ ه الرياض معرض س تد ديبون (العليا - شارع النالاثين) ت: ٢٩٤٣٣٥٦

ولدى كافة الموزعين المعتمدين

أحسن الاختيار إذا وجيت عاربه وإلا نفعت الثمن غاليا جدا.

■ الأسب ( ٧/٢٣ - ٧/٢٣): كم أنت حسرَين لكلام 🔳 الصوت (٢/١٩ - ٢/١٩): ما يبدأ بداية روتينية

■ الشور (۲/۲ - ۲/۲۰): إنس المشود.

■ السرطان (٧/١١ - ٧/٢٧): المضطربة.

سيأتيك لإحقا.

هزيمة كبيرة.

حجب الحقيقة عن الذَّين يريدون فعلا رؤيتها.

سمعته من الحبيب ولا تعترف.

■ الحصمل (٢/١٦ - ١٩/٤): ■ العنزاء (٢/٢٨ - ٢٢/٩): لا تقرك الحميل على

امامك أكثر من مُوقِفُ و أكثَر من 📱 أَلْسِزَأَنْ (٩/٢٣ - ٢٠/٢٢)؛ يُجِب أن تهيئ المناخ

دعوة التراكم هذا الراي أو ذاك. والإجواء حولك لتستطيع الوصول إلى اله دف

ما سمعتُه تعليقا على عمل 🔳 العقرب (١٠/٢٣ - ١١/٢١): لا تشكك في صدق

قمت به، فالتشجيع الحقيقي نوايا الاشخاص المحيطين بك، فالخير لم يعدم في

■ أَلْمَ \_ وَزَاء (٢١/٥ - ٢٠/٢): ■ القوس (١١/٢٢ - ١٢/٢١): لا بد من الخروج من عليك أن تسرعُ الخطى للحاق مرحلة الإنتظار إلى مرحلة التنفيذ. بمن سبقك ويكاد أن ينزل بك الجدي (١٢/٢٢ - ١/١٨): الضغط كبير عليك في

الموقف الذي يتخذه احدهم لا 📱 الدلو (١/٢٠ – ٢/١٨): عليك التنبه لخصم عنيد وان تحسب له الف حساب.

قد يصبح مثيرا فجاة.

هذه المرحلة، فكن صبورا لتتعكن من اجتياز المياه

الناس.

هذا غيض من فيض، والامثلة

الذين يريدهم هو.

ومن مساثر الادارة الكرومة

عليها كلهاا

النيجيريين.



**FRANCE 98** 

■ إذا قدر لافريقيا ان تحتل مركزاً غير مسبوق في كاس العالم لكرة القدم لتصعد احدى الدرجات على منصة التتويج فإن نيجيريا بالذات هي الاقرب الي تحــقـــف نلك، أيّ الى انهــاء الاحستكار الاوروبي-الامسيسركي الجنوبي المستمر منذ ١٩٣٠ على غرار ما فعلاً صيف ١٩٩٦ عنما احبرزت نهيسة بورة اتلانتا الاولمبية. وهي ترتدي فعلت جلد «الحصان الأسود» مع أن لاعبيها يفضلون لقبهم الشهير «النسور

السويره. الدولة الاكشر تعدادا للسكان في القارة (اكثر من ١٠٠ مليون) تملك قاعدة واسعة من اللاعبين الذين يتميزون بالقوة البدنية والمهارة مسعساً. ولان الكمسية والنوعية مؤمنة، تستطيع نسجيريا ان تزج بضمسة منتخبات قوية في أي مسابقة، ولديها في الشَّارج اكثر من ١٠٠ لاعب محترف ومن مستوى عال. وهثا تحبيدأ صعوية المهمة التي يتسولاها المدرب اليسوغ وسسلافي البذى لايست ميلوتينوفيتش. فهو يملك نحو ٥ لاعبين في كل مركز، وعليه ان بختار ٢٢ فقط وليس ٥٥. ومدرب البرازيل ماريو راغالو افضل منه وحده من هذه الزاوية.

ومشكلة الاختيبار ليست الوحيدة في الكرة النيجيرية طبعاً، وهناك أجماع من المراقبين على أن لاعبيها بمضون أوقاتهم فى ازاحة الصواجـرّ الادارية التي تعترض طريقهم بدل ان يمهدوها ليصبيبوا النجاح المتوقع لهم

وقيمت نسجسريا عروضنا رفيعة عام ١٩٨٤ هيأتها لاحراز كاس الامم الافريقية في تونس، وفى العام ذاته نصب منتخبها سيركأ حقيقياً في مونسال الولايات المتحدة وقدم عروضا هجوميا حلوة المنظر وكان بينه وبين بلوغ ربع النهسائي على حساب ايطاليا خيط رفيع، أي لو لم يوفق رويرتو باجسيسو في اقتناص هنف التعادل في أواخرً اللقياء وهدف ثان في الوقت الاضافي. وتبين للنين اعتقدوا ان النتائج المعيزة ليست اكثر من سحاية صيف أن هذه النتائج هي ني الحقيقة ثمرة الموهية، لأن

GEOMETRIE

المشتخولين بمباريات انتيتهم نسجيسويا ازاحت السرازيل مع رومساريو ورونالدو ثم الارجنتين عن طريقها لتنتزع نمبية الدورة

ان يوقفنا حد. . . او

مالتشكيلة الاساسية التي اختارها تشلسى الانكليزي، ٢٩-٨-٧٨ و٧ الخبير الصربي. ومن حيث المبدأ مباريأت دولية، عضو المنتخب الفائز بالذهبية الاولمبية ونهبية يطولة العالم للشبياب. خياض مباراته الدولية الاولى مع الكبار عام ٩٥ ضد اوزبكستان على الكاس الفرو-اسيوية. طوربيدو موسكو الروسي، ١٩-٨-٦٥ و٥٣ ميساراة، شسارك في

وفي النفساع لعب اوتشي

سيتي الأميركي. ولي الوسط لعب جـــورج فينبدي من بيتيس الإسباني وبابانغيدا واوليسيه من اياكس الهولندي واوكوتشا من فنربغشه واليبوجو من سوسييداد الاسباني واكبوبوري من ستوتفارت الالماني. وهذاك ايضا لاوال من رودا الهولندي واوروما

كانو من انتر ميلان الأيطالي واموكاتشي من بشيكتاش التركي وفيمتور ايكبيبا من موناكو الفرنسي. وهنا ايضا امونيكي من برشلونة الاسباني واوهين من كومبوستيللا الإسبائي وسياسيا

وواضيح ان الت الاساسية والاحتياطية مستوردة. عموماً، يصف الثقاد المجموعة الرابعة بالمجموعة الحديد لأنها تضم استسانيا وبلغاريا والبارغواي الى جانب نيجيريا. ومع ذلك يقول مهاجم موناكو فيكتور ايكبيبا الذي اختير افضل لاعب في افريقيا لعام ١٩٩٧: ولقد

اننا قادرون على التصدي لاي

الإولمنية صيف ١٦. وكم عاني ومن الصعب حبداً التنب المدرب الهولندي جو بونقرير ليحصل على مستحقاته. وحتى العمام الماضي لم يكن قد حمس

هناك في المرمى بيتر روفاي من ديبورتيقو كورونا الاسباني. لم يلعب كثيرا منذ المونديال السابق لكن مكانه شيه محفوظ. والبديلار اللذان لعب ضد المانسا وسأ (صفر-۱) في كولن هما ايكي شورومو من زيوريخ السويسري ووليم اوبارا من اورلاندو الجنوب

اوكيتشوكوو من فنربغشة التركي وتاريبو وست الذي صار من وكورثراي في بلجيكا وفترة نجوم انتسر مسيلان الايطالي واوباراكو من كابيللين البلجيكي ويضم هذا الخط ليضيا بابايارو من تشلسي الانكليزي وايغواقون من طوربيدو موسكو الروسي وايروها من واشخطن دي سي الاميركي واوكافور من كنساس

وفي الهجوم لعب نوانكوو من بيرث الإسترالي وييكيني من

اثبتنا عنيما أحرزنا نضية اتلانتا

كان، واقول بصراحة ان قدراتناً تؤهلنا لاحراز كأس العالم. في كل حال سيكون النور الاول حاسما

اللاعبون التوقعون ايكى تشــورونمو، حــارس

واللافت ان احتيار المسؤولين من لنس الفرنسي وأوكبارا من وقع في النهاية على مدرب مستقل في رأية ولا يمكن اللعب معه وهو ستراسبورغ الفرنسي. ميلوتينوفيتش، فلولا جديته لما بلغ ما بلغه من شهرة. ولم يكن المدرب الصربي معتادا على تدريب منتخب متقاعس باعتبار انه صعد بالمكسمك الي ربع النهائي وبكوستاريكا والولايات المتحددة الى الدور الشائي في مسونديالات ٨٦ و ٩٠ و ٩٤، ونظراً

لقماشة المنتخب النيجيري فانه زيوريخ السويسري. قابر على ان يتطلع بعيداً. وهناك اجماع في كل حال على القسول أن البسرازيل والمانيسا والارجنتين وانكلترا وفرنسا قريبة من اللقب وعلى أن نيجيريا قادرة اكترمن غيرها على ان تكون هذه التوقعات حبراً على

ورق ليس إلا. وريما يقول البعض ان النيجيريين لا يملكون الوقت الكافي للاستعداد، ومثل هذا القول مرفوض لأن المعسكرات القصيرة هي التي تنفعهم وليس المعسكرات الطويلة لأنهم ليسبوا في حاجية الى تعلم الف باء واذا ما تخطيناه لن يوقفنا احده اللَّعبة. وقد تعلموا ذلك فعلاً في انسيتهم الاوروبية الكبيرة، حتى

زيوريخ السويسري، ١٦-١٠-٢٧ و١٠ مباريات كانت الاولى اسام السودان عام ٩٢، ترك شوتينغ



يعد دورة الالعاب الافريقية ٩١ ثم انتقل الى سبورتينغ لشبونة البرتغالي قبل أن ينضم الي برشلونة حيث لم يعد يجد لنفسه مكاناً اساسماً. لعب مع مختلف

في الركبة. تيجاني بابانغيدا، مهاجم

فيكتور ايكبيبا، مهاجم موناكو الفرنسي، ١٢-٦-٢٣ و١٤ مباراة سجل فيها هدفأ واحدأ، اختير افضل لاعب افريقي للعام

المنتخبات النيجيرية لكنه خارج الفورمة بسبب عملية جراحية

اياكس الهـولندي، ٢٥-٩-٢٧ و٣ مباريات، شارك في اولمبياد

مبياريات وهدف واحد، قائد المنتخب الفائز بذهيمة اتلانتا عندما كان لأعبا في اياكس

وانتخب افضل لاعب افريقي لعام ١٩٩٦. وبعد الدورة انضم الي انتر مسلان الإيطالي فشيت من الفحص الطبي انه يعانى مشكلة خطيرة في القلب. واعتقد كثيرون انه انتهى كالعب لكنه خصَّع لعملية حراحية في الولايات المتنصدة وعناد الى الملاعب بعد غياب طويل الى ان صار اساسياً في صفوف فريقه منذ اسابيع

كريستوفر اوهين مهاجم نوآنكوو كانو، مهاجم انتر كومبوستيلا الاسباني، ١٤-١٠-سيلان الإيطالي ١، ١-٨-٢٧ و٦ ٧٠ ومباراة دولية واحدة، يعيش في استبانيا منذ ١٠ سنوات، في استبالية سحل ٤٢ هدف الفريقه الصاني في المواسم المشالاثة الإخسرة. شارك في بطولة العالم للشيان الذي حل ثالث أعسام ٩٥ في المستوينة.

**ALHAYAT** 

My Millian - Mary

FRANCES

السويسري، ٢٣ عاما و٢٢ مباراة دولية. كان من نجوم المنتخب في المسلم الله المالية المسلم السنوات الاخيرة لكنه تقدم في السن وتنقل بين اندية السرتفال واسبانيا وسويسرا،



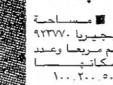
الاولمبية ٩٦ وبطولة العالم للناشئين ٧٥ وبطولة العالم للشباب ٩٣

فازت على بوركينا فاسو (٢-صفر) و (١-٢)

وتعادلت وكينيا (١-١) وفازت عليها (٢-صفر)

وقارت على غينيا (٢-١) وهسرت امامها (صفر-١)

الطريق الى فرنسا



جوناتان اكبوبوري، مهاج

شـتـوتغارت الالماني، ٢٠-١٠-٦٨

و٧ مباريات مع هدفين، يلعب في

المانيا منذ ٧ سنوات امضاها مع

دانيال اصوكاتشى، مسهاجم

بشيكتاش التركي، ٢٠-١٢-٧٧

و٤٢ مباراة مع ١١ هُدفا، سبق ان

لعب مع بروج البلجيكي وايفرتون

الانكليسري وعضو سابق في

برشلونة الاسباني، ٢٥-١٢-٧٠

و٢٥ مباراة سجل فيُّها ٨ أهداف،

ضمه الزمالك المصرى الى صفوقه

ايمانويل اصونيكي، سهاجم

مختلف المنتخبات النيجيرية.

٦ فرق مختلفة.

نيجيريا ٩٢٣٧٠ كلم منزيعنا وعندد

كابيلاين ألبلج يكي، ١١-١٢-٢٦ و٨ صباريات دولية، عضو منتخبات الناشئين والشباب تَنْسسِ اتَّجَادَ كَرَّةَ القَيْمَ فَيِهَا عَامَ ١٩٤٥ وَانْضَمَ الَّي الْآتِحَادِ الدُّولِي والاولمبي سابقا، خاص مباراته عام ١٩٥٩. عدد الاندية ٢٠٥ واللاعبين ١٠٤٥٠ الاولى مع الكبار عام ٩٥ ضد الحرزت كأس الامم الافريقية عامي ٨٠ و٩٤ وذهبية دورة اتلانتا

كولومييا. تاريبو وست، مدافع انتسر مسيسلان الإيطالي، ٢٦-٣-٧٤ و٧ مباريات دولية، لغب مع اوكسير الفرنسي وبقي مغمورا وعندما انضم التي انتسر سيالان مطلع الموسم الصالي صبار من افضل المدافعين في القرق الاوروبية.

موتيو اليبوجو، لاعب وسط ربال سوسينداد الإستاني، ٢٢-٢١-٧٠ و ٣٤ مباراة مع ٣ أهداف، سيق أن لعب مع كاستيون وساباديل وراسينغ سانتاندر في أسبانيا. كان احتياطياً في

جورج فينيدي، لاعب وسط بيتيس اشبيلية الاسباني، ١٥-٤-٧١ و٣٥ مسبساراة مع ٣ أهداف، انتتحب افتضل لاعب في هولندا عندما كان عضوا في اياكس حين فسار الاخسيسر بكأس الكؤوس الاوروبية. ربما ينضم الى ريال مدريد او برشلونة الموسم المقبل سجل الهدف الحاسم في صرمي الحزائر عام ٩٣ فحجر منتخبه

بطاقته في الموننيال الاميركي. محمد غاربا لاوال: لاعب وسط رودا كيركراده الهولندى، ٢٢-٥-٧٤ و٣ مُسِارِياتُ دُوليــة كانت الاولى العام الماضي اصام كينيا، عضو المنتخب القائز بدهبية اتلانتا، لاعب سابق في فريق الملعب التونسي.

اغوستين اوكوتشا، لاعب وسط فنربغشة التركى، ١٤-٨-٧٣ صانع العاب عرف الشهرة عندما كسان يلعب مع اينتسراخت فرائكفورت الاثانى، لحد نجوم الملاعب الشركية ويعرف باسم «جاي جاي». بدأ اللعب عام ٩٣ اسام ساحل العاج وعضو

منتخبي ۹۶ و۹۳. غوتوين اوكبارا، لاعب وسط ستراسيورغ الفرنسي، ٢٠-٩-٢٧ و مباريات دولية، لعب ٥ سنوات في بلجيدا قبل ان ينشقل الى

سنداي اوليسيه، لاعت وسط اياكس، ١٤-٩-٩٤ و٢١ مــباراة دوليسة مع هدف واحسد، لعب مع كولن الالمآني وريجيانا الايطالي وليرس البلجيكي من قبل، صانع العاب معروف وعضو منتخبي

ويلسسون اوروما، لاعب وسط لنس بطل الدوري القرنسي، ٣٠-١٢-٧٦ و٤ مسيساريات مع هنف واحد، عضو منتخب الشباب

المريقة للحل النطب الكمات شفطورة

التي تعشر عليها من الاصرف شفهق المنتورة في النسبكة. المقيل ال

صعوداً أو هبوطاً، ألى أن تعلى صاصل لهبت في السبانية التحرف الكونة صبر المبتلفة أو البيانية الفسائعة، مع صدى

الانتباء الر ان الاحرف النشورة ! صويح تشترك في اكتر عن كلعة واحدة. صعق

الكلفة الضائفة مز ١٠ صهريح

حروف بيواز للشاعر الراحل بنر شاكر السياب.

ش شالوف

عموديا او وقريا. يعينا أو يسارا. هو

قلوبات قوقاري قبامة قيصر

تاكاو كب كريان كرورينا كرورينا كسننا كفور

مائل منانة



### ايكبيبا.. الافضل افريقياً

■ فيكتور ايكبيبا من مواليد ١٢-٦-١٩٧٣ في بينين سيتي (نيجيريا)، طول القامة ١٧٤ والوزن ٢٩ كلغ، لعب مع نيو نيجيريان بنك واف سي لاغوس (٩٨-٨٩) ثم انتقل ألى موناً كو الذي يلعب في الدوري الفرنسي. هداف وممون، شارك في اولبياد اتلانتا، تعلم الكثير من النجوم الكبار الذين دافعوا عن الوان موناكو امثال الالماني يورغن كلينسمان والبلجيكي انزو شيفو والبرازيلي سوني اندوسون فصار مثلهم نجماً، الى ان اختاره الاتحاد الافريقي افرضل لاعب في القارة العام الماضي لانه قاد فريقه الى الثنائية



مع البرازيلي كارلوس البرتو باريرا رقمأ فياسيا يصحب على أي مـــدرب المنظور. اذ سبق أن درب المكسيك وكموستاريكا والولايات المتسحدة فم مــونديالات ٨٦ و٩٠ و٤ آ وهو سيدرب نيجيريا في المونديال المقبل. وقد اهراً الكسيك لمونديال ٩٨ لكن النقاد لم يكونوا راضين عن مستوى منتخبهم فأبعد الى أن استنجد به النيجيريون

ميلوتينوفيتش (٣٠ عاماً)

استراتيجي ومحاور سلس، خاض كمدرب للمنتخبات اكثر من ٢٢٠

مباراة وهو رقم قياسي ايضاً، لعب في خط وسط بارتيزان بلغراد في الستينات ولعب مع الفرق الغرنسية موناكو ونيس وروان وفي سويسرا والمكسيك ايضا عام ١٩٧٢ ثم اصبح مدرب اونام المكسيكي الى ان تسلم منتخبها عام ١٩٨٥ وقاده في مونديال ٨٦ الى الدور ربع النهاني.



■ تاريبو وست من مواليد ٢٦-٣-٧٤ في لاغوس، طول القامة ٨٣ ١

م و٧٨ كلَّغ. لعب مع شاركس (٩٢-٩٢) واوكَّسير الفرنسي (٩٢-٩٧) ثم انتقل الى انتر ميلان الايطالي، ومع ان ايطاليا عرفت بمدافَّعيها الاقويا، دائمًا غَانَ وسَت فَرضَ نَفْسَهُ بِسَرَعَةَ فَانْفَةً وَكَانَ مَنَ ابْرِزُ العَنَاصِرِ اللَّهِي أهلت الفريق للفوز بكاس الاتحاد الاوروبي على حساب لاتسيو روماً. صاحب اداء عاصف ومستقل في رايه وتركت المزل في سن العاشرة ورحت أتدبر امري معتمداً على نفسي ومن دون مساعدة من احد. هرب عن المنزل لان والده لم يرغب في ان يتغرغ لكرة القدم القمت في منزل صديق لي وكسان اشتقساني ووالدتي يؤمنون المنكل والمشسرب لي في الخفاء، اما راتبه الاول غلم يتجاوز العشرة دولارات. وهو يعتبر انه تعلم الكثير من مدريه العجوز غي اوكسير غي رو على مدى خمسة مواسم. وان الفترة التي امضاها مع النادي الفرنسي كانت المحطة الازمة قبل بلوغ الشهرة مع انتر ميلان. وفي النادي الايطالي تضاعف راتبه ملايين المرات قياسا على راتبه الاول مع شاركس.



يا «مغرابلس ا- مع - يسعده ١ - جوان -

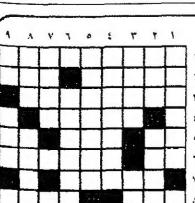
1	8.4			- عاصمة إفريتية ٢
				١- ضيان لشغل - أعطى مكثرة ١ خلط وتكم بعا لا يشغي - أوساح ٢
1				ا- منشأهان - ضد تُنكُن - ضمير ع متصل
		100		حل العدد السادق
				الفياً: ١- النسابط - حز ١- رب - رمير ٩ ٣- مطبع - اما ١- طيراً - زي ١- نيا -
				دولي أحدث ف « سرس سرس سرس ٧٠٠٧ الو - علم ٨ - نورمساندي ٩- يغطس -
				هدا ۸
				عسويها ١٠ المشعن ٢٠ طواف ، وي ٣٠ صور ٢٠ صور ٢٠ العاد - العاد - العاد - العاد علم ٢٠ وسواس ٩

						Militar					
آ- آوجع - يســ	الكامات التقاطعة	ق	ك	صرا		3	ف	9	3	1	ش:
۳۰ علم مؤنث ۳ ۴۰ انصرتهما به	The second second	34	;	ف ا	-	٩	-	1	â	3	۵
د- الأنبا.	اغتيا	ط	9	ص	٤	ق	ردا	. =			
- عاصمة إفريا المناسلة إفريا	١- اسم قنيم لغانا ٢- من المنسوان - دأب			ب							3
۱- ضيان لخفل ۱ خلط وتكلم،	٣- مئة مصاية تعرفت		_					3	;	4	
١- منشأهان	المانة							3			
متعمل	:- نتصور سقى - تطع قىلىت كىبرة	نا		3							Ξ
حل	- فاعية	T	3	ب	ص	3	5	5	غ	1	1 ;
الغياً ١- الخيا	الم عسملة السيامية ، من	4	4	2	9	ټ	ن	نص	1	3	ū
T	ا الد نتا ا	-	_			_	_		_		<del>,</del>

	- 3	1	1	-	1							-	
150 100	وا	岀	صرا		3					ش.	2	ا ت	1
CONTRACT OF	1	13	ف	-	٠	_	1	â	-	۵,	:	1	أق
افتيا	ط	9	ص					3			û	3	[ت
١- اسم قنيم	١	J	ب	ك	1 4	-	حي	;	ے	31	3	9	امر
۲- مئة مد	ط	š	1	ۇ	2	ش	3	;	۵		5	) ز	اد
الجادثة	ني	j	صرا	š	4	ف	3	9	5		3		3
- تندسور	ن	1	3	4	<u>ا</u> ك	1	3	6	1	=	3	ص	;
ماعية -	T	ډ	ب	ص		5	5	غ	1	1;	ثو	J!	نث
ا - عسه	4	4	4	9	ت	ن	تدر	1	3	ū	J	'صی	
الدرنتال	3	ق	ت	1	3	ŝ	₹.	ž,		پ.	=	1	£!
- A	ق	ت	1	5	3	J	3	;	ٔص	J	1	ŝ	3
- 4 ·	5	2	د	E	ي	4			3			تر	
عددا	ŝ	ė	=	-		3	5	3	1	3	9	j:	ز
۱- حيث إيطالية - استلا الكار	-									ابق			_

						Miles and	_	_	_		****		T.::
المرابع - معالم ا	TAGETHE LICH	وَا	ك	ص	2	3	ف ا	9	3	1 .	ش.	2	ن أ
٣٠ علم مَوْنِث ٣ حسيي ٤٠ انصرتهما ننظر خفيف		34		ڤ									
١- الاتيا.	افتياً			ص									
*- عاصمة إفريقية *- عاصمة إفريقية	١- اسم قنيم لغانا ٢- من الحضوان - دي			ب									
ا - نسيان لشغل - أعطي بكثرة ١٠ - خلط وتكم بعا لا يشغي - أوساح	٣- مثلة مصرية تعرفت	ط		1									
١- ميشانهان - فند تُنگُر - فنم	المادثة	ني		ص									
عنصل	د- تقصیر د- سقی - قطع قطعة كبيرة	نا		3									
حل العدد السادق	- فاعبة	T	3	ب	0	3	5	5	غ	1	1 ;	نثو	
القيان ١- النسابط - حير ٢- رب - رم	الم عسلة السيامية ، من	4	4	4	3	ت	ت	ندر	J:	3	ü	J	ی
٣- مطبع - امــا ١- طورا - زي ٣- امــا	البرنتال ۱- مراکب	3	ق	5	1	3	ŝ	₹.	á.	2	پ.	-	١
تەلىي 3- ھەف قە « س س س س س س الى « علم 4. « ئەررىساندى 4- يغطىم	الله مرتفع - يُحكم عليه			1									
ديا .	٩- حنث - أداء اللطو	3	ي	4	1	ن	4	Ĵ	3	5	9	3	3

	٨	Ų,	3		,	٣	۲	1	
1		·	r <u>`</u>	_	Ė	,	Ė	·	رُنتُ سختي تها مطرخفيف ١
			18.7×		-		-		ة إفريتية ٢
									ِلْشُخْلَ - أعطى بكثرة وتكلم بعا لا يتنغي - أوساح ٢
	200						N.V.		أنهان - ضد تَنْكُر - ضمير
						100			حل العدد السادق
						77			- النسابط - حــز ٢ - رب - رمور ٩ - امــا ١٠ طورا - زي ٢ - نما -
									ف ف ف * س س س س س س ۲۰۰۷ به ۲۰ تورمساندي ۹- بغشس -
									۸



ALHAYA

الم وسساراه بوليدود

السس ويعفل سيرانيا

واستاننا وسويسرا



**FRANCE 98** 

🗷 تشارك البارغواي في مونديال فرنسا عاقدة الإمل على صارسها خوسته لويس تشيلافيرت اكثر من غيره، عساها تحقق افضل مما حققته عام ١٩٨٦ عندما بلغت الدور الثاني علماً بانها خرجت من النور الاول في المرات

الثلاث الاخرى في ٣٠ و ٥٠ و ٨٥. ولم يكن الكلاب سرون يتسوق عسون ان تبلغ م البارغواي النهائيات الفرنسية وان تحتل المركز ـ الثَّاني في التصفيات بعد الارجنتين وقبل كولومبياً برصيد ؟ انتصارات وتعاللين وه هزائم مسحلة ٢١ هدفا مقابل ١٤. نلك ان اليلاد تعانى من الفقر ولا تهتم كثيرا باللعبة رغم حيهاً لها. فمياه الشفة، مثلًا، لا تصل الا إلى ٢٨٪ من السكان وهناك ٣ خطوط هاتفسية لكل ١٠٠ مِنْزُل، ولولًا أحسراف اللاعبين في الشارج . هربا من ضيق في جيب الانسة المُطلِيةُ لما قامت

وهكذا اعتبر التاهل للنهائيات العالمية بعثابة اسطورة في كل مرة. وبدا المنتخب متلاصما على غير عادة ومستقرا وتصعب المناورة امامه، ولا يعود الفضل في ذلك الى المحترفين في الخارج وحدهم وانَّما الى قَائد مميزٌ دلَّخَلُ ٱللَّعِبِ هُوَّ ألحارس الإعسر تشيلافيرت وآخر خبير خأرجه هو المدرب البرازيلي باولو سيزار كاربيجياني. وكاربيجاني ليس غريباً عن البلاد ولا عن

اللعبة، فهو دولي سابق وقاد اكثر من فريق برازيلي بنجاح وقريق تشيرو بورتينو المحلي قَـبل انَّ يدرب ٱلمُنتـخب، وقد فـرض النظام فيَّ المنتخب والانتظام وكان تشيلافيرت خير معين

وتتكون التشكيلة الاساسية من تشيلافيرت لاعب فيليز سارمسفيك الارجنتيني وامامه المدافعون غامارا وإيالإ وريفارولا وارتشي وهم يلعبون مع بنفيكا البرتغالي وريقر بالايت وغريميو البرازيلي. وفي الوسط هذاك اكونا ِ المُلَقِّبِ بِ دال تَوْرُوءَ أَي دالنَّـورِ ، وبينيــتـ وسواريز وانسيزو وموراليس لاعبو سرقسطة واسبانيول الاسبائيين واولمييا اسونسيون للحلي وانترناسيونال البرازيلي وجيمتازيا استغريما الارجنتيني، وفي الهُجوم بابين آهداف.

واريستيديس روخاس من يونيغرسيداد تشيلي وانسبنستي الارجنتيني. اللاعبون المتوقعونء خوسيه لويس تشييلافيرت، حارس فيليز

و٣٥ مباراة دولية سجل فيها ٤ أهداف. رويز دياز، حارس مونتيري للكسيكي، ١١-11-17 و11 مباراة. الاحتياطي الاول. فرانشيسكو ارتشي، مدافع غريميو البرازيلي، ٢-٤-٧١ و٢٥ مباراة سنجل فيها ٤ سيلسو ايالا، مدافع ريفر بلابت الارجنتيني،

۲۰-۸-۲۰ و ۲۹ مداراة وهدفان. كارلوس غامارا، مداقع كورينثانز البرازيلي، ٧١-٢-١٧ و٣٤ مباراة و٣ أهداف. خوان رامون خارا، مدافع روزاريو سنترال الإرجنتيني، ٦-٨-٧٠ و١٨ مباراة. كاتالينو ريقارولا، مدافع غريميو البرازيلي، ٣٠-٤-٢٠ و١٥ مباراة و٤ اهداف. ريكاردو روشساس، ١٦-١-٧١، مـ استوبيانتيس الارجنتيني، ١٦-١-١١. بدرو سارابيا، مدافع ريفسر بلايت الارجنتيني، ٥-٧-٧٥ و١٥ مباراة. أستانيسلاو ستراواي مدافع بورتوغيزا البرازيلي، ٢٥-٦-٦٨ و١٨ مياراة. خوان فيامايور، ٥-٣-٢٩، مدافع تشيرو بورتينو، ٥-٣-٣٦ و١١ مباراة. روبرتو اكسونا، لاعب وسطس الاسباني، ٥-٣-٧٧ و٣٩ مباراة و٣ اهداف. خورخي الكاريز، مباريات.

خَـولي و سَـيـزار انسـيـزو، لاعب وسط انترناسيونال البرازيلي، ٥-٨-٧٤ و٢٣ مباراة كارلوس موراليس، لاعب وسط جيمنازيا

الارجنتيني، ٤-١١-٨ و٦ مباريات. هوغو اوفسيسلار، لاعب وسط غواراني البرازيلي، ٤-٣-٧٢ و٣ مباريات. سيلفيو سوارين، لاعب وسط اولبيا، ١٣-١٢-١٦ و١١ مياراة. هوغو بريزويلا، لاعب وسط ارجنتينيوس جونيوزر الارجنتيني، ١٧-٣-٧١ و٦ مباريات. عُوستافو سوتيلو، لاعب غواراني البرازيلي، ١٦-٣-٦٨ و١٣ مباراة. ريتشارد بايير، مهاجم يونيفرسيداد تشيلي،

١٣-٧-٢٣ و ٢١ مياراة و٤ إهداف. ميغيل بينيتين مهاجم اسبانيول الاسباني، ١٩-٥-١٩ و٢٧ مباراة و٧ أهداف خورخى كاربوزو، مهاجم تولوكا للكسيكي، ١٢-٣-١٩. و١٢ مباراة و٣ اهداف. اريستيديس روخاس، مهاجم انديباندينتي الارجنت بني، ١٦٤٤-١١٧ و٣١ مسيساراة و٢

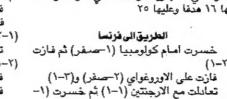


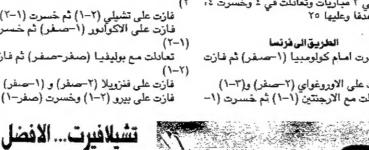
اختیر افضل حارس فی العالم،

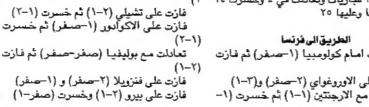
### البطاقة

■ مساحة البارغواي ٧-٤ ألاف كلم مربع وعدد سكانها ١.٥ مليون نسمة تأسس اتصابها عام ١٩٠٦ وانضم الى الاتحاد الدولي عام ١٩٢١ عند الاندية ١٥٠٠ واللاعبين ١١٨٩٢٠ شاركت في للونديال ٤ مرات حتى اليوم ففارت في ٢ مباريات وتعادلت في ٤ وخسرت ١٠ لها ١٦ هدمًا وعليها ٢٥

فازت على الاوروغواي (٢-صغر) و(٣-١) تعادلت مع الارجنتين (١-١) ثم خسرت (١-







الاربعاء ١٣ أيار (مايو) ١٩٩٨ للواقق ١٧ محرم ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٥٢ AL HAYAT WEDNESDAY 13, MAY, 1998 ISSUE NO 12853



# كاربيجياني... بطل قومي

🔳 مسار باولو سينزار كاربيجياني بطلا قوميا في البارغواي عندما نجح في قيادة منتخبها الى المونديال الفرنسي. من مواليد ١٧-٢-٤٩، خاض ١٦ مباراة دولية بين ١٩٧٤ و١٩٧٩، لعب في بورتو اليغري وفلامينغو ثم قاد الاخير كمدرب الى احراز الكاس القارية عام ١٩٨١، درب تشميره بورتينو ٤ سنوات قبل ان فازت على تشيلي (٢-١) ثم خسرت (١-٢) يعين مدريًا للبارغُوآي، يلَجا لطريقة ٢-٥-٢ مع فازت على الاكوابور (١-صغر) ثم خسرت طابع هجومي، لانه قادر على أيصال معلوماته من دون تعقيد نجح في المهمة.



مصونديال فرنسا من دوني أشب بمونديال ٨٦ من دون مارادونا». وربما يكون منتخب بلغاريا الطقة الاضعف في المجموعة لكبر سنُ لاعبيه. ومراجعة سريعة لنتائجه في التصفيات تؤكد نلك.

■ هناك إجـــمــاع على ان الجموعة الرابعة هي الجموعة الصديدية في نهانيات المونديال الفرنسي. والفاضلة بين اسبانيا ونيجيريا وبلغاريا والبارغواي صعبة فعلا. وأمر اسبانيا عجيب فعلاً، لأن

اندبتها اعتادت التألق في كؤوس اوروبا السنوية الشلاث في حين لم يقدم منتخبها شيئا ينكر في

تهائيات كأس العالم حتى عندما

استضاف مسابقة ١٨ وعندما دعم

صفوفه بالمجنسين امثال المجريين

بوشكاش وكوبالا والارجنتيني دي ستيفانو. وقد يقول قائل إن الاندية

الاسبانية اعتمدت على الاجانب

لتحقق ما حققته، والرد هو ان الاندية الإيطالية اعتمدت على

الاجانب أيضباً من دون ان يكون

منتخبها العوبة في ايادي الاخرين. ويضع كل من اميركا الجنوبية

واوروبا يده على قلب عندما تسدأ

نيجيريا مغامرتها الفرنسية، لأن ما

قدمته عام ٩٤ ينذر بالكثير. وقيل ان

افريقيا ستكون اعتباراً من القرن

الحادى والعشرين حجر عثرة امام

منتخبات القارتين اللتين احتكرتأ

اللقب العالمي من قبل، ولا شيء يمنع نيجيريا من القول «خير البر

عاجله فتستبق الامور وتطبع

المونديال الاخير في القرن الحالي

ويعرف منتخب البارغواي حاليآ

فورة بجوز معها كل شيء، وهو

متفوق مهارياً، ويبقى ان يثبت بدنياً

خصوصاً انه يملك حارساً (خوسيه

لويس تشيلافرت) يعتبره الكثيرون

فضرة، الدنماركي بيتر شمايكل. ومن اقوال تشيلافيرت الماثورة:

وريما ايضنا وايضنا لستويتشكوف واصحابه رأي أخر وانها فرصتنا الاخيرة وسنعض عليها بالنواجده. المجموعة الرابعة حمديدية، ويخشى الكثيرون أن يكون الحذر عنوانها الاول، فإذا ما حصل هذا ستتحول الى مجعوعة من الصفيح، هذا ما لا يتمناه عشاق الكرة

محمد حمادة

# حتى تكون منتجأ للمعلومات عليك أن تستخدمها

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

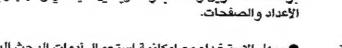
# "أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٦،١٩٩٥،١٩٩٤ AL HAYAT ON CD ROM

• تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:

O أخبار: الأخبار العربية والدولية واقتصاد: الأخيار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية O رياضة: الأخبار والتصقيقات والمقالات الرياضية O سيارات : الأخيار والتحقيقات حول السيارات

O علوم وتكنولوجيا : الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية O الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات O عام : للنوعات والقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وأفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.

- تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.
- نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريخين الميلادي والهجري وارقام
- سهل الإستحدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النُّص.

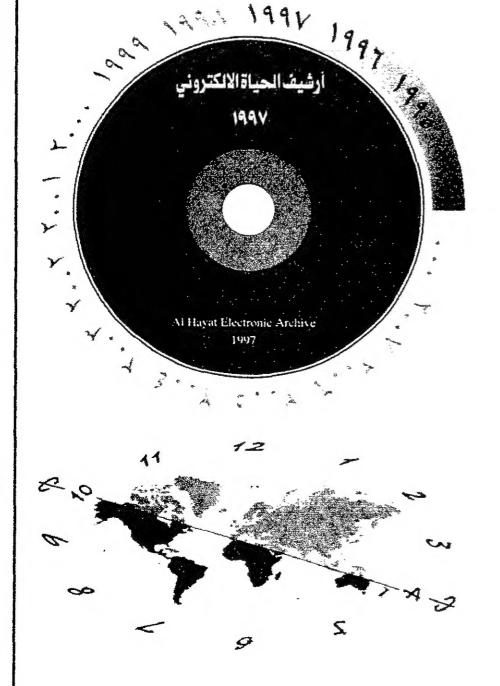


### السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

□ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة الراض ليزر (CD ROM DRIVE) (RAM) مرعابات رام (RAM) ا تَطَالُم تَشْعَيلُ ٧٠١ وَمَا قُوقَ مع عدَّةَ اللَّغَةِ العربيةِ ط على القرص المبلب (Hard Disk)

AL HAYAT PUBLISHING CO لزيدمن العلومات الاتصال بالدكتور عماد بغير

KENSINGTON CENTRE. 66 HAMMERSMITH ROAD, **LONDON W14 8YT** Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com



■ أول الكلام:

محمد صالح باخطمه:

والأقكار من زمن

الصمت، والهمداا

الآه والسهد

● للشباعير السيعيودي

أضحت رفاقى... رفاق

أقول كنت، وكأن المدء

• من الصديق العزيز جداً

الهديل: أين هو صوبتك المغروس

كسيف في الخاصرة يفجّر

ألقى على التحية.. فكل

المناديل تساقطت من يدي وإنا

الوح لك حستى تيسبس الكف.

بذلك الصوت الذي يَشبه أناملَ

زائر خجول يطرق بأنامله زجاج

أيها الشكل الذي يشب

الحريق: كم بحثت في مطارات

العالم عن مقعد واحد بأخذني

البك. صرت أنظر الى كل شيء

الجناح والوريد يا قسرص

الخبز الذي يشبه القمر، يا من

تمنحني أنآملها حسأ دافئأ

يرطّب الإيام: لا زال النكان

يمتلئ بك كلما هيت رائصتك

على العتبة، وكلما اخترق

ينتظرك، تغني فيه حتى شجرة

الصبار القآسية كلما تساقط

علیها ندی عیناك: «أحرى بهذا

القلب الذي لا يغنى أن يكون

عوداً ، فأستعير طرفاً من تويك،

اجعله خرقا وخمارا احشوبه

تُقوب القلب وامسح ما ينساب

من العينين من بموع.. يا امرأة

تتتشر في النفس كالعطر في

كل الجهات: اشتقت اليك كعام

جوع، اشتقت النوم على

عديك ليهرب وحش المجاء

مني. لا زلت، يا حسبي الاول والاخسيس، الجنين الذي لم

تتشكل أعضاؤه بعد ، ينن مع

MATALIA COLE

يأتيني صوتها المتعب كسهم

خرج من قوسه (Miss You

Like Crazy) كان الأغنية

عمىفور يهيم تحت شباكي

ينادى طيفك ليظهر فترتعش

الروح مبثل زلزال يهدم هيكلأ

اغريقيا فيعبر مثل برق امام

عيني، ألمحه ولا استطيع أن

امسكَ بهـ. يا روعة الألفاظ، با

من اعطيستني نبل الزيتسون، وعادات الشمع، ووهبتني حبا

بحجم النسيم بخل في كل

مسام جسدي. يا من يليسني

حضورها توبأ من نور، ويطرح

فوق كتفي شالاً من غيم وظل

ورداد وهتسان ومطر وريح

وأعماصهم بيا من يوجي

العصفور أن يبني عشاً في

شقوق الغيم فيستجيب يا من

لمحة ضوء في عينيها تخرق

أبحث عنك ابحث عن من

كانت كلماتها تغطيني في الليل

وتمسح لي نم عتى بكتيها كصغير، وتعاملني مثل أمير-

أبحث عن تلك البسمة التي هي

شارع من ضياء وحرير، وعن

الجبين الذي عو قمر نصف

مكتمل مرشوش بالضباب

ابحث عن جفنك الذي تتباهي

الطيور بالوقوف عليه.. ابحث

عن تلك الخصصلة التي على

عسلها تتكسر امواج الشمس،

وفعل الريح.. اشتقت لسعيرك

وجمرك، ويردك وصقيعك، يا

جردي الهابط في قمي حتى الطقوم اشتقت لقبيلة النساء

فيك تتجمهر من حولي، يا كل

النسام. اشتقت لهمس كفيك

ورائحة مسك عطرك ولطعم

ستبقين شجرتي الوحيدة

المنتشرة جنورها بين العنق

والوريد، ويظل عِيابك حريفاً

يه بط بياضاً في الشعر، وأعانقك في السركما تعانق

ريشة هذا ألقام حبره الأزرق،

فأحبك سطرأ سطرأ، وأعشقك

حرفاً حرفاً.. يا من أنت

عبدالله الجقرى

الملح المتقطر من جبيتك.

اشتقت اليك يا وردة اللهفة

ويرن النمب، ويعلق الصهيل.

للواقف مليون حجاب:

اللكان الذي جمعنا... ما زال

النسيم خشب النافئة.

الدار بعد منتصف الليل!!

الحنان في صخور الجسد؟!

سناك واللسل



لبنان والجزائر بين المشاركين

# مهرجان كان الـ ٥١: سوق لترويج أفلام المشاهير



🗷 تنطلق اليـــوم الدورة الصانية والخمسون لمهرجان دكان، السينمائي ويستمر الى ٢٤ من الجاري وسط ترقب مفاده ان هذه الدورة ربما كانت الافضل منذ

واهم اسبباب التبرقب تأكيد رئيس المهرجان، جيل جاكوب، في اكثر من مناسبة، ارتفاع مستوى الافلام التي شاهدها لانتقاء برنامج المسآبقة منها ملاحظاً انه شاهد وفريقه ٢٥ في المئة زيادة في عدد الافلام التي تقدمت اليه قبياساً الى العام الماضي، ما جعله في وضع افضل لاختيار

وهنا تشستركان في بطولة هذا

الأفلام المتسابقة ويبلغ عننها ٢٢ فيلماً والى جانبها ضمن البرنامج الرسمى عشرة اقلام خارج المسابقة. وهناك الكثير من الاسماء المعروفة في عالم الاخراج داخل المسابقة أو خارجها من بينها الاراندي جون بورمان والياباني شوهاي ايمامورا

والبرتغالي مانويل دي اوليفييرا والنتماركي لارس فسون تراير والبريطاني كن لوتس والفرنسي كلود ميار والارجئتيني هكتور . والْمُرْيِج المثالي في هذا العام يتضمن اسماء شابة تتقدم للمرة الاولى (مثل جون تورتورو الذي منشاهد له فيلم داضاءة، داخل المسابقة) او اسماء سبق لها ان اشتركت (مثل هال هارتلي هارتلي ونينو مصوريتي وبيصاتريس وغيياب اى صضبور ضعلى للانتاج السينمائي العربي صار تقليدا وانقذ الوضع جرنيا هذا العسام اللبناني زياد دويري الذي

يقدم في اطار ونصف شههر

المضرجين، عسمله الاول اغسرب

بيروت، والجنزائري كريم تريدا

الذي يعرض في قسم داسبوع النقاد، فعلمه الكومسدي

الاجتماعي دالعروس البولندية،

الفنان حسين فهمي سيصل كان لاول مرة رئيساً لمهرجان

القاهرة السينسائي الدولي وهو

شارك سابقاً معثلاً. وامس وصلت

وكنانت الجزائر شكلت وقدأ

والتغطية الإعلامية العربية

خاصاً هذا العام بهدف اثارة

معارضة فنانيها للتطرف الارهابي

للحدث كبيرة تتقدمها حجما

تغطية شبكة تلفزيون ART حيث

تنقل للعبام الثباني على التبوالي

وقد وصل محسد ياسين

المسـوول عن ادارة الانتساج من

بيروت ومجموعة من المساعدين

ومن ناصية اخرى من المتوقع

وقائع المهرجان في بثّ مباسم

الحاصل في تلك البلاد.

على احدى قنواتها.

🗀 کان – محمد رضا

ويفتتح الفيلم الاميسركي «الوآن اساسية، لمايك تيكولر النورة الحالية وهو فيلم سياسي ساخر يدور حول فضائح مرشح رئاسي يشبه الرئيس بيل كلينتون يؤدي نوره جون ترافولتا الذي من المتوقع حضوره الى جانب ايما تومسسون وكائي بايتس

والتقنيين والمنيعين لتعطية وصبول توم هانكس، هيو غرائت، مادونا، غلن کلوز، جولیان مور، سلفستر ستالون، شون كونيري

#### وانطونيو بانديراس للترويج لإفلامهم الجنيدة التي سيعلن عن معظمها في سوق المهرجان

■ باريس – أ ف ب – بعد ان قدم سبعة افلام في مهرجان كان الدولي للفيام وحصل على السعفة الذهبية في العام ١٩٧٦ عن فيلمه متاكسي درايفر ، يعود المخرج الاميركي مارتين سكورسيزي الى مدينة كان السَّاجلية الفرنسية الصغيرة ليرنس لجنة تحكيم الدورة الـ ٥١ من المهرجان التي تفتتح اليوم.

سكورسيزي يرأس لجنة التحكيم

وكتبت مَجلة «بروميير» الفرنسية المتخصصة اخيراً ان سكورسيزي، الذي يصنف بين المفرجين الاكثر المعية في السينما الأميركية ويتغذى من الافلام الكلاسيكية ليصنع افلاماً من الحاضر وعينه على سينما السنقبل.

افلام سكورسيزي (٥٦ عاماً) مستوحاة بقسم كبير منها من نكرياته الخاصة في أليتل ايتالي، (ايطاليا الصغيرة) في نيويورك. وقد كانت هذه الاحياء خلفية لفيلميه «مين ستريتس» (شوارع شريرة -١٩٧٣) وونيويورك نيويورك، (١٩٧٧). كذلك استوجى منها لافلام اخرى منها وريجينغ بول، (الثور الهائج - ١٩٨٠) وأغود فيلاز،

الا انه تطرق ايضاً إلى مواضيع اكثر اثارة للجدل كما في فيلمه ، تجرية السيح الاخيرة» (١٩٨٨) الذّي قدم فيه صيغة مختلفة عن حياة السبح وموته أثارت غضب العديد من الكنائس السيحية، وعمر البراءة، (١٩٩٢) الذي تدور احداثه في مطلع القرن في نيويورك وانتقد فيه خبث المجتمعات المحافظة.

ويقول سكورسيزي ان فيلمه الاخير «كوندون» المستوحى من حياة الدالاي لاما يعبر عن واهتمامه بالديانات ويكل الاشكال التي يمكن ان تتخذها وكذلك الطقوس والعقائد المرتبطة بها .. ويظهر الفيلم وجها جديداً من عمل المخرج الذي بدأ حياته بدراسة اللاهوت ليصبح كاهنا والذي يؤكد انه ويميل دائماً بين الديانة

ولدى اعلانه في كانون الثاني (يناير) الماضي اختيار سكورسيزي لرئاسة لجنة التحكيم قبال المندوب العام للمهرجان جيل جاكوب ان محضور هذ المحرج يشرق الهرجان،

واضاف أن اسكورسيزي ليس فقط من أحد أكبر مخرجي جيله بل هو شخص تشكل السينما محور حياته: انه من هواة السينما منذ زمن بعيد ويهوى جمع الافلام الكلاسيكية المصنوعة في كل البلدان ومدافع شرس عن ضرورة الحفاظ عليها من التلف. انَّه من كبار الفنانين الشغوفين بفنهم وقد كرس حياته للسينما ووضع موهبته في خدمتهاء من جهته اعلى سكورسيزي ان اختياره رئيساً



واضاف في رسالة الرد التحتي وجهها ألى جيل جاكوب ه انتي استعد المهمة بأتعقاع بوازي شعوري بالسسؤوليسة

اللقاة على عانقي. وقال سكورس يزي داشعر ان مهرجان کان

يمنح الاهمية داتها لكل 

.....

بلايين ليرة لبنانية،

وبيتر غران، وفائي كولونا، وإيفان الفيكوفيتش، وطلاب الدراسات العلياغي الجامعة الاميركية وهم كريم خليل، والبرابيث هورستينغ، وكورين موريسو، ﴾ وعماد هلال شمس النين. تقام النيرة في ١٦ الجاري في القاعة الشرقية غي الجامعة الأميركية في القاهرة.

• بالتعاون مع المؤسسة

الأوروبية للعلوم. يعقد قسم

الاميركية في القاهرة ندوة

الاقتصادي الشرق الأوسط

يشارك فيها بول سوليفان،

الدراسات العربية غي الجامعة

عنوانها وإعادة النظر في التاريخ

أقام صفوت الشريف وزير الإعلام المصري وقرينته

الاربعاء ١٣ أيار (مايو) ١٩٩٨ المواقق ١٧ محرم ١٤١٩هـ/ العدد ١١٢٨٥٣ AL HAYAT WEDNESDAY 13, MAY, 1998 ISSUE NO 12853

□ السوير موبيل الاميركية تغيرا بانكس (٢٢ عاماً) وصلت لندن الاسبوع الماضي لترويج عينة نمونجية من ساعات بلاستيكية. (ريكس)

#### بيروت: تفقدمباني كلية العلوم المعاد تأهيلها بتمويل سعودي

🗆 بيروت – «الجياة»

■ نظم مسجلس الإنماء والإعسار اللبناني بالتسعاون مع الصندوق السعودي للتنمية ووزارة الثقافة والجامعة اللبنانية، حولة تفقيية على المبانى الشلاث لكلية العلوم في الفنار التى يعاد تأهيلها وترميمها بتمويل من الصندوق، ضمت وزير الثقافة والتعليم العالى فوزي حبيش ونائب رئيس مجلس ادارة الصندوق محمد بن عبد الله الصقير ورئيس مجلس الأنماء والاعمار المهندس نبيل الجسير ورئيس الجامعة

اللبنانية النكتور أسعد دياب. واكد حبيش «ان الملكة العربية السعودية وعلى رأسها شادم الصرمين الشريفين الملك فهد بن عبد العزيز لم تبخل يوماً ولا في اي مناسبة في مد يد العبون الى لبنانٌ في كل المسابين. وفي طليعتها الاهتمام بالحقل الاجتماعي والتعليمي، وأوضع «أن مشاريع تعاونً مستشقيليمة بين لبنان والصندوق السعودي قائمة وستنفذ في أقرب وقت

وأوضح الجسسسر دان الصندوق السعودي هو الوحيد الذي حصر مساعداته وهبانه للبنان في ألمواضيع الثقافية والاجتماعية والاقتصابية،

وأشار الصقير الى دان نسبة ٧٠ في المئة هي هبة للبنان والباقي قروض ميسرة جَّداً على مدى ٣٥ عاماً، الافتأ الي دانه حظی به ٦٥٠ مليون دولار لشمويل مشاريع عدة من أصل ١٠ بلايين دولار صورّعة على ٦٥ دولة يسبهم الصندوق في ثمويل مشاريع فيهاء. وتبلغ مساح الأبنية المسولة من الصندوق لاعادة التاهيل والتصويل ٣٠ الف متر مربع، والتكلفة المسولة من الصندوق ثصانية

# إخماد حرائق البترول في رأس غارب

🗆 القاهرة - أحمد عبدالرحمن

لإطفاء النيران الشَّتَعلة في خُرْاناًت البترول، ونلك بعد إندلاع النبران بها قبل ثلاثة أيام، ووصلت قيمة الحُسائر الي ١٢٠ مليون جنيه مصري، بعد اخماد الحرائق امس.

ــصافظات هي: البِـصَـر الاحـمـر، والسـويس، وبورسـعـيـد،

وزار وزير البشرول المصري الدكشور حمدي البنبي مكان الحادث، بعدما قطع زيارته الى سورية. ليس بسبب صناعقة كما نكرت التقارير الأولية، ولكن بسبب حريق بدأ في أحد أجهزة الأبخرة في محطة تسهيل الانتاج،

الى الصهاريج، ما أدى الى اشتعال النيران في الصهريج الأول وامتدادها الى باقي الصهاريج. وأشار للصيدر الى أن فشل عمليات الاطفاء كان بسبب استُخدام المياه، وعدم أستُخدام المواد الكيماوية ذات القبرة على إطفاء هذه النيران، مشيراً الى أن ٥٠ سيارة اطفاء منها ١٣

وذكر المصدر أن الحريق اسفر حتى أمس عن اصابة ١٥ سخصا من رجال الاطفاء وموظفي المحطة، ونقل معظمهم إلى سنشفى الشرطة في العاصمة. وقَّد تحسنت حالتهم الصحية ومنهم اللواء فرج أسعد وكيل مصلحة الدفاع المدني في البحر الاحمر، والعميد السيد عيدالمحسن مدير ادارة التدريب، والرائد ساميّ عَـارْر، إضافة الى ١٠ من الجنود والموظفين في شركة

وقال اللواء سعد أبو ريده محافظ البحر الاحمر لـ «الحياة» إنه امر بنقل الاشخاص الذين يعيشون بالقرب من مكان الحريق ألى مكان بعيد بسبب شدة النيران وكثافة النضان الذي يغطي

تكرار هذا الحادث بستقبلاً.

وزير البترول المصري قطع زيارته لسورية

🗷 شهدت مدينة رأس غارب في البحر الأحمر نشباطاً مكثفاً وكشف مصدر أمني لـ «الحياة» أن سيارات اطفاء من خمس

والاسماعيلية، والقاهرة تشترك حالياً في عمليات اطفاء الحريق قُبِلَ أَنْ بِأَتِّي عَلَى بِقَيِةَ الصَّرَانَاتِ، وَعَنَّهَا ١٦ حَزَانًا للبِسْرُولَ

وأضاف المصدر أن التحقيقات المبشية تشير الى أن الحريق وشي التي تقوم بعمليات فصل لمكونات الزيت الخام قبل وصوله

سيارة تابعة للقوات السلحة وطائرة سروحية فشلت في السيطرة على الحريق.

الرعدية لحصاية مثل هذه الآبار البترولية من الحريق، وعدم

واضاف ابو ريدة أنه لا بد من تركيب مضادات للصواعق

نساء العائلة يبالغن في تسريحة يلتسن الرئيس الروسي ما اذا كان شعره

توقفت الاسبوع الماضي أمام عنوان بارز في جريدة انكليزية كبرى يقول «الامبريالية الاسلامية»، ووجدت أنه عنوان عرض

لكتاب جديد من تاليف في. إس. ناييول بعنوان دما وراء الايمان، عن رحلة جديدة له في أربع دول مسلمة غير عربية هي أيران وباكستان وماليزيا وانْدونيسيا، كان قام برحلة فيها قبل ١٧ سنة.

كان الكتاب الجديد أمامي منذ أيام، من دون أن تتاح لي

يعتبر نايبول، المولود في ترينداد من أصل هندي، أحد أهم

وهو في الكتاب مما وراء الايمان، يسرد بلغة راقية وطريقة

والقصيص جميلة لا تخلو من نظرة ثاقبة الى النفس الانسانية،

نايبول يقول وان اطاحة الديانات القديمة، وهي ديانات ملتصقة

بالأرض والحيوانات والهة مكان معين أو قبيلة، وحلول بيانات

الوحي محلها، من المواضيع المخيفة في التاريخ». وهو يرى بالتالي ان الأسلام وشديد القسوة، في ما يطلب من معتنقيه. وعندما

انتشر الاسلام خارج النول العربية مجعل الشعوب غريبة في

وهكذا فهو يقرر أنه الم يوجد على الأرجح امبريالية مثل

الامبريالية الاسلامية والعربية،. كيف وصل نايبول الى هذه

القناعة؟ هو يقول «ان الاسلام يطلب كدليل على الايمان صحو

الماضى. والمؤمنون في النهاية يكرمون جزيرة العرب وحدها...

وارضيَّم تصبح من دون أهمية تاريخية أو دينية، واثارها غير ذات

كيف يمكن أن يصدق أي انسان على قدر معقول من الثقافة

مثل هذا الحكم الجارح الجائر؟ الامبريالية في تعريفها لا يمكن أن

تنفصل عن صورة جندي محتل يحمل بنتقية ويرتدي جزمة

عسكرية. ولكن نايبول يتحدث عن باكستان وماليزيا واندونيسيا،

والفتح الاسلامي توقف عند نهر عرفه الفرنج باسم اكسوس، وهو

يعرف اليوم باسم أمو دريا، وعند ساحل بلوشستان. واعتناق

الاسلام بعد ذلك لم يتم بقوة السلاح، وانما سلماً وبالاقناع،

وغالبية مسلمي العالم اليوم في بلاد لم تفتح بالسيف. وفي جميع

الأحوال فالكاتب يتحدث عن شعوب أسلمت منذ القرن ألسابع

ويعده، فهل يسعى هو إلى إعادة التاريخ الف سنة أو أكثر، كما

وقًاص، أحد العشرة المبشرين بالجنة، إلا أن الآسلام لم يقضُّ

على مدنيتها أو تاريخها، فإيران حتى اليوم لا تزال تنو، بتأريخها

الفارسي والاسلامي، من دون أن يلغي احدهما الآخر. بل أن الفن الفارسي والأدب الفارسي والفلسفة الفارسية أثرت العلوم العربية

ويما اننى أكتب لقراء عرب فاننى أعرف أننى أبشر في

المؤمنين أو «أبيع ألمي في حارة السقايين»، ولكن هناك كلمات يجبُّ

أنْ تسجل، فالأسلام لم يَخلف حضارة وأضحة أو ديناً معروفاً في

البلدان التي زارها تايبول، وانما أعطى قبائل متخلفة ديناً

وحصارة ووضعها على طريق التقدم. ولنا في المغول مثل واضح،

فهم غزوا الشرق بجحافلهم، جنداً همجاً، وتبع هولاكو جنكيزخان،

ولقي الاسلام والمسلمون منهم الأهوال في القرن الثالث عشر،

والصليبيون يضغطون من الغرب. إلا أن القرن لم ينته حتى تعزز

الاسلام من جديد، فالصليبيون بحروا في الشرق والمغول اعتنقوا

الاسلام وعائقوا حضارته، وعندما عادواً الى شمال الهند (الآن)

وورسط أسيا حملوا هذه الحضارة معهم، فأعظم الأثار هناك

غير أن الكاتب بدل أن يرى ما أمامه وما لا يمكن انكاره، يعود

الى ماض سحيق تفاصيله غائبة، ويتحدث عن حضارات وهمية

وأديان بدائية، ليصل الى أقسى امبريالية من نوعها أي المبريالية

الاسلام والعرب، ولكن إذا كان هذا منطقه فلماذا لا تكون الدول

العربية خارج جزيرة العرب ضحية هذه الامبريالية، طالما أن هذه

النول لم تكن عربية أو مسلمة قبل الفتح، وإنما اعتنقت النين

الجديد، وتحولت الى لغته، بعد أن كانت فيها حضارات معروفة

وبيانات ولغات، مثل ما كان في الهند والسند واندونيسيا وماليزيا

لعل شبيناً في «ما ورا، الايمان» يكشف فكر مؤلف من دون

قصد، فنايبول انكليزي الثقافة، إلا أنه لا ينسى أصله لذلك فهو

يعتبر تقسيم الهند في هند وباكستان سنة ١٩٤٧ كارثة يحمل

مسؤوليتها الشاعر الباكستاني محمد اقبال ويقول «لا يجوز ان

يقود الشعراء شعبهم الى الجحيم، وبالتأكيد فاقبال ليس بطل

التقسيم أو شريره. ولكن هل باكستان في جميم اليوم. وهل الهند

في المقابل، في نعيم؟ البلدان يعانيان، غير أن الوضع الاقتصادي

وفي النهاية اعتقد أنني علقت صحافياً على نايبول وكتابه،

ولكن لأبد أن ينهض من العلماء من يرد عليه. فيهم أوسع علماً

العام وسوية عيش الناس اعلى في باكستان مِنها في الهند.

اسلامية خالصة، بما فيها القصور والقلاع وتاج محل نفسه.

وبالنسبة الى ايران، فقد فتحها الصحابي سعد بن ابي

مشوقة قصص ناس قابلهم في رحلته الأخيرة من شعراء ورجال

والكاتب يستدرج محدثيه بذكاء الى البوح بمكنونات عقولهم

وقلوبهم، إلا أنه يخلص من ذلك الى أغرب الاستنتاجات أو أبعدها

فرصة قراءته، وحفزني العنوان على القراءة، وأنا الأن أكتب بعد ال

المؤلفين البريطانيين الأحياء، فله ٢٣ كتاباً تجمع بين القصص

أن قرأت أكثر من نصفة (سأكمله في الطائرة).

والسياسة وأدب الرحلات والتاريخ والسيرة.

أعمال وتوريين وقضاة ومهندسين وغيرهم.

أهمية قرمال جزيرة العرب وحدها مقدسة».

أعادته اسرائيل استناداً الى خرافات دينية؟

في القرون الثلاثة الأولى من انتشار الدين الجديد.

انتهت بِالْكِتَابِ عبين المؤمنين،

□ موسكو - والحياق،

منى وأقوى حجة.

الكثُّ تليــــلاً على إن اصله من ■ «لا اطبق الدخان ولم أجرّب في حياتي سيجارة، هكذا أجاب الرئيس الروسي بوريس يلتسن عن ســؤال وجـه له عــدر شــكة «انترنت، ودعا الى «مكافحة هذا الشر (التدخين) بكل الوسائل.

أرلندا، فساجساب أن الروس لم يصلوا الى هذا البلد، وليس لديه معلومات عما اذا كان ارلنديون بلغوا جبال الأورال (حبيث ولد بلتسن)، اما عن شبعره فقال ان انساء العائلة ببالغن في الاعتناء

حهاد الخازن

وسالت مواطنة ارلندية بتسريحة الرئيس،

● عقدت جمعية خريجي الجامعة الاميركية في بيروت، فرع باريس، جمعية عمومية وانتخبت هيئة تنفيذية جديدة بالاجماع كالآتي: هيثم حميدي رئيساً، رولي الحسيني ناتباً للرئيس، تبيل بزري أميناً للصندوق، اولى شعبان

فاروق شيخ الدين سعيد من شركة المحموعة الطبية

مولودة هي باكورة زواجهما سمياها علا. ● كامل عبدالخالق دياب وعقيلته السيدة اميمة عثمان

رزقا مولودة سمياها وصايف انضمت الى شقيقيها محمد

غداً الخميس من الساعة ١١ وحتى الثانية بعد الظهر في ديقونشاير بالاس، لندن، لدعم الساعدات الطبية الفاسطينيين (MAP). للاستعلام ١١٤٤٢٢٢ - ١٧١.

http://www.alhayat.com

مأنبة عُداء أول من امس في فندق ميريديان هليوبوليس على في رعاية محمد الحركة قنصل لبنان العام في جدة أحيت حلقة الذواقين سبرة فنون تراثية هشام دمشقية سفير لبنان في القاهرة وقرينته

● نظم مركز المناهل الاسبوع الماضي حقلة عشاء خيرية حضرتها نحو ٢٠٠ سيدة من مختلف القطاعات الكابيمية والطنية والاجتماعية في الرياض، بهدف جمع التبرعات

• تقدم سمية ديب حفلة غذاء أوبرالي في الخامس عشر من الشهر الجارى في الجامعة الاميركية في بيروت يعود ربعها الى مشروع بناء قرى الأطفال.

شرف باسم السبع وزير ألإعلام اللبناني وقرينته، وذلك بعد حضورهما افتتاح مؤتمر الإعلان الـ ٢٦. وحضر المادية وعبدالرحمن حاقظ رئيس اتحاد الاذاعة والتلفزيون في

● نتا أحدد الزيات رئيس شركة الأهرام للمشروبات الى حفلة استقبال عند سفح الهرم التاسعة مساء غد الخميس غي مناسبة منوية الشركة.

تتمويل مشاريع تتعلق بحماية البيئة والبحث العلمي.

في الرياض رزق وزوجته السيدة سمية يعقوب سعيد

● تدعر السيدة رحاب مغربي الى لقاء حول فنجان فهوة